



AGEPI
www.agepi.gov.md

2015

RAPORT ANUAL

AL AGENȚIEI DE STAT PENTRU PROPRIETATEA INTELECTUALĂ A REPUBLICII MOLDOVA

ANNUAL REPORT

OF THE STATE AGENCY ON INTELLECTUAL PROPERTY OF THE REPUBLIC OF MOLDOVA



Stimați cititori,

Am deosebită placere să vă prezint Raportul anual privind activitatea Agenției de Stat pentru Proprietatea Intelectuală a Republicii Moldova (AGEPI). El conține principalele rezultate ale activității Agenției în anul 2015 și reflectă întreg spectrul de evenimente și acțiuni desfășurate pe parcursul anului trecut. De asemenea, Raportul conține informații relevante și date statistice cu privire la procedurile de brevetare/înregistrare a obiectelor de proprietate intelectuală (OPI), care vor permite tuturor părților interesate să se familiarizeze cu activitățile AGEPI și să se documenteze din prima sură cu ultimele evoluții ale sistemului național de proprietate intelectuală.

Din multitudinea de evenimente ale anului 2015, prin importanța și impactul său major, se remarcă reorganizarea AGEPI, prin transformare, din Întreprindere de Stat în Instituție Publică în subordinea Guvernului, fapt care a atras după sine și o restructurare organizațională profundă a Agenției. Noul statut al instituției reprezintă o recunoaștere a importanței proprietății inte-

Dear Readers,

I have the great pleasure to present you the Annual Activity Report of the State Agency on Intellectual Property (AGEPI). It contains the main results of the Agency's activity in 2015 and reflects the entire spectrum of events and actions carried out over the past year. The Report also contains relevant information and statistical data on procedures for patenting/registration of intellectual property objects (IPO), which will allow all interested parties to familiarize themselves with the activities of AGEPI and to document from the original source with the latest developments of the national intellectual property system.

Of the multitude of events of the year 2015, by the importance and its major impact, is remarked the reorganization of AGEPI, by transformation, from a State Enterprise into a Public Institution subordinated to the Government, which entailed a profound organizational restructuration of the Agency. The new statute of the institution is an acknowledgment of the importance of intellectual

lectuale în dezvoltarea economică, socială și culturală a țării.

Consemnăm în acest an și alte două evenimente de o importanță istorică pentru țara noastră: ratificarea Acordului dintre Guvernul Republicii Moldova și Organizația Europeană de Brevete privind validarea brevetelor europene (Acord de validare) și intrarea acestuia în vigoare, la 1 noiembrie 2015. Astfel, Republica Moldova a devenit cel de-al 42-lea stat în care protecția invențiilor prin brevet poate fi obținută simultan printr-o singură cerere de brevet european. Intrarea în vigoare a Acordului de validare reprezintă un reper important nu doar în contextul integrării în spațiul european de brevete. Simplificarea accesului la protecția brevetelor în Republica Moldova deschide noi oportunități de afaceri pentru întreprinderile europene, fapt care va contribui la consolidarea inovării în țara noastră, iar aceasta, la rândul său, va conduce la integrarea treptată a economiei naționale în cadrul pieței interne a UE, în conformitate cu aspirațiile de integrare europeană a țării.

O atenție specială în acest an a fost acordată dezvoltării și consolidării cadrului normativ-legislativ al sistemului național de proprietate intelectuală: de către Parlamentul Republicii Moldova au fost adoptate câteva acte importante, elaborate și promovate de AGEPI: Legea nr. 160 din 30.07.2015 pentru modificarea și completarea Legii privind protecția invențiilor, care vine să creeze cadrul necesar pentru implementarea Acordului de validare; Legea nr. 162 din 30.07.2015 prin care a fost actualizat conținutul legilor speciale în domeniul PI (desenelor și modelelor industriale, mărcilor și soiurilor de plante); Legea nr. 118 din 28.05.2015 pentru ratificarea Tratatului de la Beijing privind interpretările și execuțiile audiovizuale, care vine să asigure un nivel mai înalt de protecție a interpreților și executanților.

Urmare participării delegației Republicii Moldova la lucrările Conferinței Diplomactice pentru adoptarea Noului act al Aranjamentului de la

property in economic, social and cultural development of the country.

We should mention this year two other events of historical importance for our country: ratification of the Agreement between the Government of the Republic of Moldova and the European Patent Organization on Validation of European Patents (Validation Agreement) and entry into force thereof, on 1 November 2015. Thus, the Republic Moldova became the 42nd state in which protection by patent of inventions can be obtained simultaneously through a single European patent application. Entry into force of the Validation Agreement is an important milestone not only in the context of integration into the European patent space. Easier access to patent protection in the Republic of Moldova opens new business opportunities for European companies, which will contribute to enhancing innovation in our country, and this in turn will lead to the gradual integration of the national economy within the EU internal market, in accordance with the country's European integration aspirations.

Special attention was paid this year to developing and strengthening the regulatory and legislative national intellectual property system: by the Parliament of the Republic of Moldova were adopted several important documents developed and promoted by AGEPI: Law No. 160 of 30.07.2015 amending and supplementing the Law on the Protection of Inventions, which comes to create the framework necessary for the implementation of the Validation Agreement; Law No. 162 of 30.07.2015 by which was updated the content of the special laws in the field of IP (industrial designs, trademarks and plant varieties); Law No. 118 of 28.05.2015 on ratification of the Beijing Treaty on Audiovisual Performances that comes to ensure a higher level of protection for performers.

Following the participation of Republic of Moldova's delegation in the work of the Diplomatic Conference for the adoption of a New Act of

Lisabona, organizate în perioada 11-21 mai 2015, la Geneva, Elveția, a fost inițiată elaborarea proiectului Decretului privind aprobarea semnării Actului de la Geneva al Aranjamentului de la Lisabona privind denumirile de origine și indicațiile geografice.

La începutul anului de referință, au fost făcute totalurile Primei etape de implementare a Strategiei naționale în domeniul proprietății intelectuale până în anul 2020 (în continuare - Strategie). Astfel, AGEPI, cu participarea a circa 30 de instituții implicate în realizarea acesteia, a perfectat Raportul de monitorizare consolidat referitor la realizarea Planului de acțiuni pentru anii 2012-2014 privind implementarea Strategiei, care a fost aprobat de către Comisia națională pentru proprietatea intelectuală și prezentat Guvernului, fiind, de asemenea, publicat pe pagina web oficială a Agenției.

În 2015 a demarat cea de-a doua etapă de implementare a Strategiei, iar în scopul asigurării coeranței și continuității în atingerea obiectivelor propuse, a fost elaborat și aprobat prin Hotărârea Guvernului nr. 491 din 11.08.2015, Planul de acțiuni pentru perioada 2015-2017.

Cum este și firesc, activitatea de brevetare/înregistrare a OPI a fost și pe parcursul perioadei de bilanț preocuparea de bază a Agenției, cu toate că fluxul cererilor de acordare și celor de menținere/reînnoire a protecției nu depinde direct de activitatea AGEPI, fiind supus unor influențe de ordin preponderent macroeconomic. Făcând abstracție de analiza cauzelor care au determinat indicii statistici la capitolul *Cereri*, trebuie să constatăm că în anul de raportare aceștia atestă o diminuare în ansamblu cu 7% față de anul 2014, totodată această scădere este mai semnificativă doar în cazul mărcilor și indicațiilor geografice (IG), pentru brevete de inventie (BI) micșorarea numărului de cereri este de câteva unități, iar în cazul designului industrial (DMI), soiurilor de plante (SP) și denumirilor de origine (DO) numărul de cereri este în creștere față de anul precedent. Astfel,

the Lisbon Agreement, organized from 11 to 21 May 2015, in Geneva, Switzerland, it was initiated the drafting of the Decree approving the signing of the Geneva Act of the Lisbon Agreement on Appellations of Origin and Geographical Indications.

At the beginning of the reference year, the results of the First phase of implementation of the National Intellectual Property Strategy until 2020 (hereinafter referred to as - the Strategy) were summed up. Thus, AGEPI, with the participation of about 30 institutions involved in its implementation, has perfected the Consolidated Monitoring Report regarding the implementation of the Action Plan for 2012-2014 on implementation of the Strategy, which was approved by the National Commission on Intellectual Property and presented to the Government, being also published on the official website of the Agency.

In 2015, there began the second phase of implementation of the Strategy, and to ensure consistency and continuity in achieving the goals set forth, it was developed and approved by Government Decision No. 491 of 11.08.2015, the Action Plan for the period 2015-2017.

As might be expected, IPO patenting/registration activity was also during the year under review the basic concern of the Agency, although the flow of applications for grant and those for maintenance/renewal of protection does not depend directly on the activity of AGEPI, being subjected to influences of prevalently macroeconomic order. Apart from analyzing the causes that determined the statistical indexes in the Chapter "Applications", we must admit that in the reporting year these attest an overall decrease by 7% compared to 2014, while this decrease is more significant only in the case of trademarks and geographical indications (GIs), for patents for invention (PI) the decrease in the number of applications is of several units, and in the case of industrial design (ID), plant varieties (PV) and appellations of origin (AO) the number of applications is increasing compared with the previous year. Thus, there were filed

au fost depuse 6109 cereri primare (pentru mărci – 5363, DMI – 352, BI – 291, DO – 64, SP – 37, IG – 2) și 4218 cereri de reînnoire a protecției (pentru mărci – 3714, DMI – 504), din cererile primare 1774 au fost depuse de solicitanții naționali și 4335 – de solicitanți străini. Cifrele de la urmă vin să confirme menținerea interesului investitorilor străini pentru dezvoltarea businessului în Republica Moldova, o condiție esențială pentru siguranța acestuia fiind protecția drepturilor de PI.

Tendințele descrise vis-a-vis de cererile depuse se manifestă și mai accentuat în cazul titlurilor de protecție eliberate, numărul cărora a scăzut cu 35% față de anul 2014, preponderent din cauza impactului foarte puternic provocat de diminuarea numărului de cereri de reînnoire a mărcilor.

În domeniul înregistrării operelor protejate de dreptul de autor și drepturile conexe, anul 2015 a fost relativ mai productiv: au fost depuse 313 cereri și au fost eliberate 295 de certificate de înregistrare a diferitelor categorii de opere, în creștere cu 32% față de anul precedent.

În altă ordine de idei, este îmbucurător faptul că spre finele perioadei de raportare au fost depuse cereri de înregistrare a două indicații geografice autohtone noi – „Rachiu de caise de Nimorenî” și „Dulceață din petale de trandafir Călărași”, totodată a crescut cu 20% față de anul precedent numărul cererilor de protecție a obiectelor de PI în străinătate prin sistemele internaționale (Madrid, Haga, Lisabona), depuse de către solicitanții naționali, prin intermediul AGEPI, la Biroul Internațional al Organizației Mondiale a Proprietății Intelectuale (OMPI).

Aceste date atestă că producătorii autohtonii tot mai mult conștientizează necesitatea înregistrării semnelor de garanție a originii și calității, cum sunt indicațiile geografice, și a protecției OPI nu doar la nivel național, dar și în alte țări. Ele, totodată, sunt rezultatul eforturilor AGEPI de promovare a cunoștințelor despre avantajele sociale și economice ale protecției și respectării drepturilor de PI.

6,109 primary applications (for trademarks - 5,363, ID - 352, PI - 291, AO - 64, PV - 37, GI - 2) and 4,218 – protection renewal applications (for trademarks - 3,714, ID - 504), of the primary applications 1,774 were filed by the national applicants and 4,335 – by the foreign applicants. The latest figures come to confirm the maintenance of the interest of foreign investors for business development in the Republic of Moldova, an essential prerequisite for its security being the protection of IP rights.

The trends described vis-a-vis the filed applications are manifested more clearly in the case of issued titles of protection, the number of which decreased by 35% compared to 2014, mainly due to the very strong impact caused by the decrease in the number of trademark renewal applications.

In the field of registration of works protected by copyright and related rights, 2015 was relatively more productive: there were submitted 313 applications and issued 295 certificates of registration of various categories of works, increasing by 32% compared with the previous year.

In another vein, it is encouraging that at the end of the reporting period were filed applications for registration of two indigenous geographical indications – “Apricot brandy of Nimorenî” and “Calarasi rose petal jam”, at the same time the number of applications for protection of IP objects abroad under the international systems (Madrid, Hague, Lisbon), filed by the national applicants, via the AGEPI, with the International Bureau of the World Intellectual Property Organization (WIPO) increased by 20%.

These data attest that local producers are increasingly aware of the necessity of registration of origin and quality guarantee signs, such as geographical indications, and protection of IPO not only nationally, but also in other countries. They are also the result of AGEPI efforts to promote knowledge about social and economic benefits of the protection and enforcement of IP rights.

Activitatea de promovare și dezvoltare a unei culturi avansate în materie de PI constituie unul din obiectivele Strategiei naționale în domeniul PI și o prioritate permanentă a AGEPI. Pe parcursul anului 2015, Agenția a continuat informarea și școlarizarea societății civile, formarea, instruirea și perfecționarea cadrelor în domeniu, fiind organizate 49 de evenimente (conferințe, seminare, mese rotunde, cursuri de instruire) pentru diverse categorii de public-țintă: specialiști din domeniul PI, oameni de afaceri, judecători, reprezentanți ai autorităților publice, cercetători, studenți, elevi etc.

O atenție deosebită a fost acordată promovării domeniului indicațiilor geografice (IG) în rândul producătorilor din țară. În acest scop, AGEPI a disemnat informații cu referire la sistemul național de protecție a IG în cadrul a 17 evenimente organizate în colaborare cu asociațiile de producători (expoziții, seminare, ateliere de lucru) în centru și în teritoriu.

Activitatea de promovare a sistemului național de protecție a PI în cursul anului 2015, a fost complexă și s-a desfășurat pe multiple planuri. În acest scop, Agenția a conlucrat cu diverse autorități ale administrației publice centrale, instituții și organizații din sfera științei și inovării, din mediul universitar etc. AGEPI a acordat o atenție sporită activităților de susținere și promovare a creativității și inventivității tinerei generații, angajându-se în organizarea de variate concursuri tematice, în comun cu alte instituții publice și de învățământ universitar și preuniversitar din țară. Printre cele mai importante evenimente de promovare din acest an, în care AGEPI a fost organizator sau coorganizator se numără EIS „INFOINVENT”, concursurile naționale „Cel mai bun elev inovator” și „Marca comercială a anului”, Concursul economic „Azi student, mâine antreprenor”, Gala Ideilor de Afaceri, Concursul Național de Științe și Inginerie „Mold SEF”, Concursul „Cupa Businessului Creativ Moldova”, Concursul jurnalistic „Să dezvoltăm economia țării cu proprietatea intelectuală” etc.

Promotion and development of an advanced IP culture is one of the goals of the National IP Strategy and a permanent priority of AGEPI. During 2015, AGEPI continued informing and educating civil society, developing, training and improving the skills of the personnel in the field, being organized 49 events (conferences, seminars, roundtables, and training courses) for different categories of target audience: specialists in IP field, businessmen, judges, representatives of public authorities, researchers, students, pupils, etc.

Particular attention was paid to promoting the field of geographical indications (GIs) among producers in the country. To this end, AGEPI disseminated information with reference to the national system of protection of GIs in 17 events organized in collaboration with the associations of producers (exhibitions, seminars, workshops) at the central and local level.

The promotion of the national IP protection system during the year 2015 was complex and was conducted at multiple levels. To this end, the Agency has worked closely with various authorities of the central public administration, institutions and organizations in the sphere of science and innovation, from the university environment, etc. AGEPI has paid increased attention to activities supporting and promoting creativity and inventiveness of the young generation, engaging in the organization of various topical contests, jointly with other public and university and pre-university education institutions in the country. Among the most important promotional events this year, in which AGEPI was the organizer or co-organizer are the ISE “INFOINVENT”, the national contests “Best Innovative Pupil” and “Trademark of the Year”, the economic Contest “Student today, Entrepreneur tomorrow”, Business Ideas Gala, the National Sciences and Engineering Contest “Mold SEF”, the Contest “Creative Business Cup Moldova”, the journalistic Contest “Developing Country’s Economy with Intellectual Property”, etc.

Și în acest an, AGEPI a susținut participarea inventatorilor din Republica Moldova la 7 manifestări expoziționale și forumuri internaționale de invenții, produse și tehnologii noi, care au prezentat 196 de lucrări din diverse domenii ale științei și tehnicii, 142 dintre acestea fiind apreciate cu diverse distincții.

În perioada de referință, AGEPI a prestat o gamă largă de servicii în domeniu – cercetări documentare, consultații de specialitate etc. O atenție deosebită a fost acordată agenților economici din sectorul IMM, atât prin intermediul paginii web, cât și în cadrul seminarelor, meselor rotunde și expozițiilor, oferind informații relevante despre sistemul național de PI, inclusiv despre Serviciul de prediagnoză a PI, de care aceștia pot beneficia gratuit.

O preocupare constantă a AGEPI este asigurarea informațională a beneficiarilor sistemului cu oferirea accesului online gratuit la bazele de date ale OPI și la informația relevantă necesară. La solicitarea AGEPI, BD „Mărci Naționale” a fost integrată în Baza de Date a OMPI „Global Brand Database”, fapt care a creat o imagine pozitivă Agenției, fiind apreciată înalt de OMPI.

Pe parcursul întregii perioade, a fost asigurată funcționarea non-stop a Serviciului Electronic (SE) e-AGEPI „Depunerea online a cererilor OPI”, care include instrumentele necesare atât pentru solicitanți, cât și pentru mandatarii autorizați. Astfel, în anul 2015, au fost depuse online 812 cereri și cca 2000 de documente aferente. În total, din momentul lansării SE e-AGEPI (2013) până la finele anului de raportare au fost depuse 1123 de cereri de protecție a OPI.

Portalul web e-agepi.md a fost modificat și ajustat pentru a oferi servicii de calitate și a contribui la ascensiunea procesului comunicativ dintre solicitanți și AGEPI. Portalul a fost accesat de către peste 6000 de utilizatori unici din cca 90 de țări.

Unul dintre obiectivele principale ale sistemului național de protecție și asigurare

This year as well, AGEPI supported the participation of inventors from the Republic of Moldova to 7 exhibitions and international forums of inventions, new products and technologies, who presented 196 works in various fields of science and technology, 142 of them being appreciated with various distinctions.

During the reference period, AGEPI provided a wide range of services in the field – retrievals, specialized consultancy, etc. Special attention was paid to economic agents in the SME sector, both through the website and in the framework of seminars, roundtables and exhibitions, providing relevant information about the national IP system, including about the IP Pre-Diagnosis Service, from which they can benefit free of charge.

A constant concern of AGEPI is to ensure the information of system beneficiaries by providing free online access to databases of IPO and the relevant information required. At the request of AGEPI, DB “National Trademarks” has been integrated into WIPO Database “Global Brand Database”, which created a positive image of the Agency, being highly appreciated by WIPO.

During the entire period, it was ensured the non-stop operation of the e-AGEPI Electronic Service (ES) “Online Filing of IPO Applications”, which includes the necessary tools both for applicants and patent attorneys. Thus, in 2015, 812 applications and about 2,000 related documents were filed online. In total, since the launch of e-AGEPI ES (2013) until the end of the reporting year there were filed 1,123 IPO protection applications.

E-agepi.md web portal was modified and adjusted to provide quality services and contribute to the rise of the communicative process between the applicants and AGEPI. The portal was accessed by over 6,000 unique users from approximately 90 countries.

One of the main objectives of the national system of protection and enforcement of IP

a respectării drepturilor de PI îl constituie extinderea cooperării internaționale și bilaterale în domeniu, având drept scop susținerea integrării Republicii Moldova în spațiul inteligențial internațional și european. În acest an s-au dezvoltat în continuare bunele relații de colaborare stabilite cu Organizația Mondială a Proprietății Inteligentiale, cu Uniunea Internațională privind Protecția Realizărilor în Selecție (UPOV), cu Oficiul European de Breve (OEB), cu Oficiul pentru Armonizare în cadrul Pieței Interne (OHIM), cu oficile de specialitate din diferite țări ale Uniunii Europene, din țările CSI, China, Georgia etc.

AGEPI, în cooperare cu alte instituții cu responsabilități în domeniul proprietății inteligențiale, a acordat o atenție aparte realizării prevederilor Planului național de acțiuni pentru implementarea Acordului de Asociere RM-UE în perioada 2014-2016, inclusiv a asigurat participarea reprezentantului său la reunurile Comitetului de Asociere în Configurația Comerț și a găzduit prima reuniune a Subcomitetului pentru IG, instituit în conformitate cu prevederile Acordului de Asociere RM-UE.

Pe parcursul perioadei de referință, specialiștii AGEPI au reprezentat instituția în cadrul mai multor evenimente în domeniul PI, organizate în diverse țări ale lumii, inclusiv Austria, Azerbaidjan, Croația, Elveția, Lituania, Polonia, România etc. La rândul său, Agenția a găzduit, în anul de raportare, 85 de specialiști din 21 de țări partenere, inclusiv: Cehia, Georgia, Grecia, Estonia, Franța, Elveția, Lituania, Polonia, România etc. și 6 organizații internaționale (UE, CPVO, UPOV, OMPI, EUBAM, CIOPORRA, ESA), care au participat la 22 de evenimente din domeniul proprietății inteligențiale organizate la Chișinău.

În calitate de autoritate națională în domeniul PI, AGEPI a fost antrenată în mai multe activități ce țin de procesul de integrare europeană a Republicii Moldova, inclusiv în diverse evenimente organizate de UE în Moldova (Zilele Europei, Noaptea Cercetătorilor și.a.).

rights is to extend international and bilateral cooperation in the field, aiming at ensuring Republic of Moldova's integration into the European and international intellectual space. This year have been further developed the good cooperation relations established with the World Intellectual Property Organization, the International Union for the Protection of New Varieties of plants (UPOV), the European Patent Office (EPO), the Office for Harmonization in the Internal Market (OHIM), with the specialized offices from different countries of the European Union, from CIS countries, China, Georgia, etc.

AGEPI, in cooperation with other institutions with responsibilities in the field of intellectual property, has paid increased attention to the implementation of the provisions of the National Action Plan for the implementation of the RM-EU Association Agreement in the period 2014-2016, including assured the participation of its representative in the meetings of the Association Committee in Trade Configuration and hosted the first meeting of the IG Sub-Committee, established in accordance with the provisions of the RM-EU Association Agreement.

During the reference period, AGEPI specialists have represented the institution in several events in the IP field, organized in various countries of the world, including Austria, Azerbaijan, Croatia, Switzerland, Lithuania, Poland, Romania, etc. In turn, the Agency hosted, in the reporting year, 85 specialists from 21 partner countries, including: the Czech Republic, Georgia, Greece, Estonia, France, Switzerland, Lithuania, Poland, Romania, etc., and 6 international organizations (EU, CPVO, UPOV, WIPO, EUBAM, CIOPORRA, ESA), who participated in 22 events in the field of intellectual property organized in Chisinau.

As the national authority in the field of IP, AGEPI was involved in several activities related to the process of European integration of the Republic of Moldova, including in various events organized by the EU in Moldova (Europe Days, Researchers' Night, etc.).

Dragi cititori, într-o scurtă relatare despre conținutul Raportului nu începe nici măcar o simplă enumerare a multitudinii de evenimente și rezultate concrete ale activității Agenției pe parcursul ultimului an. Toate acestea sunt reflectate multilateral în paginile prezentului Raport, care constituie rodul muncii dedicate și profesioniste depuse de întregul colectiv al AGEPI, căruia îi exprim mulțumire și recunoștință. Cuvinte de gratitudine și apreciere adresez și tuturor partenerilor noștri din țară și de peste hotare pentru sprijinul acordat în realizarea obiectivelor pe care ni le-am propus.

Pentru anul 2016 ne-am asumat sarcini la fel de complexe și proiecte la fel de îndrăznețe. Ele vizează dezvoltarea în continuare a sistemului național de PI pentru atingerea obiectivelor stabilite în Strategia națională în domeniul proprietății intelectuale până în anul 2020, astfel încât proprietatea intelectuală să devină un instrument fundamental în crearea unui mediu favorabil inovării, creativității și liberei concurențe, pentru dezvoltarea economică, socială și culturală a Republicii Moldova.

Rezultatele obținute de AGEPI în anul 2015, reflectate în paginile acestui Raport, ne inspiră încrederea că sarcinile ce stau în fața noastră în perspectivă vor fi realizate cu succes.

Dear readers, in a brief statement about the content of the Report there is not room even for a simple enumeration of the multitude of events and concrete results of the Agency's activity over the last year. All these are multilaterally reflected in the pages of this Report, which is the result of dedicated and professional work made by the whole collective of AGEPI, whom I express thanks and gratitude. Words of thanks and gratitude I address to all our partners from the country and abroad for their support provided in achieving the objectives we have set ourselves.

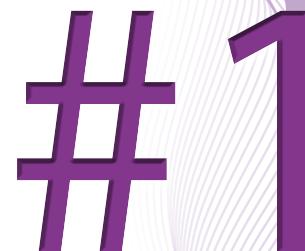
For 2016 we undertook equally intricate tasks and equally bold projects. They target at further developing the national IP system in order to achieve the goals set in the National Intellectual Property Strategy until 2020, so that intellectual property may become a fundamental tool in creating an environment conducive to innovation, creativity and free competition, for economic, social and cultural development of the Republic of Moldova.

The results obtained by AGEPI in 2015, reflected in the pages of this Report, inspire confidence that the tasks that lie before us in the perspective will be realized successfully.

*Cu respect,
Octavian APOSTOL,
Director general al AGEPI*



*Respectfully,
Octavian APOSTOL,
Director General of AGEPI*



CAPITOLUL I

ACTIVITATEA DE BREVETARE / ÎNREGISTRARE A OBIECTELOR DE PROPRIETATE INTELECTUALĂ

1.0. Constatări generale

Indicii statistici ai activității de brevetare/înregistrare a obiectelor de proprietate intelectuală desfășurate de AGEPI în anul 2015 atestă, în comparație cu anul precedent, o scădere, în ansamblu, atât a numărului de cereri depuse, cât și a numărului total de titluri de protecție eliberate. Această diminuare este determinată în mare parte de fluctuația periodică a cererilor de reînnnoire a mărcilor și titlurilor de protecție eliberate în baza acestora, care în anul 2014 au atins cote maxime, fapt datorat suprapunerii perioadelor de 10 și 20 de ani de valabilitate a unui număr mare de mărci. Această afirmație este susținută și de comparațiile statistice cu datele înregistrate în anul 2013, care arată că indicii menționați sunt în creștere.

În anul 2015, la AGEPI au fost depuse 6109 cereri de protecție a obiectelor de proprietate industrială (OPI) sau cu 7% mai puține decât în anul 2014. Din totalul de cereri, 1774 (29%) au fost depuse de

CHAPTER I

INTELLECTUAL PROPERTY OBJECTS PATENTING / REGISTRATION ACTIVITY

1.0. General findings

Statistical indexes of the intellectual property objects patenting/registration activity carried out by AGEPI in 2015 attest, compared with the previous year, an overall decrease in both the number of filed applications and the total number of issued titles of protection. This decrease is largely determined by the periodic fluctuation of trademark renewal applications and titles of protection issued on their basis, which in 2014 reached its peak, due to overlapping periods of 10 to 20 years of validity of a large number of trademarks. This assertion is supported by statistical comparisons with the data registered in 2013, showing that the indices mentioned are growing.

In 2015, 6,109 applications for protection of industrial property objects (IPOs) were filed with the AGEPI or by 7% less than in 2014. Of the total of applications, 1,774 (29%) were filed by national

solicitanți naționali, iar 4335 (71%) – de solicitanți străini. Pe cale națională solicitanții străini au cerut protecția OPI în 588 de cereri (14%), iar pe cale internațională, inclusiv prin aranjamentele de la Madrid, Haga, Lisabona, Protocolul de la Madrid, PCT – în 3747 de cereri (86%).

Față de anul precedent, numărul cererilor de reînnoire a înregistrării OPI a scăzut în medie cu 16% și a constituit 4218 cereri, totodată, în cazul designului industrial s-a înregistrat o creștere de 27% (cu 108 cereri), iar în cazul mărcilor – o scădere de 20% (cu 919 cereri de reînnoire). În același timp, ponderea titlurilor de protecție pentru care a fost solicitată reînnoirea a constituit 46% din numărul OPI a căror valabilitate urma să expire în anul 2015 (respectiv, 4218 din 9251), sau cu 3 puncte procentuale mai mică comparativ cu 2014. Solicitanții naționali au depus în perioada de bilanț, prin intermediul AGEPI, 112 cereri de protecție a OPI în străinătate, cu 20% mai multe față de anul precedent.

Tabloul general al activității de depunere a cererilor de protecție și de reînnoire a înregistrării OPI din ultimii 6 ani este reflectat în tabelul 0.1.

Tab. 0.1. Depunerea cererilor de protecție a obiectelor de proprietate industrială

Cereri depuse	2010	2011	2012	2013	2014	2015	Filed applications
Pentru brevete de invenție, total:	344	290	290	309	297	291	For patents for invention, total:
- brevete standard	143	108	115	96	139	124	- standard patents
- brevete de scurtă durată	201	182	175	213	158	167	- short-term patents
Pentru modele de utilitate, total:	3	4	4	6	-	-	For utility models, total:
- de reînnoire	3	4	4	6	-	-	- renewals
Pentru desene și modele industriale, total:	742	682	789	854	714	856	For industrial designs, total:
- primare	289	280	300	381	318	352	- filings
- de reînnoire	453	402	489	473	396	504	- renewals
Pentru mărci, total:	7921	8325	7653	8822	10144	9077	For trademarks, total:
- primare	5454	5794	5449	5870	5511	5363	- filings
- de reînnoire	2467	2531	2204	2952	4633	3714	- renewals
Pentru denumiri de origine	6	8	7	14	25	64	For appellations of origin
Pentru indicații geografice	-	1	4	0	358	2	For geographical indications
Pentru soiuri de plante	18	18	34	43	34	37	For plant varieties
Cereri, total:	9034	9328	8781	10048	11572	10327	Applications, total:
- primare	6111	6391	6084	6617	6543	6109	- filings
- de reînnoire	2923	2937	2697	3431	5029	4218	- renewals

applicants, and 4,335 (71%) – by foreign applicants. By national route foreign applicants sought IPO protection in 588 applications (14%) and by international route, including under the Madrid, Hague, Lisbon Agreements, Madrid Protocol, and PCT – in 3,747 applications (86%).

The number of IPO registration renewal applications decreased on average by 16% and constituted 4,218 applications, compared with the previous year, at the same time, in the case of industrial design it was registered an increase by 27% (with 108 applications), and in the case of trademarks – a decrease by 20% (with 919 renewal applications). At the same time, the weight of titles of protection for which renewal was sought constituted 46% of the number of IPOs whose validity was supposed to expire in 2015 (respectively, 4,218 of 9,251), or by 3 percentage points less compared with 2014. In the period under review, national applicants filed, through AGEPI, 112 applications for the protection of IPOs abroad, by 20% more compared with the previous year.

The general picture of the activity on filing IPO registration protection and renewal applications in the last six years is reflected in Table 0.1.

Tab. 0.1. Filing of applications for the protection of industrial property objects

În perioada de referință, AGEPI a eliberat în total 2697 de titluri de protecție a OPI (1603 – primare și 1094 – de reînnoire), cu 1246 (32%) mai puține decât în anul 2014, însă cu 15% mai multe față de 2013. Această scădere bruscă este generată, în principal, de diminuarea cu 47% a numărului de titluri de protecție reînnoite, din motivele menționate mai sus, or, comparativ cu anul 2013, numărul acestora este în creștere cu 54%. Tendințele descrise sunt determinate în cea mai mare parte de mărci, unde numărul certificatelor de reînnoire a scăzut cu 49% față de anul 2014.

Titularilor naționali le revin 1415 titluri de protecție (52%), iar celor străini – 1282 (48% din numărul total), inclusiv, titularii naționali au obținut 1067 de titluri primare (67% din numărul total al acestora) și 348 de certificate (adeverințe) de reînnoire (32%), iar cei străini – respectiv, 536 (33%) și 746 (68%).

Activitatea de eliberare a titlurilor de protecție și de reînnoire a înregistrării OPI din ultimii 6 ani este reflectată în tabelul 0.2.

Decalajul semnificativ dintre numărul de cereri de înregistrare depuse și numărul de titluri de protecție eliberate se explică prin faptul că AGEPI nu

In the reference period, AGEPI issued a total of 2,697 titles of protection of IPOs (1,603 - filings and 1,094 - renewals), with 1,246 (32%) less than in 2014, but by 15% more than in 2013. This sharp decrease is generated mainly by the diminution by 47% of the number of renewed titles of protection, for reasons mentioned above, or, compared to 2013, their number is increasing by 54%. These trends are determined mostly by trademarks, where the number of renewal certificates decreased by 49% compared to 2014.

To national owners belong 1,415 titles of protection (52%), and to foreign ones – 1,282 (48% of the total number), including, national owners obtained 1,067 filings (67% of the total number thereof) and 348 renewals (certificates) (32%), and foreign ones – 536 (33%) and 746 (68%), respectively.

The activity on issuance of IPO registration protection and renewal titles in the last six years is reflected in Table 0.2.

The significant difference between the number of filed applications for registration and the number of issued titles of protection is explained by the fact

Tab. 0.2. Titluri de protecție eliberate

Titluri de protecție	2010	2011	2012	2013	2014	2015	Titles of protection
Brevete de invenție, total:	316	221	184	184	188	189	Patents for invention
- brevete standard	132	63	51	61	54	61	- standard patents
- brevete de scurtă durată	184	158	133	123	134	128	- short-term patents
Certificate de înregistrare a modelelor de utilitate, total:	3	4	4	6	-	-	Utility model registration certificates, total:
- de reînnoire	3	4	4	6	-	-	- renewals
Certificate de înregistrare a desenelor și modelelor industriale, total:	162	150	97	133	162	142	Industrial design registration certificates, total:
- primare	88	84	47	85	82	66	- registrations
- de reînnoire	74	66	50	48	80	76	- renewals
Certificate de înregistrare a mărcilor, total:	1774	1842	1797	2009	3564	2338	Trademark registration certificates, total:
- primare	1352	1491	1371	1355	1576	1320	- registrations
- de reînnoire	422	351	426	654	1988	1018	- renewals
Brevete pentru soi de plantă	25	15	20	25	29	28	Variety patents
Titluri, total:	2280	2232	2102	2344	3943	2697	Titles, total:
- primare	1781	1811	1622	1636	1875	1603	- registrations
- de reînnoire	499	421	480	708	2068	1094	- renewals

Tab. 0.2. Issued titles of protection

eliberează titluri de protecție pentru OPI înregistrate prin sistemele internaționale (Madrid, Haga, Lisabona).

În anul 2015, la AGEPI au fost depuse 313 cereri și au fost eliberate 295 de certificate de înregistrare a obiectelor ocrotite de dreptul de autor și drepturile conexe, cu 32% mai multe decât în anul precedent.

1.1. Invenții

Drepturile asupra unei invenții pe teritoriul Republicii Moldova sunt obținute și protejate prin acordarea de către Agenția de Stat pentru Proprietatea Intelectuală, în condițiile prevăzute de Legea nr. 50-XVI din 07.03.2008 privind protecția invențiilor (în continuare – Legea nr. 50/2008), a următoarelor titluri de protecție:

- brevet de invenție (BI);
- brevet de invenție de scurtă durată (BISD);
- certificat complementar de protecție.

Pe parcursul anului 2015, la AGEPI au fost depuse 291 de cereri de brevetare a invențiilor, cu 6 mai puține decât în 2014. Din numărul cererilor depuse 43% au constituit cereri de BI și 57% – cereri de BISD (în 2014 raportul procentual BI:BISD a constituit 47:53). În același timp, în cazul solicitantilor naționali, a continuat tendința de scădere a ponderei cererilor de BI în favoarea celor de BISD, constituind, respectiv, 28:72.

În continuare, datele statistice referitoare la ambele tipuri de cereri și titluri de protecție sunt prezentate atât cumulat, cât și separat, pentru a reliefa tendințele, diferențele sau asemănările dintre acestea.

În anul de bilanț, la AGEPI au fost depuse 124 de cereri de BI și 167 – de BISD, cu 15 mai puține și, respectiv, cu 9 mai multe decât în 2014. Mai mult de jumătate din numărul cererilor pentru BI (66) și aproape toate cererile pentru BISD (166) au fost depuse prin procedura națională.

Solicitânții străini au depus în total 61 de cereri de brevetare, cu 18% mai puține decât în 2014. Majoritatea absolută a cererilor a parvenit prin procedura PCT (58 de cereri de BI și o cerere de BISD), direct la AGEPI fiind depuse doar 2 cereri de BI.

that AGEPI does not issue titles of protection for IPOs registered under the international systems (Madrid, Hague and Lisbon).

In 2015, 313 applications were filed and 295 certificates of registration of objects of copyright and related rights were issued with the AGEPI, by 32% more than in the previous year.

1.1. Inventions

Rights in an invention in the Republic of Moldova are acquired and protected by grant by the State Agency on Intellectual Property, as provided by Law No. 50-XVI of 07.03.2008 on the Protection of Inventions (hereinafter - the Law No. 50/2008), of the following titles of protection:

- patent for invention (PI);
- short-term patent for invention (STPI);
- supplementary protection certificate.

During 2015, 291 patent applications for inventions were filed with the AGEPI, with 6 fewer than in 2014. Of the number of filed applications 43% were PI applications and 57% – STPI applications (in 2014 the PI:STPI percent ratio was 47:53%). At the same time, in the case of national applicants, it was continued the downward trend in the weight of PI applications in the favor of STPI applications, representing, respectively, 28:72.

Next, statistical data on both types of applications and titles of protection are presented both cumulatively and separately, to highlight the trends, differences or similarities between them.

In the year under review, AGEPI received 124 PI applications and 167 – STPI applications, with 15 fewer and, respectively, with 9 more than in 2014. More than half of PI applications (66) and almost all STPI applications (166) were filed under the national procedure.

Foreign applicants filed in total 61 patent applications, by 18% fewer than in 2014. The absolute majority of applications came under the PCT procedure (58 PI applications and one STPI application), directly with the AGEPI being filed only 2 PI applications.

Ca și în anii precedenți, cea mai mare parte a cererilor (230 sau 79% din numărul total) a fost înaintată de către solicitanți naționali, respectiv, 52% din cererile de BI și 99% din cererile de BISD depuse. La fel ca și în anii precedenți, mai activi au fost solicitanții din municipiul Chișinău, care au depus 59 (92%) de cereri de BI și 159 (96%) de cereri de BISD.

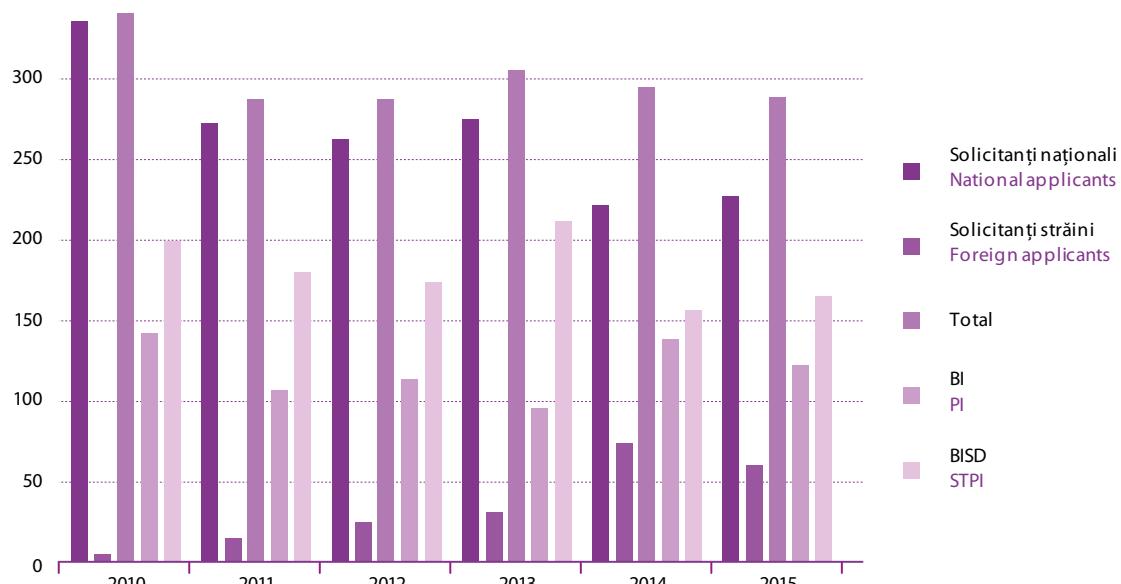
În total, pe parcursul perioadei 1993-2015, la AGEPI au fost depuse 7341 de cereri de brevetare a invențiilor (6002 cereri de BI și 1339 de cereri de BISD). Dintre toate aceste cereri cele mai multe – 6436 (88%) – au parvenit de la solicitanți naționali, iar 905 (12%) – de la solicitanți străini.

În figura 1.1 este prezentată dinamica depunerii cererilor de BI și BISD la AGEPI conform procedurii naționale în ultimii 6 ani.

În anul 2015, solicitanții naționali au depus prin intermediul AGEPI, în calitate de oficiu receptor, 7 cereri de brevetare peste hotare pe calea PCT (cu 4 mai multe decât în anul precedent). În total, în perioada 1995-2015 au fost depuse 115 cereri de brevetare în străinătate – 53 pe calea PCT și 62 pe calea regională prin Convenția Eurasiacă privind Brevetele (CEAB).

Conform datelor prezentate în tabelul 1.1, în anul 2015 în topul celor mai active entități s-au încadrat instituțiile universitare, urmate de cele din sfera științei

Fig. 1.1. Cereri de brevet depuse conform procedurii naționale



As in previous years, most of applications (230 or 79% of the total number) were submitted by national applicants, respectively, 52% of PI applications and 99% of STPI applications filed. Like in previous years, most active were the applicants from Chisinau, who filed 59 (92%) applications for PI and 159 (96%) applications for STPI.

In total, during the period 1993-2015, 7,341 patent applications for inventions (6,002 applications for PI and 1,339 applications for STPI) were filed with the AGEPI. Of all those applications most – 6,436 (88%) – came from national applicants, and 905 (12%) – from foreign applicants.

The dynamics of filing PI and STPI applications with the AGEPI under the national procedure in the last six years is presented in Figure 1.1.

In 2015, national applicants filed via AGEPI, as the receiving office, 7 patent applications abroad by the PCT route (with 4 more than in the previous year). In total, in the period 1995-2015 were filed 115 applications for patenting abroad – 53 by the PCT route and 62 by the regional route under the Eurasian Patent Convention (EAPC).

According to data inserted in Table 1.1, in 2015 on top of most active entities were university institutions, followed by those in the sphere of science and

Fig. 1.1. Patent applications filed under the national procedure

Tab. 1.1. Cereri de BI și BISD depuse de solicitanții naționali

Solicitanți	BI / PI (%)	BISD / STPI (%)	Total (%)	Applicants
Instituții de învățământ superior	26 (41)	41 (25)	67 (29)	Institutions of Higher Education
Academia de Științe a Moldovei (AȘM)	8 (12)	49 (29)	57 (25)	The Academy of Sciences (ASM)
Instituții de cercetare-dezvoltare din domeniul agriculturii și industriei alimentare	2 (3)	10 (6)	12 (5)	Research & Development Institutions in the field of agriculture and food industry
Instituții de cercetare-dezvoltare din cadrul Ministerului Sănătății	– –	5 (3)	5 (2)	Research & Development Institutions within the Ministry of Health
Întreprinderi și organizații	– –	2 (1)	2 (1)	Enterprises and organizations
Persoane fizice	28 (44)	59 (36)	87 (38)	Natural persons
Total:	64 (100)	166 (100)	230 (100)	Total:

și inovării: din numărul total de cereri depuse de solicitanții naționali, 61% provin de la aceste instituții (141 de cereri, inclusiv 36 – de BI și 105 – de BISD), ceea ce constituie o creștere cu 3 puncte procentuale față de 2014, evoluția acestui indicator din perspectiva valorilor absolute înregistrând o tendință pozitivă (cu 11 cereri).

Ponderea cererilor provenite de la persoanele fizice în perioada analizată a fost de 38% din numărul de cereri depuse de solicitanții din Republica Moldova, în scădere cu 3 puncte procentuale față de anul precedent. Totodată, numărul acestora (87 de cereri: 28 – de BI și 59 – de BISD) a înregistrat un declin de 4% comparativ cu perioada anterioară.

Domeniile Clasificării Internaționale de Brevete (CIB) la care se referă cererile de brevet de invenție depuse în 2015 sunt următoarele:

- C (Chimie. Metalurgie) – 56 (45%);
- A (Necesități curente ale vieții) – 39 (31%);
- F (Mecanică. Iluminat. Încălzire etc.) – 12 (10%);
- B (Tehnici industriale diverse. Transport) – 9 (7%);
- G (Fizică) – 4 (3%);
- E (Construcții fixe) – 2 (2%);
- D (Textile. Hârtie) – 2 (2%).

Repartizarea cererilor de BISD pe secțiuni ale CIB, conform datelor statistice, este următoarea:

- A (Necesități curente ale vieții) – 75 (45%);

Tab. 1.1. Applications for PI and STPI filed by the national applicants

innovation: of the total number of applications filed by national applicants, 61% come from these institutions (141 applications, including 369 - for PI and 105 - for STPI), which is an increase by 3 percentage points compared with 2014, the evolution of this indicator from the perspective of absolute values recording a positive trend (with 11 applications).

The weight of applications proceeded from natural persons in the period under review was 38% of the number of applications filed by the applicants from the Republic of Moldova, a decrease by 3 percentage points compared with the previous year. At the same time, their number (87 applications: 28 – for PI and 59 – for STPI) registered a decline by 4% compared to the previous year.

The International Patent Classification (IPC) fields to which patent applications filed in 2015 relate are the following:

- C (Chemistry. Metallurgy) – 56 (45%);
- A (Human. Necessities) – 39 (31%);
- F (Mechanical Engineering. Lighting. Heating, etc.) – 12 (10%);
- B (Performing Operations. Transporting) – 9 (7%);
- G (Physics) – 4 (3%);
- E (Fixed Constructions) – 2 (2%);
- D (Textiles, Paper) – 2 (2%).

The distribution of STPI applications by IPC sections, according to statistical data, is as follows:

- A (Human. Necessities) – 75 (45%);

- F (Mecanică. Iluminat. Încălzire etc.) – 27 (16%);
- C (Chimie. Metalurgie) – 23 (14%);
- G (Fizică) – 14 (8%);
- H (Electricitate) – 14 (8%);
- B (Tehnici industriale diverse. Transport) – 11 (7%);
- E (Construcții fixe) – 3 (2%).

În anul de bilanț, ca rezultat al examinării cererilor de brevetare, au fost adoptate 266 de hotărâri, din care 196 (74%) – de acordare a brevetelor, 37 (14%) – de respingere, 33 (12%) – de retragere a cererilor. Concomitent, au fost adoptate 16 hotărâri de prelungire a termenului de valabilitate a brevetelor de scurtă durată.

În perioada de referință, AGEPI a eliberat 189 de titluri de protecție pentru invenții (61 de BI și 128 de BISD). Majoritatea absolută a acestora a fost eliberată titularilor naționali – 176 (94%), dintre acestea 64 (37%) au fost eliberate persoanelor fizice și 112 (63%) – persoanelor juridice.

Dinamica eliberării brevetelor de invenție în ultimii 6 ani este reflectată în figura 1.2.

Tabloul general al activității de brevetare a invențiilor în ultimii 6 ani este prezentat în tabelul 1.2.

- F (Mechanical. Engineering. Lighting. Heating, etc.) – 27 (16%);
- C (Chemistry. Metallurgy) – 23 (14%);
- G (Physics) – 14 (8%);
- H (Electricity) – 14 (8%);
- B (Performing. Operations. Transporting) – 11 (7%);
- E (Fixed. Constructions) – 3 (2%).

In the year period under review, as a result of examination of patent applications, there were adopted 266 decisions, of which 196 (74%) – of grant of patents, 37 (14%) – of rejection, and 33 (12%) – of withdrawal of applications. Simultaneously, there were adopted 16 decisions on extension of the terms of validity of short-term patents.

In the reference year, AGEPI issued 189 titles of protection for inventions (61 - for PI and 128 - for STPI). The absolute majority thereof was issued to national owners – 176 (94%), of which 64 (37%) were issued to natural persons and 112 (63%) – to legal entities.

The dynamics of patents for invention issued in the last six years is shown in Figure 1.2.

The general picture of invention patenting activity in the last six years is shown in Table 1.2.

Fig. 1.2. Brevete de invenție eliberate

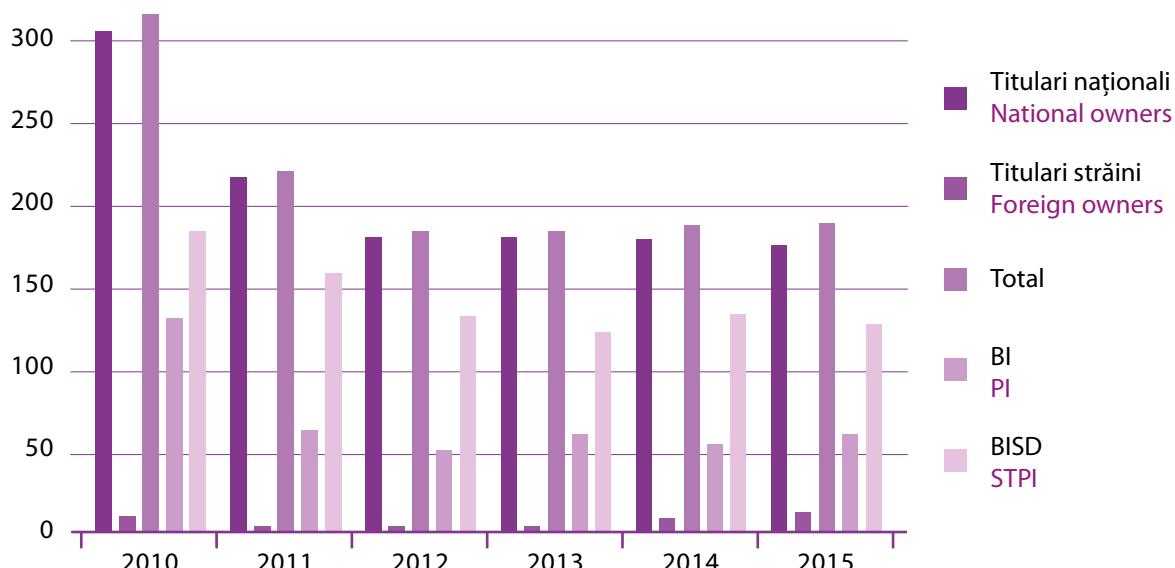


Fig. 1.2. Issued patents for invention

Tab. 1.2. Activitatea de brevetare a inventiilor

Criteriu	2010	2011	2012	2013	2014	2015	Criterion
Cereri depuse:							Filed applications:
- pentru BI	143	108	115	96	139	124	- for PI
- pentru BISD	201	182	175	213	158	167	- for STPI
TOTAL:	344	290	290	309	297	291	TOTAL:
Solicitători:							Applicants:
- naționali	339	275	265	278	223	230	- national
- străini	5	15	25	31	74	61	- foreign
- inclusiv prin PCT (BI/BISD)	4 (4/0)	7 (7/0)	11 (11/0)	20 (20/0)	62 (62/0)	59 (58/1)	- including under the PCT (PI/STPI):
Brevete eliberate:							Issued patents:
- BI	132	63	51	61	54	61	- PI
- BISD	184	158	133	123	134	128	- STPI
TOTAL:	316	221	184	184	188	189	TOTAL:
Titulari:							Owners:
- naționali	306	217	180	180	179	176	- national
- străini	10	4	4	4	9	13	- foreign

Pe primele trei locuri în topul celor mai active instituții în domeniul brevetării inventiilor (BI și BISD) s-au plasat:

- Universitatea de Stat de Medicină și Farmacie „N. Testemițanu” – 28 de cereri depuse și 13 brevete eliberate;
- Universitatea de Stat din Moldova – 21 de cereri, 13 brevete;
- Universitatea Tehnică a Moldovei – 17 cereri, 14 brevete.

Din cadrul Academiei de Științe a Moldovei s-au evidențiat:

- Institutul de Genetică, Fiziologie și Protecție a Plantelor – 14 cereri depuse, 19 brevete eliberate;
- Institutul de Fizică Aplicată – 11 cereri, 16 brevete;
- Institutul de Inginerie Electronică și Nanotehnologii „D. Ghițu” – 12 cereri, 7 brevete;
- Institutul de Chimie – 7 cereri, 16 brevete;
- Institutul de Zoologie – 7 cereri, 4 brevete;
- Institutul de Microbiologie și Biotehnologie – 4 cereri, 4 brevete;
- Institutul de Energetică – 3 cereri, 4 brevete;
- Institutul de Fiziologie și Sanocreatologie – 2 cereri.

Din domeniul agroindustrial s-au manifestat:

- Institutul Științifico-Practic de Horticultură și Tehnologii Alimentare – 7 cereri depuse, 3 brevete eliberate;

Tab. 1.2. Invention patenting activity

Criteriu	2010	2011	2012	2013	2014	2015	Criterion
Cereri depuse:							Filed applications:
- pentru BI	143	108	115	96	139	124	- for PI
- pentru BISD	201	182	175	213	158	167	- for STPI
TOTAL:	344	290	290	309	297	291	TOTAL:
Solicitători:							Applicants:
- naționali	339	275	265	278	223	230	- national
- străini	5	15	25	31	74	61	- foreign
- inclusiv prin PCT (BI/BISD)	4 (4/0)	7 (7/0)	11 (11/0)	20 (20/0)	62 (62/0)	59 (58/1)	- including under the PCT (PI/STPI):
Brevete eliberate:							Issued patents:
- BI	132	63	51	61	54	61	- PI
- BISD	184	158	133	123	134	128	- STPI
TOTAL:	316	221	184	184	188	189	TOTAL:
Titulari:							Owners:
- naționali	306	217	180	180	179	176	- national
- străini	10	4	4	4	9	13	- foreign

The first three places on top of most active institutions in patenting inventions (PI and STPI) are taken by the:

- State University of Medicine and Pharmacy “N. Testemitanu” – 28 applications filed, 12 patents issued;
- State University of Moldova – 21 applications, 13 patents;
- Technical University of Moldova – 17 applications, 14 patents.

From the Academy of Sciences of Moldova have distinguished themselves:

- Institute of Genetics, Physiology and Protection of Plants – 14 applications filed, 19 patents issued;
- Institute of Applied Physics – 11 applications, 16 patents;
- Institute of Electronic Engineering and Nanotechnologies “D. Ghitu” – 12 applications, 7 patents;
- Institute of Chemistry – 7 applications, 16 patents;
- Institute of Zoology – 7 applications, 4 patents;
- Institute of Microbiology and Biotechnology – 4 applications, 4 patents;
- Institute of Energy – 3 applications, 4 patents;
- Institute of Physiology and Sanocreatology – 2 applications.

From the agro-industrial field most active were:

- Scientific-Practical Institute of Horticulture and Food Technologies – 7 applications filed, 3 patents issued;

- Institutul de Tehnică Agricolă „Mecagro” – 4 cereri, 7 brevete.

Din cadrul Ministerului Sănătății cele mai active instituții au fost următoarele:

- Centrul Național de Sănătate Publică – 3 cereri, 1 brevet eliberat;
- Instituția Medico-Sanitară Publică Institutul de Fiziopneumologie „Chiril Draganiuc” – 2 cereri, 1 brevet eliberat.

De la demararea activității sale până la 31 decembrie 2015, AGEPI a eliberat 5027 de titluri de protecție pentru invenții (4145 de BI și 882 de BISD), dintre acestea 4513 (90%) – titularilor naționali și 514 (10%) – titularilor străini.

La 31 decembrie 2015, în Republica Moldova erau valabile 4504 brevete, inclusiv:

- 868 de brevete (19%) eliberate de AGEPI (347 de BI și 521 de BISD) și
- 3636 de brevete eurasiatice (81% din totalul brevetelor valabile).

În conformitate cu art. 97 alin.(3) din Legea nr. 50/2008, modelele de utilitate (MU), înregistrate pe teritoriul Republicii Moldova până la intrarea în vigoare a Legii respective, rămân valabile și pot fi reînnoite, chiar dacă recepționarea cererilor de înregistrare a MU a fost sistată. La 31 decembrie 2015, din numărul total de 185 de certificate de înregistrare a MU eliberate erau valabile doar 10, toate fiind reînnoite.

1.2. Soiuri de plante

În anul 2015, la AGEPI au fost depuse 37 de cereri de brevet pentru soi de plantă, cu 3 cereri (9%) mai multe decât în anul precedent. Toate cererile depuse aparțin solicitanților naționali. Din numărul total de cereri depuse, 15 se referă la specii legumicole, 13 – la soiuri din grupa de cereale pentru boabe, 4 – la pomi, arbuști și viță-de-vie, 3 – la leguminoase, 1 – la plante aromatice și medicinale și 1 – la plante oleaginoase.

În aceeași perioadă, au fost adoptate 15 hotărâri de acordare a brevetului pentru soi de plantă și 23 de hotărâri de respingere a cererii de brevet, fiind

- Institute of Agricultural Engineering “Mecagro” – 4 applications, 7 patents.

From the Ministry of Health the most active institutions were the following:

- National Center for Public Health – 3 applications, 1 patent issued;
- Public Medical and Sanitary Institution Institute of Phthisiopneumology “Chiril Draganiuc” – 2 applications, 1 patent issued.

Since the beginning of its activity until 31 December 2015, AGEPI issued 5,027 titles of protection for inventions (4,145 for PI and 882 for STPI), of which 4,513 (90%) – to national owners and 514 (10%) – to foreign owners.

On 31 December 2015, 4,504 patents were valid in the Republic of Moldova, including:

- 868 patents (19%) issued by AGEPI (347 for PI and 521 for STPI) and
- 3,636 Eurasian patents (81% of all patents valid).

In accordance with Article 97(3) of Law No. 50/2008, utility models (UM), registered in the Republic of Moldova before the entry into force of this Law, remain valid and may be renewed, even if the receipt of UM registration applications was ceased. On 31 December 2014, of the total number of 185 issued UM registration certificates only 10 were valid, all being renewed.

1.2. Plant Varieties

In 2015, 37 variety patent applications were filed with the AGEPI, with 3 applications (9%) more than in the previous year. All filed applications belong to national applicants. Of the total number of filed applications, 15 relate to vegetable species, 13 – to varieties from the group of grain cereals, 4 – to fruit trees, bushes and grape vine, 3 – to legumes, 1 – to aromatic and medicinal plants, and 1 – to oleaginous plants.

In the same period, 15 decisions of grant of a variety patent and 23 decisions of refusal of patent application were adopted, being published 34

publicate 34 de cereri și eliberate 28 de brevete pentru soi de plantă, din care 8 – titularilor străini.

De la adoptarea, în anul 1996, a cadrului legal privind protecția soiurilor de plante, AGEPI a recepționat în total (efectiv din anul 2000) 413 cereri de brevet pentru soi de plantă, inclusiv 33 – de la solicitanți străini. După efectuarea examinării preliminare de către AGEPI, 380 de cereri au fost transmise la Comisia de Stat pentru Testarea Soiurilor de Plante a Republicii Moldova (în continuare - Comisia de Stat) pentru examinarea tehnică în vederea stabilirii, dacă materialul soiului corespunde criteriilor de brevetabilitate – distinctivitate, uniformitate și stabilitate.

În baza rezultatelor examinării tehnice efectuate de către Comisia de Stat, AGEPI a adoptat 196 de hotărâri de acordare a brevetului, inclusiv 21 – pentru titulari străini, a eliberat 190 de brevete, a respins, din varii motive legale, 54 de cereri de brevet, iar alte 52 de cereri au fost considerate retrase sau nedepuse.

La 31 decembrie 2015, în Republica Moldova erau valabile 158 de brevete pentru soi de plantă, din care 20 aparțin titularilor străini

În anul de referință, printre cele mai active instituții în domeniul brevetării soiurilor de plante se numără:

- Institutul de Genetică, Fiziologie și Protecție a Plantelor al AŞM – 14 cereri depuse, 9 brevete eliberate;
- Institutul de Fitotehnie „Porumbeni” – 7 cereri, 5 brevete;
- Institutul de Cercetări pentru Culturile de Câmp „Selectia” – 7 cereri, 4 brevete;
- Institutul Științifico-Practic de Horticultură și Tehnologii Alimentare – 8 cereri, 1 brevet.

Acestea se regăsesc și în topul celor mai active instituții în domeniul brevetării soiurilor de plante pe parcursul întregii perioade (1996-2015), înregistrând următoarele rezultate:

- Institutul de Cercetări pentru Culturile de Câmp „Selectia” (Institutul Științifico-Practic de Fitotehnie) – 59 de brevete eliberate;
- Institutul de Genetică, Fiziologie și Protecție a Plantelor al AŞM – 51 de brevete;

applications and issued 28 variety patents, of which 8 – to foreign owners.

Since the adoption, in 1996, of the legal framework on the protection of plant varieties, AGEPI received in total (effectively from 2000) 413 variety patent applications, including 33 – from foreign applicants. After the preliminary examination undertaken by AGEPI, 380 applications were submitted to the State Commission for Variety Testing of the Republic of Moldova (hereinafter – the State Commission) for the technical examination as to variety material compliance with the criteria of patentability – distinctiveness, uniformity and stability.

Based on the results of technical examination undertaken by the State Commission, AGEPI adopted 196 decisions of grant of a patent, including 21 – for foreign owners, issued 190 patents, refused, for various legal reasons, 54 patent applications and 52 other applications were deemed withdrawn or not been filed.

On 31 December 2015, 158 plant variety patents were valid in the Republic of Moldova, of which 20 belong to foreign owners.

In the reference year, among the most active institutions in patenting plant varieties are:

- Institute of Genetics, Physiology and Plant Protection of ASM – 14 applications filed, 9 patents issued;
- Institute of Crop Production “Porumbeni” – 7 applications, 5 patents;
- Research Institute of Field Crops “Selectia” – 7 applications, 4 patents;
- Scientific-Practical Institute of Horticulture and Food Technologies – 8 applications, 1 patent.

They are also found on top of most active institutions in the field of patenting plant varieties throughout the period (1996-2015), registering the following results:

- Research Institute of Field Crops “Selectia” (Scientific-Practical Institute of Phytotechny) – 59 patents issued;
- Institute of Genetics, Physiology and Plant Protection of ASM – 51 patents;

- Institutul Științifico-Practic de Horticultură și Tehnologii Alimentare – 30 de brevete;
- Institutul de Fitotehnie „Porumbeni” – 22 de brevete.

1.3. Desene și modele industriale

În anul 2015, la AGEPI au parvenit în total 352 de cereri de înregistrare a 2172 de desene și modele industriale (DMI). Prin procedura națională au fost depuse 109 cereri (31% din numărul total), care au inclus 1274 (59%) de DMI, iar prin procedura Aranjamentului de la Haga – 243 de cereri (69%), cu 898 de DMI (41,3%). Față de anul 2014, numărul de cereri depuse s-a majorat cu 34 (10,7%), iar numărul de DMI înglobate în acestea – cu 958 (79%), (figurile 1.3 și 1.4).

În perioada de referință, solicitantii naționali au depus 97 de cereri (27,6% din numărul total) cu 1207 DMI (55,6%), față de anul precedent fiind atestată o creștere cu 38,6% a numărului de cereri și, concomitent, o creștere cu 291,6% a numărului de DMI.

Solicitantilor străini le revin 255 de cereri cu 965 de desene și modele industriale (72,4% și, respectiv, 44,4% din totalul celor depuse), fiind înregistrată o creștere a acestor indicatori cu 2,8% și, respectiv, cu 6,6% față de 2014. Majoritatea absolută a cererilor provenind de la solicitantii străini (95,3%) a fost depusă prin procedura Aranjamentului de la Haga.

Prin procedura națională, cea mai mare parte a cererilor (89%) a fost depusă de solicitanți din Republica Moldova. De asemenea, la AGEPI au mai intrat cereri de la solicitanți străini din 6 țări – Regatul Unit, Franța, Turcia, Ucraina, Italia, Federația Rusă. Prin Aranjamentul de la Haga au fost înaintate cereri din 16 țări, cele mai multe provenind de la solicitanți din Elveția, Germania, Italia.

Repartizarea cererilor de înregistrare a DMI, depuse prin cele două proceduri menționate, după țările de origine este reflectată în tabelul 1.3.

În perioada de bilanț, au fost depuse și 504 cereri de reînnoire a înregistrării pentru 1872 de DMI,

- Scientific-Practical Institute of Horticulture and Food Technologies – 30 patents;
- Institute of Crop Production “Porumbeni” – 22 patents.

1.3. Industrial designs

In 2015, AGEPI received a total of 352 applications for registration of 2,172 industrial designs (ID). Under the national procedure were filed 109 applications (31% of the total number), which included 1,274 ID (59%), and under The Hague Agreement procedure – 243 applications (69%), with 898 ID (41.3%). Compared to 2014, the number of filed applications increased by 34 (10.7%), and the number of ID embedded in these applications – by 958 (79%), (Figures 1.3 and 1.4).

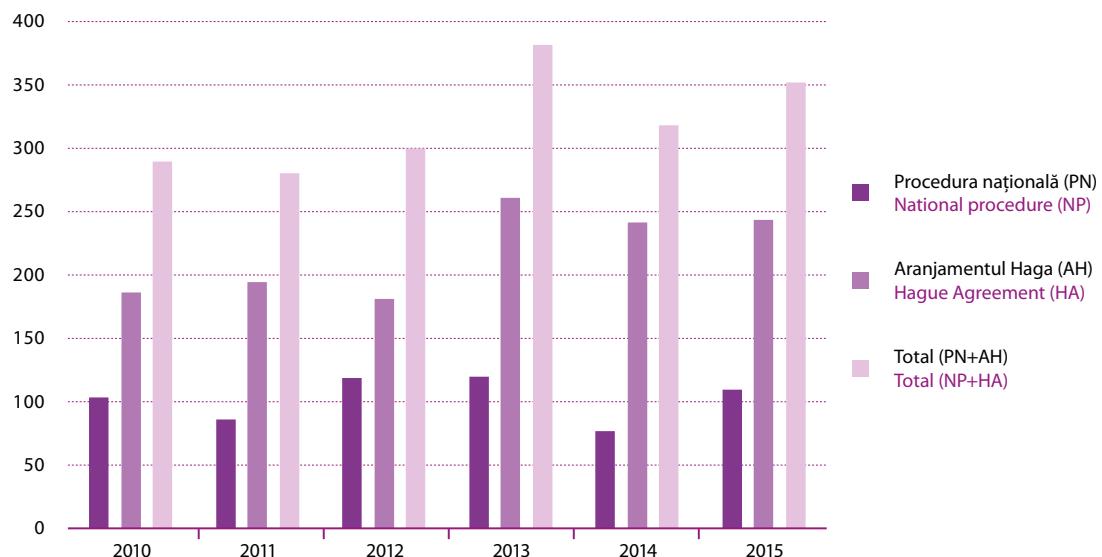
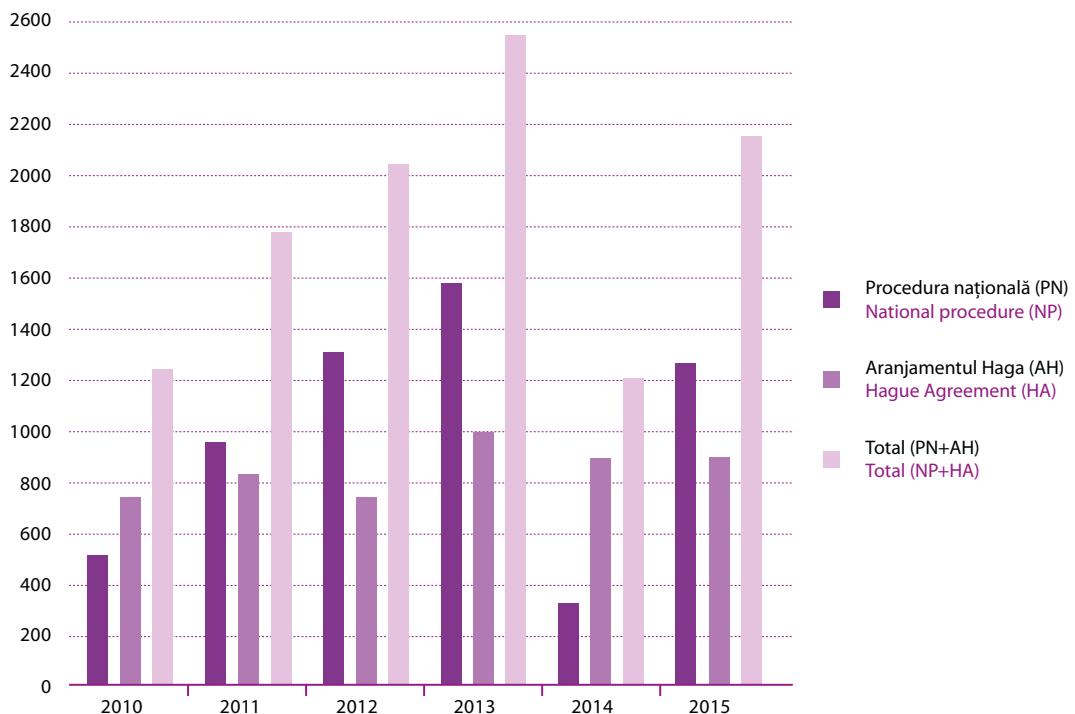
In the reference period, national applicants filed 97 applications (27.6% of the total number) with 1,207 ID (55.6%), being attested an increase by 38.6% in the number of applications and concomitantly, an increase by 291.6% in the number of ID, compared with the previous year.

To foreign applicants appertain 255 applications with 965 industrial designs (72.4% and, respectively, 44.4% of the total of filed applications), being registered an increase of these indicators by 2.8% and, respectively, by 6.68% as compared with 2014. The absolute majority of applications proceeding from foreign applicants (95.3%) were filed under The Hague Agreement procedure.

Under the national procedure, most of applications (89%) were filed by applicants from the Republic of Moldova. AGEPI also received applications from foreign applicants from six countries – United Kingdom, France, Turkey, Ukraine, Italy, and Russian Federation. Under The Hague Agreement were submitted applications from 16 countries, most proceeding from applicants from Switzerland, Germany, and Italy.

The distribution of ID registration applications, filed by the two procedures mentioned, by the countries of origin is reflected in Table 1.3.

In the period under review, there were also filed 504 registration renewal applications for 1,872

Fig. 1.3. Cereri de înregistrare a desenelor și modelelor industriale**Fig. 1.3.** Applications for the registration of industrial designs**Fig. 1.4.** Desene și modele industriale depuse pentru înregistrare**Fig. 1.4.** Industrial designs filed for registration

cu 27,3% și, respectiv, cu 67,3% mai multe față de anul precedent. Majoritatea cererilor de reînnoire – 441 (87,5%), provin de la solicitanți străini, 430

ID, with 27.3% and, respectively, 67.3% more compared with the previous year. Most renewal applications – 441 (87.5%), come from foreign

dintre acestea fiind depuse prin Aranjamentul de la Haga.

Pe parcursul anului 2015, au fost supuse examinării de fond:

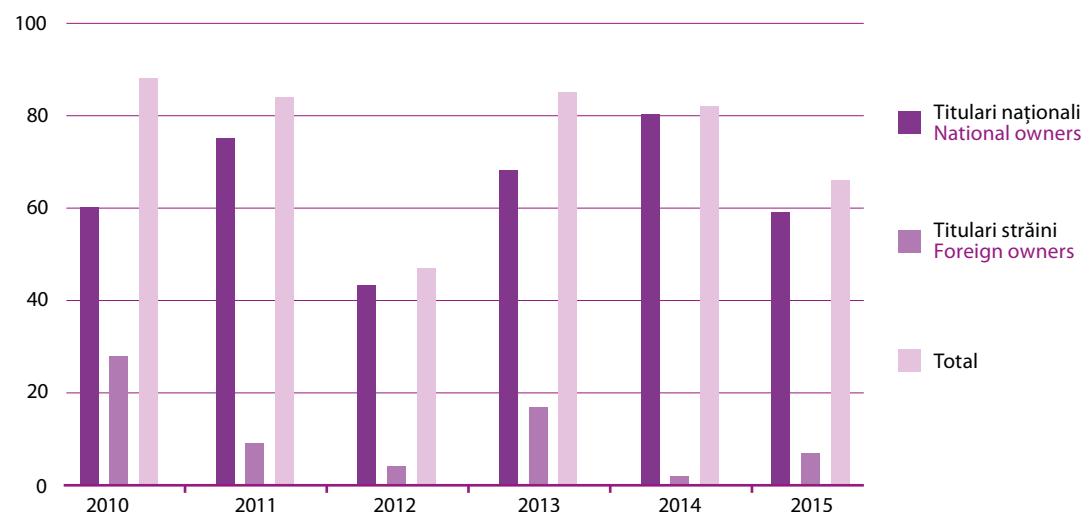
- 86 de cereri cu 779 de DMI, depuse conform procedurii naționale, dintre acestea au fost respinse 45 de desene și modele (9,4%);
- 259 de cereri internaționale cu 920 de DMI, parvenite prin Aranjamentul de la Haga, fiind respinse 21 de desene și modele (2,3%).

În anul de referință, au fost eliberate 66 de certificate de înregistrare pentru 557 de DMI, în raport cu 2014 fiind atestată o scădere cu 19,5% a numărului de certificate și cu 47% a numărului de DMI. Evoluția

Tab. 1.3. Originea cererilor de înregistrare a desenelor și modelelor industriale

Țara / Country	Cod / Code	Cereri / Applications	%
Elveția	CH	167	47,4
Republica Moldova	MD	97	27,6
Italia	IT	16	4,5
Franța	FR	15	4,2
Turcia	TR	14	4
Germania	DE	13	3,6
Bulgaria	BG	8	2,2
Ucraina	UA	4	1,1
Japonia	JP	3	0,9
România	RO	3	0,9
Alte 9 țări / Other 9 countries		12	3,6
Total: 19 țări / Total: 19 countries		352	100

Fig. 1.5. Certificate de înregistrare a desenelor și modelelor industriale eliberate



applicants, of which 430 being filed under the Hague Agreement.

During the year 2015, there were subjected to substantive examination:

- 86 applications with 779 ID, filed under the national procedure, of which 45 industrial designs (9.4%) were rejected;
- 259 international applications with 920 ID, received under the Hague Agreement, being rejected 21 industrial designs (2.3%).

In the reference year, 66 certificates of registration for 557 ID were issued, compared with 2014 being attested a decrease by 19.5% in the number of certificates and by 47% in the number of ID. The

Tab. 1.3. Origin of industrial design registration applications

Fig. 1.5. Issued industrial design registration certificates

Fig. 1.6. Topul produselor încorporând DMI, înregisterate în 2015 prin procedura națională

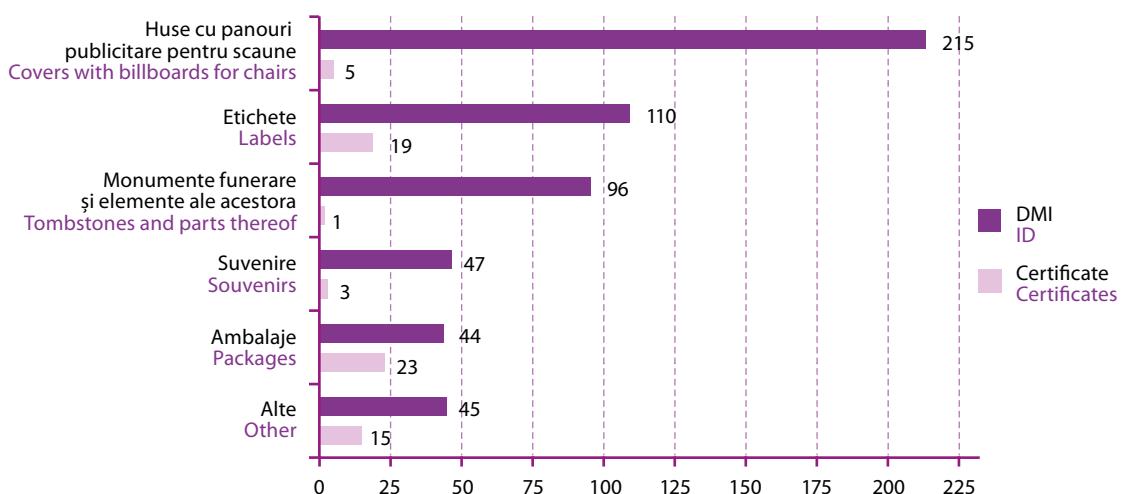
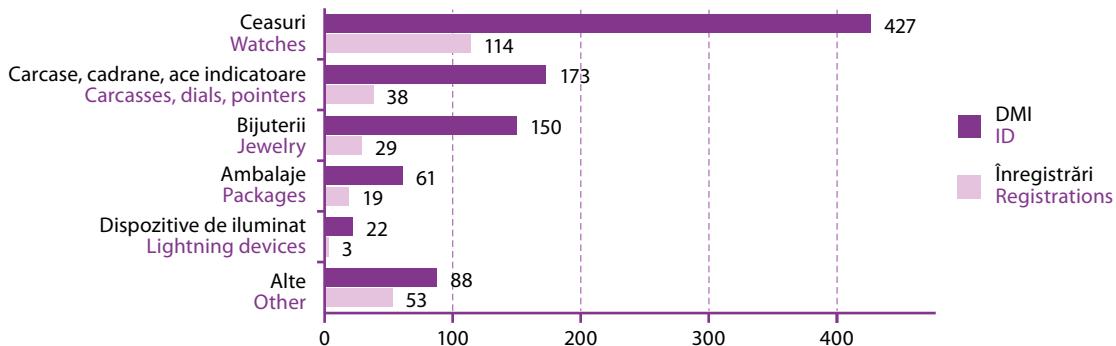


Fig. 1.7. Cele mai solicitate produse încorporând DMI, înregisterate în anul 2015 prin procedura internațională



eliberării certificatelor de înregistrare a desenelor și modelelor industriale în ultimii 6 ani este reflectată în figura 1.5.

Cele mai solicitate produse încorporând DMI, înregisterate în 2015, în Republica Moldova, sunt prezentate în figurile 1.6 și 1.7.

Reînnoirile își mențin, în perioada de referință, nivelul destul de înalt, reprezentând, față de numărul înregistrărilor al căror termen de valabilitate urma să expire în anul 2015, o pondere de 53,8% (581 din 1079) în cazul înregistrărilor internaționale și 51% (76 din 149) pentru cele naționale.

La 31 decembrie 2015, din numărul total de 1550 de certificate de înregistrare a DMI, eliberate de AGEPI, erau valabile 593 (38,2%), inclusiv 313 reînnoite (52,8% din certificatele valabile). Din totalul de 6936 de înregistrări internaționale ale DMI, care au obținut protecție pe teritoriul Republicii Moldova,

Fig. 1.6. The top of goods incorporating ID registered in 2015 under the national procedure

evolution of issuance of industrial design registration certificates in the last six years is reflected in Figure 1.5.

The most requested products incorporating ID, registered in 2015, in the Republic of Moldova, are shown in Figures 1.6 and 1.7.

Renewals retain, in the reference period, their rather high level, representing, compared to the number of registrations of which validity was supposed to expire in 2015, a weight of 53.8% (581 of 1,079) in the case of international registrations and 51% (76 of 149) for national ones.

On 31 December 2015, of the total number of 1,550 ID registration certificates, issued by AGEPI, 593 (38.2%) were valid, including 313 renewed (52.8% of the valid certificates). Of the total of 6,936 international registrations of ID, which obtained protection in the Republic of Moldova, were available

Tab. 1.4. Activitatea de acordare a protecției pentru DMI

	2010	2011	2012	2013	2014	2015	
Cereri depuse							Filed applications
Procedura națională (PN):							National procedure (NP):
- solicitanți naționali	103	86	119	120	77	109	- national applicants
- solicitanți străini	95	79	100	112	70	97	- foreign applicants:
Aranjamentul Haga (AH):							Hague Agreement (HA):
- solicitanți naționali	186	194	181	261	241	243	- national applicants
- solicitanți străini	4	1	1	0	0	0	- foreign applicants
Total (PN+AH):							Total (NP+HA):
- solicitanți naționali	289	280	300	381	318	352	- national applicants
- solicitanți străini	99	80	101	112	70	97	- foreign applicants
Desene și modele depuse							Filed industrial designs
Procedura națională (PN):							National procedure (NP):
- solicitanți naționali	511	957	1319	1586	321	1274	- national applicants
- solicitanți străini	498	930	1288	1569	309	1207	- foreign applicants:
Aranjamentul Haga (AH):							Hague Agreement (HA):
- solicitanți naționali	740	833	739	998	893	898	- national applicants
- solicitanți străini	13	27	31	17	12	67	- foreign applicants
Total (PN+AH):							Total (NP+HA):
- solicitanți naționali	1251	1790	2058	2584	1214	2172	- national applicants
- solicitanți străini	514	936	1293	1569	309	1207	- foreign applicants
Certificate eliberate, total:							Issued certificates, total:
- titulari naționali	88	84	47	85	82	66	- national owners
- titulari străini	60	75	43	68	80	59	- foreign owners
Cereri internaționale pentru care s-a acordat protecția							International applications for which protection was granted
-	166	167	182	196	194	253	

erau valabile 2793 (40,3%), inclusiv 1918 reînnoite (68,7% din înregistrările internaționale valabile).

Datele de ansamblu privind înregistrarea DMI în ultimii 6 ani sunt reflectate în tabelul 1.4.

1.4. Mărci

În Republica Moldova, mărcile se află în topul obiectelor de proprietate industrială pentru care se solicită protecție. Pe parcursul anului 2015, AGEPI a receptionat 5363 de cereri de înregistrare a mărcilor, inclusiv 1982 (37%) au parvenit pe cale națională, iar 3381 (63%) – pe cale internațională. Totodată, solicitanților naționali le revin 26%, iar celor străini – 74% din totalul cererilor depuse în perioada de referință. Față de anul precedent, numărul cererilor depuse s-a micșorat cu 148 (2,7% față de 6% în 2014), diminuarea fiind mai semnificativă în cazul cererilor depuse de către solicitantii naționali (cu

Tab. 1.4. Industrial design protection activity

	2010	2011	2012	2013	2014	2015	
Cereri depuse							Filed applications
Procedura națională (PN):							National procedure (NP):
- solicitanți naționali	109	77	120	119	86	103	- national applicants
- solicitanți străini	97	70	112	100	79	95	- foreign applicants:
Aranjamentul Haga (AH):							Hague Agreement (HA):
- solicitanți naționali	243	241	261	181	194	186	- national applicants
- solicitanți străini	243	241	180	191	193	182	- foreign applicants
Total (PN+AH):							Total (NP+HA):
- solicitanți naționali	352	318	381	300	280	289	- national applicants
- solicitanți străini	255	248	269	199	200	190	- foreign applicants
Desene și modele depuse							Filed industrial designs
Procedura națională (PN):							National procedure (NP):
- solicitanți naționali	1274	321	1586	1319	957	511	- national applicants
- solicitanți străini	67	12	1569	1288	930	498	- foreign applicants:
Aranjamentul Haga (AH):							Hague Agreement (HA):
- solicitanți naționali	898	893	998	739	833	740	- national applicants
- solicitanți străini	898	893	998	734	827	724	- foreign applicants
Total (PN+AH):							Total (NP+HA):
- solicitanți naționali	2172	1214	2584	2058	1790	1251	- national applicants
- solicitanți străini	965	905	1015	765	854	737	- foreign applicants
Certificate eliberate, total:							Issued certificates, total:
- titulari naționali	66	62	82	47	84	88	- national owners
- titulari străini	59	59	80	43	75	60	- foreign owners
Cereri internaționale pentru care s-a acordat protecția							International applications for which protection was granted
-	253	194	196	182	167	166	

2,793 (40.3%), including 1,918 renewed (68.7% of the valid international registrations).

The general data on registration of ID in the last six years are shown in Table 1.4.

1.4. Trademarks

In the Republic of Moldova, trademarks are on top of industrial property objects for which protection is sought. During 2015, AGEPI received 5,363 applications for registration of trademarks, including 1,982 (37%) came by the national route and 3,381 (63%) – by the international route. At the same time, to national applicants appertain 26% and to foreign ones – 74% of all applications filed during the reference period. Compared with the previous year, the number of applications decreased by 148 (2.7% to 6% in 2014), diminution being most significant in the case of applications filed by national applicants

6,7%), iar în cazul celor depuse de către solicitanții străini – doar cu 1,24%.

La 31 decembrie 2015, numărul total al cererilor de înregistrare a mărcilor receptionate pe întreaga perioadă de activitate a AGEPI a atins cifra de 114535, inclusiv 41079 de cereri (36%) depuse pe cale națională și 73456 (64%) – pe cale internațională.

Dinamica depunerii cererilor de înregistrare a mărcilor în ultimii 6 ani este prezentată în figura 1.8.

Prin procedura națională au fost depuse cereri din 46 de țări, Republica Moldova fiind atractivă pentru solicitanții din Statele Unite ale Americii, care au depus 9% din cereri, urmate de Elveția cu 4%, Germania, Federația Rusă, Ucraina, România, Regatul Unit, India, Republica Coreea, Liechtenstein, China (câte 1%), solicitanții din celelalte țări acumulând în sumă 7% din cereri.

Prin procedura Sistemului de la Madrid au parvenit cereri din 61 de părți contractante, cele mai multe – din Federația Rusă, Oficiul pentru Armonizare în cadrul Pieței Interne (OHIM), Germania (câte 10%), Statele Unite ale Americii (8%), Elveția (7%), Ungaria, Turcia (câte 6%), Italia, Ucraina (câte 5%), China, Franța (câte 4%) etc.

În ansamblu, cererile de înregistrare a mărcilor depuse în anul 2015 la AGEPI provin de la solicitanți din 77 de țări (în 2014 – din 78 de țări),

(by 6.7%), and in the case of those filed by foreign applicants – only by 1.24%.

On 31 December 2014, the total number of trademark registration applications received throughout the AGEPI activity amounted to 114,535, including 41,079 applications (36%) filed by the national route and 73,456 (64%) – by the international route.

The dynamics of filing trademark registration applications in the last six years is shown in Figure 1.8.

Under the national procedure were filed applications from 46 countries, the Republic of Moldova being attractive for the applicants from the United States of America, who filed 9% of applications, followed by Switzerland with 4%, Germany, Russian Federation, Ukraine, Romania, United Kingdom, India, Republic of Korea, Liechtenstein, China (1% each), the applicants from other countries accumulating in sum 7% of applications.

Under the Madrid System procedure applications proceeded from 61 contracting parties, most of them – from Russian Federation, Office for Harmonization in the Internal Market (OHIM), Germany (10% each), United States of America (8%), Switzerland (7%), Hungary, Turkey (6% each), Italy, Ukraine (5% each), China, France, (4% each), etc.

Altogether, trademark registration applications filed with the AGEPI in 2015 proceed from applicants from 77 countries (in 2014 – from 78 countries), the

Fig. 1.8. Cereri de înregistrare a mărcilor



Fig. 1.8. Trademark registration applications

ponderea cea mai mare revenind celor din Republica Moldova. Repartizarea cererilor după țările de reședință ale solicitanților, indiferent de procedura prin care au fost depuse, este reflectată în tabelul 1.5.

Pe parcursul perioadei de raportare, au fost examineate 4878 de cereri de înregistrare a mărcilor (cu circa 15% mai puține în comparație cu anul precedent), inclusiv 1613 cereri depuse prin procedura națională și 3265 – prin cea internațională. Rezultatele examinării de fond sunt ușor diferite față de cele din anul 2014: cota cererilor de înregistrare a mărcilor, acceptate total sau parțial, prin procedura națională constituie 81%, iar prin procedura internațională – 85%, ceea ce reprezintă o diminuare cu 5 și, corespunzător, cu 7 puncte procentuale.

Frecvența solicitării claselor de produse sau servicii în cererile depuse pe cale națională și, respectiv, pe cale internațională este reflectată în figurile 1.9 și 1.10.

În anul 2015, AGEPI, în calitate de oficiu al țării de origine, a verificat și a expediat la OMPI 105 cereri de înregistrare internațională a mărcilor, depuse

largest weight belonging to those from the Republic of Moldova. The distribution of applications by the countries of residence of the applicants, irrespective of the procedure by which they were filed, is reflected in Table 1.5.

During the reporting period, 4,878 trademark registration applications were examined (by about 15% fewer compared with the previous year), including 1,613 applications filed under the national procedure and 3,265 – under the international one. Substantive examination results are slightly different from those in 2014: the weight of trademark registration applications, accepted totally or partially, under the national procedure constituted 81%, and under the international procedure – 85%, which is a diminution by 5 and, accordingly, by 7 percentage points.

The frequency of claiming classes of goods or services in applications filed by the national route and, respectively, by the international route is reflected in Figures 1.9 and 1.10.

In 2015, AGEPI, as office of the country of origin, checked and sent to WIPO 105 applications for international registration of trademarks, filed under

Tab. 1.5. Cereri de înregistrare a mărcilor, repartizate după țări

Țară / Country	Cod / Code	Cereri / Applications	%
Republica Moldova	MD	1408	26,3
Statele Unite ale Americii	US	450	8,4
Federatia Rusă	RU	383	7,1
Germania	DE	359	6,7
Oficiul pentru Armonizare în cadrul Pieței Interne (OHIM)	EM	353	6,6
Elveția	CH	322	6,0
Ungaria	HU	214	4,0
Turcia	TR	200	3,7
Ucraina	UA	195	3,6
Italia	IT	176	3,3
China	CN	163	3,0
Biroul Benelux de Mărci	BX	148	2,8
Franța	FR	146	2,7
Regatul Unit	GB	95	1,8
România	RO	62	1,2
Japonia	JP	58	1,1
Alte 61 de țări / Other 61 countries		631	11,8
Total: 77 de țări / Total: 77 countries		5363	100

Fig. 1.9. Frecvența solicitării claselor de produse sau servicii în cererile depuse pe cale națională



Fig. 1.9. Frequency of claiming classes of goods or services in the applications filed by national way

Fig. 1.10. Frecvența solicitării claselor de produse sau servicii în cererile depuse pe cale internațională

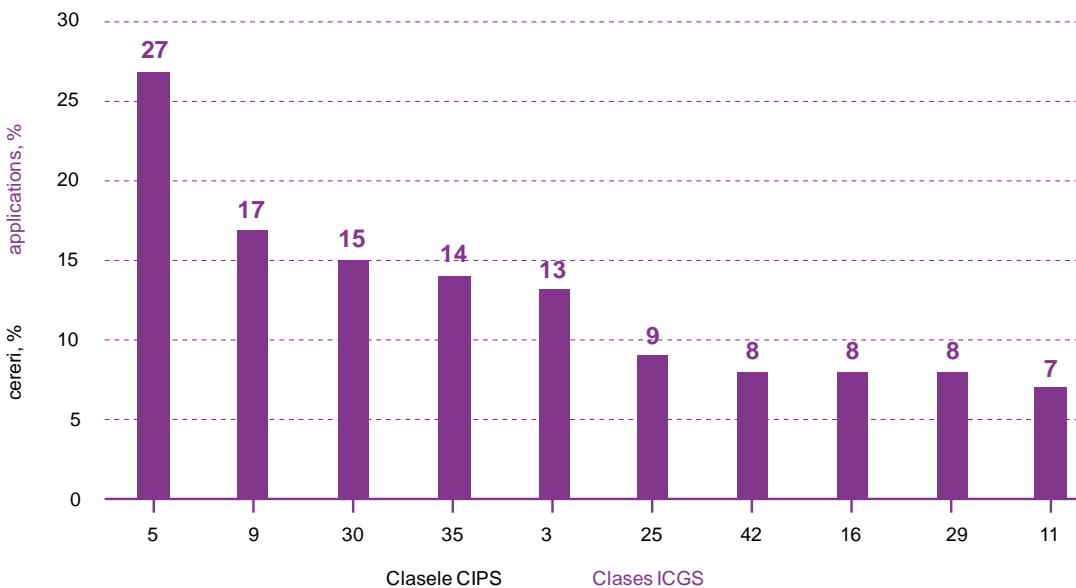


Fig. 1.10. Frequency of claiming classes of goods or services in the applications filed by international way

prin Sistemul de la Madrid – cu 21 mai multe decât în anul precedent.

De menționat că, și în anul de referință, solicitanții naționali au optat pentru protecție prin Sistemul de la Madrid în 60 de state, cel mai frecvent fiind desemnate: România (în 55% din cereri, în creștere cu 22 de puncte procentuale), Ucraina (46%, în creștere cu 10 puncte), Kazahstan (28%), China (23%), Federația Rusă (21%, cu 12 puncte

the Madrid System – with 21 more than in the previous year.

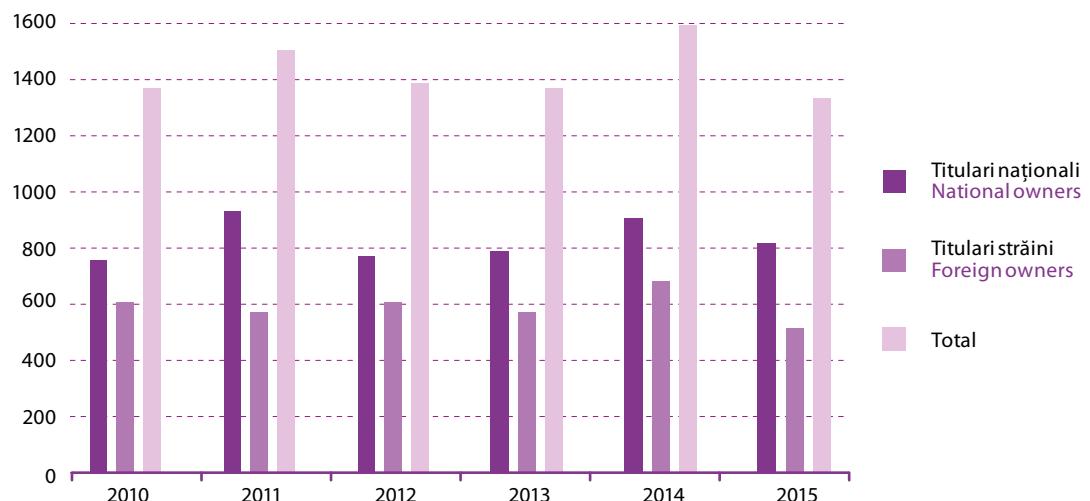
It should be noted that, in the reference year as well, national applicants opted for the protection under the Madrid System in 60 countries, most frequently being designated: Romania (55% of applications, an increase by 22 percentage points), Ukraine (46%, an increase by 10 points), Kazakhstan (28%), China (23%), Russian Federation (21%, 12

procentuale mai puțin), Belarus (18%, cu 13 puncte în scădere față de anul precedent). Un interes sporit s-a remarcat din partea solicitanților naționali pentru Organizația Africă de Proprietate Intelectuală (OAPI) desemnată în 10% din cererile depuse, la același nivel fiind desemnate Statele Unite ale Americii și Turcia.

În anul 2015 urma să expire termenul de valabilitate a unui număr de 8023 de mărci (6078 – internaționale și 1945 – naționale), cu 14% mai puține decât în anul precedent. Acest fapt a condus la scăderea numărului de cereri de reînnoire. Astfel, a fost solicitată reînnoirea a 3714 mărci (circa 46% din numărul înregistrărilor ce urmău să expire), sau cu 919 (-19,8%) cereri mai puține față de anul 2014. Majoritatea reînnoirilor – 3375 (91%) – au fost solicitate de către titularii străini, inclusiv 2904 – pentru înregistrări internaționale și 471 – pentru mărci naționale. Titularii naționali au depus 339 (9%) de cereri de reînnoire a mărcilor.

În perioada analizată, au fost eliberate 1320 de certificate de înregistrare a mărcilor, cu 256 (16,2%) mai puține decât în perioada anterioară, titularii naționali obținând 812 certificate (62%), iar cei străini – 508 (38%). Evoluția eliberării certificatelor de înregistrare a mărcilor în ultimii 6 ani este redată în figura 1.11. Totodată, urmare examinării, în perioada de raportare au obținut protecție în Republica Moldova, 3015 înregistrări internaționale, cu 10% mai puține decât în anul precedent.

Fig. 1.11. Eliberarea certificatelor de înregistrare a mărcilor



points percentage less), Belarus (18%, a decrease by 13 points compared with the previous year). Increased interest was noted from national applicants for the African Intellectual Property Organization (OAPI) designated in 10% of the filed applications, at the same level being designated the United States of America and Turkey.

In 2015 was supposed to expire the term of validity of a number of 8,023 trademarks (6,078 - international and 1,945 - national), by 14% fewer than in the previous year. This has led to a decrease in renewal applications. Thus, it was requested the renewal of 3,714 trademarks (about 46% of the number of registrations that were supposed to expire), or with 919 (-19.8%) applications fewer compared with 2014. The majority of renewals – 3,375 (91%) – were requested by foreign owners, including 2,904 – for international registrations and 471 – for national trademarks. National owners filed 339 (9%) trademark renewal applications.

In the period under review, there were issued 1,320 trademark registration certificates, with 256 (16.2%) fewer than in the previous period, national owners obtaining 812 certificates (62%), and foreign ones – 508 (38%). The evolution of issuing trademark registration certificates in the last six years is shown in Figure 1.11. At the same time, following the examination, during the reporting period 3,015 international registrations received protection in the Republic of Moldova, by 10% fewer than in the previous year.

Fig. 1.11. Issuance of trademark registration certificates

Repartizarea certificatelor eliberate după țările de reședință ale titularilor este reflectată în tabelul 1.6.

În perioada de referință, au fost eliberate 1018 certificate de reînnoire a înregistrării mărcilor, dintre care 288 (28%) – titularilor naționali și 730 (72%) – celor străini. În raport cu anul precedent, numărul certificatelor de reînnoire eliberate s-a micșorat cu 970 (49%).

De la începutul activității sale și până la 31 decembrie 2015, AGEPI a eliberat 27884 de certificate de înregistrare a mărcilor. La această dată erau valabile 19526 de certificate (70% din totalul certificatelor eliberate), inclusiv 6516 certificate reînnoite, ponderea acestora din urmă în numărul certificatelor valabile constituind 33%.

Situată generală a activității de acordare a protecției mărcilor de produse și/sau de servicii în ultimii 6 ani este prezentată în tabelul 1.7.

Tab. 1.6. Certificate de înregistrare a mărcilor repartizate după țări

Țară Country	Cod Code	Certificate Certificates	%
Republica Moldova	MD	812	62
Statele Unite ale Americii	US	187	14
Elveția	CH	45	3
Regatul Unit	GB	32	2
Germania	DE	27	2
Japonia	JP	24	2
Federația Rusă	RU	19	2
Alte 39 de țări / Other 39 countries		174	13
Total: 46 de țări / Total: 46 countries		1320	100

Tab. 1.7. Activitatea de protecție a mărcilor

	2010	2011	2012	2013	2014	2015	
Cereri depuse:	5454	5794	5449	5870	5511	5363	Filed applications:
- solicitanți naționali	1455	1508	1403	1547	1509	1408	- national applicants
- solicitanți străini	3999	4286	4046	4323	4002	3955	- foreign applicants
Procedura națională:	2039	2274	2094	2164	2073	1982	National procedure:
- solicitanți naționali	1455	1508	1403	1547	1509	1408	- national applicants
- solicitanți străini	584	766	691	617	564	574	- foreign applicants
Procedura internațională (solicitanți străini):	3415	3520	3355	3706	3438	3381	International procedure (foreign applicants):
Certificate eliberate:	1352	1491	1371	1355	1576	1320	Issued certificates:
- titulari naționali	750	924	765	783	901	812	- national owners
- titulari străini	602	567	606	572	675	508	- foreign owners
Mărci internaționale pentru care s-a acordat protecția	3300	3194	3054	3388	3363	3015	International applications for which protection was granted

The distribution of certificates issued by the countries of residence of the owners is reflected in Table 1.6.

In the reference period, 1,018 trademark registration renewal certificates were issued, of which 288 (28%) – to national owners and 730 (72%) – to foreign ones. Compared with the previous year, the number of issued renewal certificates decreased by 970 (49%).

Since the beginning of its activity until 31 December 2015, AGEPI issued 27,884 trademark registration certificates. On this date 19,526 certificates were valid (70% of all issued certificates), including 6,516 certificates renewed, the weight of the latter constituting 33% in the number of valid certificates.

The general situation of the activity of granting protection to product and/or service trademarks in the last six years is presented in Table 1.7.

Tab. 1.6. Trademark registration certificates distributed by countries

1.5. Indicații geografice

Protecția juridică a indicațiilor geografice* pe teritoriul Republicii Moldova se asigură:

- în temeiul înregistrării lor la AGEPI, în modul stabilit de Legea nr. 66 din 27.03.2008 privind protecția indicațiilor geografice, denumirilor de origine și specialităților tradiționale garantate (în continuare - Legea nr. 66/2008), sau
- în baza tratatelor internaționale, inclusiv a acordurilor bilaterale, la care Republica Moldova este parte.

La finele anului 2015, AGEPI a recepționat prin procedura națională 2 cereri de înregistrare a indicațiilor geografice:

- **Rachiul de caise de Nimorenii**, solicitant – Asociația producătorilor și promotorilor de băuturi alcoolice tari din Nimorenii, asociație patronală, Chișinău, Republica Moldova, și
- **Dulceață din petale de trandafir Călărași**, solicitant – Uniunea producătorilor și procesatorilor de fructe și pomușoare din Călărași, asociație patronală, Călărași, Republica Moldova.

În calitate de autoritate competență a Republicii Moldova în cadrul Uniunii Speciale a țărilor membre ale Aranjamentului de la Lisabona din 31 octombrie 1958 privind protecția denumirilor de origine și înregistrarea internațională a acestora (în continuare – Aranjamentul de la Lisabona), în perioada de raportare, AGEPI a recepționat de la Biroul Internațional al OMPI 64 de notificări referitoare la înregistrările internaționale ale unor noi denumiri de origine (DO), în vederea acordării protecției pe teritoriul țării noastre, cu 39 (256%) mai multe decât în anul precedent.

Urmare examinării de fond, inclusiv a DO notificate anterior și rămase în stoc, au obținut protecție 73 de denumiri de origine înregistrate în Registrul Internațional, cu 54 (384%) mai multe decât în anul 2014.

La finele anului 2015, numărul înregistrărilor internaționale ale denumirilor de origine, notificate de Biroul Internațional al OMPI, a atins cifra de 941,

* – Prin "indicații geografice" se înțeleg indicațiile, astfel cum sunt definite în articolul 22 alineatul (1) din Acordul privind aspectele drepturilor de proprietate intelectuală legate de comerț (TRIPs), care includ și denumirile de origine.

1.5. Geographical Indications

Legal protection of geographical indications* in the Republic of Moldova shall be provided:

- on the basis of their registration with the AGEPI, as established by the Law No. 66 of 27.03.2008 on the Protection of Geographical Indications, Appellations of Origin and Traditional Specialties Guaranteed (hereinafter – the Law No. 66/2008), or
- under the international treaties, including bilateral agreements, to which the Republic of Moldova is a party.

At the end of 2015, AGEPI received under the national procedure 2 applications for the registration of geographical indications:

- **Apricot brandy of Nimorenii**, applicant – Association of Producers and Promoters of Alcoholic Drinks in Nimorenii, employers' association, Chisinau, Republic of Moldova, and
- **Rose petal jam Calarasi**, applicant – Union of Producers and Processors of Fruits and Berries in Calarasi, employers' association, Calarasi, Republic of Moldova.

As competent authority of the Republic of Moldova in the Special Union of the Member States of the Lisbon Agreement of 31 October 1958 for the Protection of Appellations of Origin and their International Registration (hereinafter – the Lisbon Agreement), in the reporting period, AGEPI received from the International Bureau of WIPO 64 notifications on international registrations of new appellations of origin (AO), in order to provide protection in our country, with 39 (256%) more than in the previous year.

Following the substantive examination, including of previously notified and remained in stock AO, 73 appellations of origin registered in the International Registry have obtained protection, with 54 (384%) more than in 2014.

At the end of 2015, the number of international registrations of appellations of origin, notified by the International Bureau of WIPO, has reached 941,

* – The term "geographical indications" shall mean indications, as defined in Article 22(1) of the Agreement on Trade-Related Aspects of Intellectual Property Rights (TRIPS), including also appellations of origin.

dintre acestea 927 au obținut protecție pe teritoriul Republicii Moldova, 6 nu au întrunit condițiile de acordare a protecției, iar altele 8 urmează să fie examineate în termenele prevăzute de Aranjamentul de la Lisabona. Totodată, 35 de DO care au obținut anterior protecție, au fost anulate la cererea țării de origine.

Pe parcursul perioadei de referință, în temeiul informațiilor suplimentare necesare examinării, oferite de partea europeană, a fost examinată și a obținut protecție încă o indicație geografică din UE din cele 358, comunicate în anul 2014 în baza Acordului dintre Republica Moldova și Uniunea Europeană cu privire la protecția indicațiilor geografice ale produselor agricole și alimentare, semnat la 26.06.2012, care a devenit parte integrantă a Acordului de Asociere între Uniunea Europeană și Comunitatea Europeană a Energiei Atomice și statele membre ale acestora, pe de o parte, și Republica Moldova, pe de altă parte (în continuare – Acord de Asociere UE-RM).

La sfârșitul anului 2015, pe teritoriul Republicii Moldova erau protejate:

- în baza înregistrării pe cale națională – 9 denumiri de origine, inclusiv 2 autohtone și 7 străine (5 – din Republica Cehă și 2 – din Federația Rusă), precum și 4 indicații geografice autohtone;
- în baza Aranjamentului de la Lisabona – 892 de denumiri de origine din 21 de țări membre la acest Aranjament;
- în baza Acordului de Asociere UE-RM – 3494 de indicații geografice și denumiri de origine din țările Uniunii Europene. De menționat că, printre acestea se regăsesc și DO protejate în baza Aranjamentului de la Lisabona, având ca țări de origine țările UE care sunt membre și ale acestui Aranjament.

1.6. Dreptul de autor și drepturile conexe

În conformitate cu Legea nr. 139 din 02.07.2010 privind dreptul de autor și drepturile conexe, autorul beneficiază de protecția dreptului de autor asupra operei sale exprimate într-o anumită formă obiectivă din domeniul literar, artistic și științific,

of which 927 have obtained protection in the Republic of Moldova, 6 did not meet the conditions for grant of protection, and other 8 are to be examined within the time limits provided for in the Lisbon Agreement. At the same time, 35 AO that have previously obtained protection, have been canceled at the request of the country of origin.

During the reference period, under the additional information required for examination, offered by the European side, it was examined and obtained protection one more EU geographical indication from the 358, notified in 2014 under the Agreement between the Republic of Moldova and the European Union on the Protection of Geographical Indications of Agricultural Products and Foodstuffs, signed on 26.06.2012, which became an integrant part of the Association Agreement between the European Union and the European Atomic Energy Community and its Member States, on the one hand, and the Republic of Moldova, on the other hand (hereinafter – the EU-RM Association Agreement).

At the end of 2015, in the Republic of Moldova were protected:

- on the basis of registration by the national route – 9 appellations of origin, including 2 local and 7 foreign (5 - from the Czech Republic and 2 - from the Russian Federation), and 4 local geographical indications;
- under the Lisbon Agreement – 892 appellations of origin from 21 member countries of this Agreement;
- under the EU-RM Association Agreement – 3,494 geographical indications and appellations of origin from European Union countries. It should be noted that among these are also AO protected under the Lisbon Agreement, having as countries of origin EU countries that are members of this Agreement.

1.6. Copyright and Related Rights

In accordance with Law No. 139 of 02.07.2010 on Copyright and Related Rights, the author shall enjoy the protection of copyright in his work expressed in a certain objective form in the literary, artistic and scientific fields, by the sole fact

prin însuși faptul creării ei, indiferent dacă aceasta a fost sau nu adusă la cunoștința publicului.

Pentru apariția și exercitarea dreptului de autor nu este necesară înregistrarea operei, nici alt act de notificare sau alte formalități. Totodată, autorii, sau după caz, interpreții, producătorii de fonograme, producătorii de videograme și organizațiile de difuziune prin eter sau prin cablu, pot solicita la AGEPI înregistrarea operelor protejate de dreptul de autor și de drepturile conexe.

În anul 2015, la AGEPI au fost depuse 313 cereri de înregistrare a obiectelor protejate de dreptul de autor și drepturile conexe, cu 89 (40%) mai multe decât în anul precedent. Ca urmare a examinării cererilor, în Registrul de Stat au fost înregistrate 313 obiecte ale dreptului de autor și drepturilor conexe și au fost eliberate 295 de certificate de înregistrare pentru diferite categorii de obiecte, în creștere cu 72 (32%).

În anul de bilanț, topul înregistrărilor este condus de operele literare (35% din totalul înregistrărilor, cu 12 puncte procentuale în creștere față de anul 2014), operele științifice (22%, într-o ușoară scădere) și operele de artă plastică (20%, fiind atestată o creștere de 5 ori comparativ cu anul 2014), urmate de fonograme (7,02 %) și programele pentru calculator (6,07%), ambele categorii în descreștere cu 10 și, respectiv, 6 puncte procentuale. Rezultate mult mai modeste se atestă în cazul operelor muzicale (3%) și operelor de artă aplicată (2% din numărul total), acestea de la urmă înregistrând o scădere de 2 ori față de anul precedent. Există și unele categorii de opere, pentru care nu au fost depuse cereri de înregistrare.

Activitatea de înregistrare a obiectelor protejate de dreptul de autor și drepturile conexe în ultimii 6 ani este prezentată în tabelul 1.8.

Majoritatea înregistrărilor (97,5%) aparțin autorilor din Republica Moldova, iar 10 înregistrări – celor din alte țări, inclusiv din Federația Rusă (6), România (2), Ucraina (1) și Turcia (1).

of its creation, whether it was or not made public.

For the appearance and exercise of copyright no registration of the work or any other act of notice or other formality shall be required. At the same time, authors, or where appropriate, performers, phonogram producers, videogram producers and air or cable broadcasting organizations may request with the AGEPI registration of works protected by copyright and related rights.

In 2015, 313 applications for registration of objects protected by copyright and related rights were filed with the AGEPI, with 89 (40%) more than in the previous year. Following the examination of applications, in the State Register were entered 313 objects of copyright and related rights and were issued 295 certificates of registration for different categories of objects, an increase by 72 (32%).

In the year under review, the top of registrations is driven by literary works (35% of total registrations, an increase by 12 percentage points compared to 2014), scientific works (22% in a slight decline) and works of plastic art (20%, being attested a 5-fold increase compared to 2014), followed by phonograms (7.02%) and computer programs (6.07%), both categories decreasing by 10 and, respectively, 6 percentage points. Much more modest results are attested in the case of musical works (3%) and works of applied art (2% of the total number), the latter registering a 2-fold decrease compared with the previous year. There are some categories of works, for which no applications for registration have been filed.

The activity on registration of objects protected by copyright and related rights in the last six years is presented in Table 1.8.

Most registrations (97.5%) belong to authors from the Republic of Moldova, and 10 registrations – to those from other countries, including from the Russian Federation (6), Romania (2), Ukraine (1) and Turkey (1).

Tab. 1.8. Activitatea de înregistrare a operelor protejate de dreptul de autor și drepturile conexe

	2010	2011	2012	2013	2014	2015	
Cereri depuse:	334	420	277	275	224	313	Filed applications:
Certificate eliberate total, inclusiv pentru:	315	440	264	266	223	295	Total issued certificates, including for:
Opere literare	78	81	88	92	50	103	Literary works
Opere științifice	60	52	59	58	69	64	Scientific works
Opere muzicale	18	38	24	21	6	8	Musical works
Opere de artă plastică	30	64	10	5	10	60	Works of plastic art
Fonograme	43	48	38	34	39	21	Phonograms
Baze de date	1	4	2	2	0	0	Databases
Programe pentru calculator	27	16	17	32	26	18	Computer programs
Opere integrante	23	19	2	1	1	2	Integrated works
Opere audiovizuale	32	88	9	0	4	2	Audiovisual works
Opere de artă aplicată	2	30	12	7	12	6	Works of applied art
Opere derivate	1	0	0	0	5	1	Derived works
Interpretări	0	0	3	0	0	2	Performances
Opere dramatice	0	0	0	3	0	0	Dramatic works
Emitenți ale organizațiilor de difuziune	0	0	0	5	1	0	Broadcasts of the broadcasting distribution organizations
Opere de arhitectură	0	0	0	2	0	0	Works of architecture
Opere monumentale și de sculptură	0	0	0	4	0	0	Monumental and sculpture works
Opere fotografice	0	0	0	0	0	3	Photographic works
Opere coregrafice și pantomimă	0	0	0	0	0	3	Choreographic and pantomime works
Videograme	0	0	0	0	0	2	Videograms

Din numărul total de cereri depuse, circa 40% provin de la solicitanți care fac parte din categoria celor ce beneficiază de scutiri la achitarea taxelor, aceștia fiind pensionarii, invalizii și studenții.

Până la data de 01.07.2015, în conformitate cu prevederile Codului pentru știință și inovare al Republicii Moldova, AGEPI a continuat să înregistreze rezultatele cercetărilor științifice (obiecte de proprietate intelectuală) ale organizațiilor din sfera științei și inovării, finanțate din bugetul de stat.

Conform Regulamentului cu privire la înregistrarea și evidența de stat a rezultatelor activității de cercetare științifică, pe parcursul primelor șase luni ale anului 2015, au fost recepționate 240 de fișe informative. Au fost prelucrate și înregistrate în baza de date online „Rezultate științifice”, elaborată și gestionată de către AGEPI, 304 fișe informative privind rezultatele realizării programelor/proiectelor din sfera științei și inovării, finalizate în anii 2008-2014, fiind eliberate 304 adeverințe.

Tab. 1.8. Activity on registration of works protected by copyright and related rights

Of the total number of filed applications, about 40% come from applicants who are part of the category of those benefiting by exemptions from payment of fees, these being retirees, disabled persons and students.

Until 07.01.2015, in accordance with the provisions of the Code on Science and Innovation of the Republic of Moldova, AGEPI continued to register the scientific research results (intellectual property objects) of the organizations in the sphere of science and innovation, funded from the state budget.

According to the Regulations on State Registration and Accounting of Scientific Research Results, during the last six months of the year 2015, there were received 240 informative cards. There were processed and registered in the Online Database "Scientific Results", developed and managed by AGEPI, 304 informative cards on science and innovation programs/projects implementation results, completed in the years 2008-2014, being issued 304 certificates. Altogether, 1,278 certifi-

Fig. 1.12. Numărul marcajelor de control eliberate de AGEPI (mii)

În total, în perioada 01.07.2009 – 01.07.2015 au fost eliberate 1278 de adeverințe.

La 1 iulie 2015, fișele informative înregistrate în baza de date „Rezultate științifice” conțineau informații referitoare la 966 de obiecte de proprietate industrială (400 de brevete de inventie, 268 de brevete de inventie de scurtă durată, 69 de brevete pentru soi de plantă, 2 modele de utilitate, 7 mărci, 40 de certificate de înregistrare a obiectelor dreptului de autor și drepturilor conexe, 806 elaborări (procedee, metode etc.), precum și 20687 de publicații (monografii, cărți, articole, teze etc.).

Pe parcursul perioadei de referință, a crescut numărul de demersuri în vederea efectuării constărilor tehnico-științifice înaintate la AGEPI de Ministerul Afacerilor Interne, atingând cifra de 60 (față de 24, în anul 2014), fiind prezentate spre examinare 797 de suporturi materiale pe care erau imprimate opere sau fonograme, presupuse a fi contrafăcute, inclusiv 373 de compact-discuri (CD, MP3, DVD) și 424 de hard-discuri (HDD).

La solicitarea organelor de control, specialiștii AGEPI au întocmit 57 de rapoarte de constatare/expertiză tehnico-științifică a exemplarelor de opere sau fonograme ridicate, cu 138% mai multe decât în perioada precedentă.

Fig. 1.12. Number of control marks issued by AGEPI (thousands)

control marks were issued in the period 01.07.2009 – 01.07.2015.

On 1 July 2015, the informative cards registered in the Database "Scientific Results" contained information relating to 966 industrial property objects (400 patents for invention, 268 short-term patents for invention, 69 plant variety patents, 2 utility models, 7 trademarks, 40 certificates of registration of objects of copyright and related rights, 806 developments (processes, methods, etc.), as well as 20,687 publications (monographs, books, articles, theses).

During the reference period, the number of requests for the conduct of technical and scientific findings submitted to the AGEPI by the Ministry of Internal Affairs increased, reaching 60 (against 24 in 2014), being presented for examination 797 physical media on which were printed allegedly counterfeit works or phonograms, including 373 compact discs (CD, MP3, DVD) and 424 hard disks (HDD).

At the request of control bodies, AGEPI specialists prepared 57 reports on technical and scientific finding/expertise of seized copies of works or phonograms, by 138% more than in the previous period.

Pe parcursul anului 2015, au fost examineate opere și fonograme imprimate pe 344 de CD, DVD, MP3 și 388 de HDD (în 2014 numărul acestora a constituit, respectiv, 520 și 203).

Pentru a asigura comercializarea legală a operelor audiovizuale, fonogramelor și programelor pentru calculator, înregistrate pe suporturi materiale (compact-discuri), au fost eliberate 59400 de marcaje de control, de 5 ori mai puține decât în anul 2014 (figura 1.12).

În anul de bilanț, în Registrul de Stat al titularilor marcajelor de control au fost înscrise 13 titulari noi, numărul total al acestora fiind de 281. Totodată, din cei 47 de titulari care dețin certificate valabile doar 14 au solicitat eliberarea marcajelor de control.

During 2015, there were examined works and phonograms printed on 344 CD, DVD, MP3 and 388 HDD (in 2014 their number was, respectively, 520 and 203).

To ensure the lawful marketing of audiovisual works, phonograms and computer programs, recorded on physical media (compact discs), there were issued 59,400 control marks, 5 times less than in 2014 (Figure 1.12).

In the year under review, in the State Register of Holders of Control Marks were entered 13 new holders, their number reaching 281. At the same time, of the 47 holders who hold valid certificates, only 14 have applied for the issuance of control marks.



CAPITOLUL II

ACTIVITATEA ÎN DOMENIUL JURIDIC

2.1. Activitatea normativ-legislativă

Pe parcursul anului 2015, activitatea normativă în domeniul proprietății intelectuale a fost marcată de continuarea promovării și aprobării unor inițiative normativ-legislative cu un impact important pentru întregul sistem de protecție a proprietății intelectuale din Republica Moldova.

În scopul actualizării conținutului actelor legislative speciale în domeniul protecției proprietății intelectuale, ținând cont de practica aplicării acestora din momentul adoptării lor și de propunerile mandatarilor autorizați, a fost elaborată și adoptată **Legea nr. 162 din 30.07.2015 pentru modificarea și completarea unor acte legislative** (Legea nr. 161-XVI din 12.07.2007 privind protecția desenelor și modelelor industriale, Legea nr. 38-XVI din 29.02.2008 privind protecția mărcilor și Legea nr. 39-XVI din 29.02.2008 privind protecția soiurilor de plante).

CHAPTER II

ACTIVITY IN THE LEGAL FIELD

2.1. Regulatory and Legislative Activity

During 2015, the regulatory activity in the field of intellectual property has been marked by the continued promotion and approval of normative-legislative initiatives with a significant impact on the entire intellectual property protection system of the Republic of Moldova.

In order to update the content of special legislative acts in the intellectual property protection field, taking into account the practice of their application since their adoption and the proposals of patent attorneys, it was drafted and adopted the **Law No. 162 of 30.07.2015 amending and supplementing Certain Legislative Acts** (Law No. 161-XVI of 12.07.2007 on the Protection of Industrial Designs, Law No. 38-XVI of 29.02.2008 on the Protection of Trademarks and Law No. 39-XVI of 29.02.2008 on the Protection of Plant Varieties).

Luând în considerare aspirațiile țării noastre de a se integra în structurile europene și semnarea, în octombrie 2013, a **Acordului dintre Guvernul RM și Organizația Europeană de Brevete (OEB) privind validarea brevetelor europene**, implementarea căruia presupune adoptarea unor legi noi sau modificarea legilor în vigoare, în perioada vizată au fost elaborate și adoptate două acte legislative de o importanță majoră:

- **Legea nr. 57 din 09.04.2015 pentru ratificarea Acordului dintre Guvernul RM și Organizația Europeană de Brevete privind validarea brevetelor europene (Acord de validare);**
- **Legea nr. 160 din 30.07.2015 pentru modificarea și completarea Legii nr. 50-XVI din 07.03.2008 privind protecția invențiilor.**

În scopul demarării procedurilor ulterioare necesare semnării Noului Act de la Geneva al Aranjamentului de la Lisabona privind denumirile de origine și indicațiile geografice, care constituie o revizuire a Aranjamentului de la Lisabona privind protecția indicațiilor locului de origine a produselor și înregistrarea lor internațională din 31 octombrie 1958, a fost elaborat și adoptat **Decretul nr. 1553-VII din 07.05.2015 privind inițierea negocierilor asupra proiectului Noului Act al Aranjamentului de la Lisabona pentru protecția denumirilor de origine și înregistrarea lor internațională**. Noul Act a fost adoptat în cadrul Conferinței Diplomatice pentru revizuirea sistemului internațional de înregistrare a denumirilor care identifică originea geografică a produselor, organizate în perioada 11-21 mai 2015, la Geneva, Elveția. Totodată, în vederea continuării formalităților necesare semnării Actului menționat, a fost inițiată elaborarea proiectului **Decretului privind aprobarea semnării Actului de la Geneva al Aranjamentului de la Lisabona privind denumirile de origine și indicațiile geografice**.

În temeiul prevederilor Legii nr. 114 din 03.07.2014 cu privire la Agenția de Stat pentru Proprietatea Intelectuală, în anul de referință a fost aprobată **Hotărârea Guvernului nr. 325 din 02.06.2015 privind reorganizarea Întreprinderii de Stat „Agenția de Stat pentru Proprietatea Intelectuală”**, prin care au fost propuse procedurile necesare în vederea reorganizării AGEPI prin transformare

Taking into account our country's aspirations to integrate into European structures and signing in October 2013 of the **Agreement between the RM Government and the European Patent Organization (EPO) on Validation of European Patents**, the implementation of which supposes the adoption of new laws or the amendment of laws in force, during the period under review were developed and adopted two legislative acts of major importance:

- **Law No. 57 of 09.04.2015 on the Ratification of the Agreement between the RM Government and the European Patent Organization on Validation of European Patents (Validation Agreement);**
- **Law No. 160 of 30.07.2015 amending and supplementing Law No. 50-XVI of 07.03.2008 on the Protection of Inventions.**

In order to start subsequent procedures for signing the New Act of Geneva of the Lisbon Agreement on Appellations of Origin and Geographical Indications, which is a revision of the Lisbon Agreement for the Protection of Appellations of Origin and their International Registration of October 31, 1958, it was developed and adopted the **Decree No. 1553-VII of 07.05.015 on starting negotiations on the draft of the New Act of the Lisbon Agreement for the Protection of Appellations of Origin and their International Registration**. The New Act being adopted at the Diplomatic Conference for the Revision of the international system of registration of names that identify the geographical origin of products, organized during the period of May 11 to 21, 2015, in Geneva, Switzerland. At the same time, in view of the continued formalities for signing the said Act, it was initiated the drafting of the **Decree approving the Signing of the Geneva Act of the Lisbon Agreement on Appellations of Origin and Geographical Indications**.

Under the provisions of Law No. 114 of 03.07.2014 on the State Agency on Intellectual Property, in the reference year was approved the **Government Decision No. 325 of 02.06.2015 on reorganization of the State Enterprise "State Agency on Intellectual Property"**, by which were proposed the procedures necessary for the reorganization of AGEPI by transformation from a State Enterprise

din Întreprindere de Stat în Instituție Publică, în conformitate cu legislația în vigoare.

De asemenea, întru realizarea dispozițiilor Legii nr.114/2014, în perioada de bilanț a fost inițiată elaborarea a **3 proiecte de acte normative**:

- ***proiectul Legii pentru modificarea unor acte legislative*** (Legea nr. 655-XIV din 29.10.1999 privind protecția topografiilor circuitelor integrate; Legea nr. 161-XVI din 12.07.2007 privind protecția desenelor și modelelor industriale; Legea nr. 38-XVI din 29.02.2008 privind protecția mărcilor; Legea nr. 50-XVI din 07.03.2008 privind protecția invențiilor etc.);
- ***proiectul Hotărârii Guvernului pentru aprobarea modificărilor și completărilor ce se operează în unele hotărâri ale Guvernului*** (în special, HG nr. 783 din 30.06.2003 „Cu privire la evaluarea obiectelor de proprietate intelectuală”, HG nr. 1609 din 31.12.2003 „Despre aprobarea Regulamentului privind obiectele de proprietate industrială create în cadrul exercitării atribuțiilor de serviciu”, HG nr. 257 din 02.04.2009 „Cu privire la aprobarea Regulamentului Comisiei de Contestații a Agenției de Stat pentru Proprietatea Intelectuală”, HG nr. 541 din 18.07.2011 „Cu privire la aprobarea Regulamentului privind activitatea mandatarilor autorizați în proprietatea intelectuală”, HG nr. 184 din 16.04.2015 „Pentru aprobarea Regulamentului privind organizarea și funcționarea Comisiei de mediere în domeniul proprietății intelectuale și procedura de mediere”);
- ***proiectul Hotărârii Guvernului pentru aprobarea Regulamentului cu privire la susținerea brevetării în străinătate a invențiilor și a soiurilor de plante create în Republica Moldova***, care are drept scop susținerea capacitaților de inovare ale instituțiilor de cercetare, ale centrelor universitare și ale mediului de afaceri, aceasta fiind și un obiectiv important al Strategiei naționale în domeniul proprietății intelectuale până în anul 2020 (în continuare – Strategie națională), aprobate prin Hotărârea Guvernului nr. 880 din 22.11.2012.

În scopul asigurării coerenței și continuității în atingerea obiectivelor Strategiei naționale, prin trasarea unor acțiuni concrete, stabilirea termenelor de

into a Public Institution, in accordance with the legislation in force.

Also, in order to implement the provisions of Law No.114/2014, in the period under review was initiated the development of **3 draft normative acts**:

- ***Draft Law amending Certain Legislative Acts*** (Law No. 655-XIV of 29.10.1999 on the Protection of Topographies of Integrated Circuits; Law No. 161-XVI of 12.07.2007 on the Protection of Industrial Designs; Law No. 38-XVI of 29.02 .2008 on the Protection of Trademarks; Law No. 50-XVI of 07.03.2008 on the Protection of Inventions, etc.);
- ***Draft Government Decision approving the Amendments and Completions operated in some Government Decisions*** (especially, Government Decision No. 783 of 30.06.2003 “on the Evaluation of Intellectual Property Rights”, Government Decision No. 1609 of 31.12.2003 “on approval of the Regulation on Industrial Property Objects created within the Performance of Duties”, Government Decision No. 257 of 02.04.2009 “on approval of the Regulation of the Appeals Board of the State Agency on Intellectual Property”, Government Decision No. 541 of 18.07.2011 “on approval of the Regulation on the Activity of Patent Attorneys in Intellectual Property”, Government Decision No. 184 of 16.04.2015 “on approval of the Regulation on the Organization and Functioning of the Mediation Board in the Field of Intellectual Property and the Mediation Procedure”);
- ***Draft Government Decision approving the Regulation on Support for Patenting Abroad of Inventions and Plant Varieties created in the Republic of Moldova***, which aims to support innovative capacities of research institutions, university centers and business environment, which is also an important goal of the National Intellectual Property Strategy until 2020 (hereinafter referred to as – the National Strategy), approved by Government Decision No. 880 of 22.11.2012.

To ensure consistency and continuity in achieving the goals of the National Strategy, by drawing concrete actions, setting the deadlines for

realizare, precum și a responsabilităților pentru implementare, estimarea costurilor aferente și identificarea surselor de finanțare, reflectarea rezultatelor preconizate și a indicatorilor de monitorizare, în anul de referință, a fost elaborat și aprobat prin **Hotărârea Guvernului nr. 491 din 11.08.2015, Planul de acțiuni pentru anii 2015-2017** privind implementarea Strategiei menționate.

În același timp, necesitatea creării și utilizării unor mecanisme eficiente de protecție a proprietății intelectuale, inclusiv prin oferirea persoanelor interesate a libertății de a alege modul de reglementare a litigiilor apărute, a determinat elaborarea și adoptarea **Hotărârii Guvernului nr. 184 din 16.04.2015** pentru aprobarea Regulamentului privind organizarea și funcționarea Comisiei de mediere în domeniul proprietății intelectuale și procedura de mediere.

De asemenea, în scopul aplicării prevederilor art.29 din Legea nr. 114 din 03.07.2014 cu privire la Agenția de Stat pentru Proprietatea Intelectuală, în anul de referință, a fost inițiată elaborarea **proiectului Hotărârii Guvernului cu privire la aprobarea Regulamentului arbitrajului specializat în domeniul proprietății intelectuale**.

În contextul adoptării și intrării în vigoare a modificărilor și completărilor operate în legile speciale din domeniul PI, precum și în hotărârile Guvernului privind aplicarea acestora, prin care s-au stabilit noi acțiuni de procedură, care urmează a fi taxate sau scutite de achitarea tarifelor, a fost elaborat **proiectul hotărârii Guvernului cu privire la modificarea Hotărârii Guvernului nr. 774 din 13.08.1997**, prin care au fost revizuite taxele pentru servicii cu semnificație juridică în domeniul protecției obiectelor proprietății intelectuale.

În vederea executării Planului național de acțiuni pentru implementarea Acordului de asociere RM-UE în perioada 2014-2016, aprobat prin Hotărârea Guvernului nr. 808 din 07.10.2014, Ministerul Agriculturii și Industriei Alimentare, în comun cu AGEPI, a elaborat **proiectul Legii pentru modificarea și completarea Legii nr. 66 din 27.03.2008 privind protecția indicațiilor geografice, denumirilor de**

implementation, as well as those responsible for implementation, estimating the due costs and identifying sources of funding, reflecting the expected results and monitoring indicators, in the reference year, it was developed and approved by **Government Decision No. 491 of 11.08.2015, the Action Plan for the years 2015-2017** on the implementation of said Strategy.

At the same time, the need to create and use effective intellectual property protection mechanisms, including by offering interested parties the freedom to choose the mode of settlement of arisen disputes, caused the development and approval of **Government Decision No. 184 of 16.04.2015 on approval of Regulation on the Organization and Functioning of the Mediation Board in the Field of intellectual Property and the Mediation Procedure**.

Also, for the purposes of applying the provisions of Article 29 of Law No. 114 of 03.07.2014 on the State Agency on Intellectual Property, in the reference year, it was initiated the **drafting of the Government Decision on approval of the Regulation of the Arbitration Specialized in the Field of Intellectual Property**.

In the context of adoption and entry into force of amendments and completions operated in the special IP laws, as well as Government decisions on their application, by which new procedural actions were established, to be taxed or exempted from paying tariffs, it was developed the **Draft Government Decision amending the Government Decision No. 774 of 13.08.1997**, by which were revised the fees for legal services in the field of protection of intellectual property objects.

To execute the National Action Plan on the implementation of the RM-EU Association Agreement in the period 2014-2016, approved by Government Decision No. 808 of 07.10.2014, the Ministry of Agriculture and Food Industry, jointly with AGEPI, developed the **Draft Law amending and supplementing Law No. 66 of 27.03.2008 on the Protection of Geographical Indications**,

origine și specialităților tradiționale garantate, acesta fiind transmis spre examinare și aprobare Parlamentului prin Hotărârea Guvernului nr. 805 din 29.10.2015.

În contextul aderării Republicii Moldova la Acordul OMPI cu privire la interpretări și fonograme, având în vedere faptul că Tratatul OMPI privind interpretările audiovizuale, semnat la Beijing la 24.06.2012, și ratificarea acestuia prezintă o importanță majoră pentru sistemul național de protecție a proprietății intelectuale, în special pentru sporirea nivelului de protecție a interpretelor și executanților, în perioada de referință Parlamentul țării a aprobat **Legea nr. 118 din 28.05.2015 pentru ratificarea Tratatului de la Beijing privind interpretările și execuțiile audiovizuale.**

Totodată, pentru a optimiza funcționarea sistemului de eliberare a marcajelor de control, stabilit în temeiul Legii nr. 1459-XV din 14.11.2002 cu privire la difuzarea exemplarelor de opere și fonograme, a fost elaborată și adoptată Hotărârea Guvernului nr. 546 din 14.08.2015 cu privire la modificarea pct. 23 din anexa nr. 1 la **Hotărârea Guvernului nr. 744 din 20.06.2003 pentru aprobatarea Regulamentului cu privire la modul de producere, eliberare și aplicare a marcajelor de control pe exemplarele de opere și fonograme și Regulamentului cu privire la modul de înregistrare în Registrul de Stat al titularilor marcajelor de control.**

În același timp, pentru a asigura realizarea pct. 61 din Planul național de armonizare a legislației pentru anul 2015, aprobat prin Hotărârea Guvernului nr. 16 din 26.02.2015, pornind de la premsa necesității transpunerii unor prevederi din Directiva 2006/116/CE din 12.12.2006 privind durata de protecție a dreptului de autor și a anumitor drepturi conexe, AGEPI a elaborat proiectul Legii pentru modificarea și completarea Legii nr. 139 din 02.07.2010 privind dreptul de autor și drepturile conexe, care urmează a fi promovat în regim prioritari.

2.2. Contencios

În anul de referință, specialiștii AGEPI au participat la 273 de ședințe de judecată pe cazuri referitoare la

Appellations of Origin and Traditional Specialties Guaranteed, which was sent for consideration and approval to the Parliament by Government Decision No. 805 of 29.10.2015.

In the context of Moldova's accession to the WIPO Agreement on Performances and Phonograms, given that WIPO Treaty on Audiovisual Performances, signed in Beijing on 24.06.2012, and its ratification is of major importance for the national intellectual property protection system, especially to enhance the level of protection of performers, in the reference period the Parliament of the country approved the **Law No. 118 of 28.05.2015 on the Ratification of the Beijing Treaty on Audiovisual Performances.**

At the same time, to ensure the operation of the control marks issuance system, established under Law No. 1459-XV of 14.11.2002 on Distribution of Copies of Works and Phonograms, it was developed and adopted the Government Decision No. 546 of 14.08.2015 amending par. 23 of Annex 1 to **Government Decision No. 744 of 20.06.2003 approving the Regulation on the Mode of Production, Issue and Application of Control Marks on Copies of Works and Phonograms and the Regulation on the Mode of Registration in the State Register of Holders of Control Marks.**

At the same time, to ensure the implementation of par. 61 of the National Plan on Harmonization of Legislation for 2015, approved by Government Decision No. 16 of 26.02.2015, proceeding from the premise of the need to transpose certain provisions of Directive 2006/116/EC of 12.12.2006 on the term of protection of copyright and certain related rights, AGEPI developed the Draft Law amending and supplementing Law No. 139 of 02.07.2010 on Copyright and Related Rights, to be promoted as a priority.

2.2. Contentious Matter

In the reporting year, AGEPI specialists participated in 273 hearings on IPO-related cases (by

OPI (cu 14,4% mai puține decât în anul precedent), dintre care: 257 – la Curtea de Apel Chișinău, iar 16 – la judecătorile de sector.

În cadrul acestora au fost examineate și finalizate 59 de dosare (cu 20 mai puține față de anul 2014), dintre acestea 28 – la Curtea de Apel Chișinău, 31 – la Curtea Supremă de Justiție. Ca și în anii precedenți, în majoritatea cazurilor (90,6%) obiecte ale litigiilor le-au constituit mărcile de produse și/sau de servicii.

În urma examinării, instanțele judecătoarești au emis 28 de hotărâri definitive și 31 de decizii irevocabile.

Pentru a asigura accesul publicului la informația legală și cea de jurisprudență din domeniul proprietății intelectuale, în perioada de referință pagina web a AGEPI (www.agepi.gov.md/md/decizii_judecata/index.php) a fost completată cu noi hotărâri definitive și decizii irevocabile ale instanțelor judecătoarești referitoare la litigii din domeniul PI. În acest sens, pe parcursul anului 2015, au fost publicate 43 de hotărâri și decizii, numărul lor total cifrându-se la 466, dintre care 354 se referă la mărci, 71 – la drepturi de autor și conexe, 21 – la invenții și 20 – la desene și modele industriale.

În perioada de bilanț, au fost atestați și înscrisi în Registrul mandatarilor autorizați în proprietatea intelectuală 4 mandatari autorizați, numărul total al acestora la sfârșitul anului fiind de 135. Totodată, din efectivul mandatarilor autorizați, la moment, 117 activează, 14 au fost suspendați, iar 4 și-au încetat activitatea.

2.3. Transmiterea drepturilor asupra OPI

În anul 2015, la AGEPI au fost înregistrate 178 de contracte de transmitere a drepturilor și de gaj al OPI (în anul precedent – 202), inclusiv 147 (82,6%) de contracte de cesiune, 21 (11,8%) – de licență, 6 (3,4%) – de franchising, 4 (2,2%) – de gaj. Din numărul total al contractelor de licență înregistrate în anul de bilanț, 12 le-au constituit licențele exclusive, iar 9 – neexcluzive. În perioada 1994-2015, la AGEPI au fost înregistrate 2667 de contracte de transmitere a drepturilor și de gaj, inclusiv 2277 (85,4%) de contracte de cesiune, 313 (11,7%) – de licență, 40 (1,5%) – de franchising și 37 (1,4%) – de gaj.

14.4% less than the previous year), of which: 257 – in the Chisinau Court of Appeal, and 16 – in district courts.

Within these were examined and finalized 59 proceedings (with 20 fewer than in 2014), of which 28 – in the Chisinau Court of Appeal, 31 – in the Supreme Court of Justice. As in previous years, in most cases (90.6%) objects of disputes were product and/or service trademarks.

Following the examination, the courts have issued 28 final judgments and 31 irrevocable decisions.

To ensure public access to legal and jurisprudence information in the field of intellectual property, in the reference period as well AGEPI webpage (www.agepi.gov.md/md/decizii_judecata/index.php) was supplemented with new final judgments and irrevocable decisions of the courts on IP-related disputes. In this regard, during 2015, there were published 43 judgments and decisions, their total number amounting to 466, of which 354 relate to trademarks, 71 – to copyright and related rights, 21 – to inventions and 20 to industrial designs.

In the period under review, there were attested and entered in the Official Register of Patent Attorneys in Intellectual Property 4 patent attorneys, their total number at the end of the year amounting to 135. At the same time, of the number of patent attorneys, currently, 117 are active, 14 were suspended, and 4 have ceased their activities.

2.3. Transfer of Rights in IPOs

In 2015, 178 rights transfer and IPOs pledge contracts were registered with the AGEPI (in the previous year - 202), including 147 (82.6%) assignment, 21 (11.8%) - license, 6 (3.4%) - franchise, 4 (2.2%) - pledge contracts. Of the total number of license contracts registered in the year under review, 12 were exclusive licenses and 9 - non-exclusive. In the period 1994-2015, 2,667 rights transfer and pledge contracts were registered with the AGEPI, including 2,277 (85.4%) assignment, 313 (11.7%) - license, 40 (1.5%) - franchise and 37 (1.4%) - pledge contracts.

Tabloul general al înregistrării de către AGEPI a contractelor de transmitere a drepturilor și de gaj în ultimii 6 ani este reflectat în tabelul 2.1.

Contractele înregistrate în anul 2015 au cuprins 305 OPI, dintre care 295 (96,7%) sunt mărci de produse și servicii și 10 (3,3%) – invenții (tabelul 2.2).

Din numărul total de licențiați și cedenți, 33 (19,6%) sunt persoane fizice, iar 135 (80,4%) – persoane juridice. În același timp, din categoria licențiaților și cessionarilor persoanele fizice constituie 21 (12,5%), iar persoanele juridice – 147 (87,5%) (tabelul 2.3). Ponderea cea mai mare a părților contractante revine companiilor străine (47,6% – licențiați/cedenți și 59,5% – licențiați/cessionari), urmate de societățile cu răspundere limitată (23,5%).

The overall picture of the rights transfer and pledge contracts registered with the AGEPI in the last 6 years is reflected in Table 2.1.

Contracts registered in 2015 covered 305 IPOs, of which 295 (96.7%) are product and service trademarks and 10 (3.3%) – inventions (Table 2.2).

Of the total number of licensors and assignees, 33 (19.6%) are natural persons and 135 (80.4%) – legal entities. At the same time, from the category of licensees and assignees 21 (12.5%) are legal persons and 147 (87.5%) (Table 2.3) are legal entities. The largest weight of contracting parties goes to foreign companies (47.6% – licensors/assignors and 59.5% – licensees/assignees), followed by limited companies (23.5%).

Tab. 2.1. Dinamica înregistrării contractelor

Contracte	2010	2011	2012	2013	2014	2015	Contracts
Cesiune	134	219	153	181	160	147	Assignment
Licență	13	20	27	23	30	21	License
Gaj	0	1	8	10	2	4	Pledge
Franchising	0	2	3	2	10	6	Franchise
TOTAL:	147	242	191	216	202	178	TOTAL:

Tab. 2.2. Repartiția contractelor de licență și cesiune pe obiecte de proprietate industrială

Obiecte de proprietate industrială	Contracte de licență License contracts	Contracte de cesiune Assignment contracts	Industrial property object
Invenții	5	5	Inventions
Mărci	16	142	Trademarks
TOTAL:	21	147	TOTAL:

Tab. 2.3. Structura părților contractante

Agenți economici	Licențiar Licensor	Licentiat Licensee	Cedent Assignor	Cesionar Assignee	Economic agents
Persoane fizice	1	0	32	21	Natural persons
Persoane juridice, inclusiv:	20	21	115	126	Legal entities, including:
- întreprinderi cu capital străin	0	1	5	3	- enterprises with foreign capital
- întreprinderi de stat	0	0	1	0	- state enterprises
- societăți pe acțiuni	0	0	3	2	- joint-stock companies
- societăți cu răspundere limitată	2	6	39	32	- limited companies (Ltd.)
- companii străine	18	12	62	88	- foreign companies
- întreprinderi mixte	0	2	5	1	- joint enterprises
TOTAL:	21	21	147	147	TOTAL

Tab. 2.2. Distribution of license and assignment contracts by industrial property objects

Tab. 2.3. Structure of contracting parties

2.4. Comisia de Contestații

În anul 2015, la Comisia de Contestații au fost depuse 162 de contestații, cu 18 (12,5%) mai multe decât în anul precedent. Din numărul contestațiilor depuse 2 (1,2 %) se referă la desene, modele industriale, iar 160 (98,8%) se referă la mărci, dintre care 110 (68,75%) sunt mărci naționale și 50 (31,25%) – mărci internaționale. În perioada de bilanț, a fost continuată procedura de examinare în privința a 64 de contestații depuse în anii precedenți.

După proveniență, contestațiile depuse în anul 2015 se distribuie în modul următor: 74 (45,68%) provin de la solicitanți naționali, 8 (4,94%) – de la persoane terțe naționale, 73 (45,06%) – de la solicitanți străini, 7 (4,32%) – de la persoane terțe străine. În comparație cu anul 2014, numărul contestațiilor depuse s-a mărit, după cum urmează: contestațiile depuse de solicitanții naționali – cu 2 unități (2,77%), de persoanele terțe naționale – cu 2 (33,33%), de solicitantii străini – cu 11 (17,74%) și, respectiv, contestațiile depuse de persoanele terțe străine a crescut cu 3 unități (75%).

De menționat faptul că, din numărul contestațiilor intrate pe parcursul anului de referință, 17 au fost considerate ca nedepuse și nu au fost admise spre examinare în Comisie în legătură cu unele irregularități.

Pe parcursul anului 2015, Comisia a organizat 20 de ședințe, în cadrul cărora au avut loc 244 de examinări ale cauzelor, dintre care 90 de examinări au fost amânate, 8 dosare au fost transmise la reexaminare, iar în privința a 146 de contestații examinarea a fost finalizată prin adoptarea a 142 de hotărâri și 4 încheieri. Dintre acestea, 83 de hotărâri și 2 încheieri se referă la contestații depuse în anul 2015, iar 59 de hotărâri și 2 încheieri se referă la contestațiile depuse în anii precedenți, însă procedura de examinare a acestora a fost finalizată în anul de referință, inclusiv:

- 93 de hotărâri de acceptare totală (75) sau parțială (18) a revendicărilor contestatarilor;
- 49 de hotărâri de respingere a revendicărilor contestatarilor;
- 4 încheieri privind încetarea procedurii de examinare a contestației.

2.4. Appeals Board

In 2015, 162 appeals were lodged with the Appeals Board, with 18 (12.5%) more than in the previous year. Of the number of lodged appeals 2 (1.2%) relate to industrial designs and 160 (98.8%) relate to trademarks, of which 110 (68.75%) are national trademarks and 50 (31.25 %) – international trademarks. In the period under review, it was continued the examination procedure in respect of 64 appeals lodged in the previous years.

After provenance, appeals lodged in 2015 are distributed as follows: 74 (45.68%) come from national applicants, 8 (4.94%) – from national third parties, 73 (45.06%) – from foreign applicants, 7 (4.32%) – from foreign third parties. Compared with 2014, the number of lodged appeals increased as follows: appeals lodged by the national applicants – with 2 units (2.77%), by the national third parties – with 2 (33.33%), by the foreign applicants – with 11 (17.74%) and, respectively, appeals lodged by the foreign third parties increased by 3 units (75%).

It should be noted that of the number of appeals entered during the reference year, 17 were considered as not lodged and were not admitted for examination with the Board in connection with some irregularities.

During 2015, the Board organized 20 meetings, during which there were conducted 244 examinations of cases, of which 90 examinations were postponed, 8 files were transmitted to reexamination, and in respect of 146 appeals the examination was completed by the adoption of 142 decisions and 4 conclusions (83 decisions and 2 conclusions relate to appeals lodged in 2015, and 59 decisions and 2 conclusions relate to appeals lodged in previous years, but the examination procedure thereof was completed there of reference year, including:

- 93 decisions of total (75) or partial (18) acceptance of appellants' claims;
- 49 decisions of refusal of appellants' claims;
- 4 conclusions on termination of the appeal examination procedure.

Majoritatea hotărârilor și încheierilor adoptate – 138 (94,5 %), se referă la mărci, 7 hotărâri (4,8 %) – la desene și modele industriale, iar 1 (0,7 %) – la invenții.

Pe data de 31 decembrie 2015, la Comisia de Contestații se aflau în procedura de examinare 36 de contestații (amânate) și 28 de contestații în stoc (neexamineate), în total 64 de contestații.

Most decisions and conclusions adopted – 138 (94.5%), relate to trademarks, 7 decisions (4.8%) – to industrial designs, and 1 (0.7%) – to inventions.

On 31 December 2015, 36 appeals (postponed) and 28 appeals in stock (unexamined) were in the examination procedure with the Appeals Board, a total of 64 appeals.

#3

CAPITOLUL III

PROMOVAREA PROPRIETĂȚII INTELECTUALE

Activitatea de promovare și dezvoltare a unei culturi avansate în materie de PI, sensibilizarea și conștientizarea publicului din țară cu privire la avantajele protecției și necesitatea respectării drepturilor de proprietate intelectuală (DPI) a fost una din prioritățile AGEPI în anul 2015 pentru atingerea obiectivelor generale ale Strategiei naționale în domeniul proprietății intelectuale până în anul 2020, aprobată prin Hotărârea Guvernului nr. 880 din 22.11.2012.

În acest scop, AGEPI a continuat diseminarea informației și promovarea cunoștințelor din domeniul PI, monitorizând cerințele utilizatorilor și impactul informațiilor relevante asupra beneficiarilor, furnizând date de ultimă oră privind protecția obiectelor de proprietate intelectuală (OPI) și procesul inovațional, diversificând formele și căile de acces la informație.

Printre direcțiile principale de activitate ce țin de promovarea sistemului național de proprietate intelectuală și stimularea interesului societății față

CHAPTER III

PROMOTING INTELLECTUAL PROPERTY

Promotion and development of an advanced IP culture, sensitization and awareness of the general public in the country on the benefits of protection and the need for enforcement of intellectual property rights (IPR) was one of the AGEPI priorities in 2015 for achieving the overall goals of the National Intellectual Property Strategy until 2020, approved by Government Decision No. 880 of 22.11.2012.

To this end, AGEPI continued the dissemination of information and promotion of knowledge in the field of IP, monitoring users' requirements and the impact of relevant information on beneficiaries, providing latest data on the protection of intellectual property objects (IPO) and the innovation process, diversifying the forms and ways of access to information.

Among the main directions of activity related to the promotion of national intellectual property system and stimulation of society's interest in

de obținerea protecției și valorificarea eficientă a OPI, precum și apărarea DPI, vom menționa:

- elaborarea, actualizarea și editarea publicațiilor periodice, a lucrărilor metodice și de popularizare a domeniului PI;
- organizarea atelierelor tematice, seminarelor naționale și internaționale dedicate celor mai actuale probleme de protecție și realizare a DPI, a manifestărilor și concursurilor naționale în domeniul PI, în vederea sensibilizării și școlarizării diverselor categorii de beneficiari ai sistemului național de proprietate intelectuală;
- diseminarea informației de PI, inclusiv prin intermediul site-ului www.agepi.gov.md, prin activități de marketing și consultanță în cadrul expozițiilor naționale, organizate la Chișinău și în teritoriu, precum și prin promovarea sistemului național de PI și a realizărilor inovaționale autohtone în cadrul expozițiilor internaționale de peste hotare;
- pregătirea cadrelor naționale în domeniul PI prin intermediul cursurilor de instruire „Protecția proprietății intelectuale”, organizate anual la solicitarea persoanelor interesate;
- colaborarea activă cu mass-media republicană, publicarea de articole, interviuri, difuzarea comunicatelor de presă, organizarea emisiunilor radio și TV, cu tematică axată pe domeniul proprietății intelectuale.

În procesul de promovare a sistemului național de protecție și respectare a DPI, AGEPI conlucrează fructuos cu diverse autorități ale administrației publice centrale, instituții și organizații din sfera științei și inovării, cu care au fost semnate acorduri de colaborare bilaterală. În anul 2015, asemenea relații au fost stabilite cu Asociația Națională a Tinerilor Manageri din Moldova (ANTiM) și Agenția pentru Inovare și Transfer Tehnologic (AITT). Menționăm că din momentul creării sale, AGEPI a semnat 69 de acorduri de colaborare bilaterală privind protecția și promovarea PI.

3.1. Publicațiile AGEPI

În anul de raportare, AGEPI a asigurat realizarea, în termenele stabilite, a Planului lucrărilor editorial-poligrafice al instituției, prin editarea publicațiilor

obtaining protection and efficiently using IPOs, and protecting IPRs, should be mentioned:

- development, update and publication of periodicals, IP popularization and methodical works;
- organization of thematic workshops, national and international seminars dedicated to the most current IPR protection and enforcement issues, national events and contests in the field of IP, in order to sensitize and train various categories of beneficiaries of the national intellectual property system;
- dissemination of IP information, including through the site www.agepi.gov.md, through marketing and consulting activities in the national exhibitions, organized in Chisinau and the territory, as well as through promotion of the national IP system and autochthonous innovation achievements in international exhibitions abroad;
- training of national staff in the IP field by means of training courses “Protection of Intellectual Property”, organized annually at the request of interested persons;
- active cooperation with the republican mass media, publication of articles, interviews, dissemination of press releases, organization of radio and TV broadcasts, with topics focused on the field of intellectual property.

In the promotion of national IPR protection and enforcement system, AGEPI fruitfully cooperates with various authorities of the central public administration, institutions and organizations in the sphere of science and innovation, with which bilateral cooperation agreements were signed. In 2015, such relationships were established with the National Association of Young Managers of Moldova (ANTiM) and the Agency for Innovation and Technology Transfer (AITT). It should be noted that since its creation, AGEPI signed 69 bilateral cooperation agreements on the protection and promotion of IP.

3.1. AGEPI Publications

In the year under review, AGEPI ensured the implementation, in due time, of the Plan on printing-publishing work of the institution, by publishing

periodice prevăzute de Legea nr. 114 din 03.07.2014 cu privire la Agenția de Stat pentru Proprietatea Intelectuală, elaborarea unor noi lucrări și actualizarea celor existente, cu scopul de a informa cu promptitudine și exhaustiv persoanele interesate cu privire la funcționarea sistemului de protecție a OPI, modernizarea cadrului normativ-legislativ specializat, ultimele evoluții din domeniul proprietății intelectuale la nivel național și internațional. Toate aceste publicații pot fi abonate, consultate la Biblioteca AGEPI sau accesate pe pagina web oficială www.agepi.gov.md.

Publicația oficială este ***Buletinul Oficial de Proprietate Industrială (din luna noiembrie redenumit în Buletin Oficial de Proprietate Intelectuală, în baza art. 23 al Legii nr. 114/2014 cu privire la AGEPI și a Ordinului Directorului general al AGEPI nr. 201 din 06.11.2015) (BOPI)***, care apare cu o periodicitate lună, pe suport de hârtie, pe CD-ROM și online pe site-ul AGEPI.

BOPI include informația oficială, a cărei publicare este prevăzută de legile speciale referitoare la protecția OPI în Republica Moldova, inclusiv datele privind cererile de brevetare/înregistrare a OPI și titlurile de protecție acordate, modificările intervenite în statutul juridic al cererilor și titlurilor de protecție a OPI, rezultatele examinării contestațiilor în Comisia de Contestații a AGEPI, deciziile instanțelor judecătoarești privind litigiile legate de OPI, precum și informații de ordin general: acte emise de Președintele, Parlamentul și Guvernul Republicii Moldova, care reglementează protecția PI, ordine ale Directorului general al AGEPI, note informative privind convențiile și tratatele internaționale în domeniu la care Republica Moldova este parte, comunicate aleOMPI, UPOV etc.

În cele 12 numere ale BOPI din anul 2015 au fost publicate în total 9261 de informații oficiale referitoare la OPI, inclusiv 1928 de cereri de protecție, 2338 de titluri de protecție acordate/eliberate și 4995 de informații privind modificările intervenite în statutul juridic al cererilor sau titlurilor de protecție a OPI (reînnoiri, modificări, cesiuni, licențe, decăderi, revalidări, anulări etc.).

periodicals provided for in the Law No. 114 of 03.07.2014 on the State Agency on Intellectual Property, developing new works and updating existing ones, in order to promptly and comprehensively inform interested persons about the operation of the IPO protection system, modernization of the specialized regulatory and legislative framework, latest developments in the field of intellectual property at national and international level. All these publications can be subscribed, consulted in the AGEPI Library or accessed on the official website www.agepi.gov.md.

The official publication is the ***Official Bulletin of Industrial Property (from November renamed in the Official Bulletin of Intellectual Property, under Art. 23 of Law No. 114/2014 on the AGEPI and Order of the AGEPI Director General No. 201 of 06.11.2015) (BOPI)***, which appears with a monthly periodicity, on paper carrier, on CD-ROM and online on the AGEPI website.

BOPI includes official information, the publication of which is provided for in the special laws relating to the protection of IPO in the Republic of Moldova, including data on IPO patent/registration applications and granted titles of protection, amendments made in the legal status of IPO protection applications and titles, results of appeals examination with the Appeals Board of AGEPI, courts decisions on IPO-related disputes, and general information: documents issued by the President, Parliament and Government of the Republic of Moldova, governing IP protection, orders of the Director General of AGEPI, informative notes on relevant international conventions and treaties to which the Republic of Moldova is a party, official communications of WIPO, UPOV, etc.

In the 12 editions of BOPI of 2015 there were published in total 9,261 official information on IPOs, including 1,928 applications for protection, 2,338 granted/issued titles of protection and 4,995 information on amendments made in the legal status of IPO protection applications or titles (renewals, amendments, assignments, licenses, forfeitures, revalidations, cancellations, etc.).

În tabelul 3.1 este prezentată dinamica publicării informațiilor oficiale în BOPI în ultimii 6 ani. Aceste date reflectă tendințele determinate de statisticile OPI care au generat o descreștere cu 11% a numărului de informații oficiale publicate în BOPI în anul de referință în raport cu anul 2014.

Prin intermediul BOPI, utilizatorii au avut acces la 26 de indexuri semestriale sistematizate ale titlurilor de protecție acordate în Republica Moldova și la Indexul anual al actelor normative și al materialelor de informare publicate în BOPI pe parcursul anului.

În anul 2015, *Revista de proprietate intelectuală „Intellectus”* a marcat 20 de ani de la prima apariție. Publicația trimestrială a fost acreditată în anul 2009 și reacreditată în 2014 de către Consiliul Suprem pentru Știință și Dezvoltare Tehnologică al AŞM în categoria „B”, la profilurile *drept, tehnică, biologie, chimie, economie*. Consiliul Național pentru Acreditare și Atestare (CNAA) este coeditorul revistei, specialiștii acestuia susținând pe paginile sale o rubrică de profil.

În cele 4 numere ale revistei s-au publicat 78 de articole științifice, cu un volum total de 490 de pagini, în limbile română, rusă sau engleză, cu rezumat în aceste 3 limbi.

Din totalul materialelor publicate, 19 articole (24%) sunt semnate de autori din cadrul AGEPI, 59 (76%) – de autori din exterior, inclusiv 6 articole ale autorilor din străinătate.

Tab. 3.1. Dinamica publicării informației în BOPI (2010-2015)

Tipul informației oficiale	Anul Year						Type of official information
	2010	2011	2012	2013	2014	2015	
Cereri de protecție	1975	2039	3057	2032	2019	1928	Applications for protection
Titluri de protecție	2248	2170	2965	2215	2400	2338	Titles of protection
Informații privind statutul juridic al cererilor/titlurilor de protecție	4159	4171	3705	5376	6035	4995	Information on the legal status of applications/titles of protection
Total informații oficiale	8382	8380	9727	9623	10454	9261	Total official information

The dynamics of publishing official information in BOPI in the last six years is presented in Table 3.1. These data reflect the trends determined by the IPO statistics that have generated a decrease by 11% of the number of official information published in BOPI in the reference year compared to 2014.

Through BOPI, users had access to 26 systematized indexes of the titles of protection granted in the Republic of Moldova and to the annual Index of the normative acts and information materials published in BOPI during the year.

In 2015, *Journal of Intellectual Property “Intellectus”* marked 20 years since the first appearance. The quarterly publication was accredited in 2009 and re-accredited in 2014 by the Supreme Council for Science and Technological Development of the ASM in the “B” category, on profiles *law, mechanical engineering, biology, chemistry, and economics*. The National Council for Accreditation and Attestation (CNAA) is co-publisher of the journal, its specialists supporting a profile column in its pages.

In the four issues of the journal were published 78 scientific articles, with a total volume of 490 pages, in Romanian, Russian or English, with abstracts in these 3 languages.

Of all published materials, 19 articles (24%) are signed by authors from AGEPI, 59 (76%) – by authors from outside, including 6 articles of authors from abroad.

Tab. 3.1. Dynamics of publication of information in BOPI (2010-2015)

Dintre instituțiile din țară, mai semnificativ au fost reprezentate: AŞM (13 articole, inclusiv Institutul de Dezvoltare a Societății Informaționale – 5, Institutul de Genetică, Fiziologie și Protecție a Plantelor – 3, Institutul Național de Cercetări Economice – 2), USM (9 articole), CNAA (6), UASM (6), UTM (5), Universitatea de Studii Politice și Economice Europene „Constantin Stere” (3), Universitatea de Stat de Medicină și Farmacie „Nicolae Testemițanu” (3), Institutul de Stat de Relații Internaționale din Moldova (2), Universitatea de Stat din Comrat (2), Centrul Național de Sănătate Publică (2) etc.

Printre instituțiile și organizațiile din străinătate reprezentate se numără: Oficiul de Stat pentru Invenții și Mărci din România, Centrul Național Informativ de Brevete al Republicii Tadjikistan, Universitatea de Stat de Cercetări Științifice din Novosibirsk, Rusia, Universitatea Națională pentru Tehnologii Alimentare din Ucraina, Universitatea de Stat de Medicină din Bucovina, Ucraina.

În 2015, autori din cadrul AGEPI au publicat cele mai multe articole la rubricile: Editorial (Eveniment), Proprietate industrială, Drept de autor și drepturi conexe, Apărarea drepturilor de PI, Aspecte ale integrării europene în domeniul PI. Cei străini au publicat mai frecvent la rubricile: Comunicări științifice, La Consiliul Național pentru Accreditare și Atestare, Tehnologii inovative, Inovare și transfer tehnologic, Proprietatea intelectuală și factorul uman, Practica internațională, Din istoria invențiilor: de la idee – la implementare.

Diseminarea informației din domeniul PI se efectuează și prin intermediul **“digestului trimestrial „AGEPI-Info”, supliment al revistei „Intellectus”**. Pe paginile sale sunt abordate aspecte multilaterale ale protecției PI, mecanismul dobândirii și realizării drepturilor, sunt publicate succinte informații privind participarea specialiștilor AGEPI la acțiunile organizate de OMPI, UPOV, OEB etc., evenimentele derulate din inițiativa sau cu participarea AGEPI, sunt reproduce cele mai relevante apariții din presa scrisă și cea electronică cu referire la sistemul de proprietate intelectuală. Publicația este distribuită în cadrul principalelor acțiuni de promovare a PI, la seminare și expoziții, la cursurile de instruire organizate de AGEPI.

Of the institutions in the country, more significant were represented: ASM (13 articles, including the Information Society Development Institute – 5, Institute of Genetics, Physiology and Plant Protection – 3, National Institute of Economic Research – 2), SUM (9 articles), CNAA (6), SAUM (6), TUM (5), University of European Political and Economic Studies “Constantin Stere” (3), State University of Medicine and Pharmacy “Nicolae Testemitanu” (3), State Institute of International Relations of Moldova (2), Comrat State University (2), National Center for Public Health (2), etc.

Among the represented institutions and organizations from abroad are: State Office for Inventions and Trademarks of Romania, National Center for Patents and Information of the Republic of Tajikistan, State University of Scientific Research in Novosibirsk, Russia, National University for Food Technologies of Ukraine, and State Medical University in Bucovina, Ukraine.

In 2015, authors from AGEPI published most articles under the headings: Editorial (Event), Industrial Property, Copyright and Related Rights, Protection of IP Rights, and Aspects of European Integration in the IP Field. Foreign authors published more frequently under the headings: Scientific Communications, At the National Council for Accreditation and Attestation, Innovative Technologies, Innovation and Technology Transfer, Intellectual Property and Human Factor, International Practice, From the History of Inventions: From Idea – To Implementation.

Dissemination of information in the IP field is also carried out through the **quarterly digest “AGEPI-INFO”, a supplement of the journal “Intellectus”**. In its pages are addressed multilateral aspects of IP protection, the IP rights acquisition and enforcement mechanism, is published brief information on participation of AGEPI specialists in actions organized by WIPO, UPOV, EPO, etc., events conducted on the initiative or with the participation of AGEPI, being also reproduced the most relevant appearances in the written and electronic press with reference to the intellectual property system. The publication is distributed in the framework of the main IP promotion actions, in seminars and exhibitions, training courses organized by AGEPI.

Cele 4 numere ale digestului „AGEPI-Info”, editate în 2015, au cuprins 130 de materiale cu un volum total de 242 de pagini. Au fost mediatizate cca 80 de evenimente relevante din domeniul PI care au avut loc pe parcursul anului la AGEPI și în lume.

Prin intermediul rubricii „Bursa inventiilor” sunt promovate cele mai performante inventii autohtone brevetate, propuse de inventatori spre implementare. Pe parcursul anului 2015 s-au publicat în total 97 de rezumate ale inventiilor brevetate, susceptibile de implementare, semnate de 220 de autori. Cel mai frecvent au fost publicate informații privind inventiile elaborate în cadrul UTM, USM, USMF „N. Testemițanu”, Institutului de Genetică, Fiziologie și Protecție a Plantelor, Institutului de Microbiologie și Biotehnologie, Institutului de Chimie, Institutului de Zoologie, Institutului de Fizică Aplicată și Institutului de Energetică ale AŞM; Institutului de Tehnică Agricolă „MECAGRO”, precum și aparținând inventatorilor individuali.

Un alt **supliment al revistei „Intellectus” – „AGEPI-Expo”**, este consacrat rezultatelor fiecărei ediții a Expoziției Internaționale Specializate „INFOINVENT”. Inserează mai multe interviuri cu participanții din țară și de peste hotare la acest forum al inventiilor. „AGEPI-Expo 2015” a fost consacrat rezultatelor ediției a XIV-a a expoziției, și a fost editat într-un nou format, cu un volum de 68 de pagini. Suplimentul a inclus 17 interviuri cu expozații din țară și de peste hotare, precum și informații de la mese rotunde, seminare, conferințe care au avut loc în cadrul programului de manifestări al Expoziției „INFOINVENT”. La rubrica „Ecouri-INFOINVENT” au fost reproduse materiale consacrate evenimentului apărute în alte publicații naționale.

Pe lângă publicațiile oficiale periodice, pe parcursul anului 2015 au fost elaborate, actualizate și editate circa 22 de titluri, printre care se regăsesc acte normative, lucrări metodice, de popularizare și promovare a domeniului de PI, broșuri, prospecte, inclusiv:

- Raportul anual AGEPI-2014, în două limbi (română și engleză);
- Raportul național privind respectarea drepturilor de proprietate intelectuală în Republica Moldova, 2014, în limbile română și engleză, editat

The 4 issues of the digest “AGEPI-Info”, edited in 2015, included 130 materials with a total volume of 242 pages. There were mediated about 80 relevant events in the IP field that occurred in the AGEPI and the world during the year.

The most advanced domestic patented inventions, proposed by inventors for implementation, are promoted through the heading “Stock of Inventions”. During 2015, it was published a total of 97 abstracts of patented inventions, susceptible of implementation, signed by 220 authors. The most frequently published was the information on inventions developed in the TUM, SUM, SUMP “N. Testemitanu”, Institute of Genetics, Physiology and Plant Protection, Institute of Microbiology and Biotechnology, Institute of Chemistry, Institute of Zoology, Institute of Applied Physics and Institute of Power Engineering of the ASM; Institute of Agricultural Machinery “MECAGRO”, and belonging to individual inventors.

Another supplement of the journal “Intellectus” – “AGEPI-Expo”, is devoted to the results of each edition of the International Specialized Exhibition “INFOINVENT”. It inserts several interviews with the participants from the country and abroad in this forum of inventions. “AGEPI-Expo 2015” was devoted to the results of the fourteenth edition of the exhibition and was edited in a new format, with a volume of 68 pages. The supplement included 17 interviews with exhibitors from the country and abroad, as well as information on roundtables, seminars, conferences that were held in the framework of the program of events of the Exhibition “INFOINVENT”. Under the heading “Echoes-INFOINVENT” were reproduced materials devoted to the event appeared in other national publications.

In addition to regular official publications, during 2015 were developed, updated and published about 22 titles, among which are found normative acts, methodical, IP field popularization and promotion works, brochures, prospectuses, including:

- Annual Report AGEPI-2014, in two languages (Romanian and English);
- National Report on the Enforcement of Intellectual Property Rights in the Republic of Moldova, 2014, in Romanian and English,

cu suportul finanțării Misiunii Uniunii Europene de Asistență la Frontieră în Moldova și Ucraina (EUBAM);

- Catalogul EIS „INFOINVENT-2015” (în limbile română, engleză și, parțial, rusă);
- Femei-Inventator din Republica Moldova, Index alfabetice (1994-2014);
- Mecanismul monitorizării pieței proprietății intelectuale în Republica Moldova;
- Publicații din Colecția *Biblioteca de proprietate intelectuală*, cu referire la protecția invențiilor, mărcilor, desenelor și modelelor industriale, indicațiilor geografice, denumirilor de origine și specialităților tradiționale garantate, soiurilor de plante etc., în limbile română și rusă.

3.2. Proprietatea intelectuală și mass-media

În perioada de raportare s-a pus un accent puternic pe dezvoltarea și aprofundarea în continuare a legăturilor cu mass-media din țară, datorită importanței acesteia în calitate de instrument eficient de comunicare în domeniul proprietății intelectuale. Astfel, în vederea sporirii gradului de informare a populației, de asimilare, aplicare și dezvoltare a cunoștințelor din domeniul PI, sub diferite aspecte (legislativ, practic, juridic etc.), dar și pentru a diversifica formele și a extinde grupurile-țintă în procesul de diseminație a informației de PI, în anul 2015 AGEPI a colaborat cu reprezentanții presei scrise, audiovizuale și electronice, utilizând activ și rețea de socializare www.facebook.com. Prin intermediul paginii facebook.com/AGEPI este diseminată informația privind cele mai importante noutăți în domeniul PI, inclusiv despre evenimente naționale și internaționale organizate de AGEPI sau cu participarea reprezentanților Agenției, bazele de date publice cu OPI, curiozități din domeniul PI etc.

Această colaborare s-a concretizat în 2015 prin publicarea diverselor studii, articole, interviuri, analize, comentarii, difuzarea comunicatelor de presă, precum și prin organizarea conferințelor de presă și a emisiunilor Radio și TV, axate pe probleme ale domeniului proprietății intelectuale, dar și pe activitățile desfășurate de AGEPI în vederea consolidării și dezvoltării sistemului național de PI.

published with the support of the European Union Border Assistance Mission to Moldova and Ukraine (EUBAM);

- Catalog of ISE “INFOINVENT-2015” (in Romanian, English and, partially, Russian);
- Women-Inventors of the Republic of Moldova, Alphabetical Index (1994-2014);
- Intellectual Property Market Monitoring Mechanism in the Republic of Moldova;
- Publications from the Collection *Library of Intellectual Property*, with reference to the protection of inventions, trademarks, industrial designs, geographical indications, appellations of origin and traditional specialties guaranteed, plant varieties, etc., in Romanian and Russian.

3.2. Intellectual Property and Mass Media

During the reporting period strong emphasis was placed on further development and deepening of relations with the mass media in the country, due to its importance as an effective communication tool in the field of intellectual property. Thus, in order to increase the degree of information of the population, to assimilate, apply and develop knowledge in the IP field, under different aspects (legislative, practical, legal, etc.), but also to diversify its forms and expand the target groups in the IP information dissemination process, in 2015 AGEPI collaborated with the representatives of the written, audiovisual and electronic press, actively using the social network www.facebook.com. Through the page facebook.com/AGEPI is disseminated information on the most important news in the IP field, including about national and international events organized by AGEPI or with the participation of the Agency's representatives, public databases with IPO, curiosities in the IP field, etc.

This collaboration materialized in 2015 by the publication of various studies, articles, interviews, analyses, comments, dissemination of press releases and organization of press conferences and radio and TV broadcasts, focused on issues in the field of intellectual property, but also on activities carried out by AGEPI to strengthen and develop the national IP system.

Pe parcursul anului 2015, AGEPI a elaborat și difuzat pe site-ul www.agepi.gov.md 189 de știri și comunicate de presă (în 2014 – 135). În perioada de raportare, jurnaliști de la diferite instituții mass-media (Tribuna/Poliexpert, Комсомольская Правда в Молдове, Business Class, Moldpres, Infotag, Vocea Basarabiei, Teleradio-Moldova etc.) au elaborat/publicat/difuzat circa 288 de materiale (articole, comunicate, știri etc.) ce au avut în vizor activitatea AGEPI (în anul 2014 – 110 materiale). Au fost realizate 17 interviuri/emisiuni (în 2014 – 29) despre activitatea AGEPI (Teleradio-Moldova, Vocea Basarabiei). De asemenea, s-a observat un interes și pentru subiectele ce țin de proprietatea intelectuală la general – 89 de articole, știri, rapoarte apărute în 2015 (2014 – 80), domeniile de interes fiind protecția mărcilor, pirateria și contrafacerea, plagiatul, inventiile și inovațiile. Reprezentanții mass-media au fost invitați la 3 conferințe de presă (în 2014 – 6).

Pe pagina web a AGEPI au fost plasate pentru consultații publice modificările la legislația națională din domeniu, informații relevante privind protecția OPI, gestionarea pe principii colective a drepturilor patrimoniale de autor, activitatea Comisiei de Contestații a AGEPI și a Comisiei naționale pentru proprietatea intelectuală, modalitățile de depunere online a documentelor la AGEPI, activitatea Observatorului respectării drepturilor de PI și a organizațiilor de gestiune colectivă etc. Pe parcursul anului, site-ul www.agepi.gov.md a înregistrat 349102 accesări, cu 54970 de vizitatori unici.

Pagina www.stoppirateria.md, gestionată de AGEPI, a înregistrat 14648 de accesări, dintre care 6817 vizitatori unici. Pe site-ul menționat au fost publicate



Conferință de presă în cadrul căreia a fost prezentată aplicația statistică despre inventii, brevete și inventatori: „Panorama de brevet”

Press conference in which was presented the statistical application about inventions, patents and inventors: "Patent Landscape"

During 2015, AGEPI has developed and spread on the website www.agepi.gov.md 189 news and press releases (in 2014 - 135). During the reporting period, journalists from various mass media institutions (Tribuna/Poliexpert, Комсомольская Правда в Молдове, Business Class, Moldpres, Infotag, Vocea Basarabiei, Teleradio-Moldova, etc.) developed/published/broadcasted about 288 materials (articles, communications, news, etc.) that had in sight AGEPI activity (in 2014 - 110 materials). There were conducted 17 interviews/broadcasts (in 2014 - 29) about AGEPI activity (Teleradio-Moldova, Vocea Basarabiei). It was also noted an interest in the subjects related to intellectual property in general – 89 articles, news, reports appeared in 2015 (2014 - 80), the areas of interest being the protection of trademarks, piracy and counterfeiting, plagiarism, inventions and innovations. Mass media representatives were invited to three press conferences (in 2014 - 6).

On the AGEPI webpage were placed for public consultation the amendments to national legislation in the field, relevant information on IPO protection, collective management of economic copyrights, activity of the Appeals Board of AGEPI and the National Commission on Intellectual Property, modalities for online filing of documents with the AGEPI, activity of the Observatory on Enforcement of IP Rights, and collective management organizations, etc. During the year, the website www.agepi.gov.md registered 349,102 hits, with 54,970 unique visitors.

Page www.stoppirateria.md, managed by AGEPI, registered 14,648 hits, with 6,817 unique visitors. On the said site were published 35 information



Conferință de presă consacrată intrării în vigoare a Acordului dintre Guvernul RM și OEB privind validarea brevetelor europene pe teritoriul Republicii Moldova

Press conference dedicated to the entry into force of the Agreement between the RM Government and the EPO on Validation of European Patents in the Republic of Moldova



Conferință de presă consacrată deschiderii

Press conference dedicated to the opening
of ISE „INFOINVENT-2015”Dl Octavian Apostol acordă un interviu
cu ocazia inaugurării ISE „INFOINVENT”,

ediția XIV-a

Mr. Octavian Apostol gives an interview on
the occasion of inauguration of ISE “INFO-
INVENT”, fourteenth edition

35 de informații cu privire la cazurile de încălcare a DPI și activitățile desfășurate de autoritățile publice cu atribuții în domeniul asigurării respectării drepturilor de PI în vederea combaterii acestui flagel.

Platforma electronică a EIS „INFOINVENT”, www.infoinvent.md, în anul 2015 a fost actualizată cu informații relevante și utile pentru potențialii expozații, fiind accesată de 16726 de ori.

3.3. Prestarea serviciilor informaționale

În perioada de referință, AGEPI a prestat o gamă largă de servicii ce țin de obținerea DPI – cercetări documentare, consultații privind perfectarea cererilor de protecție, utilizarea bazelor de date în domeniu, dar și servicii ce țin de realizarea drepturilor – întocmirea și înregistrarea contractelor de licență, cesiune și gaj.

La solicitarea agenților economici, precum și a autorităților administrației publice centrale și locale, în anul 2015, au fost realizate 2248 de rapoarte de cercetare documentară cu referire la 3114 OPI (invenții, mărci, desene/modele industriale) (în 2014 acest raport a constituit 1919:2901). Majoritatea rapoartelor (93%) au fost elaborate gratuit în baza deciziilor executorilor judecătoreschi, administratorilor proceselor de insolvență, încheierilor instanțelor judecătoreschi.

În anul de bilanț au fost acordate, la solicitare, 3601 consultații (în 2014 – 5290), inclusiv 1568 – persoanelor fizice și 2033 – persoanelor juridice. Totodată, în perioada de raportare, numărul de întreprinderi din diverse ramuri ale economiei naționale, consultate de specialiștii AGEPI la telefon sau prin e-mail, a fost de 725. Această scădere se datorează faptului că întreprinderile

materials on IPR infringement cases and activities carried out by public authorities with responsibilities for the enforcement of IP rights in order to combat this scourge.

The electronic platform of the ISE “INFOINVENT”, www.infoinvent.md, in 2015 was updated with relevant and useful information for the potential exhibitors, being accessed 16,726 times.

3.3. Provision of Information Services

During the reference period, AGEPI provided a wide range of services related to the acquisition of IPRs – retrievals, consultations on compilation of applications for protection, use of databases in the field, and also services related to the enforcement of rights – preparation and registration of license, assignment and pledge contracts.

At the request of economic agents and of central and local public administration authorities, in 2015, there were drafted 2,248 research reports with reference to 3,114 IPOs (inventions, trademarks, industrial designs) (in 2014 this report constituted 1,919:2,901). Most of the reports (93%) were drafted free of charge based on requirements of bailiffs, administrators of insolvency processes, court findings.

In the year under review, there were given, on request, 3,601 consultations (in 2014 – 5,290), of which 1,568 – to natural persons and 2,033 – to legal entities. At the same time, during the reporting period, the number of enterprises in different sectors of the national economy, consulted by AGEPI specialists by phone or e-mail, was 725. This decrease is due to the fact that

se pot documenta în domeniul PI pe pagina web a Agenției, care oferă informații exhaustive cu privire la sistemul național de protecție a OPI, inclusiv acces gratuit la bazele de date în domeniu.

Activitățile de promovare a drepturilor de PI desfășurate de AGEPI au continuat să țintească agenții economici din sectorul întreprinderilor mici și mijlocii. Astfel, și în anul de bilanț Agentia s-a implicat activ în realizarea obiectivelor Strategiei de Dezvoltare a Sectorului Întreprinderilor mici și mijlocii pentru anii 2012-2020, aprobată prin Hotărârea Guvernului nr. 685 din 13.09.2012 și a Planului de acțiuni pentru anii 2015-2017 privind implementarea Strategiei menționate, aprobat prin Hotărârea Guvernului nr. 397 din 16.06.2015, oferind agenților economici din sectorul IMM, atât pe pagina sa web, cât și în cadrul seminarelor, meselor rotunde și expozițiilor la care a participat, informații vaste despre sistemul național de proprietate intelectuală, inclusiv despre Serviciul de prediagnoză a proprietății intelectuale prestat de specialiștii AGEPI și de care aceștia pot beneficia gratuit. În anul 2015 au fost realizate 2 rapoarte de prediagnoză – pentru Institutul de Fitotehnie „Porumbeni” și Institutul de Cercetări pentru Culturile de Câmp „Selectia” din Bălți.

3.4. Colecția de literatură și documente în domeniul proprietății intelectuale

3.4.1. Dezvoltarea și consolidarea Colecției

Pe parcursul anului 2015, sursele principale de completare curentă a colecției de literatură și documente în domeniul PI a Bibliotecii AGEPI, ca și în anii precedenți, au fost:

- schimbul bilateral cu oficile de profil din alte țări;
- abonarea la edițiile periodice;
- achiziționarea literaturii din librării, de la agenții de distribuire a cărții etc.;
- donațiile din partea unor autori sau instituții științifice;
- publicațiile AGEPI, atât pe suport de hârtie, cât și pe suport electronic (CD, DVD).

În anul de raportare, numărul total de documente noi intrate în colecție din contul tuturor

enterprises can document themselves in the IP field on the website of the Agency, which provides exhaustive information on the national IPO protection system, including free access to databases in the field.

IP rights promotion activities carried out by AGEPI continued to target economic agents in the small and medium enterprises sector. Thus, in the year under review, the Agency was actively involved in the achievement of objectives of the Small and Medium Enterprises Sector Development Strategy for 2012-2020, approved by Government Decision No. 685 of 13.09.2012 and the Action Plan for the years 2015-2017 on the implementation of said Strategy, approved by Government Decision No. 397 of 16.06.2015, providing economic agents in the SME sector, both on its website and in seminars, roundtables and exhibitions attended, with extensive information about the national intellectual property system, including about the Intellectual Property Pre-Diagnosis Service provided by AGEPI specialists and from which they can benefit free of charge. In 2015, two pre-diagnosis reports were drawn up – for the Institute of Crop Production “Porumbeni” and Research Institute of Field Crops “Selectia” of Balti.

3.4. Collection of Intellectual Property Literature and Documents

3.4.1. Development and Consolidation of Collection

During 2015, the main sources of completing the current collection of IP literature and documents of the AGEPI Library, as in previous years, were:

- bilateral exchange with the profile offices in other countries;
- subscription to periodicals;
- acquisition of literature in bookshops, from book distribution agencies, etc.;
- donations from authors or scientific institutions;
- AGEPI publications, both on paper and electronic carrier (CD, DVD).

In the reporting year, the total number of new documents entered in the collection on account

Tab. 3.2. Intrări în colecția Bibliotecii AGEPI

Categorie documentelor	2010	2011	2012	2013	2014	2015	Category of documents
CD-ROM, DVD-ROM	944	803	686	858	657	493	CD-ROM, DVD-ROM
Documente pe suport electronic (BD)	519200	159797	135624	175216	134836	101065	Documents on electronic carrier (DB)
Buletine oficiale (ex.)	50	43	40	39	35	36	Official bulletins (copies)
Cărți (ex.)	77	146	175	97	69	70	Books (copies)
Periodice (ex.)	1480	1108	900	853	759	864	Periodicals (copies)
Publicații AGEPI	74	224	167	1515	1022	802	AGEPI publications
Alte documente (brevete naționale, cereri de brevet)	297	223	181	243	236	273	Other documents (national patents, patent applications)
Total intrări (ex.), inclusiv documentele cuprinse în acestea	522122	162344	137773	178821	137614	103603	Total acquisitions (copies), including documents contained therein

categoriilor de documente, în special din contul intrărilor pe suport electronic, a crescut cu 103603 unități.

Astfel, la 1 ianuarie 2016 Colecția Bibliotecii AGEPI includea următoarele tipuri de literatură și documente în domeniul proprietății intelectuale:

- cărți și broșuri – 6119 ex.
- publicații periodice (reviste, ziară) – 22615 ex.
- buletine oficiale – 23116 ex.
- documente naționale (cereri de brevet, brevete, MU, soiuri de plante ș.a.) – 9920 doc.
- CD-ROM, DVD-ROM – 21208 ex.

Colecția de literatură de specialitate include 53674 de exemplare de cărți, reviste, buletine oficiale și ziare din diferite domenii – proprietate intelectuală, drept, economie, știință și tehnică etc. Acest comportament al fondului documentar s-a mărit în anul de bilanț cu 2538 de unități de evidență. Catalogul electronic, pus la dispoziția specialiștilor AGEPI pe portalul Intranet, a fost completat cu 61 de titluri de carte (70 de exemplare) și 433 de articole, publicate în reviste de specialitate.

Pe parcursul anului de bilanț, Colecția Bibliotecii s-a completat sistematic atât sub aspect tipologic, cât și din punctul de vedere al diversității tematice, prioritare fiind domeniul PI. În tabelul 3.2 sunt prezentate datele ce reflectă procesul

Tab. 3.2. Acquisitions in the Collection of AGEPI Library

of all categories of documents, in particular on account of entries on electronic carrier, increased by 103,603 units.

Thus, on 1 January 2016 AGEPI Library Collection included the following types of literature and documents in the field of intellectual property:

- books and pamphlets – 6,119 copies
- periodicals (magazines, newspapers) – 22,615 copies
- official bulletins – 23,116 copies
- national documents (patent applications, patents, UM, plant varieties, etc.) – 9,920 doc.
- CD-ROM, DVD-ROM – 21,208 copies.

The collection of specialized literature includes 51,902 copies of books, journals, official bulletins and newspapers in various areas – intellectual property, law, economics, science and technology, etc. This section of the document collection increased in the year under review with 2,538 book-keeping units. The electronic Catalog, available to AGEPI specialists on the Intranet portal, was completed with 61 book titles (70 copies) and 433 articles, published in specialized journals.

During the year under review, the Library Collection was completed systematically both in typological aspect and in terms of thematic diversity, a priority being the IP field. The data reflecting the Collection process completion by

de completare a Colecției după categoria de documente, în ultimii 6 ani.

În anul 2015 a continuat arhivarea, inclusiv electronică, a dosarelor obiectelor de proprietate intelectuală, transmise în Fondul documentelor de arhivă al AGEPI (compartimentele „Mărci”, „Invenții”, „Desene și modele industriale”, „Soiuri de plante”), numărul dosarelor înregistrate în BD „Arhiva AGEPI” fiind de 7596. De asemenea, în această perioadă au fost arhivate electronic 12256 de dosare, ce constituie 536299 de file.

3.4.2. Servicii informațional-bibliotecare și asistență metodologică

În perioada de bilanț, la solicitarea cititorilor, personalul Bibliotecii AGEPI a acordat consultații, asistență informațională și a prestat servicii informațional-bibliotecare în domeniul PI. Publicul cititor al Bibliotecii AGEPI cuprinde inventatori și inovatori, cercetători, manageri și juriști, cadre didactice din învățământul superior, studenți, masteranzi, mandatari autorizați, reprezentanți în proprietate intelectuală etc. La dispoziția acestora, dar și a altor persoane interesate de domeniul proprietății intelectuale au fost puse două săli de lectură, dintre care una computerizată, precum și catalogul electronic al cărților și cel al articolelor științifice din domeniul PI. Fondul de referință și colecția de periodice se află în regim de acces liber la raft.

Pe parcursul anului 2015, la Biblioteca AGEPI au fost înregistrați 1040 de cititori (față de 937 de persoane în anul 2014), împrumutul de documente constituind 5598 de exemplare, cu 28% mai puține documente solicitate decât în anul 2014 (7860 de documente). Totodată, beneficiarilor li s-au acordat 263 de consultații în vederea utilizării bazelor de date electronice, căutărilor în masivul de documente, aplicării prevederilor Clasificării Internaționale de Brevete etc.

Indicii principali la acest capitol pe ultimii 6 ani sunt prezentate în tabelul 3.3.

În perioada de bilanț au fost organizate 80 de activități de promovare și diseminare a informației din domeniul PI, în special privind protecția dreptului

the category of documents over the last six years are presented in Table 3.2.

In 2015, it was continued the archiving, including the electronic one, of IPO files, transmitted in the Archive Document Fund of AGEPI (sections "Trademarks", "Inventions", "Industrial Designs", "Plant Varieties"), the number of files registered in the DB "AGEPI Archive" being 7,596. Also, in this period were electronically archived 12,256 files, constituting 536,299 files.

3.4.2. Library-Information Services and Methodological Assistance

In the period under review, at the request of readers, AGEPI Library staff rendered consultations, information assistance and provided library-bibliographic services in the IP field. AGEPI Library readership covers inventors and innovators, researchers, managers and lawyers, teaching staff in higher education, students, graduates, patent attorneys, representatives in intellectual property, etc. At their disposal, and also at other persons interested in the field of intellectual property were placed two reading rooms, of which one is computerized, and the electronic catalog of books and that of scientific articles in the field of IP. The reference fund and the collection of periodicals are in regime of open access to the shelf.

During 2015, at the AGEPI Library were registered 1,040 readers (compared to 937 persons in 2014), borrowing of documents being 5,598 copies, by 28% less requested documents than in 2014 (7,860 documents). At the same time, beneficiaries were given 263 consultations on the use of electronic databases, searches in the document massif, application of provisions of the International Patent Classification (IPC), etc.

The main indexes in this respect over the last six years are shown in Table 3.3.

In the period under review, there were organized 80 IP information promotion and dissemination activities, particularly on copyright protection by

Tab. 3.3. Servicii informațional-bibliotecare

Indici	2010	2011	2012	2013	2014	2015	Indexes
Cititori	1039	935	1185	1045	937	1040	Readers
Vizite	254	1150	1362	1166	1003	1141	Visits
Materiale împrumutate	4042	3988	4796	5726	7860	5598	Borrowed materials
Consultații	281	350	395	235	254	263	Consultations
Activități de promovare	89	91	84	65	80	69	Promotional at activities

de autor de către biblioteci, prin intermediul expozițiilor de carte, seminarelor specializate, concursurilor etc., desfășurate atât în incinta AGEPI, cât și în exterior (în biblioteci, instituții de învățământ, întreprinderi). Aceste activități au fost organizate în colaborare cu Asociația Bibliotecarilor din Republica Moldova (ABRM), cu bibliotecile universitare și bibliotecile publice raionale din republică.

Printre cele mai importante activități de promovare a informațiilor din domeniul PI desfășurate în anul 2015 vom menționa următoarele:

- Participarea cu comunicare în cadrul mesei rotunde „Beneficiarii drepturilor de autor – între limitele protecției legale și asigurarea accesului la informație”, organizată la Biblioteca Științifică Medicală a USMF „N. Testemițanu” din Republica Moldova pentru bibliotecarii din bibliotecile universitare;
- Masa rotundă „Rolul mărcii în promovarea produselor și serviciilor autohtone”, organizată în comun cu Biblioteca Republicană Tehnico-Științifică a Institutului Național de Cercetări Economice al ASM pentru studenți și tinerii antreprenori;



Masa rotundă „Beneficiarii drepturilor de autor – între limitele protecției legale și asigurarea accesului la informație” pentru bibliotecarii din bibliotecile universitare

Tab. 3.3. Library-information services

libraries, through book exhibitions, specialized seminars, contests, etc., carried out both inside and outside the AGEPI (in libraries, educational institutions, enterprises). These activities were organized in cooperation with the Association of Librarians of the Republic of Moldova (ALRM), with university libraries and district public libraries in the republic.

Among the most important IP information promotion activities carried out in 2015 should be mentioned the following:

- Participation with communication during the round table “Beneficiaries of Copyright – Between the Boundaries of Legal Protection and Access to Information”, organized at the Medical Scientific Library of the SUMP “N. Testemitanu” of the Republic of Moldova for librarians in university libraries;
- Round table “Trademark Role in Promoting Local Goods and Services”, organized jointly with the Republican Technical-Scientific Library of the National Institute of Economic Research of the ASM for students and young entrepreneurs;



Roundtable “Beneficiaries of Copyright – Between the Boundaries of Legal Protection and Access to Information” for librarians in university libraries



Standul AGEPI în cadrul Salonului Internațional de Carte, ediția a XXIV-a

AGEPI stand in the International Book Exhibition, twenty-fourth edition



Secvență din cadrul Seminarului practic „Aplicarea programului Panorama de brevet”

Snapshot of the Practical Seminar "Application of the Patent Landscape Program"

- Seminarul consacrat Zilei Inventatorului și Raționalizatorului, organizat și coordonat de AGEPI împreună cu Biblioteca Științifică Medicală a USMF „N. Testemițanu”;
- Participarea cu comunicări la atelierele „Servicii noi de bibliotecă, runde 1-3”, organizate de către AO IREX Moldova în cadrul programului NOVATECA pentru bibliotecari-formatori;
- Participarea cu stand informațional la Ediția a XXIV-a a Salonului Internațional de Carte, organizat la Chișinău de Ministerul Culturii al Republicii Moldova, Biblioteca Națională a Republicii Moldova, Societatea Științifică de Bibliofilie și Ex-libris „Paul Mihail” din Moldova, Liga bibliotecarilor „Alexe Rău” din Moldova, sub patronajul UNESCO și a Doamnei Primă-ministră Margareta Timofti;
- Seminarul practic „Aplicarea programului Panorama de brevet”, organizat la Biblioteca Științifică Medicală a USMF „N. Testemițanu” pentru bibliotecari și persoane din mediul academic;
- Lansarea Ediției a V-a a Concursului republican „Biblioteca – partener în promovarea proprietății intelectuale”, la care participă biblioteci universitare, specializate și publice din diferite raioane ale republicii.

3.5. Activitatea expozițională, organizarea de concursuri și manifestări

3.5.1. Activitatea expozițională

Pe parcursul anului 2015, AGEPI a desfășurat ample activități de promovare a sistemului național de PI în rândul agenților economici prin intermediul expozițiilor naționale și internaționale, organizate

- Seminar dedicated to Inventor's and Rationalizer's Day, organized and coordinated by AGEPI jointly with the Medical Scientific Library of the SUMP "N. Testemitanu";
- Participation with communications in the workshops "New Library Services, Rounds 1-3", organized by IREX Moldova JSC within the NOVATECA program for librarians-trainers;
- Participation with information stand in the Twenty-Fourth Edition of the International Book Exhibition, organized in Chisinau by the Ministry of Culture of the Republic of Moldova, National Library of the Republic of Moldova, "Paul Mihail" Bibliophily and Ex-Libris Scientific Society of Moldova, League of Librarians "Alexe Rau" of Moldova, under the patronage of UNESCO and First Lady of the Republic of Moldova, Margareta Timofti;
- Practical Seminar "Application of the Patent Landscape Program", organized at the Medical Scientific Library of the SUMP "N. Testemitanu" for librarians and persons from the academic environment;
- Launch of the Fifth Edition of the Republican Contest "Library – Partner in Promoting Intellectual Property", in which participated university, specialized and public libraries from different districts of the republic.

3.5. Exhibition Activity, Organization of Contests and Events

3.5.1. Exhibition Activity

During 2015, AGEPI conducted extensive activities to promote the national IP system among economic agents through national and international exhibitions, organized in the country and

în țară și peste hotare, participând activ la 31 de expoziții tematice.

Astfel, AGEPI a prezentat standuri informaționale în cadrul a 24 de expoziții naționale și internaționale, organizate atât în mun. Chișinău (17), cât și în teritoriul (3), cele mai importante fiind: „Fabricat în Moldova”, „Moldagroteh”, „Food&Drinks. Food Technology. Packaging. Depot”, „Farmer”, „B2B”, organizate la Chișinău, „Agroteh”, „Procsa” – la Bălți. De asemenea, specialiștii AGEPI au participat la acțiunile aferente acestor expoziții (seminare, mese rotunde) cu comunicări privind legislația națională în domeniul PI, brevetarea invențiilor, soiurilor de plante, procedurile de protecție a mărcilor și desenelor/modelelor industriale, avantajele protecției indicațiilor geografice, denumirilor de origine și specialităților tradiționale garantate pentru producătorii autohtoni și.a.

În perioada de raportare, fiind un susținător fidel al creativității și inventivității tinerei generații, AGEPI a asigurat un suport considerabil în desfășurarea unei expoziții a lucrărilor ingineresci în domeniile: energetică, electronică și telecomunicații, construcții de mașini, construcții civile, mecanică, transporturi, design industrial și vestimentar etc., ale studenților inovatori din cadrul Universității Tehnice a Moldovei și elevilor Colegiului Tehnic al UTM cu genericul „Creația deschide universul”, și a Concursului mașinilor Rube Goldberg „UTM-RG 2015”, care a avut loc pe 8 mai, în incinta Pavilionului Expozițional din campusul „Râșcani” al UTM.

Evenimentul a reunit studenți, cadre didactice, elevi din clasele liceale absolvente, precum și reprezentanți ai agenților economici, care au avut



La standul AGEPI în cadrul Expozițiilor naționale „Fabricat în Moldova”, ediția a IX-a și „Farmer”, ediția a XVIII-a.

abroad, actively participating in 31 thematic exhibitions.

Thus, AGEPI presented information stands in 24 national and international exhibitions organized both in the Chisinau municipality (17) and the territory (3), the most important being: “Made in Moldova”, “Moldagroteh”, “Food & Drinks. Food Technology. Packaging. Depot”, “Farmer”, “B2B”, organized in Chisinau, “Agroteh”, “Procsa” – in Balti. Also, AGEPI specialists participated in actions afferent to these exhibitions (seminars, roundtables) with communications on national IP legislation, patenting of inventions, plant varieties, procedures for protection of trademarks and industrial designs, advantages of the protection of geographical indications, appellations of origin and traditional specialties guaranteed to local producers, etc.

During the reporting period, being a loyal supporter of creativity and inventiveness of the young generation, AGEPI provided considerable support in conducting an exhibition of engineering works in the fields of energy, electronics and telecommunications, mechanical engineering, civil engineering, mechanics, transports, industrial and clothing design, etc., of the innovative students from the Technical University of Moldova and pupils from the Technical College of TUM entitled “Creation opens the Universe”, and the Contest for Rube Goldberg Machines “TUM-RG 2015”, held on May 8, within the premises of the Exhibition Pavilion in the “Rascani” campus of TUM.

The event brought together students, teaching staff, pupils of graduate secondary-school grades, as well as representatives of the economic agents, who



By the stand of AGEPI in the National Exhibitions “Made in Moldova”, ninth edition and “Farmer”, eighteen edition.

ocazia de a se familiariza cu elaborările studenților prezentate la expoziție.

La inaugurarea evenimentului au participat rectorul UTM, Ion Bostan; președintele Consiliului Național pentru Acreditare și Atestare, Valeriu Canțor; coordonatorul Secției Științe Agricole a Academiei de Științe a Moldovei, Boris Gaina; Directorul general al AGEPI, alți reprezentanți ai instituțiilor publice din Republica Moldova.

În mesajele de salut adresate participanților la eveniment, oaspeții de onoare au remarcat meritele și realizările Universității Tehnice a Moldovei, inginozitatea și creativitatea de care dău dovadă studenții acestei instituții de învățământ – un furnizor de ingineri moderni performanți, lucru confirmat și de elaborările expuse.

Programul manifestării a inclus mai multe activități, printre care: concursul „ Tânărul creator ” în domeniile „ Creativitatea tehnică ” și „ Creativitatea artistică : arhitectură, design, desen artistic, pictură, sculptură ”; vizita la Centrul Național de Tehnologii Spațiale al UTM; prezentarea infrastructurii terestre de monitorizare a zborului microsatelitului „ Republica Moldova ”; concursul lucrărilor de creație ale studenților „ UTM-Rube Goldberg 2015 ”.

Lucrările prezentate la expoziție au fost apreciate cu diverse diplome și premii de către Comisia de jurizare, din a cărei componență au făcut parte reprezentanți ai cadrelor didactice de la UTM, experți din cadrul AGEPI și membri ai organizației studențești de creațitate BEST/UTM.



Inaugurarea Expoziției lucrărilor de creație ale studenților UTM cu genericul „Creația deschide universul” și concursul lucrărilor de creație ale studenților „UTM-Rube Goldberg 2015”

had the opportunity to familiarize themselves with the developments of students presented at the exhibition.

The inauguration of the event was attended by TUM's Rector, Ion Bostan; President of the National Council for Accreditation and Attestation, Valeriu Canter; coordinator of the Agricultural Sciences Division of the Academy of Sciences of Moldova, Boris Gaina; Director General of AGEPI, other representatives of the public institutions in the Republic of Moldova.

In greeting messages addressed to participants in the event, the guests of honor noted the merits and achievements of the Technical University of Moldova, the ingenuity and creativity demonstrated by the students of this educational institution – a provider of modern advanced engineers, as also confirmed by the exhibited developments.

The program of the event included several activities, among which: contest "Young Creator" in the fields "Technical Creativity" and "Artistic Creativity: Architecture, Design, Artistic Drawing, Painting, Sculpture"; visit to the National Center of Space Technology of TUM; presentation of terrestrial infrastructure for monitoring the flight of microsatellite "Republic of Moldova"; contest of creative works of students "TUM- Rube Goldberg 2015".

The works presented in the exhibition were appreciated with various diplomas and prizes by the Judging Commission, the composition of which was made up of representatives of the teaching staff of TUM, experts of AGEPI and members of the student creativity organization BEST/TUM.



Inauguration of the Exhibition of TUM Students' Creative Works entitled "Creation opens the Universe" and the Contest of Students' Creative Works "TUM-Rube Goldberg 2015"

Totodată, în cadrul expoziției au fost înmânate Diplome ale UTM elevilor-învingători ai Olimpiadei Tehnice Naționale la matematică, fizică, chimie, informatică și desen artistic. Tradițional, AGEPI a premiat 3 cele mai creative și inovative lucrări ale studenților UTM.

Anul 2015 a fost marcat de un eveniment expozițional important, care a avut loc în perioada 25-28 noiembrie la CIE „Moldexpo” S.A. – Expoziția Internațională Specializată „INFOINVENT”, ediția a XIV-a, organizată de către Agenția de Stat pentru Proprietatea Intelectuală, în parteneriat cu Academia de Științe a Moldovei, Agenția pentru Inovare și Transfer Tehnologic și CIE „Moldexpo” S.A..

La expoziție au participat peste 100 de instituții din sfera științei și inovației, învățământului superior, inventatori particulari și oameni creativi din republie și de pește hotare (România, Belarus, Lituania, Polonia, Canada, Irak). Participanții au prezentat spre aprecierea vizitatorilor, dar și a juriului internațional 410 lucrări din diverse domenii ale științei și tehnicii, produse și servicii noi, proiecte inovaționale și de transfer tehnologic.

La festivitățile de inaugurare și de bilanț au participat premierul interimar al Republicii Moldova, Directorul general al AGEPI, Prim-vicepreședintele AŞM, președintele Camerei de Comerț și Industrie (CCI), Directorul general al AITT, Directorul general al CIE „Moldexpo” S.A., reprezentanți ai Organizației Mondiale a Proprietății Intelectuale (OMPI) și Oficiului European de Brevete (OEB), reprezentanți ai autorităților publice centrale, ai organizațiilor internaționale și naționale din



Secvențe din cadrul ceremoniei de deschidere a EIS „INFOINVENT-2015”

At the same time, in the framework of the exhibition were awarded Diplomas of TUM to students-winners of the National Technical Olympiad in mathematics, physics, chemistry, informatics and artistic drawing. Traditionally, AGEPI awarded three most creative and innovative works of TUM students.

Year 2015 was marked by a major exhibition event, which took place in the period 25-28 November at IEC “Moldexpo” J.S.C. – International Specialized Exhibition “INFOINVENT”, fourteenth edition, organized by the State Agency on Intellectual Property, in partnership with the Academy of Sciences of Moldova, Agency for Innovation and Technology Transfer, and IEC “Moldexpo” J.S.C.

The exhibition was attended by over 100 institutions in the sphere of science and innovation, higher education, private inventors and creative people from the country and abroad (Romania, Belarus, Lithuania, Poland, Canada, Iraq). Participants presented to the appreciation of visitors, but also of the international jury 410 works in various fields of science and technology, new products and services, innovation and technology transfer projects.

In the balance and inauguration solemnities participated the Interim Prime Minister of the Republic of Moldova, Director General of AGEPI, First Vice-President of ASM, President of the Chamber of Commerce and Industry (CCI), Director General of AITT, Director General of “Moldexpo” J.S.C., representatives of the World Intellectual Property Organization (WIPO) and the European Patent Office (EPO), representatives of the central public authorities, international and national organizations in the field of intellectual property,



Snapshots of the opening ceremony of the ISE “INFOINVENT-2015”

domeniul proprietății intelectuale, ai instituțiilor de cercetare și învățământ superior, inventatori, cercetători și tineri creativi.

În luările de cuvânt ale Directorului general al AGEPI și oaspeților de onoare, atât la ceremonia de deschidere a expoziției, cât și la festivitatea de bilanț, a fost reiterată unanim ideea că de la ediție la ediție, EIS „INFOINVENT” a crescut în amploare și recunoaștere, devenind un mediu ideal de întâlnire pentru inventatori, cercetători și oamenii de afaceri care și-ar dori să investească în realizarea invențiilor, de promovare a inteligenței tehnice naționale pe plan internațional, de dezvoltare a cooperării tehnico-științifice regionale și internaționale, încurajare a parteneriatelor business-știință. La fel, s-a menționat că domeniul inovării este foarte important pentru țara noastră, deoarece dispune de capital uman de excepție și, astfel, cu ajutorul oamenilor inventivi s-ar putea contribui la dezvoltarea economică a Republicii Moldova.

De menționat, că EIS „INFOINVENT” a devenit o platformă de comunicare și colaborare în domeniul proprietății intelectuale, creațivității și inovării.

Astfel, programul interactiv al expoziției a cuprins mai multe manifestări dedicate promovării inovațiilor și proprietății intelectuale în mediul de afaceri, și anume:

- Primul For al Femeilor Inovatoare și Antreprenoare din Republica Moldova, organizat de către AGEPI în cooperare cu Asociația Femeilor Inovatoare din Moldova (AFIRM). Scopul Forului a fost de a dezvolta activismul social și spiritul



Secvențe din cadrul Expoziției Internaționale Specializate „INFOINVENT”, ediția a XIV-a

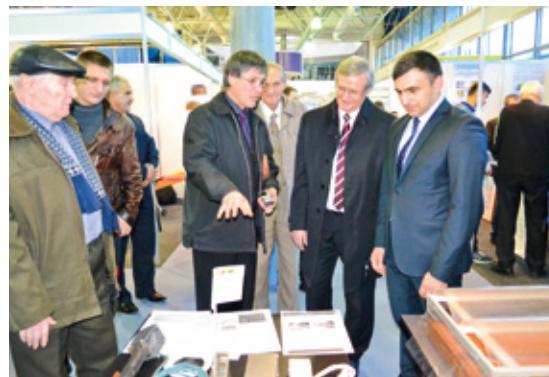
research and higher education institutions, inventors, researchers and creative young people from Moldova, Romania Lithuania, Poland, Iraq and Canada.

In speeches of the AGEPI Director General and guests of honor, both during the exhibition opening ceremony and the balance solemnity, was reiterated unanimously the idea that from edition to edition, ISE “INFOINVENT” grew in scale and recognition, becoming an ideal environment for meeting inventors, researchers and businessmen who would like to invest in the implementation of inventions, for promoting national technical intelligence internationally, developing regional and international technical-scientific cooperation, encouraging business-science partnerships. Similarly, it was noted that innovation field is very important for our country because it has exceptional human capital and thus with the help of inventive people it would be possible to contribute to the economic development of the Republic of Moldova.

It should be mentioned that ISE “INFOINVENT” has become a platform for communication and collaboration in the field of intellectual property, creativity and innovation.

Thus, the exhibition interactive program included several events dedicated to the promotion of innovation and intellectual property in the business environment, namely:

- First Forum of Women Innovators and Entrepreneurs of the Republic of Moldova, organized by AGEPI in cooperation with the Women Inventors Association of Moldova (AFIRM). The purpose of the Forum was to develop social activism and



Snapshots of the International Specialized Exhibition “INFOINVENT”, fourteenth edition

antreprenorial în rândul femeilor și de a promova potențialul creativ, inovativ și inventiv, de a crește capacitatele feminine de acțiune și conducere, prin informare, încurajare și oferirea de noi oportunități, precum și de a dezvolta parteneriate cu instituțiile naționale sau internaționale. La eveniment au participat membrele AFIRM, ODIMM, Rețelei Globale Antreprenoriale (GEN Moldova) și reprezentantele Asociației Femeilor Profesioniste și de Afaceri din Moldova (AFPAM), inventatoarele participante la expoziție (40 de participante).

- Bursa inventiilor din domeniul eficienței energetice și valorificării surselor regenerabile de energie, organizată de AITT în colaborare cu Institutul de Energetică al AŞM. La eveniment au participat în jur de 50 de persoane, printre care cercetători științifici, oameni de afaceri, reprezentanți ai organizațiilor non-profit, ai societății civile.
- Masa rotundă cu genericul: „Promovarea inovațiilor și produselor creative cu potențial de comercializare”, organizată de AGEPI, care a avut drept scop promovarea creativității și inovării, atragerea investițiilor în activitatea de inovare și transfer tehnologic, realizarea proiectelor mixte privind implementarea inventiilor, tehnologiilor și produselor creative în economia națională. La eveniment au participat în jur de 50 de reprezentanți din mediul de cercetare și inovare, mediul investițional și domeniul bancar: „Mobiasbancă-Groupe Société Générale” S.A., GEN Moldova, Incubatorul de inovare „InnoCenter” de pe lângă Universitatea de Stat din Comrat, specialiști ai AGEPI, studenți și participanți la EIS „INFOINVENT”.



Primul For al Femeilor Inovatoare și Antreprenoare din Republica Moldova

First Forum of Women Innovators and Entrepreneurs of the Republic of Moldova

entrepreneurial spirit among women and to promote creative, innovative and inventive potential, to increase feminine action and leadership capacities, through information, encouragement and offer of new opportunities, and to develop partnerships with national or international institutions. The event was attended by members of the AFIRM, ODIMM, Global Entrepreneurial Network (GEN Moldova) and representatives of the Association of Professional and Business Women of Moldova (AFPAM), inventors participating in the exhibition (40 participants).

- Stock of inventions in energy efficiency and use of renewable energy, organized by AITT in collaboration with the Energy Institute of the ASM. The event was attended by around 50 people, including scientists, businessmen, representatives of the non-profit organizations, civil society.
- Roundtable entitled: “Promoting Innovation and Creative Products with Marketing Potential”, organized by AGEPI, which was aimed at promoting creativity and innovation, attracting investment in innovation and technology transfer activity, implementing joint projects on implementation of inventions, creative technologies and products in the national economy. The event was attended by around 50 representatives from the research and innovation environment, investment environment and banking field: “Mobiasbanca - Groupe Société Générale” J.S.C., GEN Moldova, Innovation Incubator “InnoCenter” under the Comrat State University, AGEPI specialists, students and participants in the ISE “INFOINVENT”.



Masa rotundă cu genericul „Promovarea inovațiilor și produselor creative cu potențial de comercializare”

Roundtable entitled: “Promoting Innovation and Creative Products with Marketing Potential”

- Masa rotundă cu genericul „Istорii de succes ale businessului creativ”, organizată de AGEPI la Centrul de Business „Kentford” în colaborare cu Ministerul Culturii, „JCI Chișinău” și susținută de „Simpals”, „Fautor” și „Ribca’s Artisan Bakery”. Scopul acestei mese rotunde a fost prezentarea modelelor de succes din fiecare sector, promovarea importanței industriilor creative, evidențierea soluțiilor ce ar impulsiona creșterea economică în acest domeniu și mediatizarea „Studiului privind contribuția economică a industriilor creative în Republica Moldova”.

Astfel, la eveniment au fost prezentate câteva modele de succes ale companiilor „Simpals”, „Publicis Moldova”, „Spooky House”, „Sens Music”, Grupului Editorial „Litera” și Centrului Analitic Independent „Expert-Grup”.

Din seria de manifestări organizate în cadrul EIS „INFOINVENT” au mai făcut parte un master-class în domeniul împletitului din fibre vegetale (pănuși), prezentat de meșterul popular Natalia Cangea, cu participarea copiilor din cadrul Centrului de creație și agrement din Criuleni; Concursul interactiv în domeniul proprietății intelectuale pentru elevi „De la idee la produs”.

Cele 410 lucrări expuse la standuri, repartizate în cadrul a 5 compartimente, inclusiv invenții, soiuri de plante și design industrial, proiecte inovaționale și de transfer tehnologic, creații ale tinerilor, produse și servicii noi, lucrări de artizanat și meșteșugărit, au fost apreciate de o comisie de experți profesioniști și un Juriu Internațional competent care au desemnat câștigătorii creațiilor aflate în

- Roundtable entitled “Success Stories of Creative Business”, organized by AGEPI at the Center for Business “Kentford” in collaboration with the Ministry of Culture, “JCI Chisinau” and supported by “Simpals”, “Fautor” and “Ribca’s Artisan Bakery”. The purpose of this roundtable was to present successful models of each sector, to promote the importance of creative industries, to highlight solutions that would impel economic growth in this area and to mediatize the “Study on Economic Contribution of Creative Industries in the Republic of Moldova”.

Thus, at the event were presented some models of success of the companies “Simpals”, “Publicis Moldova”, “Spooky House”, “Sens Music”, of the Editorial Group “Litera” and the Independent Analytical Center “Expert-Group”.

Of the series of events organized in the ISE “INFO-INVENT” were also part a master class in the field of knitting from plant fibers (husks), presented by the craftsman Natalia Cangea, with the participation of children from the Criuleni Creation and Recreation Center; the Interactive contest in the field of intellectual property for pupils “From Idea to Product”.

The 410 works exhibited at stands, distributed in 5 compartments, including inventions, plant varieties and industrial design, innovation and technology transfer projects, creation of youth, new products and services, handicraft and craftsmanship works, were appreciated by a commission of professional experts and a competent International Jury who designated the winners of the competitive crea-



Master-class pentru copii în domeniul impletitului din fibre vegetale (pănuși), prezentat de meșterul popular Natalia Cangea



Concursul interactiv în domeniul PI pentru elevi „De la idee la produs” organizat în cadrul EIS „INFOINVENT”

Interactive contest in the field of IP for pupils “From Idea to Product” organized under the ISE “INFOINVENT”

competiție, după cum urmează: medalii de aur – 64, medalii de argint – 57 și medalii de bronz – 60.

Totodată, invențiile prezentate au fost apreciate cu trofee, cupe, diplome și mențiuni speciale, atât de către AGEPI, cât și de partenerii naționali, printre care se numără AITT, CCI, CNAA, UTM, Institutul de Genetică, Fiziologie și Protecție a Plantelor al AŞM etc. De asemenea, cu mențiuni speciale au venit instituțiile internaționale prezente la eveniment, printre care Federația Internațională a Asociațiilor de Inventatori, Oficiul de Stat pentru Invenții și Mărci din România, Forul Inventatorilor Români, Asociația Inventatorilor și Raționalizatorilor din Polonia etc.

Una din cele mai valoroase distincții ale EIS „INFO-INVENT” este Premiul Guvernului Republicii Moldova „Cel mai dotat inventator al anului”, instituit prin HG nr. 291 din 28.03.2000. La actuala ediție, Juriul Internațional l-a desemnat în calitate de laureat al acestui premiu pe dr. hab. Tudor Lupascu, membru corespondent al AŞM, Director al Institutului de Chimie al AŞM, pentru *Tehnologii de obținere a cărbunelui activ din materie autohtonă*. Prestigioasa distincție a fost înmânată de către Gheorghe Brega, prim-ministru interimar al Republicii Moldova.

Tradițional, în cadrul expoziției sunt înmânate distincții ale OMPI pentru cei mai activi inventatori și instituții inovatoare. Astfel, medalia de aur a OMPI „Inventator Remarcabil” a fost decernată Valentinei Bulimaga, cercetător științific coordonator, USM, pentru ciclul de invenții în domeniul biotehnologiei. Trofeul OMPI „Instituție inovatoare” i-a revenit Institutului de Zoologie al AŞM pentru ciclul de lucrări



Premiul Guvernului Republicii Moldova „Cel mai dotat inventator al anului” înmână de către Gheorghe Brega, Premier interimar al RM, lui Tudor Lupascu

Moldovan Government Award “Most Gifted Inventor of the Year”, presented by Gheorghe Brega Ad-Interim Prime Minister of the RM to Mr. Tudor Lupascu

ations, as follows: gold medals – 64, silver medals – 57 and bronze medals – 60.

At the same time, the inventions presented were appreciated with trophies, cups, diplomas and special mentions, both by AGEPI and national partners, including AITT, CCI, CNAA, TUM, Institute of Genetics, Physiology and Plant Protection of ASM, etc. With special mentions also came the international institutions present at the event, the among which the International Federation of Inventors’ Associations, the State Office for Inventions and Trademarks of Romania, the Romanian Inventors Forum, the Association of Polish Inventors and Rationalizers, etc.

One of the most valuable distinctions of ISE “INFO-INVENT” is the Moldovan Government Award “Most Gifted Inventor of the Year”, established by Government Decision No. 291 of 28.03.2000. At this edition, the International Jury appointed Dr. Hab. Tudor Lupascu, corresponding member of the ASM, Director of the Institute of Chemistry of the ASM as the winner of this award, for *Technologies for producing activated carbon from local raw material*. The prestigious award was presented by Gheorghe Brega, Ad-Interim Prime Minister of the Republic of Moldova.

Traditionally, in the framework of the exhibition were presented WIPO awards for the most active inventors and innovative institutions. Thus, WIPO Gold Medal “Outstanding Inventor” was awarded to Valentina Bulimaga, scientific researcher, SUM, for the cycle of inventions in biotechnology. WIPO Trophy “Innovative Institution” went to the Institute of Zoology of the ASM for the cycle of works



Doctoranda Olga Macagonova, USMF „N. Testemitanu”, laureată a premiului „Cea mai bună invenție creată de un Tânăr Inventator”

Doctoral candidate Olga Macagonova from SUMP “N. Testemitanu”, laureate of the award “Best Invention created by a Young Inventor”

în domeniul apiculturii. Distincțiile OMPI au fost acordate laureaților de către Directorul general al AGEPI, Octavian Apostol.

De asemenea, echipa de inventatori Ion Hăbășescu, Valerian Cerempei, Anatolie Golomoz, Nicolae Balaban, Victor Raicov, Ion Munteanu, Radu Savca din cadrul Institutului de Tehnică Agricolă „MECAGRO” a intrat în posesia Premiului mare al AGEPI, „Invenția anului”, pentru un complex de utilaje privind condiționarea și procesarea biomasei în scopuri energetice.

Premiul AGEPI, „Cea mai bună invenție creată de o femeie inventator” i-a revenit Aculinei Aricu de la Institutul de Chimie al AŞM, pentru *Procedee noi de sinteză a compușilor terpenici*.

Doctoranda Olga Macagonova de la USMF „N. Testemițanu” a devenit laureată a premiului „Cea mai bună invenție creată de un Tânăr Inventator”, pentru *Dispozitive pentru prepararea ţesuturilor biologice*.

În cadrul festivității de premiere, organizatorii au desemnat și câștigătorii Trofeului AGEPI pentru inovare și creativitate, pentru cel mai bogat portofoliu de cereri depuse și titluri de protecție obținute pe parcursul ultimilor doi ani. Astfel, premiul în domeniul cercetare-dezvoltare și învățământ superior a revenit Institutului de Genetică, Fiziologie și Protecție a Plantelor al AŞM, iar în domeniul antreprenoriatului premiul a fost acordat Întreprinderii „Viorica Cosmetics” S.A.

Cupa AGEPI pentru „Cea mai reprezentativă participare la expoziție” a revenit Institutului de Fizică



Institutul de Tehnică Agricolă „MECAGRO” decorat cu Premiul mare al AGEPI, „Invenția anului”

Institute of Agricultural Machinery “MECAGRO” awarded with the AGEPI Grand Prix “Invention of the Year”

in beekeeping. WIPO awards were presented to laureates by the Director General of AGEPI, Octavian Apostol.

Also, the team of inventors Ion Habășescu, Valerian Cerempei, Anatolie Golomoz, Nicolae Balaban, Victor Raicov, Ion Munteanu, and Radu Savca from the Institute of Agricultural Machinery “MECAGRO” came into possession of the AGEPI Grand Prix of “Invention of the Year”, for a set of equipment for the conditioning and processing of biomass for energy purposes.

AGEPI Award for the “Best Invention created by a Woman Inventor” went to Aculina Aricu from the Institute of Chemistry of the ASM, for *Novel processes for the synthesis of terpene compounds*.

The doctoral candidate Olga Macagonova from SUMP “N. Testemitanu” became laureate of the award for the “Best Invention created by a Young Inventor”, for *Biological tissue preparation devices*.

During the award ceremony, organizers have also designated the winners of the AGEPI Trophy for innovation and creativity, for the richest portfolio of filed applications and titles of protection obtained in the last two years. Thus, the award in the research-development and higher education field went to the Institute of Genetics, Physiology and Plant Protection of the ASM, and in the entrepreneurship field the award was presented to the Enterprise “Viorica Cosmetics” J.S.C.

AGEPI Cup for the “Most Representative Participation in the Exhibition” went to the Institute of Applied



Designerii de la UTM distinși cu premiul „Cel mai reușit design industrial”

Designers from TUM distinguished with the award “Most Successful Industrial Design”

Aplicată al AŞM și Grădinii Botanice (Institut) a AŞM, iar designerii Angela Scripcenco și Nina Utocichina de la Universitatea Tehnică a Moldovei, care au expus un design al uniformei școlare pentru adolescente, au fost distinse cu premiul „Cel mai reușit design industrial”. În același timp, AGEPI a acordat Premiul „Cel mai de succes soi de plantă” Institutului de Fitotehnie „Porumbeni” pentru soiul de porumb „Porumbeni 461”.

În cadrul festivității au fost premiați și câștigătorii concursului jurnalistic „Să dezvoltăm economia țării cu proprietatea intelectuală”.

De la prima ediție a expoziției (1997) și până în prezent, în cadrul evenimentului au participat peste 1200 de expozații prezentând aproximativ 4860 de invenții și cicluri de invenții din diverse domenii ale științei și tehnicii.

Pe parcursul anului 2015, AGEPI a continuat să susțină participarea inventatorilor din țara noastră la expoziții și forumuri internaționale de invenții, produse și tehnologii noi. Astfel, în perioada de raportare, Republica Moldova a fost prezentă la 7 manifestări expoziționale, printre care cele din Romania, Elveția, Belgia și Polonia, la care s-a participat tradițional pe parcursul mai multor ani, dar și la 2 noi foruri de invenții, din Croația și Germania, și anume:

- Salonul Internațional de Invenții de la Geneva, Elveția;
- Salonul Internațional de Invenții, Cercetare și Noi Tehnologii "Brussels-Innova", Belgia;
- Salonul Internațional al Cercetării, Inovării și Inventiciei „ProInvent” de la Cluj-Napoca, România;
- Expoziția Europeană a Creativității și Inovării „Euro-Invent”, Iași, România;
- Salonul Internațional de inventică „IWIS”, Varșovia, Polonia;
- Târgul Internațional de Idei, Invenții și Produse Noi „iENA-2015”, Nuremberg, Germania;
- Expoziția Internațională de Invenții „INOVA-2015”, Korlovac, Croația.

La aceste saloane internaționale au fost prezentate 196 de lucrări din diverse domenii ale științei

Physics of the ASM and Botanical Garden (Institute) of the ASM, and designers Angela Scripcenco and Nina Utocichina from the Technical University of Moldova, who exhibited a design of school uniform for teenage girls, were presented the award for the “Most Successful Industrial Design”. At the same time, AGEPI presented the Award for the “Most Successful Plant Variety” to the Institute of Crop Production “Porumbeni” for the corn variety “Porumbeni 461”.

During the ceremony were also awarded the winners of the journalistic contest “Developing Country's Economy with Intellectual Property”.

Since the first edition of the exhibition (1997) until present, in the event participated over 1,200 exhibitors showing about 4,860 inventions and cycles of inventions in various fields of science and technology.

During 2015, AGEPI continued to support the participation of inventors from our country in international exhibitions and forums of inventions, new products and technologies. Thus, during the reporting period, Moldova was present in seven exhibitions, including those in Romania, Switzerland, Belgium and Poland, which were attended traditionally for the space of several years, and also in 2 new forums for inventions, in Croatia and Germany, namely:

- International Exhibition of Inventions in Geneva, Switzerland;
- International Exhibition of Inventions, Research and New Technologies “Brussels-Innova”, Belgium;
- International Exhibition of Research, Innovation and Inventiveness “ProInvent” in Cluj-Napoca, Romania;
- European Exhibition of Creativity and Innovation “EuroInvent”, Iasi, Romania;
- International Exhibition of Inventiveness “IWIS”, Warsaw, Poland;
- International Fair of Ideas, Inventions and New Products “iENA 2015”, Nuremberg, Germany;
- International Exhibition of Inventions “INOVA-2015”, Korlovac, Croatia.

At these international exhibitions were presented 196 works in various fields of science and



Reprezentanții Republicii Moldova la Saloanele Internaționale din Croația, România și Polonia



Representatives of the Republic of Moldova in the International Exhibitions in Croatia, Romania and Poland

și tehnicii, iar 142 din ele au fost apreciate cu distincții la diferite categorii (premii speciale, medalii de aur, argint și bronz), care au completat fondul de aur al creațivității și inventivității Republicii Moldova.

La rândul sau, în cadrul expozițiilor menționate, AGEPI a oferit 3 cupe și 24 de medalii pentru realizări inedite în diferite domenii și merite deosebite în promovarea proprietății intelectuale.

3.5.2. Manifestări în domeniul PI

Printre cele mai importante evenimente cu impact național în domeniul proprietății intelectuale organizate pe parcursul anului de raportare se numără Ziua Mondială a Proprietății Intelectuale, sărbătorită în fiecare an, pe 26 aprilie, în statele membre aleOMPI, inclusiv în Republica Moldova.

În țara noastră Ziua Mondială a Proprietății Intelectuale este sărbătorită anual prin diverse acțiuni menite să pună în valoare potențialul și rolul proprietății intelectuale în creșterea bunăstării. Drepтурile de proprietate intelectuală asigură și mobilișeză potențialul creator al fiecărui popor pentru ca acesta să devină forța motrice a dezvoltării economice, culturale și sociale.

Tradițional, în perioada aprilie-mai AGEPI organizează și participă la o serie de activități consacrate Zilei Mondiale a Proprietății Intelectuale (concursuri, festivaluri, mese rotunde, seminare etc.), în scopul ridicării nivelului de informare și sensibilizare a societății privind necesitatea protecției, valorificării și respectării drepturilor de proprietate intelectuală.

technology, and 142 of them were appreciated with distinctions in various categories (special prizes, gold, silver and bronze medals), which completed the golden fund of creativity and inventiveness of the Republic of Moldova.

In turn, in the exhibitions mentioned, AGEPI offered 3 cups and 24 medals for outstanding achievements in various fields and exquisite merits in promoting intellectual property.

3.5.2. Events in the IP Field

Among the most important events with national impact in the field of intellectual property organized during the reporting year is the World Intellectual Property Day, celebrated every year, on April 26, in the Member States of WIPO, including the Republic of Moldova.

In our country World Intellectual Property Day is celebrated annually through various actions intended to highlight the potential and role of intellectual property in the growth of welfare. Intellectual property rights ensure and mobilize the creative potential of each nation for it to become the driving force of economic, cultural and social development.

Traditionally, in the period April-May AGEPI organizes and participates in a number of activities dedicated to World Intellectual Property Day (contests, festivals, roundtables, seminars, etc.), in order to raise the level of society awareness and information on the need for protection, use and enforcement of intellectual property rights.



Şedinţă festivă consacrată Zilei Mondiale a Proprietății Intelectuale-2015

Festive meeting dedicated to World Intellectual Property Day-2015

Genericul proclamat de OMPI pentru anul 2015 a fost „Ridică-te, înaltă-te. Prin muzică”. Pe 24 aprilie, cu ocazia Zilei Mondiale a Proprietății Intelectuale, în sala de conferințe a AGEPI a avut loc ședința festivă, la care au participat reprezentanți ai autorităților publice centrale, instituțiilor din sfera științei și inovării, învățământul superior, uniunilor de creație, compozitorii, interpréti, inventatori, mandatari autorizați, angajați ai AGEPI și reprezentanți ai presei. La ședință a fost prezent și Constantin Rusnac, compozitor, secretar-general al Comisiei Naționale a Republicii Moldova pentru UNESCO.

În cadrul manifestației au fost evidențiate cele mai importante evenimente care au marcat dezvoltarea industriei muzicii pe plan național și internațional. La fel, au fost abordate problemele cu care se confruntă interpréti autohtoni, și anume încălcarea dreptului de autor, concurența mare pe piață și „viața scurtă” a pieselor, fapt ce, uneori, duce la retragerea unor interpréti de pe scenă. În această ordine de idei, s-a vorbit despre importanța susținerii oamenilor de creație, crearea mediilor academice specjalizate pentru „șlefuirea” tinerelor talente.

În contextul sărbătoririi Zilei Mondiale a Proprietății Intelectuale, în cadrul ședinței solemne au fost înmânate distincțiile obținute de inventatorii moldoveni la Salonul Internațional de Invenții de la Geneva. De menționat, că standul Republicii Moldova din acest an a fost vizitat de un număr mare de persoane, inclusiv de către primarul orașului Geneva, care au apreciat invențiile expuse nu numai pentru importanța și aplicabilitatea acestora, dar și pentru modul de prezentare și atractivitatea lor. Astfel, inventatorii moldoveni au fost apreciați cu 6 medalii de argint și câte o medalie de aur și bronz, precum și două premii speciale pentru



Directorul General adjunct al AGEPI înmânează distincțiile laureatilor Salonului Internațional de Invenții de la Geneva, Elveția

Deputy Director General of AGEPI presenting awards to laureates of the International Exhibition of Inventions in Geneva, Switzerland

The theme proclaimed by WIPO for 2015 was “Get Up, Stand Up. For Music”. On April 24, on the occasion of the World Intellectual Property Day, in the conference hall of AGEPI was held a festive meeting, attended by representatives of the central public authorities, institutions in the sphere of science and innovation, higher education, creative unions, composers, artists, inventors, patent attorneys, employees of AGEPI and mass media representatives. The meeting was attended by Constantin Rusnac, composer, Secretary General of the National Commission of the Republic of Moldova for UNESCO.

In the manifestation there were emphasized the most important events that marked the development of music industry nationally and internationally. There also were approached the problems faced by local performers, namely copyright infringement, high competition on the market and “short life” of pieces, which sometimes leads to the retirement of some performers from the stage. In this context, talks were led about the importance of supporting creative people, creating specialized academic environments for “grinding” of young talents.

In the context of celebration of the World Intellectual Property Day, in the solemn meeting were handed the awards received by Moldovan inventors at the International Exhibition of Inventions in Geneva. It should be mentioned that this year stand of the Republic of Moldova was visited by a large number of persons, including the mayor of Geneva, who appreciated the inventions exhibited not only for their importance and applicability, but also for their layout and attractiveness. Thus, Moldovan inventors were awarded 6 silver medals and one gold and one bronze medal, and

lucrări în domeniul medicinii, stomatologiei și apiculturii.

Întru susținerea și stimularea corpului de mandatari autorizați din republică, AGEPI menționează anual cu ocazia Zilei Mondiale a Proprietății Intelectuale cei mai activi mandatari autorizați. În anul de bilanț, Trofeul și Diploma AGEPI au fost înmânate lui Andrei Popa, mandatar autorizat, evaluator în domeniul PI, pentru aportul adus la promovarea sistemului de proprietate intelectuală și numărul mare de cereri de protecție a OPI, depuse la AGEPI. De asemenea, Diploma de mențiune a AGEPI a fost înmânată lui Nicolae Glazunov, mandatar autorizat, care utilizează activ sistemul online de depunere a cererilor de înregistrare a OPI, lansat de AGEPI în anul 2013.

Un alt eveniment din agenda activităților consacrate Zilei Mondiale a Proprietății Intelectuale a fost Festivalul-concurs „Și tu poți fi o stea”, ediția a II-a, organizat de Pretura sectorului Buiucani al capitalei în parteneriat cu AGEPI. Evenimentul a avut scopul de a încuraja și promova tinerii interpreți și colectivele artistice din cadrul instituțiilor de învățământ preuniversitar și superior din mun. Chișinău.

Juriul a fost format din jurnaliști, compozitori și interpreți din țară și de peste hotare. Autorul și producătorul festivalului-concurs este interpreta de muzică usoara, membru al Uniunii Muzicienilor din Moldova, Ludmila-Eryka Rotaru.

La Gala laureaților Festivalului-concurs au participat pretorul sectorului Buiucani, reprezentanți ai AGEPI, profesori și părinți, elevi și studenți, tineri interpreți, precum și reprezentanții organizatorilor. Membrii Juriului și reprezentanții



Andrei Popa, distins cu Trofeul AGEPI pentru cel mai mare număr de cereri de protecție a OPI depuse la AGEPI

Andrei Popa, awarded with the AGEPI Trophy for the largest number of IPO protection applications filed with the AGEPI

two special prizes for works in medicine, dentistry and beekeeping.

To support and stimulate patent attorneys corps in the country, AGEPI awards annually on the occasion of World Intellectual Property Day the most active patent attorneys. In the year under review, AGEPI Trophy and Diploma were handed to Andrei Popa, patent attorney, evaluator in the IP field, for his contribution to promoting the intellectual property system and the large number of IPO protection applications, filed with the AGEPI. Also, AGEPI Diploma of Mention was handed to Nicolae Glazunov, patent attorney, actively using the online system of filing of IPO registration applications, launched by AGEPI in 2013.

Another event in the agenda of activities dedicated to World Intellectual Property Day was the Festival-Contest "You too can be a Star", second edition, organized by the Buiucani District Praetura of the capital in partnership with AGEPI. The event aimed to encourage and promote young performers and artistic groups in the secondary and higher education institutions of the Chisinau municipality.

The Jury was made up of journalists, composers and performers from the country and abroad. Author and producer of the Festival-Contest is the variety music performer, member of the Musicians' Union of Moldova, Ludmila-Eryka Rotaru.

In the Gala of laureates of the Festival-Contest participated the Pretorian of the Buiucani District, AGEPI representatives, professors and parents, pupils and students, young performers as well as representatives of the organizers. Members of the Jury and



Nicolae Glazunov, mentionat cu diploma AGEPI pentru cele mai multe cereri de înregistrare a OPI depuse în regim online

Nicolae Glazunov awarded with the AGEPI Diploma for the most IPO registration applications filed online

coorganizatorilor evenimentului au înmânat tuturor participanților premii de participare, premii speciale, premii pentru locurile I, II și III. Gala laureaților a culminat cu un recital de muzică ușoară și populară susținut de artiști autohtonii și invitați din Italia, precum și laureații locului I și ai Trofeului Festivalului-concurs.

Pe lista manifestărilor naționale în domeniul PI s-a înscris și Ziua Mondială a Cărții și a Dreptului de Autor, marcată anual pe 23 aprilie, la inițiativa UNESCO. În Republica Moldova, în această zi este marcată și Ziua Bibliotecarului, instituită în semn de recunoaștere a rolului pe care îl au bibliotecarii în societatea bazată pe cunoaștere. Astfel, cu această ocazie sunt organizate, în colaborare cu Ministerul Culturii și Biblioteca Națională, manifestări închinate cărții, scriitorilor, editorilor, librariilor, bibliotecarilor, dreptului de autor. Reprezentanții AGEPI au participat la ședința festivă organizată cu această ocazie de Asociația Bibliotecarilor din Republica Moldova, unde au fost decernate Diplome de Excelență pentru bibliotecarii din țară din partea Guvernului, Ministerelor Culturii, Educației, Agriculturii și Industriei Alimentare. De asemenea, au fost anunțate rezultatele Concursurilor naționale susținute de către ABRM – „Cel mai bun bibliotecar al anului 2014” și „Cele mai reușite lucrări în domeniul biblioteconomiei și științelor informării – 2014”, AGEPI fiind apreciată cu premiul II pentru lucrarea bibliografică „Titularii brevetelor de invenție și brevetelor de invenție de scurtă durată acordate în Republica Moldova, 2006-2013” (index alfabetic).

Tradițional, în ultima sămbătă a lunii iunie, în țara noastră este marcată Ziua Inventatorului și Raționalizatorului, sărbătoare instituită prin Decretul Președintelui Republicii Moldova nr. 193 din 19.06.1995, în scopul popularizării, promovării și stimulării activității inovaționale și de raționalizare, dar și pentru a omagia spiritul inventiv, munca asiduă în domeniul științei și inovării, precum și creativitatea tehnică. Cu această ocazie, la 26 iunie a avut loc o ședință festivă, organizată de către Uniunea Inventatorilor și Raționalizatorilor „Inovator” din Republica Moldova (UIR), la care au participat reprezentanți ai instituțiilor de cercetare ale AŞM și ai instituțiilor de învățământ superior, inventatori și rationalizatori, mandatari

representatives of the co-organizers of the event presented to all participants prizes of participation, special prizes, prizes for the first, second and third places. Gala of laureates culminated with a recital of variety and folk music supported by local performers and guests from Italy, as well as winners of the I place and Trophy of the Festival-Contest.

In the list of national manifestations in the IP field is also entered the World Book and Copyright Day, marked annually on April 23, on the initiative of UNESCO. In the Republic of Moldova, on this day is also marked the Librarian Day, established in recognition of the role that librarians have in the knowledge-based society. Thus, on this occasion, in collaboration with the Ministry of Culture and the National Library, are organized events dedicated to the book, writers, publishers, booksellers, librarians, and copyright. AGEPI representatives attended the festive meeting organized on this occasion by the Association of Librarians of the Republic of Moldova, where Diplomas of Excellence were awarded for librarians in the country from the Government, Ministries of Culture, Education, Agriculture and Food Industry. There also were announced the results of the National Contests supported by LARM – “Best Librarian of the Year 2014” and “Most Successful Works in the Field of Librarianship and Information Science – 2014”, AGEPI being appreciated with the second prize for the bibliographic work “Owners of Patents and Short-Term Patents for Invention granted in the Republic of Moldova, 2006-2013” (alphabetical index).

Traditionally, on the last Saturday of June, Inventor's and Rationalizer's Day is marked in our country, a holiday established by the Presidential Decree No. 193 of 19.06.1995, in order to popularize, promote and stimulate innovation and rationalization activity, but also to praise the inventive spirit, hard work in science and innovation, and technical creativity. On this occasion, on June 26 was held a festive meeting, organized by the Union of Inventors and Rationalizers “Innovator” of the Republic of Moldova (UIR), attended by representatives of research institutions of the ASM and institutions of higher education, inventors and rationalizers, patent attorneys, renowned personalities in the

autorizați, personalități recunoscute din domeniul cercetare-inovare și antreprenoriat, precum și specialiști ai AGEPI, în cadrul căreia au fost trecute în revistă realizările inventatorilor și raționalizatorilor, obținute pe parcursul anului, au fost abordate problemele cu care se confruntă aceștia în procesul de implementare a lucrărilor sale, au fost formulate unele recomandări și propunerile de ameliorare a situației în domeniu. De asemenea, în cadrul ședinței solemnne au fost premiați laureații concursurilor organizate anual de UIR „Inovatorul”, AGEPI, în parteneriat cu Confederația Națională a Sindicatelor din RM.

Un alt eveniment de calibru național a fost concursul „Marca comercială a anului”. Inițiat în 2003 de către Camera de Comerț și Industrie a Republicii Moldova, concursul a fost organizat pe tot parcursul anilor în comun cu AGEPI, cu scopul de a aprecia cele mai reușite proiecte privind crearea și promovarea mărcilor comerciale autohtone pe piața internă și cea externă. La competiția în cauză pot participa întreprinderi și organizații cu diverse forme de proprietate, persoane juridice înregistrate în Republica Moldova, care produc bunuri materiale și/sau prestează servicii pe teritoriul țării.

Directorul general al AGEPI, vicepreședintele Comitetului organizatoric, în luarea sa de cuvânt la festivitatea de premiere a menționat că marca este cea care conturează personalitatea și identitatea produselor și serviciilor, în același timp, ea are și un rol de „educație” a consumatorului în ceea ce privește calitatea acestora, a felicitat și încurajat cele mai active întreprinderi participante la concurs, specificând că ele reprezintă promotorii economiei naționale și că ar trebui să ne mândrim cu serviciile și produsele autohtone.



Festivitatea de premiere a laureaților ediției a XII-a a Concursului „Marca comercială a anului”, organizat de Camera de Comerț și Industrie a RM în parteneriat cu AGEPI

field of research and innovation and entrepreneurship, as well as specialists of AGEPI, during which were reviewed the achievements of inventors and rationalizers obtained during the year, were approached the problems they face in the implementation of their works, were formulated some recommendations and proposals for improving the situation in the field. Also, in the solemn meeting were awarded the winners of the contests organized annually by UIR “Innovator”, AGEPI, in partnership with the National Confederation of Trade Unions of RM.

Another national caliber event was the contest “Trademark of the Year”. Initiated in 2003 by the Chamber of Commerce and Industry of the Republic of Moldova, the contest has been organized throughout the years jointly with AGEPI, with the purpose to assess the most successful projects on the creation and promotion of indigenous trademarks on domestic and foreign market. The contest is open to enterprises and organizations with diverse forms of ownership, legal entities registered in the Republic of Moldova, which produce goods and/or provide services in the country.

Director General of AGEPI, Vice-Chairman of the Organizing Committee, in his speech during the award ceremony said that it is the trademark that outlines the personality and identity of goods and services, while it has a role of “educating” consumers in respect of their quality, congratulated and encouraged the most active enterprises participating in the contest, stating that they are the promoters of the national economy and that we should take pride in local products and services.



Winner awarding ceremony of the twelfth edition of the Contest “Trademark of the Year”, organized by the Chamber of Commerce and Industry of RM in partnership with AGEPI

Pe parcursul celor 11 ani, în cadrul concursului, au fost prezentate în jur de 1000 de mărci ale întreprinderilor din 16 regiuni ale țării, din Chișinău și Bălți. La ediția din acest an au fost depuse 73 de dosare, care au concurat pentru distincții în 9 categorii, după cum urmează: Aprecierea Consumatorilor, Marcă locală; Debutul Anului, Marca comercială Export, Marca comercială Inter, Marca comercială Favorita anului, Marca comercială Responsabilă Social, Marca Consacrată, Reputație și Încredere.

Astfel, la cea de-a XII-a ediție a concursului „Marca comercială a anului”, în cadrul Galei Businessului Moldovenesc, care a avut loc la 7 februarie 2015, au fost acordate 58 de premii, inclusiv 22 de premii „Mercuriu de Aur”, 19 medalii de aur, 14 medalii de argint, 3 medalii de bronz.

De asemenea, la acest eveniment au fost premiați învingătorii concursului „Premiul pentru realizări în domeniul calității”, laureații concursului Medalia de Aur a Expoziției naționale „Fabricat în Moldova” și câștigătorii concursului „Promovăm siguranța alimentară”, organizat de Fundația Est-Europeană cu sprijinul UE, Guvernelor Suediei și al Danemarcei.

Gala Businessului Moldovenesc a fost organizată în premieră de către CCI în parteneriat cu AGEPI, Ministerul Economiei, cu instituțiile sale specializate – ODIMM, Institutul Național de Standardizare, Institutul Național de Metrologie, Centrul național de acreditare „MOLDAC” și Asociația patrоналă în domeniul evaluării conformității produselor, Fundația Est-Europeană, Oficiul Național al Viei și Vinului și Proiectul USAID CEED II.

În contextul sărbătoririi Zilei Europei - 2015 în Republica Moldova, AGEPI a desfășurat o serie de activități de informare a cetățenilor privind avantajele integrării europene în domeniul proprietății intelectuale. Astfel, alături de alte autorități publice și instituții din țară, AGEPI a participat la evenimentele dedicate Zilei Europei, organizate de către Delegația Uniunii Europene în Republica Moldova, în parteneriat cu Guvernul RM și Primăria mun. Chișinău, desfășurate în cadrul Orășelului european, amenajat în centrul capitalei, și la Soroca.

During the 11 years, in the contest, there were presented around 1000 trademarks of enterprises from 16 regions of the country, from Chisinau and Balti. To this year edition were submitted 73 files, which competed for awards in 9 categories, as follows: Consumer Appreciations Local Trademark; Debut of the Year, Export, Inter, Favourite of the Year, Socially Responsible, Acknowledged Trademark, Reputation and Trust.

Thus, at the twelfth edition of the contest “Trademark of the Year”, in the Moldovan Business Gala, which took place on 7 February 2015, were presented 58 awards, including 22 awards “Golden Mercury”, 19 gold medals, 14 silver medals, 3 bronze medals.

Also, at this event were awarded the winners of the contest “Award for Achievements in Quality”, laureates of the contest Gold Medal of the National Exhibition “Made in Moldova” and winners of the contest “Promoting Food Security”, organized by the East Europe Foundation with the support of the EU, Governments of Sweden and Denmark.

Moldovan Business Gala was organized for the first time by CCI in partnership with AGEPI, Ministry of Economy, its specialized institutions – ODIMM, National Institute of Standardization, National Institute of Metrology, National Center of Accreditation “MOLDAC” and Employers Association in the Field of Conformity Assessment of Products, East Europe Foundation, National Vine and Wine Office and USAID CEED II Project.

In the context of celebration of Europe Day - 2015 in the Republic of Moldova, AGEPI deployed a series of activities to inform citizens about the benefits of European integration in the field of intellectual property. Thus, along with other public authorities and institutions in the country, AGEPI participated in the events dedicated to Europe Day, organized by the European Union Delegation to Moldova, in partnership with the Government of RM and the Chisinau Municipality Mayoralty within the framework of the European Village, arranged in the center of the capital, and Soroca.

În Orășelul european au fost amplasate centre informative, unde vizitatorii au beneficiat de informații relevante despre statele UE, procesul de integrare europeană a Republicii Moldova, beneficiile de pe urma ridicării vizelor și semnării Acordului de Asociere cu Uniunea Europeană pentru cetățenii moldoveni, proiectele derulate în țara noastră cu sprijinul financiar al UE, posibilitățile de mobilitate academică și de studiere a limbilor statelor europene.

Pe 16 mai, la ceremonia oficială de inaugurare a Festivalului Medieval Internațional „Zilele Cetății Soroca – renașterea unei legende”, desfășurat în contextul Zilei Europei, au participat Președintele Republicii Moldova, Președintele Parlamentului, Prim-ministrul Republicii Moldova, șeful Delegației UE la Chișinău și alți oficiali de rang înalt.

Festivalul s-a derulat pe parcursul a două zile, marcând finalizarea procesului de renovare a Cetății Soroca în cadrul proiectului Programului de Cooperare Transfrontalieră România – Ucraina – Republica Moldova „Bijuterii Medievale: Hotin, Soroca, Suceava – Mejekss”, care a fost orientat spre crearea „podurilor” între cele trei țări. Programul promovează, de asemenea, o mai mare interacțiune între oamenii și comunitățile care locuiesc în zonele de frontieră. După restaurare, Cetatea Soroca a intrat în circuitul turistic european și internațional, reprezentând un monument istoric extrem de valoros.

AGEPI a participat cu un stand informațional, în cadrul Orășelului european, iar specialiștii Agenției au diseminat informații relevante (broșuri, pliante) privind protecția și asigurarea respectării drepturilor



AGEPI a participat la manifestările prilejuite Zilei Europei - 2015 în Republica Moldova, Soroca și Chișinău

In the European Village have been placed information centers, where visitors received relevant information about the EU states, the process of Moldova's European integration, the benefits from the visa waiver and signing of the Association Agreement with the European Union for Moldovan citizens, projects developed in our country with EU financial support, the opportunities for academic mobility and study of languages of the European states.

On May 16, the official inauguration ceremony of the International Medieval Festival "Days of Soroca Fortress - Rebirth of a Legend", deployed in the context of Europe Day, was attended by the President of the Republic of Moldova, Chairman of the Parliament, Prime Minister of the Republic of Moldova, Head of the EU Delegation to Chisinau and other senior officials.

The festival was held over two days, marking the completion of Soroca Fortress renovation process within the Romania-Ukraine-Republic of Moldova Cross-Border Cooperation Programme project "Medieval Jewelry: Hotin, Soroca, Suceava – Mejekss", which was aimed at creating "bridges" among the three countries. The Programme also promotes a greater interaction between people and communities living in the border areas. After restoration, Soroca Fortress entered the European and international tourist circuit, representing an extremely valuable historical monument.

AGEPI participated with an information stand, in the European Village, and Agency specialists disseminated relevant information (brochures, leaflets) on the protection and enforcement of intellectual



AGEPI participated in the events on the occasion of Europe Day - 2015 in the Republic of Moldova, Soroca and Chisinau

de proprietate intelectuală și au acordat consultații în domeniul dat, informând publicul despre proiectele realizate de către AGEPI cu asistența UE. Vizitorii acestor evenimente au fost familiarizați cu activitățile instituției noastre, cu publicațiile elaborate de către Agenție cu suportul partenerilor europeni, având posibilitatea să cunoască proiectul TEMPUS TecTNet (Rețeaua de Transfer Tehnologic), realizat de un consorțiu moldo-european, a cărui parte este și AGEPI.

În septembrie 2015, scuarul AŞM a găzduit „Noaptea Cercetătorilor Europeni” ediția a II-a. Evenimentul organizat de AŞM are drept scop de a promova știința în rândul tinerei generații și de a lansa o platformă de comunicare eficientă dintr-un proiect de ampliere și este o componentă a Acțiunilor Marie Skłodowska-Curie, care fac parte din programul de cercetare al Uniunii Europene „Orizont 2020”.

La ediția din acest an au participat savanți cu renume din țară, cercetători și inventatori, care au prezentat cele mai importante realizări în domeniul științei și inovării, au vorbit despre contribuția științei la progresul umanității și au încurajat tinerii să urmeze o carieră în domeniul cercetării. AGEPI a participat cu un stand informațional, oferind consultații privind aspectele teoretice și practice de protecție a invențiilor și altor obiecte de PI, sursele de informare, a distribuit materiale promotional, atât reprezentanților instituțiilor de cercetare prezente la standuri, cât și vizitatorilor.

De menționat, că „Noaptea Cercetătorilor Europeni” se desfășoară în fiecare an, în peste 300 de orașe europene, în ultima vineri a lunii septembrie.

3.5.3. Concursuri tematice

AGEPI acordă o atenție sporită activităților de susținere și promovare a creațivității și inventivității tinerei generații, angajându-se ferm în organizarea de diverse concursuri tematice, în comun cu alte instituții publice și de învățământ universitar și pre-universitar din republică.

property rights and provided consultancy in this area, informing the public about the projects implemented by AGEPI with EU assistance. Visitors to these events were familiarized with the activities of our institution, with the publications developed by the Agency with the support of European partners, having the opportunity to learn about the TEMPUS TecTNet Network (Technology Transfer Network) project, conducted by a Moldova-European Union consortium, part of which is also AGEPI.

In September 2015, ASM Square hosted the “European Researchers’ Night”, second edition. The event organized by ASM aims to promote science among the younger generation and to launch a platform for effective communication between the academic environment and the general public, it is a major project and is a component of the Marie Skłodowska-Curie actions, which are part of the European Union Research Programme “Horizon 2020”.

This year edition was attended by famous scientists in the country, researchers and inventors, who presented the most important achievements in science and innovation, spoke about the contribution of science to the progress of humanity, and encouraged young people to pursue a career in research. AGEPI participated with an information stand, providing consultancy on practical and theoretical aspects of protection of inventions and other IP objects, sources of information, distributed promotional materials to representatives of both research institutions present at the stands and visitors.

It should be noted that “European Researchers’ Night” takes place each year, in over 300 European cities, on the last Friday in September.

3.5.3. Thematic Contests

AGEPI pays great attention to activities supporting and promoting creativity and inventiveness of younger generation, engaging firmly in organizing various thematic competitions, jointly with other public and university and pre-university institutions of the republic.

În anul de bilanț, AGEPI a participat în calitate de coorganizator al ediției a VIII-a a Concursului național „Cel mai bun elev inovator”, alături de AŞM, Ministerul Educației, AITT și Universitatea AŞM, care s-a desfășurat în perioada martie-mai.

La Festivitatea de premiere a Laureaților Concursului au participat: președintele AŞM, directorul AITT, Directorul general al AGEPI, rectorul Universității AŞM, reprezentanți ai Ministerului Educației, Ministerului Agriculturii și Industriei Alimentare, precum și directorii institutelor și organizațiilor din sfera științei și inovării.

Cele 120 de lucrări prezentate de 105 elevi din 40 de instituții de învățământ din toate raioanele republicii au demonstrat ingeniozitatea, creativitatea și capacitatele inventive ale concurenților în cele mai diverse domenii: chimie, fizică, biologie, mecanică, agricultură, energetică, radioelectronică, tehnologii informaționale, ecologie etc. Acestea au fost evaluate de către un Juriu competent, din componența căruia au făcut parte academicieni, inventatori cu renume din republică, dar și experți ai AGEPI.

Câștigătorii ediției a VIII-a au fost premiați cu trofee, mențiuni și premii speciale ale Ministerelor Educației, Tineretului și Sportului, Agriculturii și Industriei Alimentare, institutelor de cercetare din cadrul AŞM, AITT.

În calitate de partener consacrat al concursului și în scopul susținerii și stimulării tinerilor inventatori, Agenția a menționat cu diplome, cupa AGEPI și premii bănești două din cele mai aplicabile și utile inovații, prezentate la concurs.



Expoziția lucrărilor elevilor în cadrul Concursului național „Cel mai bun elev inovator”, ediția a VIII-a și laureații acestuia

In the year under review, AGEPI participated as co-organizer of the eighth edition of the National Contest “Best Innovative Pupil”, alongside of the ASM, Ministry of Education, AITT and ASM University, which was held in the period March-May.

Contest winners award ceremony was attended by the President of ASM, Director of AITT, Director General of AGEPI, Rector of ASM University, representatives of the Ministry of Education, Ministry of Agriculture and Food Industry, and directors of institutes and organizations in the sphere of science and innovation.

The 120 works submitted by 105 pupils from 40 educational institutions from all districts of the country have demonstrated the ingenuity, creativity and inventive capacities of competitors in the most diverse fields: chemistry, physics, biology, mechanics, agriculture, energy, electronics, information technology, ecology, etc. These were assessed by a competent Jury, whose membership was made up of academics, famous inventors in the country, and also experts of AGEPI.

Winners of the eighth edition were rewarded with trophies, mentions and special prizes of the Ministries of Education, Youth and Sports, Agriculture and Food Industry, research institutes of the ASM, AITT.

As a partner devoted to the contest and for the purpose of supporting and stimulating young inventors, the Agency rewarded with diplomas, AGEPI Cup and money prizes two of the most applicable and useful innovations submitted to the contest.



Exhibition of pupils' works in the National Contest “Best Innovative Pupil”, eighth edition and laureates thereof

Un eveniment devenit deja tradițional și ajuns la cea de-a VII-a ediție, la fel adresat tinerei generații, este Concursul economic „Azi student, mâine antreprenor”. Acesta a fost organizat de către Facultatea Business și Administrarea Afacerilor a Academiei de Studii Economice a Moldovei (ASEM) în cooperare cu AGEPI. Acțiunea face parte din programul de manifestări dedicate Zilei Mondiale a Proprietății Intelectuale.

La lucrările Concursului au participat 16 echipe, a căte 4-5 studenți, din anii I-III de studii, de la diferite facultăți ale ASEM. Tema ediției a VII-a a fost: „Idei de afaceri utilizând spațiul virtual”.

Juriul format din partenerii concursului, întreprinzători și profesioniști avizați în domeniul antreprenoriatului a evaluat ideile de afaceri prezentate și a desemnat echipele câștigătoare, după cum urmează: echipa „24/7”, pentru ideea de afaceri „Alege-ți stilul!”; echipa „Molte-Dava”, pentru „Motivator online”; echipa „Marsala”, pentru „Casa de licitații online MezArt”. „Simpatia Publicului” a fost acordată echipei „Molte-Dava”.

În anul de bilanț, AGEPI a participat în premieră în calitate de partener la Gala Ideilor de Afaceri, în cadrul căreia au fost premiate cele mai bune business planuri ale tinerilor, care doresc sau care și-au înființat deja o afacere.

La evenimentul organizat de către Asociația Națională a Tinerilor Manageri din Moldova au participat reprezentanți din partea instituțiilor partenere ale concursului: Fundația „Argidius” (Elveția), BC „Moldova-Agroindbank”, ODIMM, AGEPI, Asociația Femeilor de Afaceri (AFAM), reprezentanți ai mass-media etc.

Specialiștii AGEPI au luat parte și la jurizarea planurilor de afaceri expuse, acordând un premiu special. Implicarea AGEPI în acest concurs a avut drept scop susținerea ideilor creative și inovative ale tinerilor, consolidarea eforturilor pentru perfecționarea/instruirea tinerilor antreprenori în materie de PI pentru conștientizarea beneficiilor din acest domeniu.

Another event that has already become traditional and reached the seventh edition, also addressed to the younger generation, is the Economic Contest “Student today, Entrepreneur tomorrow”. It was organized by the Business and Business Administration Department of the Academy of Economic Studies of Moldova (AESM) in cooperation with AGEPI. The action is part of the program of events dedicated to World Intellectual Property Day.

In the Contest took part 16 teams, of 4-5 1st-3rd year students each, from different departments of AESM. The theme of the seventh edition was “Business ideas using the virtual space”.

The Jury formed of contest partners, entrepreneurs and professionals knowledgeable in the field of entrepreneurship evaluated the business ideas submitted and designated the winning teams as follows: team “24/7”, for the business idea “Choose Your Style!”; team “Molte-Dava”, for “Online Motivator”; team “Marsala”, for “Online Auction House MezArt”. The “Audience Sympathy” was awarded to “Molte-Dava” team.

In the year under review, AGEPI participated for the first time as a partner in the Business Ideas Gala, in which were awarded the best business plans of young people, who want or who have already set up a business.

The event organized by the National Association of Young Managers of Moldova was attended by representatives from partner institutions of the contest: Foundation “Argidius” (Switzerland), CB “Moldova-Agroindbank”, ODIMM, AGEPI, Association of Business Women (AFAM), mass media representatives, etc.

AGEPI specialists also took part in the judging of exhibited business plans, giving a special prize. AGEPI involvement in this contest aimed at supporting creative and innovative ideas of young people, strengthening efforts for improvement/training of young entrepreneurs in IP for awareness of the benefits in this area.

Gala Ideilor de Afaceri încununează Concursul de Business Planuri pentru Tineri, organizat anual cu scopul de a susține și promova ideile tinerilor care doresc să-și dezvolte propria afacere, astfel contribuind la dezvoltarea social-economică a țării. Participanții la ediția anului 2015 au avut posibilitatea de a concura pentru granturi de inițiere a afacerii, au acumulat cunoștințe în elaborarea unui plan de afaceri de succes, au fost susținuți și ghidați de către mentorii profesioniști în domeniu.

Concursul s-a desfășurat în perioada martie-iunie, în câteva etape, care au inclus selectarea participanților, instruirea, prezentarea în scris și verbal a business planurilor și, în final, desemnarea celor 21 de câștigători.

Premiul mare – 180 000 de lei – a fost câștigat de către Micu Alexei cu business planul „Nuca eologică cu Indicație Geografică”. În cadrul Galei au fost prezentate istorii de succes ale tinerilor antreprenori, premianți ai edițiilor precedente, care au venit cu câteva sugestii pentru actualii finaliști ai Concursului.

În perioada 25-27 februarie, Ministerul Educației, în colaborare cu reprezentanța companiei Intel din Kiev, Ucraina, și Asociația Națională a Companiilor din domeniul TIC au organizat la Chișinău Concursul Național de Științe și Inginerie „Mold SEF”. În contextul susținerii și stimulării ideilor de creativitate și inventică, AGEPI a participat, în premieră, la acest concurs cu scopul promovării informației din domeniul protecției proprietății intelectuale în rândul elevilor din instituțiile preuniversitare de învățământ din republică și încurajării participanților la acest eveniment. De asemenea, experții AGEPI au luat



Concursul Național de Științe și Inginerie „Mold SEF” în cadrul căruia AGEPI a menționat cu diplomă și un premiu special elevul Alexandru Sîrbu pentru lucrarea „Utilizarea resurselor de energie regenerabile – motorul Stirling”

Business Ideas Gala crowns the Youth Business Plan Contest, organized annually with the purpose of supporting and promoting the ideas of young people who want to develop their own business, thus contributing to socio-economic development of the country. Participants in the 2015 edition had the opportunity to compete for business start-up grants, have gained knowledge in developing a successful business plan, were supported and guided by professional mentors in the field.

The contest was conducted in the period March-June, in several stages, which included the selection of participants, training, written and verbal presentation of business plans and, finally, appointment of the 21 winners.

The Grand Prix – 180,000 lei – was won by Micu Alexei with the business plan “Ecological Nut with Geographical Indication”. In the Gala were presented success stories of young entrepreneurs, winners of the previous editions, who came up with some suggestions for the current finalists of the Contest.

In the period 25-27 February, the Ministry of Education, in collaboration with the Intel company representative in Kyiv, Ukraine, and the National Association of ICT Companies organized in Chisinau the National Science and Engineering Contest “Mold SEF”. In the context of supporting and stimulating creative ideas and inventions, AGEPI participated for the first time in this contest with a view to promote intellectual property protection information among pupils in pre-university education institutions of the republic and encourage the participants in this event. AGEPI experts also took part in the



National Science and Engineering Contest “Mold SEF” in which AGEPI awarded a diploma and a special prize to pupil Alexandru Sîrbu for the work “Use of renewable energy resources - Stirling engine”

parte la jurizarea lucrărilor prezentate în Concurs, dar și la Seminarul republican pentru cadrele didactice și coordonatorii de proiecte, organizat cu acest prilej, cu o prezentare despre importanța brevetării invențiilor.

În anul 2015, concursul ajuns la cea de-a treia ediție a întrunit 48 de lucrări prezentate de 64 de elevi din municipiile Chișinău și Bălți și din raioanele Ungheni, Căușeni, Soroca. Din numărul total de dosare, 21 s-au referit la domeniul științelor, 15 – la domeniul științelor aplicate, iar 12 – la tehnologiile informaționale. Cele mai bune lucrări au fost premiate cu diplome de gradele I, II și III, conform celor 3 categorii de concurs și cu premii speciale din partea sponsorilor și partenerilor, inclusiv AGEPI. Două din proiectele câștigătoare au reprezentat Moldova la etapa internațională a competiției Intel ISEF (Pittsburgh, SUA).

Un alt eveniment important pentru promovarea și susținerea întreprinderilor creative din țara noastră, la care AGEPI a participat în calitate de coorganizator, este Concursul „Cupa Businessului Creativ Moldova” (Creative Business Cup).

Pe 27 iunie, a avut loc prima ediție a Galei Antreprenoriatului creativ din republică, în cadrul căreia s-au desfășurat finalele competițiilor internaționale: Cupa Businessului Creativ (CBC) și Competiția Agrobusinessului Progresiv (CAP). Evenimentul a fost organizat de către Rețeaua Globală a Antreprenoriatului din Moldova (GEN Moldova).

Agenția de Stat pentru Proprietatea Intelectuală este pentru al doilea an consecutiv partener al GEN Moldova la organizarea concursului Cupa Businessului Creativ (CBC), în scopul susținerii ideilor inovatoare în mediul de afaceri. Reprezentanții AGEPI, alături de alți parteneri ai concursului, au participat la jurizarea proiectelor de business prezentate în cadrul acestor două competiții, diseminând materiale informative privind rolul proprietății intelectuale pentru dezvoltarea unei afaceri de succes. Concursurile CBC și CAP au drept scop identificarea ideilor creative de afaceri din Moldova, promovarea acestora la nivel internațional (CBC) și încurajarea modului sănătos de viață prin utilizarea noilor tehnologii (CAP). Câștigătorii CAP și CBC au reprezentat Republica

judging of works presented in the Contest, but also in the Republican Seminar for teaching staff and project coordinators, organized on this occasion, with a presentation about the importance of patenting inventions.

In 2015, the contest having reached its third edition brought together 48 works presented by 64 pupils from Chisinau and Balti municipalities and Ungheni, Causeni, Soroca districts. Of the total files, 21 were related to science, 15 – to applied sciences and 12 – to information technology. The best works were awarded I, II and III class diplomas, according to the 3 contest categories and special prizes from sponsors and partners, including AGEPI. Two of the winning projects have represented our country in the international stage of the Intel ISEF Contest (Pittsburgh, USA).

Another important event for promoting and supporting creative enterprises in our country, in which AGEPI participated as co-organizer, is the Contest "Moldova Creative Business Cup".

On June 27, it was held the first edition of the Gala of Creative Entrepreneurship in the Republic, in which were conducted the international competition finals: Creative Business Cup (CBC) and Progressive Agribusiness Competition (PAC). The event was organized by the Global Entrepreneurship Network in Moldova (GEN Moldova).

State Agency on Intellectual Property is for the second consecutive year partner of GEN Moldova in the organization of Creative Business Cup (CBC) competition, for the purpose of supporting innovative business ideas. AGEPI representatives, alongside of other partners of the contest, participated in the judging of business projects presented in these two competitions, disseminating information materials on the role of intellectual property in developing a successful business. CBC and PAC competitions aimed at identifying business creative ideas in the Republic of Moldova, promoting them internationally (CBC) and encouraging a healthy lifestyle by using new technologies (PAC). PAC and CBC winners have

Moldova la finalele internaționale din Grecia și, respectiv, Danemarca în cadrul Săptămânii Globale a Antreprenoriatului - GEW 2015.

La Chișinău Săptămâna Globală a Antreprenoriatului a fost organizată în perioada 19-21 noiembrie de către GEN Moldova, la care AGEPI a participat în calitate de partener cu activități de promovare a proprietății intelectuale și diseminare a informațiilor din domeniu în rândul participanților la evenimente.

3.6. Simpozioane, conferințe, seminare, cursuri

Pe parcursul anului 2015, AGEPI a continuat informarea și școlarizarea societății civile, formarea, instruirea și perfecționarea cadrelor în domeniul PI. Publicul-țintă a fost format din specialiști din domeniul PI, oameni de afaceri, mandatari autorizați, evaluatori ai OPI, judecători, reprezentanți ai autorităților publice cu responsabilități în domeniul asigurării respectării drepturilor de PI, medieri, lucrători bancari, cercetători, studenți, elevi etc.

Astfel, în anul de bilanț au fost organizate 49 de evenimente de instruire/perfecționare/informare în domeniul proprietății intelectuale (conferințe, seminare, mese rotunde, cursuri de instruire): 21 – pentru exponenții mediului de afaceri, 2 – pentru cei din sfera cercetării, 4 – pentru instituțiile publice, 5 – pentru instituțiile de învățământ și 7 – pentru biblioteci, în cadrul cărora au fost școlarizate în jur de 2116 persoane, atât din mun. Chișinău, cât și din raioanele republicii, și distribuite 6263 de publicații din domeniul PI.

Printre cele mai importante evenimente se înscrie Simpozionul științifico-practic „Lecturi AGEPI”, care în anul 2015 a ajuns la cea de-a XVII-a ediție, cu genericul „Probleme actuale ale protecției, respectării și valorificării drepturilor asupra obiectelor de proprietate intelectuală, instruirea și perfecționarea cadrelor în domeniul proprietății intelectuale”.

La lucrările ediției a XVII-a a Simpozionului au participat peste 80 de reprezentanți ai autorităților centrale, instituțiilor academice și universitare din Republica Moldova, mandatari autorizați, consilieri în domeniul PI, specialiști ai AGEPI, precum și

represented Moldova in the international finals in Greece and, respectively, Denmark during the Global Entrepreneurship Week - GEW 2015.

Global Entrepreneurship Week in Chisinau was organized in the period 19-21 November by GEN Moldova, in which AGEPI participated as a partner with activities to promote intellectual property and disseminate information in the field among the participants in the events.

3.6. Symposia, Conferences, Seminars, Courses

During 2015, AGEPI persevered with the information and tuition of civil society, staff development, training and upgrading in the IP field. The target audience was made up of specialists in the field of IP, businessmen, patent attorneys, evaluators of IPOs, judges, representatives of public authorities with responsibilities for the enforcement of IP rights, mediators, banking officials, researchers, students, pupils, etc.

Thus, in the year under review were organized 49 training/upgrading/information events in the field of intellectual property (conferences, seminars, roundtables, training courses): 21 – for business environment exponents, 2 – for those in the research area, 4 – for public institutions, 5 – for educational institutions and 7 – for libraries, in which were trained around 2,116 persons, both from Chisinau Municipality and districts of the republic, and distributed 6,263 publications in the IP field.

Among the most important events is the Practical- Scientific Symposium "AGEPI Readings", which in 2015 reached its seventeenth edition, entitled "Current Issues of Protection, Enforcement and Use of Rights on Intellectual Property Objects, Staff Training and Upgrading in the Field of Intellectual Property".

In the work of the seventeenth edition of the Symposium participated over 80 representatives of the central authorities, academic institutions and universities in the Republic of Moldova, patent attorneys, counselors in IP, AGEPI specialists and foreign

oaspeți de peste hotare, reprezentanți ai Oficiului Român pentru Drepturile de Autor.

Evenimentul s-a desfășurat timp de două zile, cu următoarele sesiuni: evoluții recente în domeniul protecției și respectării drepturilor de proprietate intelectuală; protecția drepturilor de proprietate industrială: aspecte juridice și procedurale. Inventii și soiuri de plante, mărci, desene și modele industriale, indicații geografice, denumiri de origine și specialități tradiționale garantate; probleme actuale ale dreptului de autor și drepturilor conexe. Asigurarea respectării drepturilor de proprietate intelectuală; valorificarea și managementul proprietății intelectuale. În plus, în cadrul Simpozionului a fost organizată o masă rotundă cu tema „Instruirea și perfecționarea cadrelor în domeniul proprietății intelectuale”, unde a fost pusă în discuție practica predării dreptului de PI în instituțiile de învățământ universitar.

În perioada 24-25 aprilie, la Academia de Studii Economice a Moldovei a avut loc Simpozionul Științific al Tinerilor Cercetători ASEM-2015, ediția a XIII-a (la care au participat profesori, doctoranzi, masteranzi și studenți).

Tematica abordată în cadrul secțiunilor Simpozionului a fost axata pe următoarele domenii: probleme și soluții ale economiei contemporane; managementul și marketingul în economia contemporană; administrație publică; cooperarea și integrarea economică europeană și regională; suportul informatic și metode cantitative în economie; finanțe, monedă și credit; contabilitate, audit, analiză economică; jurisprudență contemporană; filozofie și politologie; geografie economică și demografie etc.



Secvență de la Simpozionul științifico-practic anual „Lecturi AGEPI”, ediția a XVII-a

guests, and representatives of the Romanian Office for Copyright.

The event was deployed over two days, with the following sessions: recent developments in the field of protection and enforcement of intellectual property rights; protection of industrial property rights: legal and procedural aspects. Inventions and plant varieties, trademarks, industrial designs, geographical indications, appellations of origin and traditional specialties guaranteed; current issues of copyright and related rights. Enforcement of intellectual property rights; exploitation and management of intellectual property. In addition, in the framework of the Symposium was organized a roundtable on “Staff Training and Upgrading in the Field of Intellectual Property”, where was brought up for discussion the IP right teaching practice in higher education institutions.

On 24-25 April, at the Academy of Economic Studies of Moldova was held the Scientific Symposium of Young Researchers ASEM-2015, thirteenth edition (attended by professors, doctoral, master candidates and students).

The topics addressed in the sections of the Symposium was focused on the following areas: problems and solutions of the contemporary economy; management and marketing in the contemporary economy; public administration; European and regional economic integration and cooperation; information support and quantitative methods in economics; finance, currency and credit; accounting, auditing, economic analysis; contemporary jurisprudence; philosophy and political science; economic geography and demography, etc.



Snapshots of the Annual Practical-Scientific Symposium “AGEPI Readings”, seventeenth edition

Tradițional, AGEPI a participat la eveniment în calitate de coorganizator al secțiunii „Proprietatea intelectuală – instrument pentru dezvoltarea afacerii”, organizate de Facultatea Business și Adminis-trarea Afacerilor a ASEM, în cadrul căreia studenții au fost informați despre necesitatea protecției OPI și prevederile legislației naționale privind protecția și respectarea drepturilor de PI, precum și despre mijloacele de asigurare a acestora. Studenții interesați de domeniul PI au prezentat 5 comunicări, abordând subiecte ce țin de importanța progresului tehnico-științific și efectele acestuia în contextul dezvoltării durabile; inovațiile și invențiile sec. XX-XXI și impactul acestora asupra dezvoltării societății; creativitatea la locul de muncă; secretul industrial etc. Cele mai bune comunicări au fost apreciate cu diplome de mențiune.

Tuturor studenților participanți la Simpozion le-au fost distribuite, cu titlu gratuit, materiale informative (broșuri, pliante) din domeniul proprietății intelectuale, editate de AGEPI.

La 29 iunie AGEPI a participat cu o prezentare privind rolul informației de brevet în activitatea de cercetare și inovare, și anume: „Informația de brevet sub formă de produse analitice”, prezentând și baza de date „Analitica de Brevet”, la lucrările celei de-a X-a ediție a Congresului Internațional al Geneticenilor și Amelioratorilor. Congresul a fost organizat la Chișinău, în perioada 28 iunie – 1 iulie, de către Asociația Științifică a Geneticenilor și Amelioratorilor din Republica Moldova, în colaborare cu Universitatea AŞM și Institutul de Genetică, Fiziologie și Protecție a Plantelor al AŞM.

La lucrările Congresului au participat peste 500 de reprezentanți ai comunității academice din țară și de peste hotare, profesori universitari, cercetători științifici din 17 universități și 32 de instituții de cercetare din 14 țări (Austria, Belgia, Bulgaria, Canada, Germania, Marea Britanie, Polonia, Republica Belarus, Republica Moldova, România, Federația Rusă, Serbia, Turcia, Statele Unite ale Americii).

În anul de raportare, o atenție deosebită a fost acordată promovării domeniului indicațiilor geografice (IG), denumirilor de origine (DO)

Traditionally, AGEPI participated in the event as co-organizer of the section “Intellectual Property – A Business Development Tool”, organized by the Business and Business Administration Department of ASEM, in which students were informed about the need to protect IPOs and the provisions of national legislation on the protection and enforcement of IP rights, as well as about the means of insurance thereof. Students interested in the field of IP presented 5 communications, addressing issues related to the importance of scientific-technical progress and its effects in the context of sustainable development; innovations and inventions of the 20th-21st century and their impact on social development; creativity at work; trade secret, etc. The best communications were appreciated with diplomas of mention.

All students participating in the Symposium have been distributed, free of charge, informative materials (brochures, leaflets) in the field of intellectual property, published by AGEPI.

On June 29, AGEPI participated with a presentation on the role of patent information in the research and innovation activity, namely: “Patent Information as Analytical Products”, presenting the database “Patent Analytics”, in the work of the tenth edition of the International Congress of Geneticists and Breeders. The congress was organized in Chisinau, in the period 28 June – 1 July, by the Scientific Association of Geneticists and Breeders of the Republic of Moldova, in collaboration with the ASM University and the Institute of Genetics, Physiology and Plant Protection of ASM.

The Congress was attended by over 500 representatives of the academic community from the country and abroad, university professors, scientists from 17 universities and 32 research institutions from 14 countries (Austria, Belgium, Bulgaria, Canada, Germany, Great Britain, Poland, Republic of Belarus, Republic of Moldova, Romania, Russian Federation, Serbia, Turkey, United States of America).

In the reporting year, special attention was paid to promoting the field of geographical indications (GIs), appellations of origin (AO) and traditional

și specialităților tradiționale garantate (STG) în rândul producătorilor din țară. În acest scop, AGEPI a diseminat informații cu referire la sistemul național de protecție a IG, DO și STG în cadrul a 17 evenimente organizate în colaborare cu asociațiile de producători (expoziții, seminare, ateliere de lucru) în centru și în teritoriu. Printre cele mai importante evenimente vom menționa:

- seminarul de informare cu genericul „IG - noi oportunități pentru producătorii autohtoni” în cadrul Expoziției Internaționale Specializate „Food&Drinks. Food Technology. Packaging. Depot” la 22 mai 2015, CIE „Moldexpo” S.A.;
- Forumul regional al producătorilor și procesatorilor de prune din Republica Moldova, organizat la 10 septembrie în or. Nisporeni, cu suportul proiectului „Competitivitatea Agricolă și Dezvoltarea Întreprinderilor” (ACED);
- 2 mese rotunde cu privire la promovarea sistemu de protecție a Indicațiilor Geografice și Denumirilor de Origine, organizate la 19 martie și 18 septembrie de Mișcarea Ecologistă din Moldova, cu participarea AGEPI;
- seminarul internațional din cadrul proiectului „Parteneriat strategic pentru dezvoltarea apiculturii Republicii Moldova”, organizat la 7 august de Asociația Națională a Apiculturilor din Republica Moldova, AGEPI participând cu raportul „Protecția indicațiilor geografice în Republica Moldova”.

De menționat că, pe parcursul anului 2015, specialiștii AGEPI au perseverat în organizarea de seminare pentru informarea și școlarizarea agenților economici, participanți la evenimentele expoziționale desfășurate la CIE „Moldexpo” S.A., privind protecția proprietății



Seminarul cu genericul „IG - noi oportunități pentru producătorii autohtoni”

Seminar entitled “GIs - New Opportunities for Local Producers”

specialties guaranteed (TSG) among producers in the country. To this end, AGEPI disseminated information with reference to the national system of protection of GIs, AO and IGT in 17 events organized in collaboration with the associations of producers (exhibitions, seminars, workshops) in the center and the territory. Among the most important events should be mentioned:

- Information seminar entitled “GIs - New Opportunities for Local Producers”, in the framework of the International Specialized Exhibition “Food & Drinks. Food Technology. Packaging. Depot” on 22 May 2014, IEC “Moldexpo” J.S.C.;
- Regional Forum of Plum Producers and Processors of the Republic of Moldova, organized on 10 September in Nisporeni, with the support of the project “Agricultural Competitiveness and Enterprise Development” (ACED);
- 2 roundtables on the promotion of geographical indications and appellations of origin protection system, organized on 19 March and 18 September by the Ecological Movement of Moldova, with the participation of AGEPI;
- International seminar in the framework of the Project “Strategic Partnership for Beekeeping Development in the Republic of Moldova”, organized on 7 August by the National Association of Beekeepers of the Republic of Moldova, AGEPI participating with the report “Protection of Geographical Indications in the Republic of Moldova”.

It should be noted that during 2015, AGEPI specialists persevered in the organization of information and tuition seminars for economic agents, participating in the exhibition events deployed at IEC “Moldexpo” J.S.C, on intellectual property



Secvență de la cursurile de instruire „Protecția proprietății intelectuale” organizate anual de AGEPI

Snapshot of the training courses “Protection of Intellectual Property” organized annually by AGEPI

intelectuale în Republica Moldova și rolul PI în dezvoltarea unei afaceri, printre care vom menționa expozițiile „Fabricat în Moldova”, „Moldagrotech” și „Farmer”. Rapoartele prezentate în cadrul acestor seminare au abordat teme: „Designul industrial – de la creație la produse competitive”, „Soluții inovative în susținerea complexului agroindustrial”, „Brevetarea inventiilor în domeniul agroindustrial”, „Brevetarea soiurilor de plante în Republica Moldova”, „Marca – instrument eficient de promovare a businessului”, „Desenele/modelele industriale pentru afaceri de succes”, „Indicațiile geografice/denumirile de origine – noi oportunități pentru întreprinderea Dumneavoastră”, „Aspecte privind protecția invențiilor din domeniul agroindustrial”, „Protecția prin brevet a soiurilor de plante” etc.

Aproximativ 792 de persoane, inclusiv din sectorul întreprinderilor mici și mijlocii, au fost familiarizate cu rolul PI în calitate de instrument economic, modalitatea de înregistrare și valorificare a OPI, căile de asigurare a respectării DPI etc.

În perioada 26 iulie - 1 august, organizația comunitară Junior Achievement Moldova a organizat Școala de Vară pentru dezvoltarea competențelor antreprenoriale și valorilor democratice. Proiectul a fost destinat tinerilor cu vârstă cuprinsă între 16 și 19 ani din Republica Moldova, precum și profesorilor implicați în implementarea programelor de educație antreprenorială și valorilor democratice.

Școala de vară a fost organizată și desfășurată cu susținerea Ambasadei SUA în Republica Moldova, Fundației „Familia Sturza”, AGEPI, BC „Moldova Agroindbank” S.A. și S.R.L. „METRO CASH&CARRY”.

La ediția din anul 2015 au participat 45 de tineri și 20 de profesori, care au beneficiat de instruiriri în domeniile comunicării și soluționării conflictelor, eticii în business, oportunităților de angajare, acumulării de fonduri, privind metodele și instrumentele care pot asigura succesul, rolul proprietății intelectuale în business, liderismul și autoaprecierea, protecția tinerilor de riscurile sociale etc.

AGEPI, în calitate de partener al acestui eveniment, a oferit o serie de materiale promotionale, care

protection in the Republic of Moldova and the role of IP in developing a business, among which should be mentioned the exhibitions “Made in Moldova”, “Moldagrotech” and “Farmer”. Reports presented at these seminars addressed the following topics: “Industrial Design – From Creation to Competitive Products”, “Innovative Solutions in Support of Agro-Industrial Complex”, “Patenting of Inventions in Agro-Industrial Field”, “Patenting of Plant Varieties in the Republic of Moldova”, “Trademark – An Effective Business Promotion Tool”, “Industrial Designs for Successful Business”, “Geographical Indications / Appellations of Origin - New Opportunities for Your Enterprise”, “Aspects of Protection of Inventions in Agro-Industrial Field”, “Patent Protection of Plant Varieties”, etc.

About 792 people, including from the small and medium enterprises sector, were familiarized with the role of IP as an economic instrument, the method of registration and use of IPOs, the ways of enforcement of IPRs, etc.

In the period July 26 – August 1, the community organization Junior Achievement Moldova organized a Summer School for entrepreneurial skills and democratic values development. The project was intended for young people aged between 16 and 19 from the Republic of Moldova and teachers involved in the implementation of programs for entrepreneurial education and democratic values.

The Summer School was organized and carried out with the support of USA Embassy in Moldova, Foundation “Familia Sturza”, AGEPI, CB “Moldova Agroindbank” J.S.C. and LTD “METRO CASH&CARRY”.

The 2015 edition was attended by 45 young people and 20 teachers who have benefited from trainings on communication and conflict resolution, business ethics, employment opportunities, fundraising, methods and tools that can ensure success, the role of intellectual property in business, leadership and self-esteem, protection from social risks of young people, etc.

AGEPI, as a partner of this event, offered a series of promotional materials, highlighting the importance

evidențiază importanța asigurării respectării dreptului de proprietate intelectuală, cât și valorificarea acestuia. Totodată, la 30 iulie, în cadrul unei mese rotunde interactive, reprezentantul AGEPI a prezentat noțiuni generale de proprietate intelectuală, rolul, esența, componentele, principiile acesteia și importanța protejării obiectelor de PI în dezvoltarea unei afaceri durabile și de succes în rândul tinerilor. De asemenea, AGEPI a participat la jurizarea unui concurs al proiectelor de afaceri creative prin valorificarea proprietății intelectuale și a premiat cele mai reușite lucrări expuse.

În acest context, AGEPI și-a propus continuarea implicării în acest gen de evenimente, cu scopul sensibilizării tinerei generații asupra respectării și protejării drepturilor de proprietate intelectuală, privind importanța economică a PI în afaceri, cât și impactul creativității în segmentul socio-economic din Republica Moldova.

În anul de referință, specialiștii AGEPI au participat cu lecții în cadrul cursului de instruire „Protecția proprietății intelectuale: politici, legi și aplicații”, organizat de Facultatea Științe Economice a Universității Libere Internaționale din Moldova, pentru ciclul II de studii superioare de masterat, în perioada 1-11 aprilie pentru grupele cu predare în limba română și în perioada 21-27 aprilie pentru grupele cu predare în limba rusă.

Devenit deja tradițional, cursul „Protecția proprietății intelectuale”, organizat de AGEPI în perioada 21 septembrie – 16 decembrie, a întrunit 20 de ascultători, dintre care 15 au obținut calificarea „Consilier în proprietatea intelectuală” (în anul 2014 – 16).



AGEPI în calitate de partener al Școlii de vară pentru dezvoltarea competențelor antreprenoriale și valorilor democratice

of ensuring enforcement and use of intellectual property right. At the same time, on 30 July, in an interactive roundtable, AGEPI representative presented the general concepts of intellectual property, its role, essence, components, principles and the importance of protecting IP objects in the development of a sustainable and successful business among youth. Also, AGEPI participated in the judging of a contest of creative business projects through the exploitation of intellectual property and awarded the best works exhibited.

In this context, AGEPI set itself as an object the continuing involvement in such events, in order to raise awareness of young generation on the enforcement and protection of intellectual property rights, on the economic importance of IP in business and the impact of creativity in the socio-economic segment of the Republic of Moldova.

In the reference year, AGEPI specialists participated with lectures in the training course “Protection of Intellectual property: Policies, Laws and Applications”, organized by the Economic Sciences Department of the Free International University of Moldova, for the second cycle of higher master studies, in the period 1-11 April for the Romanian-language groups and in the period 21-27 April for the Russian-language groups.

Having already become traditional, the course “Protection of Intellectual Property”, organized by AGEPI in the period September 21 – December 16, brought together 20 listeners, of which 15 have obtained the qualification “Counselor in Intellectual Property” (in 2014 - 16).



AGEPI as partner of the Summer School for entrepreneurial skills and democratic values development

Printre consilierii noi se numără atât angajați ai AGEPI, cât și specialiști din cadrul instituțiilor de cercetare și învățământ superior, întreprinderilor, instituțiilor și autorităților publice din republică, printre care menționăm Ministerul Agriculturii și Industriei Alimentare, Comisia de Stat pentru Testarea Soiurilor de Plante, Ministerul Sănătății, Agenția Rezerve Materiale, Consiliul Concurenței, Agenția pentru Inovare și Transfer Tehnologic etc.

Planul de învățământ al cursurilor de instruire, cu un număr total de 168 de ore, a inclus nouă discipline din domeniul protecției PI (Introducere în proprietatea intelectuală; Dreptul proprietății industriale; Mărci; Indicații geografice; Denumiri de origine; Specialități tradiționale garantate; Desene și modele industriale; Invenții; Soiuri de plante; Dreptul de autor și drepturile conexe; Economia și evaluarea proprietății intelectuale).

Among the new counselors are both AGEPI employees and specialists from research and higher education institutions, enterprises, public institutions and authorities in the republic, among which should be mentioned the Ministry of Agriculture and Food Industry, State Commission for Variety Testing, Ministry of Health, Agency for Material Reserves, Competition Council, Agency for Innovation and Technology Transfer, etc.

The curriculum of training courses, with a total number of 168 hours, included nine disciplines in the IP protection field (Introduction to Intellectual Property; Industrial Property Law; Trademarks; Geographical Indications; Appellations of Origin; Traditional Specialties Guaranteed; Industrial Designs; Inventions; Plant Varieties; Copyright and Related Rights, Economy and Evaluation of Intellectual Property).

#4

CAPITOLUL IV

AUTOMATIZAREA PROCESELOR INFORMAȚIONALE ȘI TEHNOLOGICE

Noua eră digitală determină un nou tip de abordare a activității oficiilor de PI prin intermediul noilor tehnologii ale comunicării și informației. Actualmente asistăm la o schimbare de proporții la nivelul tehnologiilor, potențialul acestora este capabil să revoluționeze întregul sistem social, tehnic și economic. În acest context, asigurarea informațională și automatizarea proceselor fac parte din preocupările permanente ale AGEPI.

4.1. Dezvoltarea și exploatarea rețelei informaticе

Pe parcursul anului 2015, în cadrul AGEPI au fost realizate proiecte de modernizare și securizare a sistemului informațional. Odată cu trecerea la bandă internet de 1 Gigabit, a fost migrată și rețeaua locală a Agenției pe comutatoare Gigabit. În scopul simplificării și îmbunătățirii comunicării cu alte oficii de PI și partenerii AGEPI, a fost achiziționat și utilizat cu succes pe parcursul anului un echipament Telepresense. Totodată, s-au făcut

CHAPTER IV

AUTOMATION OF INFORMATION AND TECHNOLOGICAL PROCESSES

New digital era determines a new type of approach to the IP offices activity through new communication and information technologies. Currently we are witnessing a major change at the level of technologies; their potential is capable of revolutionizing the whole social, technical and economic system. In this context, information and automation are part of the permanent concerns of AGEPI.

4.1. Development and Exploitation of Information Network

During 2015, information system modernization and securitization projects were implemented in the AGEPI. With the transition to the 1-Gigabit internet bandwidth, the local network of the Agency has also been migrated to Gigabit switches. In order to simplify and improve communication with other IP offices and partners of AGEPI, it was purchased and used successfully during the year the Telepresense equipment. At the same time, investments were

investiții și în parcul de computere și echipamente periferice.

Având în vedere că zi de zi civilizația modernă se confruntă cu noi amenințări cibernetice, o atenție deosebită se acordă securității informaționale. AGEPI, în acest sens, nu este o excepție, integrând o serie de recomandări ale standardelor de securitate și ridicând sisteme de monitorizare și prevenire a incidentelor.

Pentru a asigura disponibilitatea și siguranța datelor, a fost configurat serviciul cluster între serverele fizice, obținând acces la aplicații și date, chiar și în momentul în care o mașină virtuală, sistem de operare sau server nu mai răspunde comenziilor.

Totodată, este de menționat faptul că pe parcursul anului de raportare pagina web a AGEPI a suportat modificări majore, care i-au conferit un aspect nou. În acest sens, au fost efectuate lucrări de reorganizare a site-ului, au fost optimizate conținutul și structura link-urilor.

Tot în acest an, s-a făcut o analiză economică și tehnică pentru proiectul migrării de la telefonia tradițională la IP telefonia și dezvoltarea unui Call Center pentru a îmbunătăți calitatea serviciilor prestate de AGEPI.

also made in the computer and peripheral equipment park.

Given that everyday modern civilization faces new cyber threats, particular attention is given to information security. AGEPI, in this sense, is no exception, incorporating a number of recommendations of the security standards and rising incident monitoring and prevention systems.

To ensure data availability and safety, the cluster service was configured between physical servers, gaining access to applications and data, even when a virtual machine, operating system or server becomes unresponsive.

It should also be noted that during the reporting year AGEPI webpage suffered major changes, which have given it a new look. In this regard, work was carried out on the reorganization of the site, the link content and structure were optimized.

Also this year, it was made a technical and economic analysis for the project of migration from traditional telephony to IP telephony and the development of a Call Center to improve the quality of services provided by AGEPI.



Secvență din cadrul videoconferinței AGEPI-SAKPATENTI privind IG și DO

Snapshot of the video conference of AGEPI-SAKPATENTI on GI and AO

4.2. Produse informative

În perioada de bilanț, la AGEPI au fost elaborate și implementate următoarele produse informative:

- Panorama și Analitică de brevet;
- Aplicația de export al datelor din baza de date (BD) „Mărci Naționale” pentru Global Brand Database (OMPI);
- Modulul de monitorizare a respectării termenelor de procedură în programul de gestiune „Mărci”;
- Elaborarea BD „Brevete Europene Validate” și a aplicației de import al datelor;
- Modulul procedurii de examinare a contestațiilor depuse la Comisia de Contestații în programul de gestiune „Desene și Modele Industriale”;
- BD „Generator de idei” și aplicația de gestiune a acestora.

În aceeași perioadă, au fost administrate, actualizate și perfecționate bazele de date și aplicațiile de gestiune a acestora. Printre acțiunile majore pot fi evidențiate următoarele:

- Includerea BD „Indicații Geografice”, „Indicații Geografice din UE” și „Denumiri de Origine” în programul de documentare unic DoRa™;
- Modificarea procedurilor de schimb de date dintre BD ale AGEPI și sistemul de depunere online a cererilor e-AGEPI;
- Elaborarea traseului dosarului în BD „Denumiri de Origine” și „Indicații Geografice din UE”;
- Crearea modulului statistic în programul de gestiune „Soi de Plantă”;



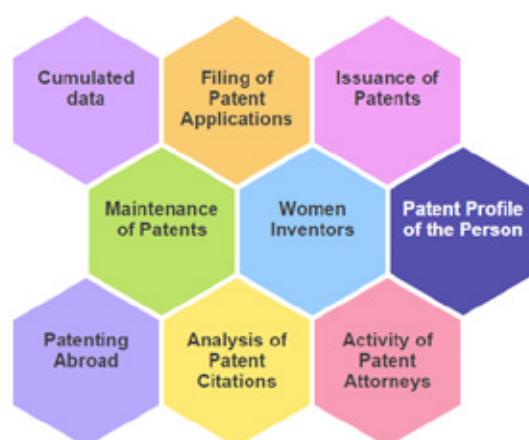
4.2. Information Products

During the period under review, AGEPI developed and implemented the following information products:

- Patent Landscape and Analytics;
- Application for data export from the database (DB) "National Trademarks" for the Global Brand Database (WIPO);
- Module for monitoring the observance of procedural deadlines in the "Trademarks" management program;
- Development of DB "Validated European Patents" and of data import application;
- Module of the procedure for examination of appeals lodged with the Appeals Board in the "Industrial Designs" management program;
- DB "Generator of Ideas" and management application thereof.

In the same period, there were administered, updated and advanced the databases and management applications thereof. Among the major actions can be highlighted the following:

- Inclusion of DB "Geographical Indications", "EU Geographical Indications" and "Appellations of Origin" in the unique search program DoRa™;
- Modification of procedures for data exchange between the AGEPI DBs, and the e-AGEPI application online filing system;
- Development of file route in DB "Appellations of Origin" and "EU Geographical Indications";
- Creation of statistical module in the "Plant Variety" management program;



The screenshot shows the 'Global Brand Database' interface. At the top, there are four tabs: 'Data from the Republic of Korea available' (2015-11-20), 'Moldovan data available' (Over 35,000 records added), 'German data available' (Over 1,300,000 records added), and 'OMPI data available' (Over 1,250,000 records added). Below these are search and filter sections. The search section includes fields for 'Origin' (MD) and 'Designation' (e.g. FR, France). The filter section allows filtering by 'Source', 'Image', 'Status', 'Origin', 'App. Date', and 'Expiration'. A large table lists trademark data for various countries, including MD (Moldova), RU (Russia), and other European countries.

Integrarea BD naționale "Mărci" în BD "Global Brand Database"

Integration of national DB into the DB "Global Brand Database"

- Armonizarea interfeței site-ului db.agepi.md cu cea a agepi.gov.md.

Pe parcursul perioadei de referință, au fost perfectate și expediate informații din:

- BD „DMI Internaționale”, „Mărci Internaționale” și „Invenții protejate prin brevete și brevete de scurtă durată”, la OMPI;
- BD „Mărci Naționale”, la Thomson Reuters;
- BD „Invenții protejate prin brevete și brevete de scurtă durată” și „Modele de utilitate”, pentru CD-urile regionale de brevete, „CISPATENT” și „EAPATIS”, precum și pentru BD „INPADOC” (OEB).

Au fost încărcate periodic datele privind înregistrările internaționale în BD „Mărci Internaționale” și „DMI Internaționale”.

De asemenea, au fost actualizate în termenele stabilită datele de pe www.db.agepi.md.

4.3. Gestiunea electronică a documentelor

Tendința globală de dezvoltare și utilizare a tehnologiilor informaționale (IT), îndeosebi a Internetului, care se manifestă în ultimii ani, denotă faptul că parcurgem o etapă de tranziție de la societatea industrială, la un nou tip de societate, dependentă de informația electronică. Creșterea numărului prestatoriilor de servicii Internet, la fel ca și cel al utilizatorilor, a generat numeroase perfecționări tehnice în domeniul IT, au apărut noi programe informatice, implementarea cărora a transformat în realizabile activități imposibil de realizat anterior.

- Harmonization of db.agepi.md site interface with that of the agepi.gov.md.

During the reference period, there were prepared and sent information from:

- DB “International ID”, “International Trademarks” and “Inventions Protected by Patents and Short-Term Patents”, to WIPO;
- DB “National Trademarks”, to Thomson Reuters;
- DB “Inventions Protected by Patents and Short-Term Patents” and “Utility Models”, for regional patent CDs “CISPATENT” and “EAPATIS”, and for DB “INPADOC” (EPO).

There were periodically downloaded data on international registrations in DB “International Trademarks” and “International ID”.

Also, there were timely updated the data on www.db.agepi.md.

4.3. Electronic Document Management

Global trend of development and use of information technologies (IT), particularly the Internet, which is manifested in recent years, shows that we are going through a stage of transition from industrial society to a new type of society, dependent on electronic information. Increase in the number of Internet service providers, as well as that of users, generated numerous technical improvements in IT field, new information programs appeared, the implementation of which turned into achievable activities that could not be implemented before.

Unul dintre obiectivele prioritare ale Agenției, referitor la gestiunea electronică a documentelor, este depunerea online a cererilor de brevetare/înregistrare a OPI (în continuare – cereri OPI) și a documentelor aferente. Implementarea sistemului de depunere online a cererilor OPI în cadrul AGEPI a facilitat trecerea la un alt nivel de dezvoltare, care a impulsionat utilizatorii să accepte și o metodă alternativă de expediere a cererilor OPI, în format electronic. Acest fapt a permis diminuarea unor cheltuieli suplimentare financiare și a timpului necesar pentru depunere.

În acest context, în perioada de bilanț, a fost asigurată funcționarea non-stop a Serviciului Electronic (SE) e-AGEPI „Depunerea online a cererilor OPI”, care include instrumentele necesare atât pentru solicitanți, cât și pentru mandatarii autorizați. Portalul web e-agepi.md a fost modificat și ajustat pentru a oferi servicii de calitate și a contribui la ascensiunea procesului comunicativ dintre solicitanți și AGEPI.

Pe parcursul anului 2015, au fost depuse online 812 cereri și cca 2000 de documente aferente. Portalul a fost accesat de către peste 6000 de utilizatori unici din cca 90 de țări.

O altă activitate importantă, în anul de raportare, a fost amplasarea și actualizarea datelor cu caracter public referitoare la statistica obiectelor de proprietate industrială, statistica obiectelor dreptului de autor și drepturilor conexe, la evaluatorii în PI, mandatarii autorizați, serviciile prestate de AGEPI. Informația a fost plasată pe portalurile guvernamentale www.data.gov.md, www.servicii.gov.md.

One of the priority objectives of the Agency, with respect to the electronic management of documents, is the online filing of IPO patent/registration applications (hereinafter referred to as - IPO applications) and related documents. Implementation of the system for online filing of IPO applications within the AGEPI has facilitated the transition to another level of development that has prompted users to accept an alternative method of delivering IPO applications electronically. This allowed reducing additional financial expenses and time required for filing.

In this context, in the period under review, it was ensured the non-stop operation of the e-AGEPI Electronic Service (ES) "Online Filing of IPO Applications", which includes the necessary tools both for applicants and patent attorneys. E-agepi.md web portal was modified and adjusted in order to provide quality services and enhance the communicative process between the applicants and the AGEPI.

During 2015, 812 applications and about 2,000 related documents were submitted online. The portal was accessed by over 6000 unique users from approximately 90 countries.

Another important activity, in the reporting year, was the location and updating of public data on statistics of industrial property objects, statistics of objects of copyright and related rights, evaluators of IP, patent attorneys, services provided by AGEPI. The information was posted on governmental portals www.data.gov.md, www.servicii.gov.md.



CAPITOLUL V

STRUCTURA ORGANIZAȚIONALĂ ȘI MANAGEMENTUL INTERN

Activitatea colectivului AGEPI, în anul 2015, a fost orientată spre realizarea deplină și în termenele stabilite a obiectivelor incluse în Programul de activitate al Agenției, a priorităților din domeniul proprietății intelectuale, ce decurg din Planul de Acțiuni Republica Moldova – Uniunea Europeană, inclusiv a celor prevăzute în Planul de acțiuni pentru anii 2015-2017 privind implementarea Strategiei naționale în domeniul proprietății intelectuale până în anul 2020, aprobat prin Hotărârea Guvernului nr. 491 din 11.08.2015 ș.a. În acest scop, săptămânal s-au ținut ședințe operative, convocate de Directorul general, iar în fiecare lună au fost prezentate rapoarte de activitate ale direcțiilor, secțiilor și Comisiei de Contestații la nivel de Agenție.

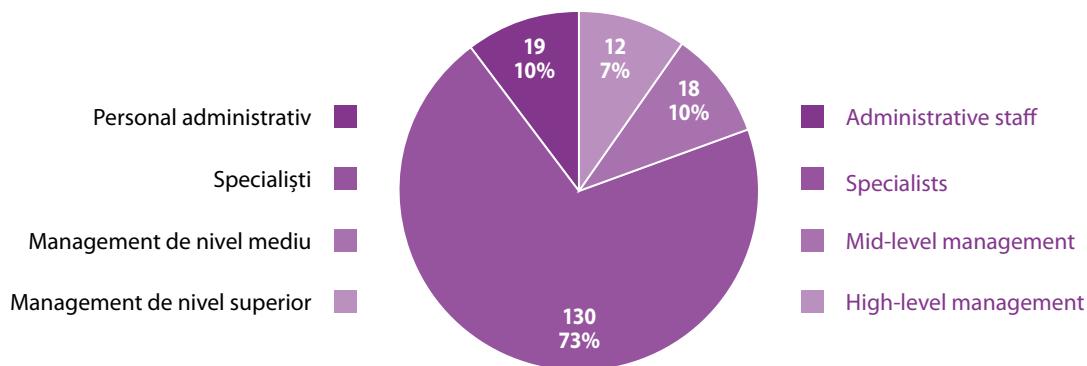
În luna iulie 2015, conform Hotărârii Guvernului nr. 325 din 02.06.2015 și în scopul implementării prevederilor Legii nr. 114/2014, Întreprinderea de Stat „Agenția de Stat pentru Proprietatea Intelectuală” a fost reorganizată, prin transformare, în Instituție Publică „Agenția de Stat pentru Proprietatea Intelectuală”.

CHAPTER V

ORGANIZATIONAL STRUCTURE AND INTERNAL MANAGEMENT

AGEPI staff activity, in 2015, was oriented towards the full and timely realization of goals included in the Activity Program of the Agency, of priorities in the field of intellectual property, set out in the Republic of Moldova – European Union Action Plan, including those provided for in the Action Plan for 2015-2017 on implementation of the National Intellectual Property Strategy until 2020, approved by Government Decision No. 491 of 11.08.2015, etc. To this end, operational meetings were held weekly, convened by the Director General, and each month were presented activity reports of departments, divisions and Appeals Board at Agency level.

In July 2015, according to the Government Decision No. 325 of 02.06.2015 and with the purpose of implementing the provisions of Law No. 114/2014, the State Enterprise "State Agency on Intellectual Property" was reorganized by transformation into the Public Institution "State Agency on Intellectual Property".

**Fig. 5.1.** Structura personalului AGEPI conform funcțiilor deținute**Fig.5.1.** Structure of the AGEPI staff according to held positions

Urmare a acestei reorganizări structura organizațională a instituției este constituită din 6 subdiviziuni de nivelul întâi (direcții) și 18 subdiviziuni de nivelul doi (secții).

La 1 ianuarie 2015, numărul angajaților AGEPI constituia 173 de persoane, iar la finele anului 178, dintre care 130 (73%) – femei și 49 (27%) – bărbați. În anul de bilanț, la AGEPI au fost angajate 25 de persoane noi și au fost eliberați, prin desfacerea contractelor individuale de muncă, 19 angajați.

Din numărul total de salariați, 156 (87%) au studii superioare, 4 (2%) – studii medii speciale și 19 (10%) – studii medii. Ponderea celor ce detin titlul de magistru în efectivul de personal cu studii superioare constituie 10% sau 18 angajați, a celor cu titlu de doctor în științe în diverse domenii – 5% sau 8 persoane.

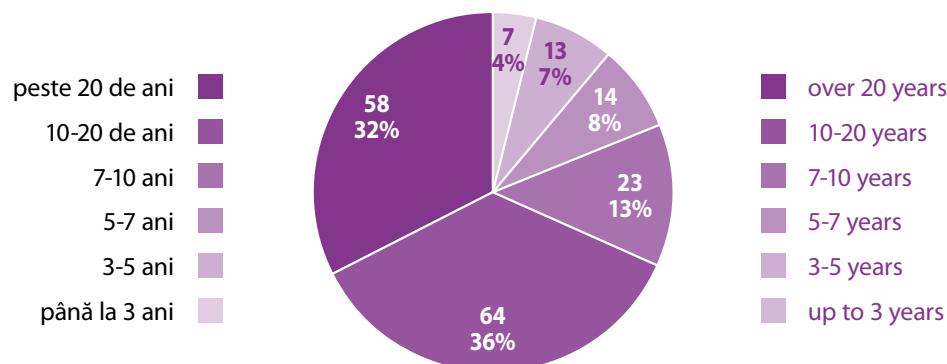
Structura personalului AGEPI conform funcțiilor deținute este reprezentată în figura 5.1.

Following this reorganization the organizational structure of the institution consists of 6 first-level subdivisions (departments) and 18 second-level subdivisions (divisions).

On 1 January 2015, the number of AGEPI employees was 173 persons, and at the end of the year 178, of which 130 (73%) – women and 49 (27%) – men. In the year under review, AGEPI employed 25 new persons and were discharged, by termination of individual labor contracts, 19 employees.

Of the total number of employees, 156 (87%) have higher education, 4 (2%) – secondary vocational education and 19 (10%) – secondary education. The weight of those who hold a master's degree in the number of staff with higher education is 10% or 18 employees, of those with the title of doctor of science in various fields – 5% or 8 persons.

Structure of the AGEPI staff according to held positions is shown in Figure 5.1.

**Fig. 5.2.** Repartizarea personalului după vechimea în muncă în activitatea de profil**Fig.5.2.** Distribution of the staff by the length of service in the core activity

Vârsta medie a angajaților constituie 41 de ani, iar circa 90% din efectivul total al salariaților au o vechime în muncă în activitatea de profil mai mare de 5 ani. În figura 5.2 este prezentată repartizarea angajaților conform vechimii în muncă în activitatea de profil.

Rămânând fidelă tradiției de formare continuă a cadrelor, stabilite de la înființare, în anul 2015 Agenția a perseverat în această direcție, acordând o atenție deosebită creșterii nivelului profesional al specialiștilor AGEPI, perfecționării și reciclării personalului. În perioada de referință, și-au perfecționat cunoștințele 144 de angajați. Pe lângă cursurile interne în domeniul proprietății intelectuale și seminarele tematiche din cadrul direcțiilor, 53 de angajați ai AGEPI au urmat programe de studii, traininguri și schimburi de experiență organizate de Organizația Mondială a Proprietății Intelectuale (OMPI), Oficiul European de Brevete (OEB), Oficiul Eurasiac de Brevete (OEAB), Uniunea pentru Protecția Noilor Soiuri de Plante (UPOV), Oficiul de Stat pentru Invenții și Mărci din România (OSIM), Oficiul Român pentru Drepturile de Autor (ORDA), Oficiul de Stat pentru Proprietate Intelectuală al Republicii Populare Chineze (SIPo), Oficiul de Proprietate Industrială din Norvegia (NIPO), Oficiul pentru Brevete și Mărci al SUA (USPTO), Centrul Național de Proprietate Intelectuală din Georgia (SAKPATENTI), Oficiul de Proprietate Intelectuală din Italia ș.a.

În scopul sporirii calității și eficienței muncii (în special a muncii expertilor) au fost organizate cursuri de studiere și perfecționare a limbii engleze, la care au participat pe parcursul anului de referință 16 angajați ai AGEPI.

O atenție deosebită este acordată și Sistemului de Management al Calității (SMC), astfel, în luna mai la AGEPI a fost efectuat auditul intern al SMC, în urma căruia au fost elaborate o serie de acțiuni incluse în Programul de măsuri de îmbunătățire în domeniul calității al AGEPI, care au fost îndeplinite pe parcursul anului. La fel, în anul 2015, urmare ultimelor schimbări legislative, au fost revizuite, unificate și aprobată formularele-tip ale brevetelor, certificatelor și adeverințelor utilizate în cadrul AGEPI.

The average age of employees is 41 years, and about 90% from the total number of employees have a length of service in the core activity for more than 5 years. The distribution of employees by the length of service in the core activity is presented in Figure 5.2.

Staying true to the tradition of staff continuous training, established since its foundation, in 2015 the Agency has persevered in this direction, paying particular attention to increasing the professional level of AGEPI specialists, improving and recycling the staff. In the reference period, 144 employees improved their skills. In addition to internal courses in intellectual property and thematic seminars in departments, 55 employees of AGEPI attended study programs, trainings and exchanges of experience organized by the World Intellectual Property Organization (WIPO), European Patent Office (EPO), Eurasian Patent Office (EAPO), Union for the Protection of New Varieties of Plants (UPOV), State Office for Inventions and Trademarks of Romania (OSIM), Romanian Office for Copyright (ORDA), State Office of Intellectual Property of the People's Republic of China (SIPo), Norwegian Industrial Property Office (NIPO), US Patent and Trademark Office (USPTO), National Intellectual Property Center of Georgia (SAKPATENTI), Office of Intellectual Property of Italy, etc.

In order to increase the quality and efficiency of labor (including the labor of experts), study and training courses in English were organized, attended during the reference year by 16 employees of AGEPI.

Particular attention is also given to Quality Management System (QMS), thus, in May with the AGEPI was conducted the QMS internal audit, as a result of which were developed a series of actions included in the Program of measures to improve the quality of AGEPI, which were fulfilled during the year. Similarly, in 2015, following recent legislative changes there were reviewed and approved the standard forms of patents, licenses and certificates used within AGEPI.

Totodată, în luna ianuarie a anului de referință responsabilul pentru asigurarea calității în AGEPI, a participat la lucrările Comisiei de experți a Concursului „Premiul pentru realizări în domeniul calității”, organizat de către Camera de Comerț și Industrie în parteneriat cu Centrul național de acreditare „MOLDAC”, Institutul Național de Metrologie, Institutul Național de Standardizare, Agenția pentru Protecția Consumatorilor, Asociația patronală în domeniul evaluării conformității produselor și Fundația Est-Europeană. Acest premiu se decernează anual, pentru obținerea de către agenții economici a unor rezultate semnificative și stabile în domeniul calității, precum și pentru aplicarea unor metode eficiente de management al calității.

At the same time, in January of the reference year the responsible for quality assurance in the AGEPI, participated in the work of the Commission of Experts of the Contest "Award for Achievements in Quality", organized by the Chamber of Commerce and Industry in partnership with the National Center of Accreditation "MOLDAC", National Institute of Metrology, National Institute of Standardization, Agency for Consumer Protection, Employers' Association in the Field of Conformity Assessment of Products, and East-European Foundation. This prize is awarded annually for achievement by economic agents of significant and for the application of stable results in quality and efficient quality management methods.

#6

CAPITOLUL VI

BUGETUL

Activitatea economico-financiară a AGEPI este reglementată de Capitolul V al Legii nr. 114 din 03.07.2014 cu privire la Agenția de Stat pentru Proprietatea Intelectuală și se desfășoară în baza principiilor de autogestiune și autofinanțare.

Bugetul Agenției este elaborat în baza obiectivelor stabilite în Planul anual de activitate al instituției și ținând cont de direcțiile prioritare de dezvoltare a domeniului proprietății intelectuale în Republica Moldova.

Veniturile bugetului AGEPI se constituie din încasările pentru serviciile prestate, taxele aferente acestora fiind aprobate de Guvern. Cele mai importante sunt veniturile provenite din depunerea și examinarea cererilor, eliberarea și menținerea în vigoare a titlurilor de protecție, examinarea contestațiilor, înregistrarea contractelor de transmitere a drepturilor prin procedurile de licențiere și cesiune, înregistrarea obiectelor dreptului de autor și drepturilor conexe, precum și cele ce provin din tarife pentru serviciile de cercetare-documentare, din comercializarea marajelor de control.

CHAPTER VI

BUDGET

Economic-financial activity of AGEPI is governed by Chapter V of Law No. 114 of 03.07.2014 on the State Agency on Intellectual Property and is conducted under the principles of self-management and self-financing.

The Agency's budget is developed on the basis of objectives set forth in the Annual Activity Plan of the institution and taking account of the priorities of intellectual property development in the Republic of Moldova.

AGEPI budget incomes consist of receipts for rendered services, the related fees thereof being approved by the Government. The most important are revenues from submission and examination of applications, issue and maintenance in force of protection titles, examination of appeals, registration of right transfer contracts by licensing and assignment procedures, registration of objects of copyright and related rights and those from tariffs for retrieval services, from commercialization of control marks.

Cheltuielile Agenției reprezintă plăți pentru onorarea obligațiilor față de bugetul de stat, bugetul asigurărilor sociale și medicale, altor obligații stabilite de legislație. Pe lângă aceste plăți, în perioada de raportare, au mai fost realizate cheltuieli de funcționare a instituției (servicii comunale, deservire tehnică, întreținerea edificiului și transportului auto), cheltuieli destinate retribuirii muncii, stimulării materiale și instruirii profesionale a personalului, cheltuieli aferente delegării specialiștilor la diverse reuniuni internaționale și bilaterale, organizării și desfășurării manifestărilor tehnico-științifice (simpozioane, conferințe, seminare, expoziții etc.) în vederea promovării domeniului de proprietate intelectuală și extinderii protecției acesteia.

Investițiile capitale, în anul 2015, au constituit 887,51 mii lei, ceea ce este cu 200,4 mii lei mai puțin decât în anul precedent.

Ponderea veniturilor pe domeniile de activitate și a cheltuielilor pe articole, înregistrate în anul de bilanț, este reflectată în figurile 6.1 și 6.2.

Agency's expenses represent payments for performance of duties to the state budget, social and medical insurance budget, other obligations established by legislation. In addition to these payments, in the reporting period, there also were made institution operation expenses (public utilities, technical service, maintenance of building and motor transport), expenses intended for labor remuneration, material stimulation and staff training, expenses related to the delegation of specialists to various international and bilateral meetings, organization and conduct of technical-scientific events (symposiums, conferences, seminars, exhibitions, etc.) to promote the field of intellectual property and extend the scope of protection thereof.

Capital investments, in 2015, amounted to 887,510 lei, which is with 200,400 lei less than in the previous year.

The weight of incomes by the fields of activity and expenses by items, registered in the year under review, is reflected in Figures 6.1 and 6.2.

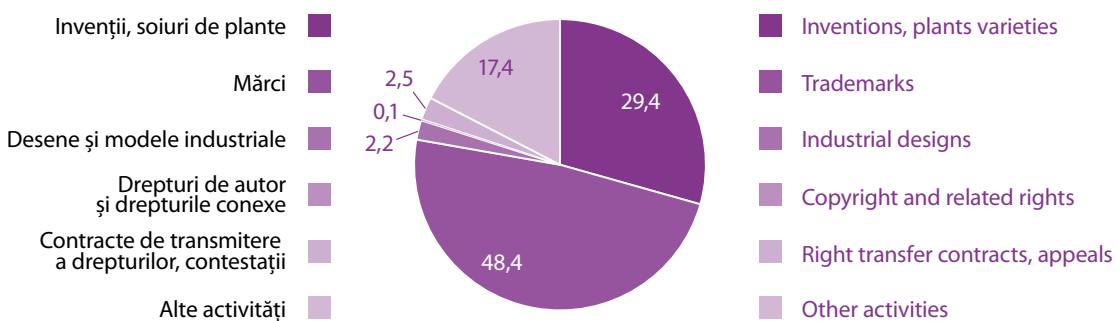


Fig. 6.1. Ponderea veniturilor pe OPI și alte domenii de activitate (%)

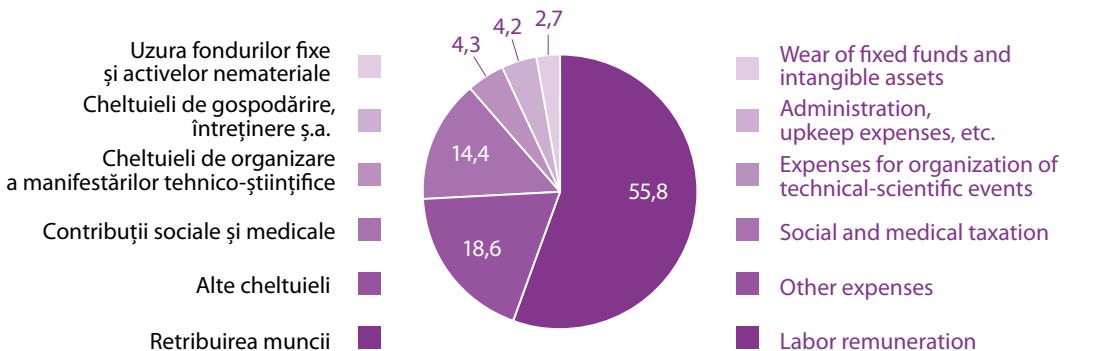
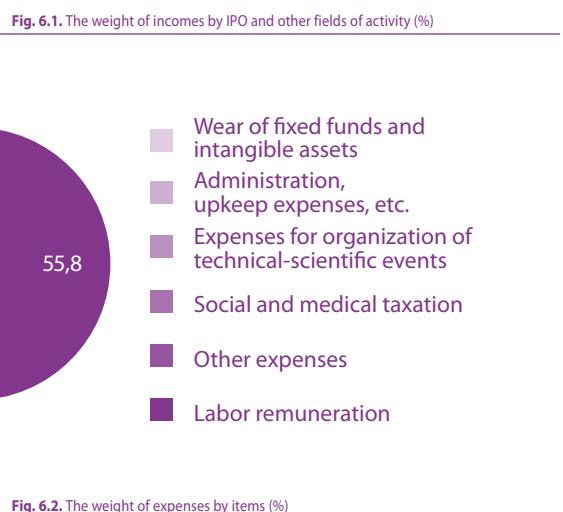


Fig. 6.2. Ponderea cheltuielilor pe articole (%)

Fig. 6.1. The weight of incomes by IPO and other fields of activity (%)





CAPITOLUL VII

COOPERAREA INTERNAȚIONALĂ

Activitatea internațională a AGEPI în domeniul proprietății intelectuale a fost desfășurată în conformitate cu prioritățile stabilite pentru anul 2015, atât la nivel de oficiu, cât și la nivel de țară, fiind determinată de evoluțiile internaționale și regionale în domeniul PI, precum și de procesul de integrare europeană în care s-a angajat Republica Moldova. Specialiștii AGEPI și-au continuat demersurile pentru modernizarea sistemului de protecție a drepturilor de proprietate intelectuală la nivel internațional, dar și pentru implementarea prevederilor Acordului de Asociere RM-UE și ale Acordului privind instituirea Zonei de Liber Schimb Aprofundat și Cuprinzător cu Uniunea Europeană (DCFTA) ce țin de PI.

Extinderea cooperării internaționale și bilaterale în domeniul proprietății intelectuale a avut drept scop asigurarea integrării Republicii Moldova în spațiul intelectual internațional și european, și a constituit unul dintre obiectivele principale ale sistemului național de protecție și asigurare a respectării drepturilor de PI.

CHAPTER VII

INTERNATIONAL COOPERATION

International activity of AGEPI in the field of intellectual property was carried out in accordance with the priorities set for 2015, both at the office and country level, being determined by the international and regional developments in the field of IP, and the European integration process in which was engaged the Republic of Moldova. AGEPI specialists continued their approaches to modernization of the system of protection of intellectual property rights internationally, but also to implementation of the IP provisions of the RM-EU Association Agreement and the Agreement on the establishment of the Deep and Comprehensive Free Trade Area with the European Union (DCFTA).

Extension of international and bilateral cooperation in the field of intellectual property aimed at ensuring Republic of Moldova's integration into the European and international intellectual space, and was one of the main objectives of the national system of protection and enforcement of IP rights.

7.1. Cooperarea multilaterală

În perioada de raportare, au fost asigurate angajamentele Republicii Moldova în cadrul Organizației Mondiale a Comerțului (OMC) și Acordului privind aspectele drepturilor de proprietate intelectuală legate de comerț (TRIPS). Reprezentantul AGEPI a participat la lucrările Consiliului TRIPS al OMC următe de Simpozionul internațional privind istoria de negociere a Acordului TRIPS și relevanța acestuia pentru evoluțiile actuale, evenimente dedicate aniversării a 20 de ani de la crearea OMC, care au avut loc în perioada 24-26 februarie, la Geneva, Elveția.

De asemenea, AGEPI a participat la reuniunea din 9 iunie organizată de către Ministerul Economiei în contextul procesului de revizuire a politicilor comerciale ale Republicii Moldova, realizat de către OMC, și a prezentat raportul privind protecția și respectarea drepturilor de proprietate intelectuală.

În perioada 19-21 octombrie, la Geneva, a avut loc reuniunea de monitorizare a angajamentelor Republicii Moldova în domeniul politicilor comerciale, organizată în cadrul OMC. Delegația RM, din care a făcut parte și reprezentantul AGEPI, a prezentat celor peste 100 de state membre și state cu statut de observator la OMC primul Raport de țară în domeniul politicilor comerciale, și anume indicatorii macroeconomici, cadrul regulator și reformele întreprinse de țara noastră în domeniul comercial-economic, conform principiilor sistemului comercial mondial și al angajamentelor de postaderare ale Republicii Moldova la OMC pe parcursul anilor 2001-2015. Adițional la raportul general prezentat de șeful delegației, Vice-ministrul Economiei Octavian Calmîc, reprezentantul AGEPI a prezentat raportul cu privire la respectarea prevederilor Acordului TRIPS în Republica Moldova și a răspuns la întrebările statelor membre ale OMC cu privire la sistemul de protecție și respectare a drepturilor de proprietate intelectuală.

În anul 2015, AGEPI, în calitate de organ guvernamental responsabil de colaborarea cu Organizația Mondială a Proprietății Intelectuale, și-a continuat cu aceeași intensitate și constanță activitatea în cadrulOMPI, participând activ la evenimentele și inițiativele lansate de organizație și asigurând inte-

7.1. Multilateral Cooperation

During the reporting period, there were ensured Moldova's commitments under the World Trade Organization (WTO) and the Agreement on Trade-Related Aspects of Intellectual Property Rights (TRIPS). AGEPI representative attended the WTO TRIPS Council work followed by the International Symposium on the TRIPS Agreement negotiation history and its relevance to current developments, events dedicated to the 20th anniversary from the creation of WTO, which took place in the period 24-26 February, in Geneva, Switzerland.

Also, AGEPI attended the meeting of 9 June organized by the Ministry of Economy in the context of trade policy review of the Republic of Moldova, conducted by the WTO, and presented the report on the protection and enforcement of intellectual property rights.

In the period 19-21 October, in Geneva, took place the meeting monitoring Moldova's commitments to trade policy, organized within the WTO. RM delegation, which also included the AGEPI representative, presented to more than 100 Member States and countries with observer status at the WTO the first Country Trade Policy Review, namely the macroeconomic indicators, the regulatory framework and trade-economic reforms undertaken by our country, in accordance with the principles of the global trading system and commitments of Moldova's post-accession to the WTO during the years 2001-2015. Additionally to the general report presented by the Head of Delegation, Deputy Minister of Economy Octavian Calmic, AGEPI representative presented the report on compliance with the provisions of the TRIPS Agreement in the Republic of Moldova and answered questions from WTO Member States on the system of protection and enforcement of intellectual property rights.

In 2015, AGEPI, as the governmental body responsible for cooperation with the World Intellectual Property Organization, continued with the same intensity and constancy its activity within WIPO, actively participating in events and initiatives launched by the organization and ensuring national



Delegația Republicii Moldova la Reuniunea de monitorizare a angajamentelor RM în domeniul politicilor comerciale, desfășurată în cadrul OMC

Republic of Moldova's delegation to the Meeting monitoring Moldova's commitments to trade policy, held within the WTO



Delegația Republicii Moldova la lucrările celei de-a 55-a runde de Adunări anuale ale statelor membre aleOMPI

Republic of Moldova's delegation to the 55th Series of Meetings of the Annual Assemblies of the Member States of WIPO

resele naționale în procesul de modernizare a sistemului internațional de PI.

Reprezentanții AGEPI au luat parte, în perioada de bilanț, la 5 foruri interregionale organizate de către OMPI, precum și la lucrările a 7 comitete permanente și 2 grupuri de lucru ale organizației, inclusiv la runda a 55-a de Adunări anuale ale statelor membre ale OMPI. În cadrul rundei curente de adunări, delegația Republicii Moldova a participat activ la întrenurile Grupului Regional al Țărilor Europei Centrale și Statelor Baltice (CEBS) din care face parte, și a susținut declarațiile Grupului CEBS, menționând, totodată, prioritățile țării noastre în domeniul consolidării sistemului național de protecție și asigurare a respectării drepturilor de proprietate intelectuală.

Un eveniment major al anului 2015 în domeniul perfecționării și modernizării sistemului internațional de PI îl constituie **Conferința Diplomatică pentru revizuirea sistemului internațional de înregistrare a denumirilor de origine** și adoptarea Noului Act al Aranjamentului de la Lisabona pentru protecția denumirilor de origine și înregistrarea lor internațională, care a avut loc la Geneva în perioada 11-21 mai. Republica Moldova a fost reprezentată în cadrul negocierilor la Conferința Diplomatică de către Directorul general al AGEPI, Lilia Bolocan, reprezentantul permanent al Republicii Moldova pe lângă Oficiul ONU și alte organizații internaționale la Geneva, ambasadorul Victor Moraru și secretarul I al Reprezentanței Permanente, Igor Moldovan. Membrii delegației Republicii Moldova au participat activ la lucrările Conferinței Diplomatice, urmărind interesele țării noastre în domeniul protecției

interests in the modernization process of the international IP system.

AGEPI representatives took part, in the period under review, in 5 interregional forums organized by WIPO, and in the work of 7 standing committees and 2 working groups of the organization, including the 55th Series of Meetings of the Annual Assemblies of the Member States of WIPO. In the current series of meetings, the delegation of the Republic of Moldova actively participated in meetings of the Regional Group of Countries of Central Europe and the Baltic States (CEBS) of which part it is, and supported the statements of the CEBS Group, noting at the same time our country's priorities in strengthening the national system of protection and enforcement of intellectual property rights.

A major event of 2015 in the field of improvement and modernization of the international IP system is the **Diplomatic Conference for the Revision of the International System for the Registration of Appellations of Origin** and the adoption of a New Act of the Lisbon Agreement for the Protection of Appellations of Origin and their International Registration, which was held in Geneva in the period 11-21 May. Moldova was represented in the negotiations at the Diplomatic Conference by the Director General of AGEPI, Lilia Bolocan, Permanent Representative of the Republic of Moldova to the UN Office and other international organizations in Geneva, Ambassador Victor Moraru and First Secretary of the Permanent Representation, Igor Moldovan. Members of the Moldovan delegation participated actively in the work of the Diplomatic Conference, pursuing our country's interests in the protection of geographical indications.



Delegația Republicii Moldova la lucrările Conferinței Diplomatice pentru adoptarea Noului Act al Aranjamentului de la Lisabona pentru protecția DO și înregistrarea lor internațională

Republic of Moldova's delegation to the work of the Diplomatic Conference for the adoption of a New Act of the Lisbon Agreement for the Protection of AO and their International Registration



Secvență de la expoziția de produse tradiționale organizată în cadrul Conferinței Diplomatice de către RM în parteneriat cu OriGIn

Snapshot of the exhibition of traditional products organized in the framework of the Diplomatic Conference by RM in partnership with OriGIn

indicațiilor geografice. Ceremonia de semnare oficială a Actului de la Geneva privind protecția denumirilor de origine și a indicațiilor geografice a avut loc la 21 mai la sediul general alOMPI.

Pentru a marca rolul indicațiilor geografice în promovarea produselor tradiționale, la 14 mai, în cadrul Conferinței Diplomatice, Republica Moldova în cooperare cu Organizația pentru o Rețea Internațională a Indicațiilor Geografice (OriGIn) și cu suportul Reprezentanței permanente a Republicii Moldova pe lângă Oficiul ONU, au organizat un seminar cu genericul „Indicațiile geografice și dezvoltarea durabilă”, precum și o expoziție de produse tradiționale autohtone de calitate cu indicații geografice sau cu potențial de a fi înregistrate ca produse cu indicații geografice (brânză de oi, miere, nuci, dulceață de nuci și de petale de trandafiri, prune uscate, vinuri etc.). Astfel, cei peste 100 de diplomiți și delegați naționali, alături de Directorul general al OMPI, precum și reprezentanți ai numeroaselor organizații internaționale participante la Conferința Diplomatică, au avut posibilitatea să aprecieze produsele moldovenești, expuse în cadrul expoziției în perioada 11-15 mai. Aceste două evenimente inedite de promovare a produselor tradiționale în cadrul unui forum internațional, au contribuit la crearea unei imagini pozitive a Republicii Moldova în domeniul protecției și promovării produselor autohtone cu indicații geografice.

Un alt eveniment important de promovare în cadrul forurilor internaționale a activităților realizate de către Republica Moldova în domeniul protecției proprietății intelectuale este participarea AGEPI la

The official signing ceremony of the Geneva Act for the Protection of Appellations of Origin and Geographical Indications was held on 21 May at the headquarters of WIPO.

To mark the role of geographical indications in promoting traditional products, on 14 May, in the Diplomatic Conference, the Republic of Moldova in cooperation with the Organization for an International Geographical Indications Network (OriGIn) and with the support of the Permanent Representation of the Republic of Moldova to the UN Office, have organized a seminar entitled “Geographical Indications and Sustainable Development”, and an exhibition of local traditional quality products with geographical indications or with the potential to be registered as products with geographical indications (sheep cheese, honey, nuts, nut and rose petal jam, dry prunes, wines, etc.). Thus, more than 100 national diplomats and delegates, along with the Director General of WIPO, and representatives of many international organizations participating in the Diplomatic Conference, had the opportunity to appreciate Moldovan products, exhibited in the exhibition from 11 to 15 May. These two new events to promote traditional products in an international forum helped create the positive image of the Republic of Moldova in the field of protection and promotion of local products with geographical indications.

Another important event to promote in international forums the activities carried out by the Republic of Moldova in the field of protection of intellectual property is AGEPI participation in the



Secretarul Observatorului respectării DPI din cadrul AGEPI la Sesiunea a 10-a a Comitetului Consultativ privind respectarea drepturilor de proprietate intelectuală

Secretary of the Observatory on Enforcement of IPR under the AGEPI at the 10th session of the WIPO Advisory Committee on Enforcement of Intellectual Property Rights



Secvență de la Expoziția de campanii publice de sensibilizare a tinerei generații cu privire la rolul PI

Snapshot of the Exhibition of Public Campaigns on Raising Awareness in Younger Generation of the Role of IP

lucrările sesiunii a 10-a a Comitetului Consultativ al OMPI privind respectarea drepturilor de proprietate intelectuală. Astfel, la invitația OMPI, Agenția a raportat statelor membre despre progresele înregistrate în procesul de implementare a Strategiei naționale în domeniul proprietății intelectuale până în anul 2020, în special, prin campanii de educare și de sensibilizare a populației.

De asemenea, reprezentantul AGEPI a participat la un grup de discuții cu referire la campaniile publice de comunicare privind respectarea DPI și instrumentele de sensibilizare pentru tineri și a prezentat experiența Republicii Moldova în domeniul sensibilizării tinerei generații privind efectele negative ale contrafacerii și pirateriei.

În cadrul Comitetului Consultativ menționat a fost organizată o Expoziție de campanii publice de sensibilizare a tinerei generații cu privire la rolul proprietății intelectuale, la care au fost expuse standuri informative din opt state membre ale OMPI, reprezentate de instituții specializate în domeniul PI. AGEPI a expus la stand rezultatele Campaniei de sensibilizare a elevilor claselor liceale (15-18 ani) din capitală, asupra fenomenelor negative ale contrafacerii și pirateriei în Republica Moldova, desfășurate pe parcursul anului 2014, cu susținerea Ministerului Educației și a Direcției Generale Educație, Tineret și Sport a Consiliului municipal Chișinău, inclusiv materiale promotională cu sloganul „STOP pirateria și contrafacerea” distribuite elevilor în cadrul campaniei.

work of the 10th session of the WIPO Advisory Committee on Enforcement of Intellectual Property Rights. Thus, at the invitation of WIPO, AGEPI reported to the Member States on the progress achieved in the implementation of the National Intellectual Property Strategy until 2020, particularly through population education and awareness campaigns.

AGEPI representative also participated in a group of discussion with reference to public communication campaigns on IPR enforcement and awareness tools for young people and presented Moldova's experience in raising awareness in the young generation of the negative effects of counterfeiting and piracy.

In the said Advisory Committee was organized an Exhibition of public campaigns on raising awareness in the young generation of the role of intellectual property, in which were exhibited information stands from eight Member States of WIPO, represented by institutions specializing in the field of IP. AGEPI exhibited at the stand the results of the Campaign on raising awareness in the secondary school pupils (15-18 years) from the capital, of the negative phenomena of counterfeiting and piracy in the Republic of Moldova, deployed during 2014, with the support of the Ministry of Education and the Directorate General for Education, Youth and Sport of the Chisinau Municipal Council, including promotional materials with the slogan "Stop Piracy and Counterfeiting" distributed to pupils during the campaign.



Valentina Bulimaga, USM, deținătoarea medaliei de aur OMPI „Inventator remarcabil”, și Ion Toderaș, directorul Institutului de Zoologie al AŞM, cu trofeul OMPI „Instituție inovatoare”

Pe parcursul anului 2015, au fost desfășurate activități întru implementarea prevederilor Memorandumului de colaborare dintre OMPI și Guvernul Republicii Moldova în domeniul proprietății intelectuale, semnat la 22 noiembrie 2012, în baza Planului de acțiuni comune AGEPI-OMPI pentru anul 2015.

Astfel, în perioada de bilanț, OMPI a continuat să susțină activitatea inovativă din Republica Moldova prin acordarea distincțiilor de merit pentru realizările celor mai activi inventatori, oameni de creație, întreprinderi inovatoare, prin intermediul Programului OMPI pentru susținerea creatorilor și inventatorilor. La propunerea AGEPI, în cadrul EIS „INFOINVENT-2015”, au fost decernate medalia de aur a OMPI „Inventator remarcabil” și trofeul OMPI la categoria „Instituție inovatoare”, respectiv, Valentinei Bulimaga, USM, și Institutului de Zoologie al AŞM.

Un alt eveniment internațional organizat la Chișinău, care s-a încadrat în Programul de manifestări științifice desfășurate în săptămâna EIS „INFOINVENT-2015”, este Conferința Internațională Inovațională cu genericul „Inovațiile, Proprietatea Intelectuală și Dezvoltarea Economică”, care a avut loc în perioada 23-24 noiembrie, în incinta Academiei de Științe a Moldovei. Conferința a fost organizată de către AGEPI, cu suportul OMPI, în parteneriat cu Ministerul Economiei al Republicii Moldova, AŞM, AITT și ODIMM.

La lucrările conferinței au participat reprezentanți ai OMPI, OEB, OSIM, SAKPATENTI, experți din domeniul PI, ai inovațiilor și transferului tehnologic din Austria, Cehia, Estonia, Spania și Ungaria, precum și din Republica Moldova (reprezentanți ai instituțiilor academice, universităților, rezidenți ai parcurilor științifico-tehnologice și incubatoarelor de



Valentina Bulimaga, SUM, owner of the WIPO Gold Medal “Outstanding Inventor”, and Ion Toderaș, director of the Institute of Zoology of ASM, with the WIPO Trophy “Innovative Institution”

During 2015, activities were carried out to implement the provisions of the Memorandum of Cooperation between WIPO and the Government of the Republic of Moldova in the field of intellectual property, signed on 22 November 2012, under the AGEPI-WIPO Joint Action Plan for 2015.

Thus, in the period under review, WIPO continued to support innovative activity in Moldova by giving distinctions of merit for the achievements of the most active inventors, creative people, innovative enterprises, through the WIPO Creator and Inventor assistance Program. At the suggestion of AGEPI, in the ISE “INFOINVENT-2015”, there were awarded the WIPO Gold Medal “Outstanding Inventor” and WIPO Trophy in the category “Innovative Institution”, respectively, to Valentina Bulimaga, SUM, and Institute of Zoology of the ASM.

Another international event organized in Chisinau, which fitted into the Program of scientific manifestations conducted in the week of ISE “INFOINVENT-2015”, is the International Innovative Conference entitled “Innovation, Intellectual Property and Economic Development”, which took place in the period 23-24 November, within the premises of the Academy of Sciences of Moldova. The conference was organized by AGEPI, with the support of WIPO, in partnership with the Ministry of Economy of the Republic of Moldova, ASM, AITT and ODIMM.

The conference was attended by representatives of WIPO, EPO, OSIM, SAKPATENTI, experts in the field of IP, innovation and technology transfer from Austria, Czech Republic, Estonia, Spain, Hungary, and the Republic of Moldova (representatives of the academic institutions, universities, residents of the scientific-technological parks and innovation



Secvențe din cadrul Conferinței Internaționale Inovaționale „Inovațiile, Proprietatea Intelectuală și Dezvoltarea Economică”, a II-a ediție

inovare, specialiști în domeniul protecției proprietății intelectuale, precum și reprezentanți ai mediului de afaceri, în special din sectorul IMM).

Participanții la conferință au realizat un schimb de informații pe subiecte ce țin de politicile și strategiile naționale în domeniul inovațiilor și al PI pentru creșterea economică și sporirea competitivității; rolul PI în procesul transferului de cunoștințe și tehnologii de la cercetare către business; parteneriatul public-privat în procesul de valorificare a inovațiilor și PI: cele mai bune practici de dezvoltare a afacerilor în domeniu; valorificarea proprietății intelectuale de către IMM; managementul PI și marketingul produselor și serviciilor inovative etc.

Organizația Mondială a Proprietății Intelectuale a participat activ la lucrările Conferinței și EIS „INFO-INVENT-2015”, inclusiv cu stand informațional, fiind reprezentată de către Virag Halgand, expert în domeniul PI, Departamentul pentru țările dezvoltate și în tranziție alOMPI.

AGEPI a asigurat vizita de lucru la Chișinău, în perioada 14-16 iulie, a expertului internațional desemnat de OMPI, Rimantas Vaicenavičius, în cadrul Proiectului al cărui scop este elaborarea Studiului privind impactul industriilor creative asupra dezvoltării economiei naționale a Republicii Moldova, cât și organizarea Reuniunii consultative privind realizarea Studiului, cu participarea consultantului național și echipei sale de cercetare, precum și a reprezentanților AGEPI. În cadrul vizitei au fost formulate și luate în considerare noi recomandări tehnice și metodologii elaborate de către experți pentru evaluarea contribuției economice a industriilor creative în Republica Moldova. Proiectul a fost



Snapshots of the International Innovative Conference “Innovation, Intellectual Property and Economic Development”, second edition

incubators of, specialists in intellectual property protection field, and representatives of the business environment, particularly in the SME sector).

Conference participants exchanged information on issues related to national policies and strategies in the field of innovation and IP for economic growth and increased competitiveness; IP role in the transfer of knowledge and technology from research to business; public-private partnership in the process of exploitation of innovations and IP: best practices for business development in the field; exploitation of intellectual property by SMEs; IP management and marketing of innovative products and services, etc.

World Intellectual Property Organization actively participated in the work of the Conference and ISE “INFOINVENT-2015”, including with information stand, being represented by Virag Halgand, expert in the field of IP, Department for Transition and Developed Countries of WIPO.

AGEPI secured the working visit to Chisinau, in the period 14-16 July, of the international expert appointed by WIPO, Rimantas Vaicenavičius, within the framework of the Project aimed at developing the Study on the impact of creative industries on the development of the national economy of the Republic of Moldova, and the organization of the Consultative Meeting on implementation of the Study, with the participation of national consultant and his research team, and AGEPI representatives. During the visit were formulated and taken into consideration new technical recommendations and methodologies developed by experts to assess the economic contribution of the creative industries in the Republic of Moldova. The project was

lansat de AGEPI, cu suportul OMPI, în luna august 2014 și s-a finalizat în luna decembrie 2015. Studiul elaborat urmează a fi publicat de OMPI pe parcursul anului 2016.

În anul 2015, specialiștii AGEPI au continuat să beneficieze de programele de calificare profesională ale Academiei OMPI. Astfel, în perioada de referință, 18 specialiști din cadrul AGEPI au urmat cursurile de perfecționare profesională la distanță ale Academiei, iar 2 angajați au participat la cursurile de perfecționare profesională, organizate de Academia OMPI, în colaborare cu Oficiul de Brevete din Austria și, respectiv, Oficiul de Proprietate Industrială din Norvegia.

În calitate de stat membru al Organizației Mondiale a Proprietății Intelectuale, Republica Moldova a avut oportunitatea, și în perioada de raportare, să utilizeze instrumentele OMPI pentru facilitarea accesului persoanelor din statele în curs de dezvoltare și statele cu economia în tranziție, la valorile pe care le oferă sistemul de PI, inclusiv Programul ARDI (Acces la Cercetare pentru Dezvoltare și Inovare) și Programul ASPI (Acces la Informația Specializată de Brevet). În anul de bilanț, la solicitarea AGEPI, BD „Mărci Naționale” a fost integrată în Baza de Date a OMPI „Global Brand Database”, fapt care a creat o imagine pozitivă Agentiei, fiind apreciată înalt de OMPI.

La fel ca în anii precedenți, specialiștii ai AGEPI și ai Comisiei de Stat pentru Testarea Soiurilor de Plante au asigurat reprezentarea intereselor Republiei Moldova la sesiunile Consiliului și ale Comitetelor tehnic, administrativ, juridic și consultativ ale Uniunii Internaționale pentru Protecția Noilor Soiuri de Plante (UPOV), care s-au desfășurat la Geneva, Elveția. În cadrul acestor întâlniri reprezentanții statelor membre ale UPOV au examinat o serie de subiecte majore pentru sistemul *sui generis* de protecție a soiurilor noi de plante, ce țin de noi tehnici utilizate în examinarea distinctivității, uniformității și stabilității (DUS), metode de cooperare cu amelioratorii în examinarea soiurilor la DUS, evoluțiile în dezvoltarea bazelor de date ale UPOV, în special „GENIE” și „PLUTO”, propunerile referitoare la eficientizarea transmiterii datelor statistice de către membrii UPOV pentru completarea bazei de date „PLUTO” etc.

launched by AGEPI, with the support of WIPO, in August 2014 and was completed in December 2015. The study developed is supposed to be published by WIPO during 2016.

In 2015, AGEPI specialists continued to benefit from vocational training programs of the WIPO Academy. Thus, during the reference period, 18 specialists of the AGEPI have attended the distance learning courses of the Academy, and 2 employees participated in the vocational training courses, organized by the WIPO Academy, in cooperation with the Austrian Patent Office and, respectively, the Norwegian Industrial Property Office.

As a state member of the World Intellectual Property Organization, Republic of Moldova also had the opportunity, in the reporting period, to use the WIPO tools to facilitate access of persons from developing countries and countries with economies in transition, to the values offered by the IP system, including the ARDI (Access to Research for Development and Innovation) Program and ASPI (Access to Specialized Patent information) Program. In the year under review, at the request of AGEPI, DB “National Trademarks” was integrated into the WIPO Database “Global Brand Database”, which created a positive image of the Agency, being highly appreciated by WIPO.

As in previous years, specialists of AGEPI and the State Commission for Variety Testing represented Moldova's interests in the sessions of the Council and the Technical, Administrative, Legal and Advisory Committees of the International Union for the Protection of New Varieties of Plants (UPOV), which were held in Geneva, Switzerland. During these meetings representatives of the UPOV Member States examined a number of major subjects for the *sui generis* system for the protection of new varieties of plants, related to new techniques used in the examination of distinctness, uniformity and stability (DUS), methods of cooperation with breeders in the examination of varieties for DUS, evolutions in the development of UPOV databases, especially “GENIE” and “PLUTO”, proposals for more efficient transmission of statistical data by UPOV members to complete the database “PLUTO”, etc.



Sevențe din cadrul Seminarului național cu genericul „Protecția soiurilor de plante și asigurarea respectării drepturilor amelioratorilor”

În scopul diseminării cunoștințelor cu privire la sistemul internațional și cel comunitar de protecție a soiurilor de plante, preluării celor mai bune practici europene în domeniul protecției juridice, valorificării și asigurării respectării drepturilor amelioratorilor asupra soiurilor noi de plante, precum și întru realizarea unui schimb de experiență în domeniul vizat, în perioada 5-6 octombrie 2015, la Chișinău a avut loc **Seminarul național cu genericul „Protecția soiurilor de plante și asigurarea respectării drepturilor amelioratorilor”**. Seminarul a fost organizat în colaborare cu Oficiul Comunitar al Soiurilor de Plante (CPVO) și Comisia de Stat pentru Testarea Soiurilor de Plante a Republicii Moldova, cu asistență tehnică a Programului TAIEX al Comisiei Europene. Apreciind importanța promovării sistemului *sui generis* de protecție a soiurilor noi de plante în Republica Moldova, la lucrările seminarului au participat Vicesecretarul general al UPOV, Peter Button, și președintele CPVO, Martin Ekvad, precum și Viceministrul Agriculturii și Industriei Alimentare a Republicii Moldova, Nicolae Olaru. Reprezentanții instituțiilor și organizațiilor de ameliorare din țara noastră au fost familiarizați cu practicile de succes în domeniul protecției soiurilor de plante ale UPOV, CPVO, precum și ale Comunității Internaționale a amelioratorilor soiurilor de plante fructifere și ornamentale de reproducere asexuată (CIOPORA), Asociației Europene a Semințelor (ESA), Asociației Suedeze de Comercializare a Semințelor, dar și cu experiența Poloniei, Italiei, Greciei și României în acest domeniu.

În anul 2015, AGEPI a asigurat în continuare participarea Republicii Moldova la cele mai importante evenimente din domeniul proprietății intelectuale,



Snapshots of the National Seminar entitled "Protection of Plant Varieties and Enforcement of Breeders' Rights"

In order to disseminate knowledge of the international and Community system for the protection of plant varieties, to take over the European best practices in the field of legal protection, use and enforcement of breeders' rights in new plant varieties, and to make an exchange of experience in this field, in the period 5-6 October 2015, in Chisinau, was held the **National Seminar entitled "Protection of Plant Varieties and Enforcement of Breeders' Rights"**. The seminar was organized in cooperation with the Community Plant Variety Office (CPVO) and the State Commission for Variety Testing of the Republic of Moldova, with the technical assistance of the TAIEX Program of the European Commission. Appreciating the importance of promoting the *sui generis* system for the protection of new varieties of plants in the Republic of Moldova, the seminar was attended by Deputy Secretary General of UPOV, Peter Button, and President of CPVO, Martin Ekvad, as well as Deputy Minister of Agriculture and Food Industry of the Republic of Moldova, Nicolae Olaru. Representatives of the breeding institutions and organizations in our country were familiarized with the best practices in the field of protection of plant varieties of UPOV, CPVO and the International Community of Breeders of Asexually Reproduced Ornamental and Fruit-Tree Varieties (CIOPORA), European Seed Association (ESA), Swedish Seed Trade Association, and also with the experience of Poland, Italy, Greece and Romania in this field.

In 2015, AGEPI provided the further participation of the Republic of Moldova in the most important events in the field of intellectual property, organized by other

organizate de către alte structuri guvernamentale și nonguvernamentale internaționale și regionale.

Dintre forurile internaționale ale anului de bilanț, la care au fost prezenți experții AGEPI, cu suportulOMPI, vom menționa:

- Seminarul internațional „Proprietatea intelectuală, resursele genetice, cunoștințele tradiționale și expresiile culturale tradiționale: împărtășirea experiențelor regionale, naționale și locale”, organizat de către OMPI în perioada 30 martie – 1 aprilie, în or. Geneva, Elveția;
- Conferința regională „Principiile de activitate ale Organizațiilor de Gestiu Colectivă a Dreptului de Autor și Drepturilor Conexe: transparență, contabilitate, guvernare și supraveghere”, organizată în perioada 27-28 mai, la Cluj-Napoca, în cooperare cu ORDA. În cadrul conferinței, reprezentantul AGEPI a prezentat un raport de țară, care reflectă situația curentă a domeniului de gestiune colectivă a drepturilor patrimoniale de autor și conexe în Republica Moldova;
- Simpozionul global privind indicațiile geografice, organizat de către OMPI, în cooperare cu Oficiul de Proprietate Intelectuală din Ungaria, în perioada 20-22 octombrie, în or. Budapest, Ungaria.

7.2. Cooperarea regională

În perioada de raportare, AGEPI și-a concentrat în continuare eforturile cu precădere asupra procesului de armonizare a sistemului național de PI cu valorile și standardele europene. În acest sens, au fost întreprinse mai multe acțiuni, menite să ne apropie și mai mult țara noastră de UE. Au fost consolidate relațiile în domeniu, atât cu organismele comunitare, cât și cu oficile naționale din statele membre ale UE.

AGEPI, în cooperare cu alte instituții cu responsabilități în domeniul proprietății intelectuale, a acordat o atenție sporită realizării prevederilor Planului național de acțiuni pentru implementarea Acordului de Asociere Republica Moldova – Uniunea Europeană în perioada 2014-2016, aprobat prin Hotărârea Guvernului nr. 808 din 07.10.2014. În anul de referință, AGEPI a elaborat și a prezentat trimestrial Ministerului Economiei informații privind stadiul de realizare a Planului de acțiuni

governmental and nongovernmental international and regional structures.

Among the international forums of the year under review, which were attended by the AGEPI experts, with the support of WIPO, should be mentioned:

- International Seminar "Intellectual Property, Genetic Resources, Traditional Knowledge and Traditional Cultural Expressions: Sharing Regional, National and Local Experiences", organized by WIPO in the period 30 March – 1 April, Geneva, Switzerland;
- Regional Conference "Principles of Activity of the Organizations for Collective Management of Copyright and Related Rights: Transparency, Accountability, Governance and Supervision", organized on 27-28 May, in Cluj-Napoca, in cooperation with ORDA. In the conference, AGEPI representative presented a country report reflecting the current situation of the field of collective management of copyright and related rights in the Republic of Moldova;
- Worldwide Symposium on Geographical Indications, organized by WIPO, in cooperation with the Hungarian Intellectual Property Office, on 20-22 October, in Budapest, Hungary.

7.2. Regional Cooperation

In the reporting period, AGEPI has further concentrated its efforts primarily on the harmonization of national IP system with European values and standards. In this regard, several actions were undertaken, meant to bring our country nearer to the EU. Relations were strengthened in the field both with the Community organisations and national offices of the EU Member States.

AGEPI, in cooperation with other institutions with responsibilities in the field of intellectual property, paid increased attention to implementing the provisions of the National Action Plan for the implementation of the Republic of Moldova - European Union Association Agreement in the period 2014-2016, approved by Government Decision No. 808 of 07.10.2014. In the reference year, AGEPI quarterly developed and presented to the Ministry of Economy information on the stage of implementation of the

menționat, asigurând, totodată, completarea online a Platformei PRO de raportare lunară la acest subiect, gestionate de către Ministerul Afacerilor Externe și Integrării Europene.

În anul 2015, reprezentantul AGEPI a participat la reuniunile Comitetului de Asociere în Configurația Comerț, care au avut loc la Chișinău, în perioada 5-6 martie, și la Bruxelles, în luna noiembrie, cu un raport privind stadiul implementării prevederilor Acordului RM-UE privind protecția indicațiilor geografice și ale Acordului de Asociere RM-UE la acest subiect. De asemenea, în cadrul vizitei de lucru din 18 martie la Comisia Europeană (Direcția Generală pentru Agricultură și Dezvoltare Rurală – DG AGRI) de la Bruxelles, în componența delegației Republicii Moldova, AGEPI a abordat subiectul privind asistența Uniunii Europene în domeniul consolidării sistemului național de protecție a indicațiilor geografice, accordarea consultanței autorităților desemnate în domeniul protecției IG, în special cu referire la procedurile *ex-officio* și măsurile aplicabile la frontierele vamale în vederea protecției IG etc.

La 15 decembrie, la Chișinău, a avut loc prima reuniune a Subcomitetului pentru IG, instituit în conformitate cu Articolul 306 al Acordului de Asociere RM-UE. Reuniunea a fost găzduită de către AGEPI, autoritatea responsabilă de implementarea în Republica Moldova a prevederilor Acordului de Asociere în materie de proprietate intelectuală, inclusiv în domeniul IG. UE a fost reprezentată la ședință de către reprezentantul DG AGRI a Comisiei Europene, Bruno de Boni și Delegația UE la Chișinău. Delegația Republicii Moldova a fost compusă din responsabili de protecția și respectarea drepturilor asupra IG din cadrul AGEPI, Ministerului Agriculturii și Industriei Alimentare, Serviciului Vamal, Agenției pentru Protecția Consumatorilor și Oficiului Național al Viei și Vinului. La reuniune au participat, de asemenea, reprezentanții Ministerului Economiei, instituție responsabilă de implementarea la nivel național a componentei DCFTA a Acordului de Asociere, și reprezentantul Ministerului Afacerilor Externe și Integrării Europene, coordonator național al Acordului de Asociere. Evenimentul a fost asistat de către Proiectul UE „Sprijin pentru Republica Moldova în procesul de implementare a DCFTA”, la ședință fiind prezent expertul juridic al proiectului.

said Action Plan, whilst ensuring the online completion of the PRO Platform for monthly reporting on this topic, managed by the Ministry of Foreign Affairs and European integration.

In 2015, AGEPI representative participated in the meetings of the Association Committee in the Trade Configuration, which took place in Chisinau, on 5-6 March, and in Brussels, in November, with a report on the stage of implementation of the provisions of the RM-EU Agreement on the Protection of Geographical Indications and the RM-EU Association Agreement on this topic. Also, during the working visit on March 18 to the European Commission (Directorate General for Agriculture and Rural Development - DG AGRI) in Brussels, in the composition of the Republic of Moldova's delegation, AGEPI approached the issue of EU assistance in strengthening the national system of protection of geographical indications, rendering consultancy to designated authorities in the GI protection field, with particular reference to *ex officio* procedures and measures applicable at the customs borders for the protection of GIs, etc.

On December 15, in Chisinau, was held the first meeting of the GI Sub-Committee, established in accordance with Article 306 of the RM-EU Association Agreement. The meeting was hosted by AGEPI, the authority responsible for the implementation in the Republic of Moldova of the provisions of the Association Agreement on Intellectual Property, including the GI field. The EU was represented in the meeting by the representative of the European Commission's DG AGRI, Bruno Boni and the EU Delegation to Chisinau. The Moldovan delegation was composed of persons responsible for the protection and enforcement of rights in GIs from the AGEPI, Ministry of Agriculture and Food Industry, Customs Service, Consumer Protection Agency and National Office of Vine and Wine. In the meeting also participated the representatives of the Ministry of Economy, the institution responsible for the national implementation of the DCFTA component of the Association Agreement, and the representative of the Ministry of Foreign Affairs and European Integration, national coordinator of the Association Agreement. The event was assisted by the EU Project "Support to Moldova in the implementation of the DCFTA", at the meeting being present the legal expert of the project.



Secvențe din cadrul primei reuniuni a UE-RM pentru Indicații Geografice



Snapshots of the first meeting of the EU-RM on Geographical Indications

Subcomitetul pentru IG a fost presidat la prima reuniune de către Octavian Apostol, Director General al AGEPI, șeful delegației Republicii Moldova, partea moldovenească deținând președinția Subcomitetului pentru indicațiile geografice până la data de 31 decembrie 2015. De menționat că, președinția Subcomitetului este deținută, alternativ, de către Uniunea Europeană și Republica Moldova. În anul 2016, în conformitate cu Regulile de procedură ale Subcomitetului pentru IG, adoptate în cadrul primei reuniuni, președinția acestuia va fi preluată de către UE.

Participanții la reuniune au trecut în revistă ultimele evoluții înregistrate în sistemul indicațiilor geografice din Republica Moldova și Uniunea Europeană, concentrându-se asupra modificărilor legislativ-instituționale în domeniu, asigurării respectării drepturilor asupra indicațiilor geografice, procedurilor *ex-officio* pentru asigurarea protecției, mecanismelor de control, dar și asupra modalităților de comunicare dintre părți în cazul unor încălcări ale drepturilor asupra IG.

În cadrul ședinței, participanții au apreciat formatul Subcomitetului pentru indicații geografice drept o platformă eficientă de dialog și schimb de experiență, convenind să valorifice acest instrument al Acordului de Asociere RM-UE pentru îmbunătățirea mecanismelor necesare asigurării unui nivel înalt de protecție a indicațiilor geografice în Republica Moldova și Uniunea Europeană. Următoarea reuniune a Subcomitetului UE-RM pentru indicații geografice va avea loc în 2016, la Bruxelles.

Un alt eveniment major al anului de raportare în domeniul consolidării relațiilor de colaborare cu

The IG Sub-Committee was chaired at its first meeting by Octavian Apostol, Director General of AGEPI, Head of Republic of Moldova's Delegation, the Moldovan side holding the chairmanship of the Geographical Indications Sub-Committee up to 31 December 2015. It should be noted that the Sub-Committee chairmanship is held alternately by the European Union and the Republic of Moldova. In 2016, according to the Procedural Rules of the GI Sub-Committee, adopted at the first meeting, its chairmanship will be assumed by the EU.

The participants in the meeting reviewed the latest developments in the geographical indications system of the Republic of Moldova and the European Union, focusing on legislative and institutional amendments in the field, enforcement of rights in geographical indications, *ex-officio* procedures for protection, control mechanisms, and also on the way of communication between the parties in cases of infringement of rights in GIs.

During the meeting, the participants appreciated the format of the Geographical Indications Sub-Committee as an effective platform for dialogue and exchange of experiences, agreeing to use this instrument of the RM-EU Association Agreement to improve the mechanisms necessary to ensure a high level of protection of geographical indications in the Republic of Moldova and the European Union. The next meeting of the RM-EU Geographical Indications Sub-Committee will be held in 2016, in Brussels.

Another major event of the reporting year in strengthening the cooperation relations with the



Reuniune bilaterală între Directorul general al AGEPI, Octavian Apostol și Președintele OEB, Benoît Battistelli la Geneva, Elveția

Organizația Europeană de Brevete îl constituie intrarea în vigoare la 1 noiembrie 2015 a Acordului dintre Guvernul Republicii Moldova și Organizația Europeană de Brevete privind validarea brevetelor europene, semnat la München în octombrie 2013 și ratificat de Parlamentul Republicii Moldova în aprilie 2015. Data intrării în vigoare a Acordului a fost stabilită printr-un schimb reciproc de note, semnate de către Directorul general al AGEPI, Octavian Apostol și Președintele OEB, Benoît Battistelli, în cadrul unei Reuniuni bilaterale RM-OEB, care a avut loc pe 7 octombrie, la Geneva, Elveția.

Astfel, începând cu 1 noiembrie, solicitanții străini vor putea să solicite validarea cererilor de brevet european și brevetelor europene pe teritoriul țării noastre, acestea beneficiind de aceleași drepturi și protecție legală ca și brevetele naționale eliberate în Republica Moldova.

După intrarea în vigoare a Acordului, Republica Moldova a devenit cea de-a 42-a țară în care protecția prin brevet poate fi obținută simultan printr-o singură cerere de brevet european, depusă la OEB. Acordul de validare reprezintă un pas firesc în procesul de integrare a Republicii Moldova în structurile europene.

În perioada de referință, AGEPI a continuat să depună eforturi orientate spre realizarea Programului activităților de cooperare cu Oficiul European de Brevete pentru anul 2015, dar și spre identificarea direcțiilor prioritare de colaborare bilaterală de perspectivă pentru următoarea bienală, în vederea ajustării sistemului național de protecție a invențiilor la standardele europene în domeniu.



Bilateral Meeting between the Director General of AGEPI, Octavian Apostol and the EPO President Benoît Battistelli in Geneva, Switzerland

European Patent Organization is the **entry into force on 1 November 2015 of the Agreement between the Government of the Republic of Moldova and the European Patent Organization on Validation of European Patents**, signed in Munich in October 2013 and ratified by the Parliament of the Republic of Moldova in April 2015. The date of entry into force of the Agreement was established by a mutual exchange of notes, signed by the Director General of AGEPI, Octavian Apostol and the EPO President Benoît Battistelli, in a RM-EPO Bilateral Meeting, which took place on 7 October, in Geneva, Switzerland.

Thus, from 1 November, foreign applicants will be able to request the validation of European patent applications and European patents in our country, these benefiting from the same rights and legal protection as the national patents issued in the Republic of Moldova.

After the entry into force of the Agreement, Moldova became the 42nd country in which patent protection can be obtained simultaneously through a single European patent application, filed with the EPO. Validation Agreement is a natural step in the process of Moldova's integration into the European structures.

During the reference period, AGEPI continued to apply efforts oriented to the implementation of the Program of activities for cooperation with the European Patent Office for 2015, and also to the identification of priority directions of long-term bilateral cooperation for the next biennial, with a view to adjust the national system of protection of inventions to European standards in the field.



Vizita de lucru la AGEPI a Liderului de proiect al Direcției cooperare internațională a OEB, Nina Formby

În acest sens, în perioada 13-16 iulie 2015, AGEPI a găzduit vizita de lucru a Liderului de proiect al Direcției cooperare internațională a Oficiului European de Brevete, Nina Formby. În cadrul acestei întrevederi, expertul OEB în comun cu membrii Grupului de lucru al AGEPI, au pus în discuție mai multe subiecte de interes reciproc, inclusiv au realizat un schimb de opinii privind dezvoltarea cadrelui de cooperare dintre Republica Moldova și OEB în contextul Acordului de validare.

În anul 2015, Directorul general adjunct al AGEPI a participat la cea de-a X-a ediție a „Inventatorului European al Anului”, care a avut loc la 11 iunie, la Palatul Brongniart din Paris. La ediția jubiliară au participat peste 400 de invitați din lumea politică, de afaceri și mediul academic, personalități marcante și inventatori renumiți.

În perioada de raportare, 12 experți ai AGEPI au beneficiat de programele de instruire profesională în domeniul administrării și examinării brevetelor, organizate de către Academia OEB, în cooperare cu oficiile naționale de PI din Austria, Italia și Danemarca, iar alți 4 experți au susținut cu succes cursurile la distanță organizate de Academia OEB.

În intervalul 7-9 iulie, cu suportul OEB, doi specialiști din cadrul AGEPI au reprezentat Republica Moldova la lucrările seminarului de instruire „Sistemul european de brevete: de la depunere până la acordare”, organizat la Roma, Italia de către Academia OEB, în cooperare cu Oficiul Italian de Brevete și Mărci. La seminar au participat circa 50 de reprezentanți ai oficiilor de brevete din 23 de țări europene. Auditoriul seminarului a fost familiarizat cu un spectru larg de informații privind sistemul de protecție a



Working visit to AGEPI of the Project Leader of the EPO International Cooperation Department, Nina Formby

In this regard, on 13-16 July 2015, AGEPI hosted the working visit of the Project Leader of the International Cooperation Department of the European Patent Office, Nina Formby. During this meeting, the EPO expert in common with members of the Working Group of AGEPI, have brought up for discussion several topics of mutual interest, including exchanged views on the development of the framework of cooperation between the Republic of Moldova and the EPO in the context of the Validation Agreement.

In 2015, Deputy Director General of AGEPI participated in the 10th edition of the “European Inventor of the Year”, which took place on 11 June at the Brongniart Palace in Paris. The jubilee edition was attended by over 400 guests from politics, business and academic environment, noteworthy personalities and renowned inventors.

During the reporting period, 12 experts of AGEPI benefited from vocational training programs in the field of administration and examination of patents, organized by the EPO Academy, in cooperation with national IP offices of Austria, Italy and Denmark, and other 4 experts have successfully completed the distance learning courses organized by the EPO Academy.

In the interval 7-9 July, with the support of EPO, two specialists from AGEPI represented the Republic of Moldova in the work of the training seminar “European patent system: from filing to grant”, organized in Rome, Italy by the EPO Academy, in cooperation with the Italian Patent and Trademark Office. The seminar was attended by about 50 representatives of patent offices from 23 European countries. The audience of the seminar was familiarized with a wide range of information on the system of

invențiilor prin brevet european, evoluțiile privind sistemul brevetului unitar și Curtea pentru brevetul unitar, subiecte de interes sporit pentru publicul din Republica Moldova, și în special pentru mandatarii autorizați, în contextul intrării în vigoare a Acordului de validare a brevetelor europene pe teritoriul Republicii Moldova.

De asemenea, pe parcursul anului 2015, cu susținerea OEB, Directorul general al AGEPI a participat la Reuniunea anuală „Săptămâna proprietății intelectuale pentru managerii Oficiilor de Proprietate Intelectuală”, organizată în perioada 20-24 iulie de către OEB, în cooperare cu Oficiul pentru Armonizare în cadrul Pieței Interne (OHIM), la Alicante, Spania. Evenimentul a convocat responsabili de rang înalt din cadrul oficiilor naționale de PI și s-a axat pe abordarea unor subiecte actuale, precum: rolul oficiului de proprietate intelectuală în dezvoltarea unei culturi înalte în materie de PI în cadrul IMM, aspecte de management modern al oficiului de PI orientate spre business, sporirea eficienței și eficacității activității oficiilor, susținerea obiectivelor naționale de dezvoltare în scopul realizării întregului potențial al PI, contribuind, astfel, la dezvoltarea economică, culturală și socială a țărilor.

În scopul familiarizării specialiștilor AGEPI cu platforma OEB de comunicare și schimb de experiență în materie de brevete, Oficiul European de Brevete a susținut participarea Directorului general al AGEPI și a reprezentantului Secției tehnologiei informaționale și e-transformare la lucrările *Conferinței în domeniul informației de brevet (EPOPIC)*, precum și la *Expoziția de produse și servicii informaționale de brevet*, acțiuni organizate în perioada 9-13 noiembrie 2015, de către OEB în cooperare cu Oficiul pentru Brevete și Mărci din Danemarca (DKPTO), în or. Copenhaga, Danemarca. Delegația AGEPI a prezentat un nou program de documentare elaborat de către specialiștii Agenției, intitulat „Panorama de brevet”, inclusiv facilitățile aplicației și modalitatea de accesare online. Aplicația a trezit un interes viu în rândul participanților la conferință, AGEPI fiind printre primele oficii naționale care au implementat un asemenea produs analitic în domeniul brevetelor.

protection of inventions by European patent, the developments in the unified patent system and Unified Patent Court, the topics of increased interest for Moldovan audience, and especially for patent attorneys, in the context of entry into force of the Agreement on Validation of European Patents in the Republic of Moldova.

Also, during 2015, with the support of EPO, AGEPI Director General participated in the Annual Meeting “Intellectual Property Week for Managers of Intellectual Property Offices”, organized in the period 20-24 July by the EPO, in cooperation with the Office for Harmonization in the Internal Market (OHIM), in Alicante, Spain. The event convened responsible seniors of the national IP offices and focused on addressing current topics, such as: the role of intellectual property offices in developing a high IP culture in SMEs, aspects of modern management of IP offices oriented towards business, increase in the efficiency and effectiveness of offices, support of national development objectives in order to achieve the full potential of IP, thereby contributing to the economic, cultural and social development of countries.

In order to familiarize AGEPI specialists with the EPO platform for communication and exchange of experience in patent matters, the European Patent Office supported the participation of the Director General of AGEPI and the representative of the Information Technology and e-Transformation Division in the work of the *Patent Information Conference (EPOPIC) and the Exhibition of Patent Information Products and Services*, actions organized in the period 9-13 November 2015, by the EPO in cooperation with the Patent and Trademark Office of Denmark (DKPTO, in Copenhagen, Denmark). AGEPI delegation presented a new search program developed by the specialists of the Agency, entitled “*Patent Landscape*”, including the facilities of the application and how to access it online. The application has aroused keen interest among the participants in the conference, AGEPI being among the first national offices that have implemented such an analytical patent product.



Participarea delegației AGEPI la lucrările Conferinței în domeniul informației de brevet, precum și la Expoziția de produse și servicii informaționale de brevet

Participation of the AGEPI delegation in the work of the Patent Information Conference and the Exhibition of Patent Information Products and Services



Vizita de lucru la AGEPI a expertului OEB, James Rollinson, specialist în Echipa Reînnoire Taxe Post Acordare, Distribuire Produse și Servicii Specializate

Working visit to AGEPI of the EPO expert, James Rollinson, specialist in the Post-Grant Renewal Fees, Products and Specialized Services Distribution Team

În condițiile realizării aranjamentelor preparatorii pentru asigurarea schimbului de date în domeniul brevetelor dintre AGEPI și OEB, în contextul implementării Acordului de validare, în perioada 9-10 septembrie, la Chișinău a fost organizată *vizita de lucru a expertului OEB, James Rollinson, specialist în Echipa Reînnoire Taxe Post Acordare, Distribuire Produse și Servicii Specializate*. În cadrul vizitei de lucru a fost abordat stadiul actual de elaborare a bazei de date și programelor AGEPI, aferente schimbului de date dintre Agenție și OEB, în contextul punerii în aplicare a Sistemului de validare a brevetelor europene, fiind, totodată, revizuite aspectele tehnice ale schimbului de date dintre oficii, cu prezentarea unor recomandări practice experților AGEPI.

În anul de bilanț, doi reprezentanți ai AGEPI au participat la lucrările Conferinței PATLIB 2015, care a avut loc la Munchen, Germania, în perioada 21-22 aprilie, în cadrul căreia au luat cunoștință de noi programe și instrumente de documentare în literatură de brevet și non-brevet elaborate de OEB, bazele de date în domeniul PI, serviciile de PI acordate de oficiile naționale etc.

În contextul Programului de activități comune OEB-AGEPI, în perioada de raportare, Oficiul European de Brevete a sprijinit eforturile Agenției în organizarea și desfășurarea EIS „INFOINVENT-2015” și a Conferinței Internaționale Inovaționale, care s-au desfășurat în săptămâna 23-28 noiembrie, inclusiv prin participarea reprezentanților OEB cu stand informațional la lucrările expoziției și diseminarea materialelor promotionale privind

In the conditions of achievement of the preparatory arrangements for patent data exchange between AGEPI and EPO, in the context of implementation of the Validation Agreement, on 9-10 September, in Chisinau was organized the *working visit of the EPO expert, James Rollinson, specialist in the Post-Grant Renewal Fees, Products and Specialized Services Distribution Team*. During the working visit was discussed the current stage of development of the AGEPI database and programs, afferent to data exchange between the Agency and EPO, in the context of implementation of the European Patent Validation System, being at the same time reviewed the technical aspects of data exchange between offices, with the presentation of practical recommendations to AGEPI experts.

In the year under review, two AGEPI representatives attended the work of the PATLIB Conference 2015, held in Munich, Germany, on 21-22 April, where they familiarized themselves with new patent and non-patent literature search programs and tools developed by the EPO, databases in the field of IP, IP services provided by national offices, etc.

In the context of the AGEPI-EPO Joint Activity Program, during the reporting period, the European Patent Office has supported the Agency's efforts in organizing and deploying the ISE "INFOINVENT-2015" and the International Innovation Conference, which took place during the week of November 23-28, including through the participation of EPO representatives with information stand in the exhibition work and dissemination of



Participarea delegației AGEPI la lucrările Conferinței PATLIB 2015 (PATent LIBrary – Biblioteca de Brevete de Invenție)

Participation of the AGEPI delegation in the work of the PATLIB Conference 2015 (PATent LIBrary)



Vizita de lucru la AGEPI a consilierului în investigații în cadrul Biroului Operațional al EUBAM, Kestutis Leimonas

Working visit to AGEPI of the Counselor in Investigations in the EUBAM Operations Office, Kestutis Leimonas

sistemul de validare a brevetelor europene pe teritoriul Republicii Moldova.

În 2015, AGEPI a susținut un dialog activ cu Oficiul pentru Armonizare în cadrul Pieței Interne și Observatorul UE pentru respectarea drepturilor de proprietate intelectuală. În perioada de raportare, reprezentanți ai AGEPI și ai Centrului pentru combaterea crimelor informatiche al Inspectoratului Național de Investigații din cadrul Inspectoratului General al Poliției, membri ai Observatorului respectării drepturilor de PI de pe lângă AGEPI au luat parte la Seminarul regional privind respectarea drepturilor de proprietate intelectuală, organizat de către Oficiul de Proprietate Intelectuală din Ungaria (HIPO) în cooperare cu OHIM, care s-a desfășurat la Budapesta, în perioada 11-13 noiembrie. La seminar au participat preponderent reprezentanți ai statelor membre implicați în procesul de asigurare a respectării drepturilor, atât la frontieră, cât și pe piețele interne.

Pe parcursul anului de referință, a continuat colaborarea fructuoasă a AGEPI cu Misiunea Uniunii Europene de Asistență la Frontieră în Moldova și Ucraina (EUBAM) și Grupul comun de lucru moldo-ucrainean în domeniul protecției drepturilor de proprietate intelectuală la frontieră, instituit cu suportul EUBAM. Astfel, la 17 aprilie, reprezentantul AGEPI a participat la ședința ordinară a Grupului de lucru menționat, organizat de către Misiunea EUBAM la Odessa, Ucraina.

De asemenea, în perioada 4-5 iunie, reprezentanții AGEPI au participat la seminarul de instruire a vameșilor cu genericul „Aspecte practice privind

promotional materials on the system of validation of European patents in the Republic of Moldova.

In 2015, AGEPI carried on an active dialogue with the Office for Harmonization in the Internal Market and EU Observatory on Infringements of Intellectual Property Rights. During the reporting period, representatives of the AGEPI and the Center for Combating Cyber Crime of the National Investigation Inspectorate within the General Police Inspectorate, members of the Observatory on Enforcement of IP Rights under the AGEPI took part in the Regional Seminar on Enforcement of Intellectual Property Rights, organized by the Hungarian Intellectual Property Office (HIPO) in cooperation with OHIM, held in Budapest, on 11-13 November. The seminar was attended mainly by representatives of Member States involved in the enforcement of rights, both at the border and in domestic markets.

During the reference year, it was continued the fruitful cooperation of AGEPI with the European Union Border Assistance Mission to Moldova and Ukraine (EUBAM) and the Moldova-Ukraine Joint Working Group on Border Protection of Intellectual Property Rights, established with the support of EUBAM. Thus, on 17 April, AGEPI representative participated in the regular meeting of the said Working Group, organized by the EUBAM Mission in Odessa, Ukraine.

Also, in the period 4-5 June, AGEPI representatives participated in the training seminar for customs officers entitled "Practical Aspects on

identificarea produselor contrafăcute”, organizat cu suportul Misiunii EUBAM și al Asociației Europene a Titularilor de Drepturi „REACT” la Centrul de Instruire al Serviciului Vamal din Republica Moldova, în cadrul căruia au fost prezentate cele mai bune practici în combaterea încălcării drepturilor de PI ale instituțiilor specializate din Uniunea Europeană. Specialiștii AGEPI au comunicat despre rolul lucrătorilor vamali în asigurarea respectării drepturilor de PI la frontieră și au familiarizat participanții la seminar cu prevederile legale referitoare la protecția mărcilor în Republica Moldova. Întrunirea respectivă face parte din seria de seminare organizate de către EUBAM cu scopul diseminării informației și instruirii colaboratorilor Serviciului Vamal în domeniul respectării DPI.

În vederea stabilirii priorităților colaborării bilaterale, la 15 decembrie, a avut loc vizita de lucru la AGEPI, a consilierului în investigații în cadrul Biroului Operational al EUBAM, Kestutis Leimonas, care a prezentat aspecte generale legate de noul Plan de activități al Misiunii și modalitățile de colaborare cu AGEPI în următorii doi ani în cadrul Grupului comun de lucru.

În anul 2015, a continuat **implementarea Proiectului TEMPUS TecTNet „Rețeaua de Transfer Tehnologic”**, lansat la 1 decembrie 2013, la care AGEPI participă în calitate de partener, alături de universitățile din Republica Moldova (Universitatea de Stat din Moldova, Universitatea Tehnică a Moldovei, Universitatea Agrară de Stat din Moldova, Universitatea de Stat „Alecu Russo” din Bălți) și AITT. Obiectivul principal al proiectului TEMPUS TecTNet îl constituie consolidarea capacitaților instituționale ale universităților din Republica Moldova în ceea ce privește transferul de cunoștințe și tehnologii, managementul inovațiilor și proprietatea intelectuală. La 11 decembrie, în incinta USM, a avut loc cea de-a III-a reuniune a Consiliului de administrare al proiectului TEMPUS, implementat de un consorțiu compus din 11 parteneri din RM și UE, din care face parte și AGEPI. La reuniune au participat reprezentanți ai partenerilor de proiect din Republica Moldova și Uniunea Europeană, coordonatorul național al Programului ERASMUS+, dar și studenți ai programului de master realizat în cadrul proiectului. O atenție sporită a fost acordată programului de master „Managementul Inovațional și Transferul

Identification of Counterfeit Products”, organized with the support of EUBAM and the European Association of Right Holders “REACT” at the Training Center of the Moldovan Customs Service, in which were presented the best practices in combating IPR infringement of the specialized institutions of the European Union. AGEPI specialists communicated about the role of customs officials in the enforcement of IP rights at the border and familiarized the participants in the seminar with the legal provisions relating to the protection of trademarks in the Republic of Moldova. The said meeting is part of the series of seminars organized by EUBAM in order to disseminate information and train Customs Service staff in the IPR enforcement field.

In order to set the priorities for bilateral cooperation, on 15 December, took place the working visit to the AGEPI, of the Counselor in Investigations in the EUBAM Operations Office, Kestutis Leimonas, who presented the general aspects of the new Plan of activities of the Mission and the ways of collaboration with AGEPI in the next two years in the Joint Working Group.

In 2015, it was continued the **implementation of the TEMPUS TecTNet Network “Technology Transfer Network” Project**, launched on 1 December 2013, in which AGEPI participates as a partner, together with the universities of the Republic of Moldova (State University of Moldova, Technical University of Moldova, State Agrarian University of Moldova, State University “Alecu Russo” from Balti) and AITT. The main objective of the TEMPUS TecTNet project is institutional capacities building of universities in the Republic of Moldova in terms of knowledge and technology transfer, management of innovation and intellectual property. On 11 December, within the premises of SUM, was held the third meeting of the Administrative Council of the TEMPUS project, implemented by a consortium composed of 11 partners from the RM and EU, of which part is also the AGEPI. The meeting was attended by representatives of project partners from the Republic of Moldova and the European Union, national coordinator of the ERASMUS+ Programme, and also students of the master’s program conducted under the project. Special attention was



Reuniunea Consiliului de administrare al proiectului TEMPUS TecTNet „Rețeaua de Transfer Tehnologic”, a III-a ediție

Meeting of the Administrative Council of the TEMPUS TecTNet "Technology Transfer Network" Project, 3rd edition

Tehnologic", care a fost implementat la 15 septembrie 2014, în cadrul a patru universități din republică – USM, UASM, UTM și Universitatea de Stat „A. Russo" din Bălți. Reprezentanții celor patru instituții universitare, care realizează împreună în comun programul de master, s-au expus asupra diverselor aspecte ale procesului educațional, inclusiv asupra cerințelor față de pregătirea tezelor de master, calității cursurilor și rezultatelor programului de stagiu al masteranzilor la universitățile din UE. Totodată, studenții maste- ranzi au fost invitați să prezinte conceptul și struc- tura tezelor de master, precum și viziunea proprie asupra utilității stagiului realizat în cadrul universităților europene partenere. În contextul susținerii beneficiarilor proiectului, pe parcursul anului 2015, reprezentanții AGEPI au acordat consultații la solicitarea studenților programului de master, pe subiecte ce țin de domeniul proprietății intelectuale. Un eveniment deosebit al reuniunii menționate l-a constituit lansarea cărții „Sistemul inovativ al universității: intraprenoriatul mediului universitar", lucrare elaborată de către un grup de autori de la USM și editată în cadrul Proiectului TecTNet. Cartea a fost concepută ca un compendiu metodologic-practic, care abordează subiectul managementului universitar concentrat pe cercetare, inovare și transfer tehnologic.

În perioada de referință, specialiștii AGEPI au participat cu comunicări la lucrările **Forului Internațional „Consolidarea Triunghiului Cunoașterii în Republica Moldova: Pași spre integrare europeană prin intermediul educației-cercetării-inovației"**, care a avut loc la Academia de Studii Economice a Moldovei, în perioada 4-6 februarie. Forul Internațional a fost organizat de Centrul pentru Studii în domeniul Integrării Europene al ASEM în cadrul

paid to the master's program "Management of Innovation and Technology Transfer", which was implemented on 15 September 2014, in four universities of the country – SUM, SAUM, TUM and State University "A. Russo" of Balti. Representatives of the four universities, jointly conducting the master's program, spoke on various aspects of the educational process, including the requirements for master theses preparation, quality of courses and master's internship program results in EU universities. At the same time, students for master's degree were invited to present the concept and structure of master theses, and their own vision on the utility of the internship realized in the partner European universities. In the context of supporting the project beneficiaries, during 2015, AGEPI representatives rendered consultations at the request of the master's program students, on issues related to the field of intellectual property. A special event of said meeting was the launch of the book "University's Innovation System: Entrepreneurship of University Environment", work elaborated by a group of authors from SUM and edited under the TecTNet project. The book was conceived as a methodological and practical compendium, which tackles the subject of university management focused on research, innovation and technology transfer.

In the reference period, AGEPI participated with papers in the work of the **International Forum "Fostering the knowledge triangle in Moldova: Steps towards European integration through education-research-innovation"**, held at the Academy of Economic Studies of Moldova, from 4 to 6 February. The International Forum was organized by the AESM Centre for European Integration Studies under the "SEETechnology" program, co-funded



Participarea AGEPI la lucrările Forului Internațional „Consolidarea Triunghiului Cunoașterii în Republica Moldova: Pași spre integrare europeană prin intermediul educației-cercetării-inovației”

AGEPI participation in the work of the International Forum "Fostering the knowledge triangle in Moldova: Steps towards European integration through education-research-innovation"

proiectului „SEETechnology”, cofinanțat prin Programul Europa de Sud-Est, și proiectului FKTBUM, cofinanțat prin programul TEMPUS al Comisiei Europene. Obiectivul Forului „Triangle-2015” a fost definirea pașilor ce urmează a fi întreprinși pentru euro-penizarea deplină a Republicii Moldova prin consolidarea interacțiunii dintre educație, cercetare și dezvoltare. Finalitatea acestei interacțiuni este implementarea rezultatelor cercetării în produse și servicii inovative, care ar putea spori competitivitatea Republicii Moldova la nivel transnațional.

În scopul familiarizării experților europeni cu sistemul național de protecție și asigurare a respectării drepturilor de proprietate intelectuală, la 7 decembrie, la AGEPI a fost organizată **vizita de documentare a reprezentanților Directoratului General pentru Cercetare și Inovare al Comisiei Europene**, care s-au aflat într-o misiune de evaluare a sistemului de cercetare-dezvoltare-inovare al Republicii Moldova. Evaluarea a avut loc în cadrul Programului Comunitar Orizont 2020, prin intermediul instrumentului de facilitare și suport al politicilor din domeniul dat. Sistemul național de protecție și asigurare a respectării drepturilor de proprietate intelectuală este inclus în lista domeniilor prioritare de evaluare a experților europeni.

Delegația Comisiei Europene a fost constituită din patru experți independenți și trei reprezentanți ai comunității științifice europene, din trei țări membre ale UE: România, Austria și Estonia. În cadrul întrevederii cu conducerea AGEPI, experții europeni au fost informați referitor la cadrul normativ-legislativ național de protecție și asigurare a respectării drepturilor de proprietate intelectuală și gradul de concordanță a acestuia cu acquis-ul comunitar în

through the South-East Europe Programme, and the FKTBUM Project, co-funded through the European Commission's TEMPUS Programme. The objective of the "Triangle-2015" Forum was to define the steps to be taken towards the full europeanization of Moldova by strengthening the interaction between education, research and development. The finality of this interaction is the implementation of research results into innovative products and services that could enhance the competitiveness of Moldova transnationally.

In order to familiarize European experts with the national system of protection and enforcement of intellectual property rights, on 7 December, at the AGEPI was organized the **documentation visit of representatives of the Directorate General for Research and Innovation of the European Commission**, who have been into an assessment mission of the research-development-innovation system of the Republic of Moldova. The assessment took place under the EU Horizon 2020 Programme, through the instrument of facilitation and support of the policies in this area. The national system of protection and enforcement of intellectual property rights is included in the list of priority areas for assessment of European experts.

European Commission delegation was composed of four independent experts and three representatives of the European scientific community, from three EU Member States: Romania, Austria and Estonia. During the meeting with the leadership of AGEPI, European experts were informed of the national normative-legislative framework for legal protection and enforcement of intellectual property rights and the degree of compliance thereof with



Vizita de documentare la AGEPI a reprezentanților Directoratului General pentru Cercetare și Inovare al Comisiei Europene

domeniu, documentele de politici în materie de PI, în special Strategia națională în domeniul proprietății intelectuale până la anul 2020 și Planul național de acțiuni pentru implementarea Acordului de Asociere Republica Moldova – Uniunea Europeană în perioada 2014-2016; cadrul instituțional în domeniul PI și colaborarea AGEPI cu autoritățile și instituțiile publice cu responsabilități în domeniu, facilitățile acordate instituțiilor de cercetare în vederea protecției invențiilor, instruirea și pregătirea cercetătorilor în materie de PI etc.

În perioada de raportare, în conformitate cu prevederile Acordului din 12 aprilie 2012 între Guvernul Republicii Moldova și Organizația Eurasiană de Brevete (OEAB) privind protecția juridică a invențiilor pe teritoriul Republicii Moldova, a fost asigurat schimbul de informații și accesul reciproc la bazele de date pentru invenții. De asemenea, în scopul consolidării relațiilor de colaborare cu OEAB, Directorul general adjunct al AGEPI a luat parte la Conferința Internațională „Rul oficiilor regionale de brevete în crearea sistemului mondial de protecție a proprietății intelectuale”, organizată la 10 noiembrie 2015 cu ocazia aniversării a 20 de ani de la crearea OEAB. La conferință au participat Directorul general al OMPI, dr. Francis Gurry și alți înalți reprezentanți ai OMPI, OEB, diretori ai organizațiilor regionale africane OAPI și ARIPO, conducători și reprezentanți ai oficiilor naționale de PI din statele membre ale CSI, primii directori ai oficiilor de PI din țările membre, semnatari ai Convenției Eurasiatice de Brevete, mandatari autorizați, angajați ai OEAB etc.

În calitate de reprezentant plenipotențiar al Republicii Moldova la **Consiliul Interstatal pentru problemele**



Documentation visit to AGEPI of the European Commission Directorate General for Research and Innovation representatives

the *acquis communautaire* in the field, the IP policy documents, in particular the National Intellectual Property Strategy until 2020 and the National Action Plan for the implementation of the Republic of Moldova - European Union Association Agreement in the period 2014-2016; the institutional framework in the field of IP and AGEPI collaboration with the public authorities and institutions with responsibilities in the field, the facilities granted to research institutions with a view of protecting inventions, training of IP researchers, etc.

During the reporting period, in accordance with the provisions of the Agreement of 12 April 2012 between the Government of the Republic of Moldova and the Eurasian Patent Organization (EAPO) on Legal Protection of Inventions in the Republic of Moldova, it was assured the information exchange and mutual access to databases for inventions. Also, in order to strengthen the cooperation with EAPO, Deputy Director General of AGEPI took part in the International Conference "The Role of Regional Patent Organizations in Creation of Global Intellectual Property Protection System", organized on 10 November 2015 on the occasion of EAPO 20th anniversary. The conference was attended by the Director General of WIPO, Dr. Francis Gurry and other senior representatives of WIPO, EPO, directors of the African regional organizations OAPI and ARIPO, leaders and representatives of the national IP offices of the CIS member states, the first directors of the IP offices of the member countries, signatories of the Eurasian Patent Convention, patent attorneys, staff members of EAPO, etc.

As the plenipotentiary representative of the Republic of Moldova to the **Interstate Council on Legal**



Directorul general adjunct al AGEPI, Svetlana Munteanu la Conferința Internațională „Rolul oficiilor regionale de brevete în crearea sistemului mondial de protecție a proprietății intelectuale”

Deputy Director General of AGEPI Svetlana Munteanu at the International Conference "The Role of Regional Patent Organizations in Creation of Global Intellectual Property Protection System"

protecției juridice și apărării proprietății intelectuale (în continuare – Consiliul Interstatal), în perioada de raportare, Directorul general adjunct al AGEPI a participat la lucrările ședinței a IV-a a Consiliului Interstatal, care a avut loc la Moscova, Federația Rusă, la 9 noiembrie, și a prezentat raportul de țară privind progresele înregistrate în domeniul protecției și asigurării respectării drepturilor de PI în Republica Moldova. Ședința a fost organizată de către Centrul Național de Informații în domeniul brevetelor sub egida Ministerului Dezvoltării Economice și Comerțului al Republicii Tadjikistan, care a deținut președinția Consiliului Interstatal în anul 2015, cu susținerea Comitetului Executiv al CSI.

7.3. Colaborarea bilaterală

În perioada de bilanț, AGEPI a continuat consolidarea implementării programelor și acordurilor de cooperare bilaterală semnate cu oficiile de PI din alte state, în special, cu cele din Europa Centrală și de Est și țările din Balcani.

În contextul bunelor relații de colaborare existente între AGEPI și Oficiul de Stat pentru Invenții și Mărci din România, și în conformitate cu Programul acțiunilor comune de cooperare AGEPI-OSIM pentru perioada 2014-2015, experți din cadrul celor două oficii au participat la o serie de evenimente dedicate protecției proprietății intelectuale, organizate atât în Republica Moldova, cât și în România. Astfel, experții OSIM au participat la lucrările Conferinței Internaționale Inovaționale, organizate la Chișinău în perioada 23-24 noiembrie, prezentând experiența OSIM în domeniul prestării serviciilor de PI. La fel, aceștia au prezentat un stand informațional în

Protection and Defense of Intellectual Property (hereinafter – the Interstate Council), during the reporting period, Deputy Director General of AGEPI participated in the fourth session of the Interstate Council, which was held in Moscow, Russian Federation, on 9 November, and presented the country report on progress achieved in the field of protection and enforcement of IP rights in the Republic of Moldova. The session was organized by the National Center for Patents and Information under the Ministry of Economic Development and Trade of the Republic of Tajikistan, who chaired the Interstate Council in 2015, with the support of the CIS Executive Committee.

7.3. Bilateral Cooperation

In the period under review, AGEPI continued to strengthen the implementation of programs and bilateral cooperation agreements signed with IP offices in other countries, particularly those in Central and Eastern Europe and Balkan countries.

In the context of existing good relations of cooperation between the AGEPI and the State Office for Inventions and Trademarks of Romania, and in accordance with the AGEPI-OSIM Cooperation Joint Action Programme for the period 2014-2015, experts from the two offices have attended a series of events dedicated to the protection of intellectual property, organized both in Moldova and Romania. Thus, OSIM experts participated in the work of the International Innovation Conference, organized in Chisinau on 23-24 November, presenting the OSIM experience in the provision of IP services. Likewise, they presented an informa-

cadrul EIS „INFOINVENT-2015”, organizate în perioada 25-28 noiembrie.

La invitația OSIM, specialiștii AGEPI au participat la lucrările seminarului regional „Valorificarea activelor intangibile privind transferul de tehnologie”, organizat de către OMPI în cooperare cu OSIM, în perioada 21-23 octombrie, în or. Sibiu, România. De asemenea, tradițional, AGEPI a participat cu stand informațional la saloanele internaționale de invenții de la Iași, Cluj-Napoca, în cadrul cărora a promovat sistemul național de proprietate intelectuală și realizările inventatorilor din Republica Moldova.

În scopul consolidării relațiilor de colaborare în domeniul protecției dreptului de autor și a drepturilor conexe și realizării Protocolului de cooperare dintre oficii, semnat la 16.06.2014, în perioada 17-18 martie, a avut loc vizita de lucru la AGEPI a delegației Oficiului Român pentru Drepturile de Autor, precum și întâlnirea bilaterală la nivel de conducere a AGEPI și ORDA. Delegația Oficiului Român a fost condusă de Directorul general Leonard Artur Horvath. În conformitate cu programul vizitei de lucru, pe parcursul a două zile, specialiștii AGEPI și ORDA au discutat subiecte ce țin de sistemul național de protecție a dreptului de autor și a drepturilor conexe, în contextul armonizării acestuia cu acquisul comunitar în domeniu, implementarea prevederilor Directivelor Europene privind anumite utilizări permise ale operelor orfane, gestiunea colectivă a drepturilor de autor și conexe și acordarea de licențe multiteritoriale pentru drepturile asupra operelor muzicale pentru utilizare online pe piața internă etc.



Întrunirea bilaterală la nivel de directori generali AGEPI-ORDA

tion stand in the framework of ISE “INFOINVENT-2015”, organized on 25-28 November.

At the invitation of OSIM, AGEPI specialists participated in the regional seminar “Use of Intangible Assets for Technology Transfer”, organized by WIPO in cooperation with OSIM, on 21-23 October, in Sibiu, Romania. Also, traditionally, AGEPI participated with information stand in international invention shows in Iasi, Cluj-Napoca, in which promoted the national intellectual property system and the achievements of Moldovan inventors.

In order to strengthen the relations of cooperation in the field of protection of copyright and related rights and to implement the Protocol of Cooperation between offices, signed on 16.06.2014, on 17-18 March, took place the working visit to the AGEPI of the delegation of the Romanian Office for Copyright, and the bilateral meeting at AGEPI and ORDA Administration level. Romanian Office delegation was headed by Director General Leonard Artur Horvath. According to the program of the working visit, during the two days, AGEPI and ORDA specialists discussed issues related to the national system of protection of copyright and related rights in the context of its harmonizing with the acquis communautaire in the field, implementation of the European Directive provisions on certain permitted uses of orphan works, collective management of copyright and related rights and multi-territorial licensing of rights in musical works for online use in the internal market, etc.



Bilateral meeting at AGEPI and ORDA Director General level



Delegația AGEPI la lucrările Seminarului privind sistemul de proprietate intelectuală din China

AGEPI delegation to the work of the Seminar on intellectual property system in China

La 17 martie, a fost organizată o masă rotundă cu participarea reprezentanților AGEPI, ORDA și ai organizațiilor de gestiune colectivă (OGC) din Republica Moldova, în cadrul căreia specialiștii ORDA au prezentat sistemul de gestiune colectivă a dreptului de autor și drepturilor conexe din România, inclusiv modul de colectare și repartizare a remunerațiilor de autor, relațiile dintre OGC și utilizatorii dreptului de autor și ai drepturilor conexe, procedura de解决are a litigiilor, colaborarea cu organizațiile și instituțiile din acest domeniu etc.

În ultimii ani s-au consolidat simțitor relațiile bilaterale de cooperare în domeniul proprietății inteligețiale dintre Republica Moldova și Republica Populară Chineză, AGEPI și Oficiul de Stat pentru Proprietate Intelectuală al Republicii Populare Chineze efectuând schimburi permanente de informații și experți. Astfel, în anul de raportare, o delegație a AGEPI, condusă de Directorul general a participat la lucrările unui Seminar privind sistemul de proprietate intelectuală din China, organizat de către SIPO în perioada 21-28 aprilie. În cadrul seminarului specialiștii ambelor oficii au realizat un schimb de bune practici în domeniul protecției PI, promovării inovațiilor și a transferului tehnologic în scopul dezvoltării economice.

Experiența AGEPI în domeniul protecției și asigurării respectării drepturilor de proprietate intelectuală prezintă un interes deosebit pentru alte oficii de PI, Agenția fiind solicitată să-și împărtășească bunele practici în diverse domenii.

Astfel, în perioada 20-21 iulie, AGEPI a fost gazda unei vizite de documentare a Vicepreședintelui Centrului Național de Proprietate Intelectuală din

On 17 March, it was organized a roundtable with the participation of the representatives of AGEPI, ORDA and collective management organizations (CMO) of the Republic of Moldova, where ORDA specialists presented the system for collective management of copyright and related rights in Romania, including the way of collection and payment of royalties, the relations between CMOs and users of copyright and related rights, the dispute settlement procedure, the cooperation with the organizations and institutions in this field, etc.

In recent years the relations of bilateral cooperation in the field of intellectual property between the Republic of Moldova and the People's Republic of China have strengthened significantly, AGEPI and State Intellectual Property Office of the People's Republic of China performing continuous exchanges of information and experts. Thus, in the reporting year, a delegation of AGEPI, led by Director General attended the work of a Seminar on intellectual property system in China, organized by SIPO in the period 21-28 April. During the seminar the specialists of both offices have made an exchange of best practices on IP protection, promotion of innovations and technology transfer for the purposes of economic development.

AGEPI experience in the field of protection and enforcement of intellectual property rights is of particular interest to other IP offices, the Agency being required to share its best practices in various fields.

Thus, in the period 20-21 July, AGEPI hosted a documentation visit of the Vice President of the National Intellectual Property Centre of Georgia, Sophio



Visita de documentare la AGEPI a Vicepreședintelui SAKPATENTI, Sophio Mujiri

Georgia, Sophio Mujiri, în scopul schimbului de experiență în domeniul consolidării sistemelor naționale de protecție și respectare a drepturilor de PI, inclusiv al protecției și promovării indicațiilor geografice și denumirilor de origine a produselor. Pe parcursul vizitei la Chișinău, Vicepreședintele SAKPATENTI a avut o întâlnire cu Directorul general al AITT, în cadrul căreia au discutat despre promovarea, coordonarea și stimularea implementării politicilor naționale în domeniul inovării și transferului tehnologic. De asemenea, la 21 iulie, Sophio Mujiri, fiind însorită de către reprezentanți ai AGEPI, a avut o întrevedere cu Viceministrul Agriculturii și Industriei Alimentare, specialiști din cadrul ministerului, precum și cu reprezentanți ai Inspectoratului de Stat pentru Supravegherea Producției Alcoolice, Centrului Național de Verificare a Calității Producției Alcoolice, Oficiului Național al Viei și Vinului, discuțiile dintre aceștia fiind axate pe protecția indicațiilor geografice, în special pe procedura de identificare și selectare a produselor care pot fi desemnate cu indicații geografice și/sau denumiri de origine, perfectarea caietului de sarcini, procedura de înregistrare și recunoaștere a indicațiilor geografice și a denumirilor de origine etc. La fel, au fost puse în discuție subiecte legate de asigurarea controlului calității produselor care beneficiază de IG/DO, precum și implicarea diferitelor instituții în procesul de verificare a conformității produselor cu caietele de sarcini. În cadrul acestei întrevederi, ambele părți și-au exprimat dorința de aprofundare a cooperării, în special în domeniul indicațiilor geografice și denumirilor de origine.

Tradițional, Centrul Național de Proprietate Intelectuală din Georgia, în cooperare cu OMPI, a organizat la Tbilisi Conferința Internațională,



Documentation visit to the AGEPI of SAKPATENTI Vice President, Sophio Mujiri

Mujiri, with the purpose to exchange experience in strengthening the national systems of protection and enforcement of IP rights, including the protection and promotion of geographical indications and appellations of origin of goods. During his visit to Chisinau, Vice President of SAKPATENTI had a meeting with the Director General of AITT, during which they discussed about the promotion, coordination and stimulation of the implementation of national policies in innovation and technology transfer. Also, on July 21, Sophio Mujiri, accompanied by representatives of AGEPI, met with the Deputy Minister of Agriculture and Food Industry, specialists from the ministry, and representatives of the State Inspectorate for Supervision of Alcoholic Production, National Center for Quality Checking of Alcoholic Production, National Office of Vine and Wine, the discussion between them being focused on the protection of geographical indications, especially on the procedure for identification and selection of products that may be designated by geographical indications and/or appellations of origin, preparation of specifications, the procedure for registration and recognition of geographical indications and appellations of origin, etc. Similarly, there were brought up for discussion issues related to the product quality control with GI/AO and involvement of various institutions in the verification of product compliance with the specifications. During this meeting, both sides expressed their willingness to deepen the cooperation, especially in the field of geographical indications and appellations of origin.

Traditionally, the National Intellectual Property Center of Georgia, in cooperation with WIPO, organized in Tbilisi the International Conference,



Vizita de lucru a delegației DKPTO la AGEPI

care în anul 2015, s-a desfășurat în perioada 30 septembrie – 1 octombrie sub genericul: „Indicațiile geografice: evoluțiile recente pe plan internațional”. Reprezentanții AGEPI au fost prezenți la acest forum anual cu un raport privind ultimele realizări și experiența Republicii Moldova în domeniul protecției și promovării produselor cu IG.

Apreciind experiența Georgiei în domeniul protecției și promovării indicațiilor geografice, atât pe cale națională, cât și internațională, în anul de raportare, AGEPI a organizat o Videoconferință cu participarea reprezentanților SAKPATENTI și instituțiilor specializate georgiene, precum și a reprezentanților Ministerului Agriculturii și Industriei Alimentare al Republicii Moldova, Oficiului Național al Viei și Vinului și experților AGEPI, având ca subiect de discuție aspecte practice ce țin de procedura de identificare, selectare și promovare a indicațiilor geografice și denumirilor de origine a produselor.

O altă vizită importantă, în perioada de bilanț, a fost cea a delegației Oficiului pentru Brevete și Mărci din Danemarca, organizată în intervalul 9-11 septembrie, întru consolidarea relațiilor de cooperare bilaterală dintre AGEPI și DKPTO în domeniul dezvoltării sistemelor naționale de protecție, valorificare și asigurare a respectării drepturilor de proprietate intelectuală, dar și în scopul identificării direcțiilor prioritare de colaborare bilaterală de perspectivă.

Drept răspuns, la 11 noiembrie, delegația AGEPI, condusă de Directorul general, Octavian Apostol a întreprins o vizită de documentare la sediul DKPTO din Copenhaga, Danemarca, în cadrul căreia a luat cunoștință de domeniile de activitate ale oficiului,



Working visit of DKPTO delegation to the AGEPI

which in 2015, was held from 30 September to 1 October under the main title: "Geographical Indications: Latest Developments on the International Arena". AGEPI representatives were present at this annual forum with a report on the latest developments and Moldova's experience in the field of protection and promotion of products with GIs.

Considering Georgia's experience in the field of protection and promotion of geographical indications, both by national and international route, in the year under review, AGEPI organized a Video conference with the participation of the representatives of SAKPATENTI and specialized institutions of Georgia, as well as representatives of the Ministry of Agriculture and Food Industry of the Republic Moldova, National Office of Vine and Wine and AGEPI experts, having as the subject for discussion practical aspects of the procedure for identification, selection and promotion of geographical indications and appellations of origin of goods.

Another important visit, in the period under review, was that of the Danish Patent and Trademark Office delegation, organized in the interval 9-11 September, to consolidate the bilateral cooperation relations between the AGEPI and DKPTO in the field of development of the national systems of protection, use and enforcement of intellectual property rights, and to identify the priority directions of long-term bilateral cooperation.

In response, on 11 November, the delegation of AGEPI, led by Director General, Octavian Apostol paid a visit to the headquarters of DKPTO in Copenhagen, Denmark, during which it familiarized itself with the activities of the office, ser-



Vizita de lucru la AGEPI a reprezentanților Ambasadei SUA la Chișinău

Working visit to the AGEPI of representatives of the US Embassy in Chisinau

serviciile prestate, sistemul de management, pregătirea cadrelor etc.

În anul de referință, AGEPI a acordat o atenție sporită extinderii relațiilor de colaborare în domeniul PI cu misiunile diplomatice ale altor state și cu reprezentanțele organismelor internaționale care activează în Republica Moldova.

Astfel, la 8 februarie a avut loc vizita de lucru a reprezentanților Ambasadei SUA la Chișinău pentru a stabili prioritățile Agenției în domeniul respectării drepturilor de proprietate intelectuală și a identifica acțiunile comune pentru consolidarea acestui domeniu în Republica Moldova. Cu suportul Guvernului american, specialiștii AGEPI au participat, în anul 2015, la cursul de instruire specializat cu genericul „Prevenirea și investigarea încălcărilor normelor de drept cu privire la proprietatea intelectuală”, organizat în colaborare cu Academia Internațională a Organelor de Drept (ILEA), la Budapesta, în perioada 9-13 martie.

La 17 februarie, la AGEPI a fost organizată ședința Observatorului respectării drepturilor de PI cu genericul „Prevenirea și combaterea pirateriei online”, cu participarea Ambasadorului Suediei la Chișinău, Ingrid Tersman, a reprezentanților Ambasadei SUA în Republica Moldova, Procuraturii Generale, Inspectoratului General al Poliției, specialiștilor AGEPI.

În contextul consolidării sistemului de protecție a indicațiilor geografice și preluării celor mai bune practici ale specialiștilor francezi în domeniul vizat, în anul 2015, a fost organizată vizita de lucru la AGEPI a reprezentantului Ambasadei Franței în Moldova, în cadrul căreia au fost



Secvență din cadrul ședinței Observatorului respectării drepturilor de PI cu genericul „Prevenirea și combaterea pirateriei online”

Snapshot of the meeting of the Observatory on Enforcement of IP Rights entitled "Preventing and Combating Online Piracy"

vices provided, management system, staff training, etc.

In the reference year, AGEPI paid increased attention to the extension of cooperation relations in the field of IP with the diplomatic missions of other states and with the international organizations representations working in the Republic of Moldova.

Thus, on 8 February took place the working visit of representatives of the US Embassy in Chisinau to establish the priorities of the Agency in the field of enforcement of intellectual property rights and identify joint actions to strengthen this area in the Republic of Moldova. With the support of the American government, AGEPI specialists participated, in 2015, in the specialized training course entitled "Preventing and Investigating Intellectual Property Law Violations", organized in collaboration with the International Academy of Law Enforcement Bodies (ILEA), in Budapest, in the period 9-13 March.

On 17 February, at the AGEPI was organized the meeting of the Observatory on Enforcement of IP Rights entitled "Preventing and Combating Online Piracy", with the participation of the Swedish Ambassador in Chisinau, Ingrid Tersman, representatives of the US Embassy in the Republic of Moldova, Prosecutor General's Office, General Police Inspectorate, AGEPI specialists.

In the context of strengthening the system of protection of geographical indications and taking over the best practices of French specialists in this field, in 2015, it was organized the working visit to AGEPI of the representative of the French Embassy in Moldova, during which

abordate subiecte din domeniul agriculturii, fiind inițiate negocieri privind organizarea la Chișinău a unui seminar de instruire a reprezentanților autorităților publice și ai asociațiilor de producători în materie de protecție a IG.

În perioada de raportare, AGEPI a asigurat coordonarea cu **Delegația Uniunii Europene la Chișinău** și Ministerul Afacerilor Externe și Integrării Europene a proiectului de asistență tehnică „Desvoltarea unui Sistem Informațional de colectare, procesare și diseminare a datelor privind respectarea DPI”, și promovarea acestuia prin intermediul Observatorului respectării DPI. În luna decembrie 2015 au fost deschise ofertele de implementare a proiectului menționat.

La 14 septembrie, Agenția a fost gazda unui **Atelier de lucru cu genericul „Gestiunea colectivă a drepturilor de reproducere”**, organizat de AGEPI, în cooperare cu Federația Internațională a Organizațiilor pentru Drepturile de Reproducere (IFRRO), Belgia. La lucrările atelierului au participat experți ai organismelor de gestiune colectivă din România („COPYRO” și „Opera Scrisa.Ro”), Republica Moldova (Asociația Națională pentru Protecția Creației Intelectuale, Asociația „Drepturi de Autor și Conexe”, AO „ReproMold”), reprezentanți ai Centrului de Licențiere și Administrare a Drepturilor, Asociației Bibliotecarilor din Moldova, Întreprinderii Editorial-poligrafice „Știința” și companiei „Maxiteh-ST” SRL, precum și experți internaționali în domeniul gestionării drepturilor de reproducere. Atelierul de lucru a avut ca obiectiv familiarizarea titularilor de drepturi (autori, edituri), a reprezentanților utilizatorilor (importatori, biblioteci) cu cele mai bune instrumente de gestiune colectivă a drepturilor de reproducere. Atelierul și-a încheiat lucrările cu o masă rotundă, în cadrul căreia au fost discutate subiecte ce țin de practici și instrumente de gestiune a drepturilor de reproducere, negocierea tarifelor pentru drepturile de reproducere, criteriile de stabilire a tarifelor, precum și colectarea și distribuirea remunerării pentru reproducere.

Pe parcursul perioadei de referință, specialiștii AGEPI au reprezentat Agenția în cadrul a 60 de evenimente în domeniul proprietății intelectuale, organizate în diverse țări ale lumii, inclusiv Austria,

were discussed issues related to agriculture, being initiated negotiations on the organization in Chisinau of a training seminar for representatives of public authorities and producers' associations on the protection of GIs.

During the reporting period, AGEPI ensured the coordination with the **European Union Delegation to Chisinau** and the Ministry of Foreign Affairs and European Integration of the technical assistance project “Developing an Information System for Collecting, Processing and Disseminating Data on IPR Enforcement”, and its promotion through the Observatory on Enforcement of IPR. In December 2015 tenders were opened for the implementation of this project.

On 14 September, the Agency hosted a **Workshop entitled “Collective Management of Reproduction Rights”**, organized by AGEPI in cooperation with the International Federation of Reproduction Rights Organizations (IFRRO), Belgium. The workshop was attended by experts of the collective management organizations from Romania (“COPYRO” and “Opera Scrisa.Ro”), Republic of Moldova (National Association for the Protection of Intellectual Creation, Association “Copyright and Related Rights”, JSC “ReproMold”), representatives of the Rights Management and Licensing Center, Librarians’ Association of Moldova, Editorial-Printing Enterprise “Stiinta” and the company “Maxiteh-ST” LTD, and international experts in the field of management of reproduction rights. The workshop aimed to familiarize the right holders (authors, publishers), representatives of users (importers, libraries), with the best tools for collective management of reproduction rights. The workshop concluded its work with a roundtable, in which they discussed issues related to practices and tools for management of reproduction rights, negotiation of tariffs for reproduction rights, criteria for establishment of tariffs, and collection and distribution of remuneration for reproduction.

During the reference period, AGEPI specialists represented the Agency in 60 events in the field of intellectual property, organized in various countries of the world, including Austria,

Azerbaidjan, Croația, Elveția, Lituania, Polonia, România etc.

La rândul său, AGEPI a găzduit, în anul de raportare, 85 de specialiști din 21 de țări partenere, inclusiv: Cehia, Georgia, Grecia, Estonia, Franța, Elveția, Lituania, Polonia, România etc. și 6 organizații internaționale (UE, CPVO, UPOV, OMPI, EUBAM, CIOPORRA, ESA), care au participat la 22 de evenimente din domeniul proprietății intelectuale organizate la Chișinău.

Azerbaijan, Croatia, Switzerland, Lithuania, Poland, Romania, etc.

In turn, AGEPI hosted, in the reporting year, 85 specialists from 21 partner countries, including: the Czech Republic, Georgia, Greece, Estonia, France, Switzerland, Lithuania, Poland, Romania, etc., and 6 international organizations (EU, CPVO, UPOV, WIPO, EUBAM, CIOPORRA, ESA), who participated in 22 events in the field of intellectual property organized in Chisinau.

ACȚIUNI PRIORITARE PENTRU ANUL 2016

Și în anul 2016 AGEPI va urmări cu perseverență misiunea sa: promovarea politicilor în domeniul PI și eficientizarea sistemului de protecție a OPI, care să încurajeze progresul tehnologic, să stimuleze creativitatea și să contribuie la dezvoltarea economică, socială și culturală a Republicii Moldova. Dintre multitudinea de acțiuni preconizate pentru acest an, se evidențiază următoarele direcții și acțiuni prioritare:

Perfecționarea, modernizarea și sporirea calității procedurilor de brevetare/înregistrare a OPI, în special:

- perfecționarea procedurilor de examinare și brevetare/înregistrare a OPI cu reducerea termenelor de examinare;
- preluarea celor mai bune practici europene din domeniul protecției și respectării DPI.

Modernizarea cadrului normativ al protecției PI, inclusiv definitivarea și prezentarea spre aprobare Guvernului a proiectelor de acte normative:

- aferente legilor speciale privind protecția OPI; privind organizarea și funcționarea Arbitrajului specializat în domeniul PI; cu privire la susținerea brevetării în străinătate a inventiilor și soiurilor de plante create în RM; privind gestiunea colectivă a dreptului de autor și a drepturilor conexe;

PRIORITY ACTIONS FOR 2016

In 2016 as well AGEPI will diligently pursue its mission: promoting IP policies and streamlining IPO protection system, which will encourage technological progress, stimulate creativity and contribute to the economic, social and cultural development of the Republic of Moldova. Of the multitude of actions planned for this year, are highlighted the following priority directions and actions:

Improvement, modernization and enhancement of the quality of IPO patenting/registration procedures, especially:

- improving IPO examination and patenting/registration procedures with the reduction of the examination terms;
- taking over the best European practices in the IPR protection and enforcement field.

Modernization of the legal framework of IP protection, including finalization and submission to the Government of the draft normative acts:

- afferent to the special laws on the protection of IPO; on the organization and functioning of the specialized IP Arbitration; on the support of patenting abroad of inventions and plant varieties created in RM; on the collective management of copyright and related rights;

- pentru modificarea și completarea unor hotărâri ale Guvernului (privind activitatea Comisiei de Contestații a AGEPI; privind activitatea mandatarilor autorizați în PI; privind organizarea și funcționarea Comisiei de mediere în domeniul PI și procedura de mediere);
- pentru modificarea și completarea unor acte legislative, urmare intrării în vigoare a Legii nr.114/2014 cu privire la AGEPI.

Modernizarea sistemului de tehnologii informaționale al AGEPI și ajustarea acestuia la tehnologiile oficiilor europene de PI:

- automatizarea proceselor de gestionare a cererilor OPI prin digitizarea fluxului informațional;
- elaborarea și implementarea Arhivei electronice;
- integrarea SE e-agepi cu sistemele informaționale ale AGEPI.

Modernizarea cadrului instituțional al protecției PI, accentul fiind pus pe instruirea în domeniul PI a reprezentanților Procuraturii, Serviciului Vamal, Agenției pentru Protecția Consumatorului, Inspectoratului General al Poliției, judecătorilor și a altor actori ai sistemului judiciar.

Creșterea rolului PI în promovarea imaginii pozitive a țării în străinătate prin:

- conlucrarea cu instituțiile abilitate în vederea dezvoltării și promovării Sistemului național de protecție a indicațiilor geografice, denumirilor de origine și specialităților tradiționale garantate;
- îmbunătățirea imaginii produselor moldovenești prin promovarea brandului de țară și creșterea rolului PI, în special al mărcilor și indicațiilor geografice în crearea, dezvoltarea și promovarea imaginii pozitive a țării în străinătate.

Creșterea gradului de cultură, sporirea nivelului de cunoaștere și dezvoltarea abilităților cetățenilor și mediului de afaceri în domeniul PI:

- instruirea, formarea și perfecționarea continuă a cadrelor în materie de PI;
- introducerea în curricula și în programele de studii de nivel liceal, profesional, universitar și postuniversitar a unor cursuri de instruire în domeniul PI;

- amending and supplementing certain Governmental decisions (on the activity of the Appeals Board of AGEPI; on the activity of patent attorneys in IP; on the organization and functioning of the Mediation Board in the IP field and the mediation procedure);
- amending and supplementing certain legislative acts, following the entry into force of Law No.114/2014 on AGEPI.

Modernization of the Information Technology System of the AGEPI and its Adjustment to the Technologies of the European IP Offices:

- automation of IPO management processes by digitization of the information flow;
- development and implementation of the electronic Archives;
- integration of the e-AGEPI ES with the information systems of AGEPI.

Modernization of the Institutional Framework of IP Protection, emphasis being placed on training in the field of IP representatives of the Prosecutor General's Office, Customs Service, Consumer Protection Agency, General Police Inspectorate, judges and other actors of the judiciary system.

Increasing the Role of IP in Promoting the Positive Image of the Country Abroad through:

- cooperation with the competent institutions in order to develop and promote the National System of Protection of Geographical Indications, Appellations of Origin and Traditional Specialties Guaranteed;
- improvement of the image of Moldovan products by promoting the country brand and increasing the role of IP, especially trademarks and geographical indications in creating, developing and promoting the positive image of the country abroad.

Increasing the Degree of Culture, Increasing the Level of Knowledge and Developing the Skills of Citizens and Businesses Environment in the IP Field:

- continuous training, development and improvement of the skills of the staff in the field of IP;
- introduction into the curricula and study programs of high school, vocational, university and post-university level of IP training courses;

- organizarea campaniilor de informare în domeniul PI la nivel local și regional: sensibilizarea, educarea și familiarizarea publicului cu avantajele și importanța DPI;
- susținerea creațivității și inovării în rândul cercetătorilor, elevilor și studenților;
- promovarea PI în mediul IMM.

Perfecționarea activităților de acordare a serviciilor, promovare și diseminare a informațiilor în domeniul PI, inclusiv:

- modernizarea serviciilor în domeniul PI;
- înființarea unui centru de consultanță în AGEPI;
- ajustarea calității și a termenelor de prestare a serviciilor la standardele internaționale;
- promovarea și diseminarea informației cu privire la DPI prin intermediul mass-media, rețelelor de socializare și altor surse online.

Promovarea activităților în domeniul protecției și gestiunii dreptului de autor și drepturilor conexe:

- perfecționarea mecanismului de acumulare și distribuire a remunerării pentru valorificarea obiectelor dreptului de autor și drepturilor conexe;
- asigurarea transparenței prin furnizarea informațiilor privind gestiunea colectivă;
- organizarea Campaniei naționale de informare privind drepturile de autor și conexe, fenomenele contrafacerii și pirateriei.

Dezvoltarea cooperării internaționale și profundarea integrării europene în domeniul PI, inclusiv consolidarea colaborării cu OMPI, OEB și instituțiile UE de specialitate: OHIM; CPVO; Observatorul OHIM.

- organization of information campaigns on IP at the local and regional level: awareness, education and familiarization of the public with the advantages and importance of IPR;
- support of creativity and innovation among researchers, pupils and students;
- IP promotion in the SMEs environment.

Improvement of IP information provision, promotion and dissemination services, including:

- modernization of IP services;
- establishment of consultancy center in the AGEPI;
- adjustment of the service provision quality and terms to international standards;
- promotion and dissemination of information on IPRs through mass media, socialization networks and other online sources.

Promotion of Activities in the Field of Protection and Management of Copyright and Related Rights:

- improvement of the mechanism of accumulation and distribution of remuneration for the use of objects of copyright and related rights;
- ensuring transparency by providing information on collective management;
- organization of the National Information Campaign on Copyright and Related Rights, Counterfeiting and Piracy Phenomena.

Development of International Cooperation and Deepening of European Integration in the Field of IP, including the strengthening of cooperation with WIPO, EPO and EU institutions in the field of IP: OHIM; CPVO; OHIM Observatory.

CUPRINS

CONTENTS

Cuvânt-înainte.....	3
Foreword	3
I. Activitatea de brevetare/înregistrare a obiectelor de proprietate intelectuală	11
Intellectual Property Objects Patenting/Registration Activity	11
II. Activitatea în domeniul juridic.....	37
Activity in the Legal Field	37
III. Promovarea proprietății intelectuale.....	47
Promoting Intellectual Property	47
IV. Automatizarea proceselor informaționale și tehnologice.....	89
Automation of Information and Technological Processes	89
V. Structura organizațională și managementul intern	95
Organizational Structure and Internal Management.....	95
VI. Bugetul	99
Budget.....	99
VII. Cooperarea internațională.....	101
International Cooperation	101
Acțiuni prioritare pentru anul 2016	130
Priority Actions for the Year 2016	130

Consiliul editorial:

Octavian Apostol (președinte), Andrei Popa, dr. Svetlana Munteanu, dr. Maria Rojnevschi, Ala Gușan,
dr. Simion Levițchi, Diana Stici, Petru Profire, Liliana Vieru, Alexandru Luțcan, Ana Roșca, Octavian Beicu

Coordonator: dr. Svetlana Munteanu

Redactor responsabil: Victoria Andriuță

Traducere: Nina Calpacci

Copertă și design: Ruslan Bologan

Tehnoredactare computerizată: Ruslan Bologan, Ludmila Patrașco, Zinaida Șciptov

Fotografii: Victoria Severin, Olga Lavric

Imprimat la AGEPI

© AGEPI, 2016